

Úradný vestník

Európskej únie

L 315



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 62

5. decembra 2019

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2013 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie elektronických displejov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1062/2010 ⁽¹⁾ 1**
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2014 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1061/2010 a smernica Komisie 96/60/ES ⁽¹⁾ 29**
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2015 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 874/2012 ⁽¹⁾ 68**
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2016 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov, a ktorým sa ruší delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1060/2010 ⁽¹⁾ 102**
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2017 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie umývačiek riadu pre domácnosť, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1059/2010 ⁽¹⁾ 134**

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2018 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja ⁽¹⁾	155
★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2019 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 643/2009 ⁽¹⁾	187
★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2020 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn svetelných zdrojov a samostatných ovládacích zariadení podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (ES) č. 244/2009, (ES) č. 245/2009 a (EÚ) č. 1194/2012 ⁽¹⁾	209
★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2021 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn elektronických displejov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 642/2009 ⁽¹⁾	241
★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2022 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010 ⁽¹⁾	267
★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2023 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1015/2010 ⁽¹⁾	285
★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2024 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES ⁽¹⁾	313

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2013

z 11. marca 2019,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie elektronických displejov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1062/2010

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 z 28. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 5 a článok 16,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2017/1369 sa Komisia splnomocňuje prijímať delegované akty, pokiaľ ide o označovanie alebo zmenu stupnice pri označovaní skupín výrobkov s významným potenciálom úspory energie a v relevantných prípadoch aj iných zdrojov.
- (2) Ustanovenia týkajúce sa energetického označovania televízorov boli stanovené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1062/2010⁽²⁾.
- (3) V oznámení Komisie COM(2016) 773 final⁽³⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktorý Komisia zaviedla na základe článku 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES⁽⁴⁾, sa stanovujú pracovné priority v rámci ekodizajnu a energetického označovania na obdobie 2016 – 2019. V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a prípadného prijatia vykonávacieho opatrenia, ako aj preskúmania nariadenia Komisie (ES) č. 642/2009⁽⁵⁾ a delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1062/2010.
- (4) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Elektronické displeje sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne.
- (5) Televízory patria medzi prioritné skupiny výrobkov uvedené v článku 11 ods. 5 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/1369, v prípade ktorých by Komisia mala prijať delegovaný akt s cieľom zaviesť štítok so zmenenou stupnicou od A po G.
- (6) V delegovanom nariadení (EÚ) č. 1062/2010 sa od Komisie vyžaduje, aby nariadenie preskúmala vzhľadom na technologický pokrok.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1.⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1062/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie televízorov energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 64).⁽³⁾ Oznámenie Komisie: Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM (2016) 773 final, 30.11.2016.⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10).⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 642/2009 z 22. júla 2009, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES o požiadavkách na ekodizajn televízorov (Ú. v. EÚ L 191, 23.7.2009, s. 42).

- (7) Komisia preskúmala nariadenie (EÚ) č. 1062/2010 v zmysle požiadavky podľa jeho článku 7 a analyzovala technické, environmentálne a ekonomické aspekty televízorov a iných elektronických displejov vrátane monitorov a informačných displejov, ako aj skutočné chápanie a správanie používateľov v prípade rôznych prvkov označovania. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 14 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (8) Z preskúmania vyplýva, že rovnaké požiadavky na televízory by sa mali vzťahovať aj na monitory, keďže funkčné využitie takýchto displejov a televízorov sa čoraz viac prekrýva. Okrem toho sú v pracovnom pláne Komisie v oblasti ekodizajnu na roky 2016 – 2019 konkrétne uvedené digitálne informačné displeje, čo sa má pri revízii existujúcich predpisov pre televízory zohľadniť. Rozsah pôsobnosti tohto nariadenia by teda mal zahŕňať elektronické displeje vrátane televízorov, monitorov a digitálnych informačných displejov.
- (9) Ročná spotreba energie televízorov v Únii za rok 2016 predstavovala vyše 3 % jej spotreby elektriny. Predpokladá sa, že v roku 2030 sa spotreba energie televízorov, monitorov a digitálnych informačných displejov v prípade scenára bez zmeny priblíži hodnote 100 TWh/rok. Toto nariadenie spolu so sprievodným nariadením o ekodizajne podľa odhadov znížia do roku 2030 ročnú konečnú spotrebu energie až o 39 TWh/rok.
- (10) Funkcia kódovania vysokého dynamického rozsahu (HDR) môže viesť k odlišnej spotrebe energie, a táto funkcia by preto mohla mať samostatný ukazovateľ energetickej účinnosti.
- (11) V prípade elektronických displejov patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by sa informácie uvedené na štítku mali získavať prostredníctvom spoľahlivých, presných a opakovateľných postupov merania, pri ktorých sa zohľadňujú uznávané najmodernejšie metódy merania zahŕňajúce harmonizované normy, pokiaľ sú dostupné, ktoré prijali európske organizácie pre normalizáciu uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 ⁽⁶⁾.
- (12) Vzhľadom na nárast predaja energeticky významných výrobkov prostredníctvom internetových hostingových platforiem a nie priamo z webových stránok dodávateľov alebo predajcov by sa malo ozrejmiť, že platformy internetového predaja by mali byť zodpovedné za umožnenie zobrazenia štítku, ktorý poskytol dodávateľ, v blízkosti ceny. Mali by o tejto povinnosti informovať predajcu, ale nemali by byť zodpovedné za presnosť alebo obsah štítku a informačného listu výrobku. V rámci uplatňovania článku 14 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES ⁽⁷⁾ o elektronickom obchode by však takéto internetové hostingové platformy mali promptne konať, aby odstránili alebo znemožnili prístup k informáciám o predmetnom výrobku, ak vedia o nesúlade (napr. chýbajúci, neúplný alebo nesprávny štítok či informačný list výrobku), napríklad ak ich o tom informuje orgán dohľadu nad trhom. Na dodávateľa, ktorý predáva priamo koncovým používateľom prostredníctvom svojej vlastnej webovej stránky, sa vzťahujú povinnosti predajcu týkajúce sa predaja na diaľku uvedené v článku 5 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (13) Elektronické displeje vystavované na obchodných veľtrhoch by mali byť opatrené energetickým štítkom, ak už bol prvý kus daného modelu uvedený na trh alebo ak sa na trh uvádza v rámci daného veľtrhu.
- (14) S cieľom zlepšiť účinnosť tohto nariadenia by sa mali zakázať výrobky, ktoré v skúšobných podmienkach automaticky menia svoje správanie s cieľom zlepšiť deklarované parametre.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení prerokovalo konzultačné fórum a odborníci z členských štátov v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (16) Delegované nariadenie (EÚ) č. 1062/2010 by sa malo zrušiť,

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

⁽⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na označovanie a poskytovanie doplnkových informácií o výrobku v prípade elektronických displejov vrátane televízorov, monitorov a digitálnych informačných displejov.
2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:
 - a) elektronické displeje s plochou zobrazovacej jednotky 100 centimetrov štvorcových alebo menšou;
 - b) projektory;
 - c) kompaktné videokonferenčné systémy (tzv. all in one);
 - d) displeje používané v medicíne;
 - e) náhlavné súpravy pre virtuálnu realitu.
 - f) displeje integrované alebo určené na integrovanie do výrobkov uvedených v článku 2 ods. 3 písm. a) a v článku 2 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ ^(*);
 - g) elektronické displeje, ktoré sú komponentmi alebo podzostavami výrobkov, na ktoré sa vzťahujú vykonávacie opatrenia prijaté podľa smernice 2009/125/ES;
 - h) displeje používané vo vysielaní;
 - i) displeje na bezpečnostné účely;
 - j) interaktívne digitálne tabule;
 - k) digitálne fotorámiky;
 - l) digitálne informačné displeje, ktoré spĺňajú ktorúkoľvek z týchto charakteristík:
 1. sú navrhnuté a skonštruované ako zobrazovací modul, ktorý má byť integrovaný ako čiastočná zobrazovacia plocha v rámci väčšej plochy zobrazovacej jednotky displeja a nie je určený na použitie ako samostatné zobrazovacie zariadenie;
 2. sú distribuované samostatne v kryte určenom na trvalé vonkajšie použitie;
 3. sú distribuované samostatne v kryte, s plochou zobrazovacej jednotky menšou ako 30 dm² alebo väčšou ako 130 dm²;
 4. displej má hustotu pixelov menej ako 230 pixelov/cm² alebo viac ako 3 025 pixelov/cm²;
 5. najvyššia hodnota jasu bielej v prevádzkovom režime štandardného dynamického rozsahu (SDR) je väčšia alebo rovná 1 000 cd/m²;
 6. nemajú rozhranie pre vstupný video signál a ovládanie displeja, ktoré by umožňovali správne zobrazenie normalizovanej dynamickej videosekvencie na účely merania príkonu;
 - m) stavové displeje;
 - n) ovládacie panely.

^(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „elektronický displej“ je zobrazovacia jednotka a elektronické príslušenstvo, ktorých primárnou funkciou je zobrazovanie vizuálnej informácie z pevne alebo bezdrôtovo pripojených zdrojov;
2. „televízor“ je elektronický displej určený predovšetkým na zobrazovanie a príjem audiovizuálnych signálov, ktorý pozostáva z elektronického displeja a jedného alebo viacerých ladičov/prijímačov;
3. „ladič/prijímač“ je elektronický obvod, ktorý rozpoznáva signál televízneho vysielania (napríklad pozemského digitálneho alebo satelitného), ale nie internetového jednosmerného vysielania (unicast), a umožňuje voľbu televízneho kanála spomedzi skupiny vysielaných kanálov;
4. „monitor“ alebo „počítačový monitor“ alebo „počítačový displej“ je elektronický displej určený na sledovanie zblízka – napríklad za pracovným stolom;
5. „digitálny fotorámik“ je elektronický displej, ktorý zobrazuje výlučne nehybné vizuálne informácie;
6. „projektor“ je optické zariadenie na spracovanie analógovej alebo digitálnej videoobrazovej informácie v akejkoľvek formáte, na moduláciu zdroja svetla a premietnutie výsledného obrazu na externú plochu;
7. „stavový displej“ je displej určený na zobrazenie jednoduchej alebo premenlivej informácie, ako je napríklad zvolený kanál, čas alebo spotreba energie. Jednoduché svetelné kontrolky sa za stavový displej nepovažujú;
8. „ovládací panel“ je elektronický displej, ktorého hlavnou funkciou je zobrazovanie obrazov súvisiacich s prevádzkovým stavom výrobku; môže umožňovať dotykovú alebo inú interakciu používateľa na ovládanie chodu výrobku. Môže byť integrovaný vo výrobkoch alebo osobitne navrhnutý a uvádzaný na trh výlučne na použitie v spojení s konkrétnym výrobkom.
9. „kompaktný videokonferenčný systém“ je špecializovaný systém určený na videokonferencie a spoluprácu, ktorý je integrovaný v jedinom celku a ktorého špecifikácie zahŕňajú všetky tieto prvky:
 - a) podpora špecifického videokonferenčného protokolu ITU-T H.323 alebo IETF SIP, ako ho dodal výrobca;
 - b) kamera(-y), displej a funkcie spracovania obojsmerného prenosu videa v reálnom čase vrátane odolnosti proti strate paketov;
 - c) reproduktor a funkcie spracovania zvuku pre obojsmerný prenos zvuku zariadením na hlasitú prevádzku v reálnom čase vrátane potlačenia ozveny;
 - d) funkcia šifrovania;
 - e) HiNA.
10. „HiNA“ je vysoká sieťová dostupnosť (High Network Availability) v zmysle vymedzenia v článku 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1275/2008⁽⁹⁾;
11. „displej používaný vo vysielaní (broadcast display)“ je elektronický displej určený a predávaný na profesionálne použitie vysielateľmi a produkčnými spoločnosťami na tvorbu videoobsahu. Jeho špecifikácie musia zahŕňať všetky tieto prvky:
 - a) funkcia kalibrácie farieb;

⁽⁹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 zo 17. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v režime pohotovosti a vypnutia a v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45).

- b) funkcia analýzy vstupného signálu na monitorovanie vstupného signálu a detekciu chýb, ako napr. waveform monitor/vektoroskop, RGB Parade, funkcia kontroly stavu signálu videa pri skutočnom pixelovom rozlíšení, prekladaný režim (interlace) a screen marker;
 - c) výrobok má integrované sériové digitálne rozhranie (Serial Digital Interface – SDI) alebo prenos videa internetovým protokolom (Video over Internet Protocol – VoIP);
 - d) nie je určený na použitie na verejných priestranstvách;
12. „interaktívna digitálna tabuľa“ je elektronický displej, ktorý umožňuje priamu interakciu používateľa so zobrazovaným obrazom. Interaktívne digitálne tabule sú určené predovšetkým na prezentácie, prednášky alebo spoluprácu na diaľku a zahŕňajú prenos audio- aj videosignálu. Jej špecifikácie musia zahŕňať všetky tieto prvky:
- a) sú navrhnuté primárne na zavesenie, nasadenie na stojan, polozenie na policu alebo stôl, alebo namontovanie na fyzickú konštrukciu, aby tabuľu mohlo sledovať viac ľudí;
 - b) na jej používanie je potrebný počítačový softvér s osobitnými funkciami na spracovanie obsahu a interakciu;
 - c) sú integrované alebo určené konkrétne na použitie s počítačom, ktorý obsluhuje softvér uvedený v písmene b);
 - d) plocha zobrazovacej jednotky väčšia než 40 dm²;
 - e) používateľská interakcia dotykom prsta alebo pera či inak – napríklad gestá dlane, ruky alebo hlasové povel;
13. „displej na bezpečnostné účely“ je elektronický displej, ktorého špecifikácie zahŕňajú všetky tieto prvky:
- a) funkcia samomonitorovania schopná postupovať na vzdialený server aspoň jednu z týchto informácií:
 - stav napájania;
 - vnútornú teplotu snímanú teplotnými senzormi na zabránenie preťaženiu;
 - zdroj videosignálu;
 - zdroj audiosignálu a stav zvuku (hlasitosť/zvuk vypnutý);
 - model a verziu firmvéru;
 - b) používateľsky špecifikované špecializované vyhotovenie uľahčujúce inštaláciu displeja do profesionálnych krytov alebo konzol;
14. „digitálny informačný displej“ je elektronický displej určený primárne na zobrazovanie informácií pre väčší počet osôb v iných než stolových konfiguráciách mimo domácností. Jeho špecifikácie musia zahŕňať všetky tieto prvky:
- a) jedinečný identifikátor umožňujúci adresovať konkrétnu zobrazovaciu jednotku;
 - b) funkcia brániaca neoprávnenému prístupu k nastaveniam displeja a zobrazovanému obrazu;
 - c) sieťové pripojenie (zahŕňajúce pevné alebo bezdrôtové rozhranie) na ovládanie, monitorovanie alebo prijímanie informácií, ktoré sa majú zobrazit, zo vzdialených zdrojov typu unicast (jednosmerné vysielanie) alebo multicast (viacsmerne vysielanie), ale nie broadcast (všesmerne vysielanie);
 - d) je navrhnutý na zavesenie, pripevnenie alebo namontovanie na fyzickú konštrukciu, aby ho mohlo sledovať viac ľudí, a nepredáva sa so stojanom;
 - e) neobsahuje ladič na zobrazovanie signálov vysielania;

15. „*integrovany*“ vo vzťahu k displeju, ktorý je súčasťou iného výrobku ako jeho funkčný komponent, označuje elektronické displeje, ktoré nemožno používať nezávisle od daného výrobku a ktoré sú z hľadiska poskytovania funkcií od daného výrobku závislé vrátane napájania;
16. „*displej používaný v medicíne*“ je elektronický displej, na ktorý sa vzťahuje:
- a) smernica Rady 93/42/EHS ⁽¹⁰⁾ o zdravotníckych pomôckach alebo
 - b) nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 ⁽¹¹⁾ o zdravotníckych pomôckach alebo
 - c) smernica Rady 90/385/EHS ⁽¹²⁾ o aproximácii právnych predpisov členských štátov o aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôckach alebo
 - d) smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES ⁽¹³⁾ o diagnostických zdravotných pomôckach in vitro alebo
 - e) nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746 ⁽¹⁴⁾ o diagnostických zdravotníckych pomôckach in vitro;
17. „*monitor triedy 1*“ je monitor na technicky vysoko náročné vyhodnocovanie kvality obrazu v kľúčových fázach procesu produkcie alebo vysielania, ako je zachytávanie obrazu, postprodukcia, prenos a uchovávanie;
18. „*plocha zobrazovacej jednotky*“ je viditeľná plocha elektronického displeja vypočítaná vynásobením maximálnej šírky viditeľného obrazu maximálnou výškou viditeľného obrazu pozdĺž plochy panela (plochého aj zakriveného);
19. „*náhlavná súprava na virtuálnu realitu*“ je zariadenie upevniteľné na hlavu, ktoré nositeľovi sprostredkuje imerznú virtuálnu realitu zobrazovaním stereoskopických obrazov pre každé oko, s funkciami snímania pohybov hlavy;
20. „*miesto predaja*“ je miesto, na ktorom sa elektronické displeje vystavujú alebo ponúkajú na predaj, prenájom alebo predaj na splátky.

Článok 3

Povinnosti dodávateľov

1. Dodávatelia zabezpečia, aby:
- a) každý elektronický displej bol vybavený štítkom v tlačenej podobe v stanovenom formáte, ktorý obsahuje informácie uvedené v prílohe III;
 - b) parametre informačného listu výrobku, ktoré sú uvedené v prílohe V, boli zadané do databázy výrobkov;
 - c) bol v prípade konkrétnej žiadosti predajcu prístupný informačný list výrobku v tlačenej podobe;
 - d) obsah technickej dokumentácie stanovený v prílohe VI bol zadaný do databázy výrobkov;

⁽¹⁰⁾ Smernica Rady č. 93/42/EHS zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 169, 12.7.1993, p.1).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach, zmene smernice 2001/83/ES, nariadenia (ES) č. 178/2002 a nariadenia (ES) č. 1223/2009 a o zrušení smerníc Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 1).

⁽¹²⁾ Smernica Rady 90/385/EHS z 20. júna 1990 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 189, 20.7.1990, s. 17).

⁽¹³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach in vitro (Ú. v. ES L 331, 7.12.1998, s. 1).

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746 z 5. apríla 2017 o diagnostických zdravotníckych pomôckach in vitro a o zrušení smernice 98/79/ES a rozhodnutia Komisie 2010/227/EÚ (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 176).

- e) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu elektronického displeja, vrátane internetovej, obsahovala triedu energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII a prílohou VIII;
- f) všetky technické propagačné materiály ku konkrétnemu modelu elektronického displeja vrátane internetových, v ktorých sú opísané jeho konkrétne technické parametre, zahŕňali triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII;
- g) predajcovia mali k dispozícii elektronický štítok vo formáte a s informáciami podľa prílohy III pre každý model elektronického displeja;
- h) predajcovia mali k dispozícii elektronický informačný list výrobku podľa prílohy V pre každý model elektronického displeja;
- i) okrem požiadavky stanovenej v písmene a) bol štítok vytlačený alebo prilepený na balení.

2. Trieda energetickej účinnosti vychádza z koeficientu energetickej účinnosti vypočítaného v súlade s prílohou II.

Článok 4

Povinnosti predajcov

Predajcovia zabezpečia, aby:

- a) bol každý elektronický displej v mieste predaja vrátane obchodných veľtrhov označený štítkom, ktorý poskytol dodávateľ v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) a ktorý je zobrazený na prednej strane spotrebiča alebo na ňom zavesený či umiestnený tak, aby bol zreteľne viditeľný a jednoznačne spojený s konkrétnym modelom; za predpokladu, že sa elektronický displej z dôvodu vystavenia pri predaji ponecháva v režime zapnutia, elektronický štítok v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. g) zobrazený na obrazovke mohol nahradiť vytlačený štítok;
- b) keď sa model elektronického displeja vystavuje na mieste predaja bez toho, aby bol akýkoľvek kus nevybalený, štítok vytlačený alebo nalepený na balení musí byť viditeľný;
- c) štítok a informačný list výrobku boli v prípade predaja na diaľku alebo telemarketingu poskytnuté v súlade s prílohami VII a VIII;
- d) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu elektronického displeja, vrátane internetovej, obsahovala triedu energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII;
- e) všetky technické propagačné materiály konkrétneho modelu elektronického displeja vrátane technických propagačných materiálov na internete, v ktorých sú opísané jeho konkrétne technické parametre, zahŕňali triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII.

Článok 5

Povinnosti poskytovateľa služieb na internetových hostingových platformách

Ak poskytovateľ hostingových služieb podľa článku 14 smernice 2000/31/ES umožňuje predaj elektronických displejov prostredníctvom svojho webového sídla, poskytovateľ služieb musí umožniť zobrazenie elektronického štítku a elektronického informačného listu výrobku, ktoré poskytol predajca, v mechanizme zobrazovania v súlade s ustanoveniami prílohy VIII a informovať predajcu o povinnosti ich zobrazovať.

Článok 6

Metódy merania

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť podľa článkov 3 a 4, sa získavajú spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami merania a výpočtu, pri ktorých sa zohľadňujú uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Článok 7

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom uvedených v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 členské štáty použijú postup overovania stanovený v prílohe IX.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2022.

Preskúmaním sa posudzujú predovšetkým tieto aspekty:

- a) či je (naďalej) vhodné mať samostatné energetické kategórie pre SDR a HDR;
- b) tolerancie overovania stanovené v prílohe IX;
- c) či by do rozsahu pôsobnosti mali byť zahrnuté aj iné elektronické displeje;
- d) či je primerane vyvážená prísnosť pravidiel medzi väčšími a menšími výrobkami;
- e) či je možné vytvoriť vhodné metódy oznamovania spotreby energie;
- f) možnosť venovať sa aspektom obehového hospodárstva.

Komisia okrem toho preskúma štítok z hľadiska zmeny stupnice, keď sú splnené požiadavky článku 11 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

Článok 9

Zrušenie

Delegované nariadenie (EÚ) č. 1062/2010 sa zrušuje k 1. marcu 2021.

Článok 10

Prechodné ustanovenia

Od 25. decembra 2019 do 28. februára 2021 možno informačný list výrobku požadovaný v článku 3 bode 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1062/2010 miesto tlačenej formy priloženej k výrobku sprístupňovať v databáze výrobkov. V takomto prípade dodávateľ zabezpečí, aby sa opis výrobku (informačný list výrobku) na osobitnú žiadosť predajcu sprístupnil v tlačenej podobe.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. článok 3 ods. 1 písm. a) sa však uplatňuje od 1. novembra 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. marca 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov na účely príloh

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „*koeficient energetickej účinnosti (EEI)*“ je ukazovateľ pomernej energetickej účinnosti elektronického displeja podľa bodu B prílohy II;
2. „*vysoký dynamický rozsah (HDR)*“ je metóda na zvýšenie kontrastného pomeru obrazu elektronického displeja pomocou metaúdajov vygenerovaných pri vytváraní videomateriálu, ktorý riadiace obvody displeja interpretujú s cieľom vytvoriť taký kontrastný pomer a podanie farieb, ktoré ľudské oko vníma ako realistickejšie, než aké sa dajú dosiahnuť na displejoch, ktoré nie sú kompatibilné s HDR;
3. „*kontrastný pomer*“ je rozdiel medzi najvyšším jasom a úrovňou čiernej v obraze;
4. „*jas*“ je fotometrická miera svietivosti svetelného toku vyžarovaného určitým smerom na jednotku plochy, vyjadrená v kandelách na štvorcový meter (cd/m²). Na subjektívne určenie svetelnosti elektronického displeja sa často používa pojem „jas“;
5. „*automatická regulácia jasu (ABC)*“ je automatický mechanizmus, ktorý (ak je aktivovaný) reguluje jas elektronického displeja v závislosti od intenzity okolitého svetla dopadajúceho na prednú stranu displeja;
6. „*predvolené*“ je vo vzťahu k osobitnému parametru alebo nastaveniu hodnota osobitného parametra nastavená pri výrobe, ktorá je k dispozícii, keď zákazník výrobok použije po prvý raz, ako aj keď zvolí možnosť „obnoviť výrobné nastavenia“, ak ju výrobok ponúka;
7. „*pixel*“ (obrazový prvok) je plocha najmenšieho dielu obrazu, ktorý možno rozlíšiť od susediacich dielov;
8. „*režim zapnutia*“ alebo „*aktívny režim*“ je stav, keď je elektronický displej pripojený k zdroju napájania, bol aktivovaný a poskytuje jednu alebo viacero funkcií displeja;
9. „*povinné menu*“ je osobitné menu, ktoré sa zobrazí pri prvotnom zapnutí elektronického displeja alebo pri obnove výrobných nastavení a ktoré ponúka súbor dodávateľom preddefinovaných nastavení displeja;
10. „*normálna konfigurácia*“ je nastavenie displeja, ktoré koncovému používateľovi odporúča dodávateľ z úvodného zobrazenia nastavení, alebo výrobné nastavenie elektronického displeja na zamýšľané použitie výrobku. Musí koncovému používateľovi poskytovať optimálnu kvalitu v prostredí a pri použití, na ktoré je displej určený. Normálna konfigurácia predstavuje podmienky, v ktorých sa merajú hodnoty pre režim vypnutia, pohotovosti, pohotovosti pri zapojení v sieti a režim zapnutia;
11. „*konfigurácia režimu zapnutia s najvyšším jasom*“ je konfigurácia elektronického displeja prednastavená dodávateľom, v ktorej sa pri najvyššom nameranom jase dosiahne prijateľný obraz.
12. „*predajná konfigurácia*“ je konfigurácia elektronického displeja na použitie osobitne pri predvádzaní elektronického displeja, napríklad vo veľmi intenzívne osvetlenom prostredí (v maloobchodných predajniach), pričom sa displej nevypne automaticky, keď sa nezaznamená aktivita alebo prítomnosť používateľa.
13. „*snímač prítomnosti v miestnosti*“ alebo „*snímač rozpoznávajúci gestá*“ alebo „*snímač prítomnosti osôb*“ je snímač monitorujúci a reagujúci na pohyb v priestore okolo výrobku, ktorého signál dokáže aktivovať prechod do režimu zapnutia. Absenciu detegovaných pohybov po určitý vopred stanovený čas možno použiť na prepnutie do pohotovostného režimu alebo do režimu pohotovosti pri zapojení v sieti;
14. „*režim vypnutia*“ je stav, v ktorom je elektronický displej pripojený na sieťový zdroj a neposkytuje žiadnu funkciu; za režim vypnutia sa považuje aj:
 - (1) 1. stav, v ktorom sa zobrazuje iba ukazovateľ, že zariadenie je v režime vypnutia;
 - (2) 2. stav, keď sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79).

15. „*režim pohotovosti*“ je stav, keď je elektronický displej pripojený k sieťovému alebo jednosmernému zdroju napájania, jeho účelné fungovanie závisí od príkonu energie z daného zdroja a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávajúť neurčitý čas:
- funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo
 - zobrazenie informácií alebo stavu;
16. „*funkcia opätovnej aktivácie*“ je funkcia, ktorá diaľkovým spínačom, diaľkovým ovládaním, vnútorným snímačom, časovačom alebo sieťou (v prípade displejov s pripojením do siete v režime pohotovosti pri zapojení v sieti) zabezpečí prechod z režimu pohotovosti alebo z režimu pohotovosti pri zapojení v sieti do režimu iného než režim vypnutia, ktorý poskytuje dodatočné funkcie;
17. „*mechanizmus zobrazovania*“ je akákoľvek obrazovka vrátane dotykovej obrazovky alebo iná vizuálna technológia používaná na zobrazovanie internetového obsahu používateľom;
18. „*vnorené zobrazenie*“ je vizuálne rozhranie, v ktorom sa obrázok alebo súbor údajov sprístupní po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení iného obrázka alebo súboru údajov ťuknutím na dotykovej obrazovke;
19. „*dotyková obrazovka*“ je obrazovka reagujúca na dotyk, napríklad obrazovka tabletového počítača, počítača typu slate alebo smartfónu;
20. „*alternatívny text*“ je text uvedený ako alternatíva k obrázku, ktorá umožňuje zobrazenie informácií v inej ako grafickej forme v prípade, že zobrazovacie zariadenia nedokážu zobraziť obrázok, alebo ako pomôcka na zlepšenie prístupnosti, napríklad ako vstupná informácia pre aplikácie hlasovej syntézy;
21. „*externý zdroj napájania (EZN)*“ je zariadenie podľa vymedzenia v nariadení Komisie (EÚ) 2019/1782 ⁽²⁾;
22. „*normalizovaný EZN*“ je externý zdroj napájania určený na napájanie rôznych zariadení, ktorý vyhovuje norme vy danej medzinárodnou normalizačnou organizáciou;
23. „*QR (quick response) kód*“ je maticový čiarový kód uvedený na energetickom štítku modelu výrobku, ktorý je prepojený s údajmi o danom modeli výrobku vo verejnej časti databázy výrobkov;
24. „*sieť*“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení a architektúrou, ktorá zahŕňa fyzické komponenty, organizačné zásady a komunikačné postupy a formáty (protokoly);
25. „*sieťové rozhranie*“ (alebo „*sieťový port*“) je pevné alebo bezdrôtové fyzické rozhranie umožňujúce sieťové pripojenie, ktorým možno vzdialene aktivovať funkcie elektronického displeja a prijímať alebo odosielať dáta. Rozhrania k vstupným dátam ako video a audiosignál, ktoré nepochádzajú zo zdroja v rámci siete a nepoužívajú sieťovú adresu, sa za sieťové rozhranie nepovažujú;
26. „*sieťová dostupnosť*“ je schopnosť elektronického displeja aktivovať funkcie po tom, čo sieťové rozhranie zaznamenalo diaľkovo iniciovaný spúšťač;
27. „*displej s pripojením do siete*“ je elektronický displej, ktorý možno pripojiť do siete cez niektoré z jeho sieťových rozhraní, ak sú aktivované;
28. „*režim pohotovosti pri zapojení v sieti*“ je stav, v ktorom je elektronický displej schopný obnoviť funkcie prostredníctvom diaľkovo iniciovaného spúšťača zo sieťového rozhrania;

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1782 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn externých zdrojov napájania podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 278/2009 (Ú. v. EÚ L 272, 25.10.2019, s. 95).

PRÍLOHA II

A) Triedy energetickej účinnosti

Trieda energetickej účinnosti elektronického displeja sa určuje na základe jeho koeficientu energetickej účinnosti na účely energetického štítku (EEL_{label}) podľa tabuľky 1. EEL_{label} elektronického displeja sa určuje v súlade s časťou B tejto prílohy.

Tabuľka 1

Triedy energetickej účinnosti elektronických displejov

Trieda energetickej účinnosti	Koeficient energetickej účinnosti (EEL_{label})
A	$EEL_{label} < 0,30$
B	$0,30 \leq EEL_{label} < 0,40$
C	$0,40 \leq EEL_{label} < 0,50$
D	$0,50 \leq EEL_{label} < 0,60$
E	$0,60 \leq EEL_{label} < 0,75$
F	$0,75 \leq EEL_{label} < 0,90$
G	$0,90 \leq EEL_{label}$

B) Koeficient energetickej účinnosti (EEL_{label})

Koeficient energetickej účinnosti (EEL_{label}) elektronického displeja sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$EEL_{label} = \frac{(P_{measured} + 1)}{(3 \times [90 \times \tanh(0,025 + 0,0035 \times (A - 11) + 4)] + 3) + corr_l}$$

kde:

A je plocha zobrazovacieho povrchu v dm²,

$P_{measured}$ je nameraný príkon v režime zapnutia v normálnej konfigurácii vo wattoch a určený podľa tabuľky 2;

$corr_l$ je korekčný faktor určený podľa tabuľky 3.

Tabuľka 2

Meranie $P_{measured}$

Úroveň dynamického rozsahu	$P_{measured}$
Štandardný dynamický rozsah (SDR): $P_{measured_{SDR}}$	Príkon vo wattoch (W) v režime zapnutia, meraný pri zobrazovaní normalizovaných skúšobných sekvencií pohyblivých obrazov z obsahu dynamického televízneho vysielania. Ak sa uplatňujú tolerancie podľa časti C tejto prílohy, mali by sa odpočítat od $P_{measured}$.
Vysoký dynamický rozsah (HDR): $P_{measured_{HDR}}$	Príkon vo wattoch (W) v režime zapnutia, meraný ako $P_{measured_{SDR}}$, ale s funkciou HDR aktivovanou metaúdajmi v normalizovaných skúšobných sekvenciách v režime HDR. Ak sa uplatňujú tolerancie podľa časti C tejto prílohy, mali by sa odpočítat od $P_{measured}$.

Tabuľka 3

Hodnota $corr_1$

Typ elektronického displeja	Hodnota $corr_1$
Televízor	0,0
Monitor	0,0
Digitálny informačný displej	$0,00062 * (lum - 500) * A$ <i>kde „lum“ je najvyšší jas bielej v cd/m^2 v konfigurácii elektronického displeja v režime zapnutia s najvyšším jasom a A je plocha zobrazovacej jednotky v dm^2.</i>

C) Tolerancie a úpravy na účely výpočtu EEL_{label}

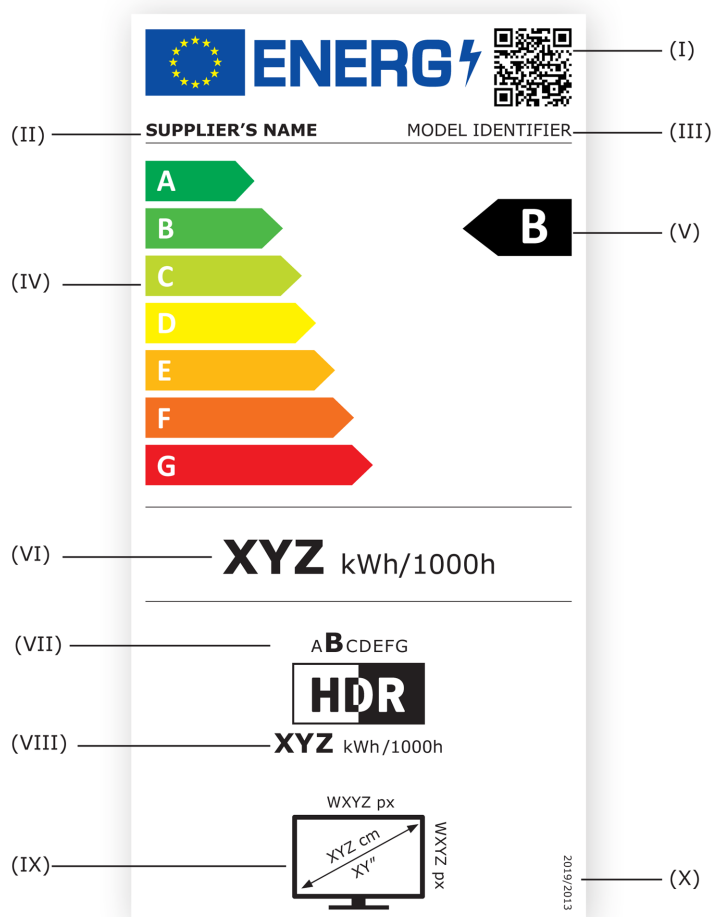
Hodnotu $P_{measured}$ možno znížiť o 10 % v prípade elektronických displejov s automatickou reguláciou jasu (ABC), ktoré spĺňajú všetky tieto požiadavky:

- ABC je v normálnej konfigurácii elektronického displeja aktivovaná a zachová sa v akejkoľvek inej konfigurácii štandardného dynamického rozsahu, ktorú má koncový používateľ k dispozícii;
- hodnota $P_{measured}$ v normálnej konfigurácii sa meria s deaktivovanou ABC, alebo ak sa deaktivovať nedá, za podmienok okolitého svetla v intenzite 100 luxov nameranej na snímači ABC;
- v relevantných prípadoch musí byť hodnota $P_{measured}$ s deaktivovanou ABC rovnaká alebo väčšia ako príkon v režime zapnutia s aktivovanou ABC za podmienok okolitého osvetlenia v intenzite 100 luxov nameranej na snímači ABC;
- pri aktivovanej ABC musí nameraná hodnota príkonu v režime zapnutia klesnúť o 20 % alebo viac, keď sa podmienky okolitého svetla namerané na snímači ABC znížia zo 100 na 12 luxov;
- ABC regulácia jasu zobrazovacej jednotky spĺňa všetky tieto charakteristiky, keď sa podmienky okolitého osvetlenia namerané na snímači ABC zmenia:
 - nameraný jas zobrazovacej jednotky pri 60 luxoch je 65 % až 95 % jej jasu nameraného pri 100 luxoch;
 - nameraný jas zobrazovacej jednotky pri 35 luxoch je 50 % až 80 % jej jasu nameraného pri 100 luxoch;
 - nameraný jas zobrazovacej jednotky pri 12 luxoch je 35 % až 70 % jej jasu nameraného pri 100 luxoch.

PRÍLOHA III

Štítok pre elektronické displeje

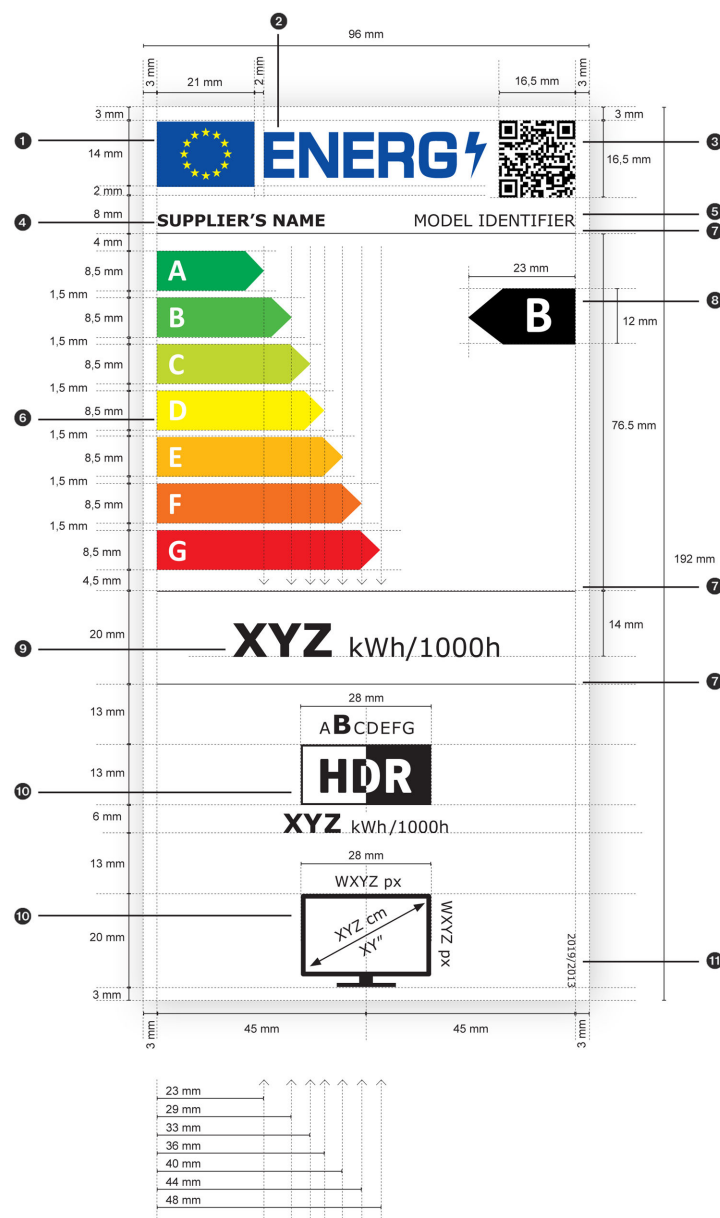
1. ŠTÍTOK



Na štítku pre elektronické displeje sa uvádzajú tieto informácie:

- I. QR kód;
- II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- III. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;
- V. trieda energetickej účinnosti stanovená v súlade s prílohou II bodom B na základe $P_{measured_{SDR}}$.
- VI. spotreba energie v režime kWh na 1 000 h, pri prehrávaní obsahu v režime SDR, zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;
- VII. trieda energetickej účinnosti stanovená v súlade s prílohou II bodom B na základe $P_{measured_{HDR}}$;
- VIII. spotreba energie v režime zapnutia v kWh na 1 000 h, pri prehrávaní obsahu v režime HDR, zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;
- IX. uhlopriečka viditeľnej časti zobrazovacej jednotky v centimetroch a palcoch a horizontálne a vertikálne rozlíšenie v pixeloch;
- X. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2013“.

2. VZOR ŠTÍTKA



Pričom:

- Štítok musí mať šírku aspoň 96 mm a výšku aspoň 192 mm. Ak je štítok vytlačený vo väčšom formáte, jeho jednotlivé prvky musia aj tak proporcionálne zodpovedať uvedeným špecifikáciám. V prípade elektronických displejov s veľkosťou uhlopriečky viditeľnej plochy menšou ako 127 cm (50 palcov) sa štítok môže vytlačiť zmenšený, ale nesmie byť menší ako 60 % jeho normálnej veľkosti; jeho jednotlivé prvky napriek tomu musia zodpovedať uvedeným špecifikáciám a kód QR musí byť stále čitateľný bežne dostupnou čítačkou QR kódov, ako sú napr. čítačky nainštalované v smartfónoch.
- Pozadie štítku je 100 % biele.
- Typ písma musí byť Verdana a Calibri.
- Rozmery a špecifikácia prvkov na štítku musia zodpovedať prvkom vzoru štítku.
- Farby sú CMYK – azúrová, purpurová, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 0, 70, 100, 0: 0 % azúrová, 70 % purpurová, 100 % žltá, 0 % čierna.

f) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

❶ farby loga EÚ musia byť:

— pozadie: 100, 80, 0, 0;

— hviezdy: 0, 0, 100, 0;

❷ farba loga Energy musí byť: 100, 80, 0, 0;

❸ QR kód musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe;

❹ názov dodávateľa musí byť uvedený tučným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;

❺ identifikačný kód modelu musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;

❻ stupnica od A po G musí byť zobrazená takto:

— písmená na stupnici tried energetickej účinnosti musia byť uvedené tučným písmom Calibri a v 100 % bielej farbe, 19 pt; písmená musia byť zarovnané na osi vo vzdialenosti 4,5 mm od ľavého okraja šípok;

— farby šípok na stupnici od A po G musia byť takéto:

— Trieda A: 100, 0, 100, 0;

— Trieda B: 70, 0, 100, 0;

— Trieda C: 30, 0, 100, 0;

— Trieda D: 0, 0, 100, 0;

— Trieda E: 0, 30, 100, 0;

— Trieda F: 0, 70, 100, 0;

— Trieda G: 0, 100, 100, 0;

❼ vnútorné deliace čiary musia byť 0,5 pt hrubé a 100 % čiernej farby;

❽ písmeno označujúce triedu energetickej účinnosti musí byť uvedené v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri, 33 pt. Šípka triedy energetickej účinnosti a zodpovedajúca šípka stupnice od A po G musia byť umiestnené tak, aby ich konce boli zarovnané. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, ktorá musí byť uvedená v 100 % čiernej farbe;

❾ hodnota spotreby energie v režime SDR musí byť uvedená tučným písmom Verdana, 28 pt; údaj „kWh/1 000 h“ musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe obyčajným písmom Verdana, 16 pt a text musí byť zarovnaný na stred;

❿ symboly znázorňujúce HDR a obrazovku musia byť uvedené v 100 % čiernej farbe a zobrazené tak, ako na vzore štítka; text (čísla a jednotky) musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe a takto:

— písmená tried energetickej účinnosti (A až G) musia byť nad symbolom HDR zarovnané na stred, pričom písmeno príslušnej triedy energetickej účinnosti je uvedené tučným písmom Verdana, 16 pt a ostatné písmená obyčajným písmom Verdana, 10 pt; hodnota spotreby energie v režime HDR musí byť pod symbolom HDR zarovnaná na stred a uvedená tučným písmom Verdana, 16 pt, pričom údaj „kWh/1 000 h“ musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 10 pt;

— texty v rámci symbolu obrazovky musia byť uvedené obyčajným písmom Verdana, 9 pt a umiestnené tak, ako na vzore štítka;

⓫ číslo nariadenia musí byť uvedené v 100 % čiernej farbe obyčajným písmom Verdana, 6 pt.

PRÍLOHA IV

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky. Musia byť v súlade s ustanoveniami uvedenými v tejto prílohe.

Merania a výpočty musia spĺňať technické definície, podmienky, rovnice a parametre stanovené v tejto prílohe. Elektronické displeje s režimom 2D aj 3D sa skúšajú v režime 2D.

Elektronický displej, ktorý je rozložený na dve alebo viaceré fyzicky oddelené jednotky, ale uvádza sa na trh v jednom balení, sa na účely kontroly zhody s požiadavkami tejto prílohy považuje za jeden elektronický displej. Ak sa viacero elektronických displejov, ktoré možno uviesť na trh samostatne, kombinuje v jednom systéme, tieto jednotlivé elektronické displeje sa považujú za samostatné displeje.

1. MERANIA PRÍKONU V REŽIME ZAPNUTIA

Merania príkonu v režime zapnutia musia spĺňať všetky tieto všeobecné podmienky:

- elektronické displeje sa merajú v normálnej konfigurácii;
- merania sa uskutočňujú pri teplote okolitého prostredia $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$;
- merania sa vykonávajú pomocou skúšobných slučiek dynamických videosignálov s obsahom televízneho vysielania predstavujúcich typické televízne vysielanie pre elektronické displeje v štandardnom dynamickom rozsahu (SDR). Pri meraní HDR musí elektronický displej automaticky a správne reagovať na metaúdaje HDR v skúšobnej slučke. Meria sa priemerná spotreba energie v nepretržitom intervale 10 minút;
- merania sa uskutočňujú po tom, ako bol elektronický displej minimálne jednu hodinu v režime vypnutia, alebo ak režim vypnutia nie je k dispozícii, v režime pohotovosti, po čom bezprostredne nasledovala minimálne jedna hodina v režime zapnutia, a ukončia sa najneskôr po troch hodinách v režime zapnutia. Príslušný videosignál sa musí zobrazovať počas celého trvania režimu zapnutia. V prípade elektronických displejov, o ktorých je známe, že sa stabilizujú do jednej hodiny, sa môžu tieto časy skrátiť, ak možno dokázať, že výsledné meranie sa pohybuje v rozmedzí 2 % od výsledkov, ktoré by sa inak získali pri dodržaní predpísaných časov;
- ak je k dispozícii funkcia ABC, pri meraniach musí byť vypnutá. Ak nemožno funkciu ABC vypnúť, merania sa vykonávajú za podmienok okolitého osvetlenia v intenzite 100 luxov nameranej na snímači ABC.

2. MERANIA NAJVVYŠŠIEHO JASU BIELEJ

Merania najvyššieho jasu bielej sa musia vykonať:

- luxmetrom merajúcim časť zobrazovacej jednotky s úplne (100 %) bielym obrazom, ktorá je súčasťou celoobrazovkového skúšobného obrazca a nepresahuje strednú úroveň obrazu (APL), pri ktorej dochádza k obmedzeniu výkonu alebo iným nezrovnalostiam;
 - bez rušenia detekčného bodu luxmetra na elektronickom displeji pri prepínaní medzi normálnou konfiguráciou a konfiguráciou režimu zapnutia s najvyšším jasom.
-

PRÍLOHA V

Informačný list výrobku

V zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) dodávateľ zadá do databázy výrobkov informácie stanovené v tabuľke 4.

V príručke k výrobku alebo v iných dokumentoch pripojených k výrobku musí byť jasne uvedený odkaz na model v databáze výrobkov vo forme adresy URL (Uniform Resource Locator) čitateľnej ľudským okom alebo QR kódu, alebo registračné číslo výrobku.

Tabuľka 4

Informácie v informačnom liste výrobku, ich poradie a formát tohto listu

	Informácie	Hodnota a presnosť	Jednotka	Poznámky
1.	Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka	TEXT		
2.	Identifikačný kód modelu dodávateľa	TEXT		
3.	Trieda energetickej účinnosti pre štandardný dynamický rozsah (SDR)	[A/B/C/D/E/F/G]		Ak sa z databázy výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tento údaj nežadáva.
4.	Príkon v režime zapnutia pre štandardný dynamický rozsah (SDR)	X,X	W	Zaokrúhlený na jedno desatinné miesto v prípade hodnôt do 100 W a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo v prípade hodnôt od 100 W.
5.	Trieda energetickej účinnosti (HDR)	[A/B/C/D/E/F/G] alebo neudáva sa		Ak sa z databázy výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tento údaj nežadáva. Hodnota stanovená ako „neudáva sa“, ak HDR nie je k dispozícii
6.	Príkon v režime zapnutia pre vysoký dynamický rozsah (HDR)	X,X	W	Zaokrúhlený na jedno desatinné miesto v prípade hodnôt do 100 W a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo v prípade hodnôt od 100 W [hodnota stanovená na 0 (nula) v prípade „neudáva sa“]
7.	Príkon v režime vypnutia	X,X	W	
8.	Príkon v režime pohotovosti	X,X	W	

	Informácie	Hodnota a presnosť			Jednotka	Poznámky
9.	Príkón v režime pohotovosti pri zapojení v sieti	X,X			W	
10.	Kategória elektronického displeja	[televízor/monitor/ informačný displej/ iné]				Vybrať jednu položku.
11.	Pomer strán	X	:	Y	celé číslo	Napr. 16:9, 21:9 atď.
12.	Rozlíšenie zobrazovacej jednotky (pixels)	X	x	Y	pixels	Horizontálne a vertikálne pixels
13.	Uhlopriečka zobrazovacej jednotky	X,X			cm	V cm podľa medzinárodnej sústavy jednotiek (SI), zaokrúhlená na najbližšie desatinné miesto.
14.	Uhlopriečka zobrazovacej jednotky	X			palce	Voliteľná, v palcoch a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.
15.	Viditeľná plocha zobrazovacej jednotky	X,X			cm ²	Zaokrúhlená na jedno desatinné miesto
16.	Použitá technológia panelu	TEXT				Napr. LCD/LED LCD/QLED LCD/OLED/MicroLED/QDLED/SED/FED/EPD atď.
17.	K dispozícii je automatická regulácia jasu (ABC)	[ÁNO/NIE]				Musí byť aktivovaná ako predvolená hodnota (ak ÁNO).
18.	K dispozícii je snímač rozpoznávania reči	[ÁNO/NIE]				
19.	K dispozícii je snímač prítomnosti v miestnosti	[ÁNO/NIE]				Musí byť aktivovaná ako predvolená hodnota (ak ÁNO).
20.	Obnovovací kmitočet obrazovky	X			Hz	
21.	Minimálna zaručená dostupnosť aktualizácií softvéru a firmvéru (do):	GG MM AAAA			Dátum	Podľa bodu 1 prílohy II E k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2021 ⁽¹⁾
22.	Minimálna zaručená dostupnosť náhradných dielov (do):	GG MM AAAA			Dátum	Podľa bodu 5 prílohy II D k nariadeniu (EÚ) 2019/2021
23.	Minimálna zaručená podpora výrobkov (do):	GG MM AAAA			Dátum	

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2021 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn elektronických displejov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 642/2009 (pozri stranu 241 tohto úradného vestníka).

	Informácie		Hodnota a presnosť	Jednotka	Poznámky
24.	Typ zdroja napájania:		interný/externý/ normalizovaný externý		Vybrať jednu položku.
i)	Externý normalizovaný zdroj napájania (ktorý je súčasťou balenia výrobku)	Štandardný názov	TEXT		
		Vstupné napätie	X	V	
		Výstupné napätie	X	V	
ii)	Externý normalizovaný vhodný zdroj napájania (ak nie je súčasťou balenia výrobku)	Štandardný názov	TEXT		Povinná položka len v prípade, ak EZN nie je súčasťou balenia výrobku, inak nepovinná.
		Požadované výstupné napätie	X,X	V	Povinná položka len v prípade, ak EZN nie je súčasťou balenia výrobku, inak nepovinná.
		Požadovaný prúd	X,X	A	Povinná položka len v prípade, ak EZN nie je súčasťou balenia výrobku, inak nepovinná.
		Požadovaná frekvencia prúdu	X	Hz	Povinná položka len v prípade, ak EZN nie je súčasťou balenia výrobku, inak nepovinná.

PRÍLOHA VI

Technická dokumentácia

Technická dokumentácia uvedená v článku 3 ods. 1 písm. d) musí obsahovať:

1. identifikačné údaje (všeobecný opis modelu):
 - a) ochrannú známku a identifikačný kód modelu,
 - b) názov dodávateľa, adresu, registrované obchodné meno;
2. odkazy na použité harmonizované normy, iné normy merania a špecifikácie použité na meranie technických parametrov a pri vykonaných výpočtoch;
3. osobitné opatrenia, ktoré sa majú prijať pri montáži, inštalácii a skúšaní modelu;
4. zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov;
5. namerané technické parametre modelu a výpočty vykonané pomocou nameraných parametrov uvedených v tabuľke 5;

Tabuľka 5

Namerané technické parametre

		Hodnota a presnosť	Jednotka	Poznámky
	Všeobecné			
1.	Teplota okolia	XX,XX	°C	
2.	Skúšobné napätie	X	V	
3.	Frekvencia	X,X	Hz	
4.	Celkové harmonické skreslenie (THD) systému dodávky elektrickej energie	X	%	
	Pre režim zapnutia			
5.	Najvyšší jas bielej v konfigurácii režimu zapnutia s najvyšším jasom	X	cd/m ²	
6.	Najvyšší jas bielej v normálnej konfigurácii	X	cd/m ²	
7.	Pomer najvyššieho jasu bielej (vypočítaný)	X,X	%	Hodnota z riadku 6 vyde- lená hodnotou z riadku 5 a vynásobená 100
	Pre APD			
8.	Trvanie režimu zapnutia pred tým, ako sa elektronický displej automaticky prepne do režimu pohotovosti alebo režimu vypnutia alebo do iného stavu, pri ktorom sa nepresahujú uplatniteľné požiadavky na spotrebu energie v režime vypnutia a/alebo pohotovosti.	mm:ss		

		Hodnota a presnosť	Jednotka	Poznámky
	Pre televízory: nameraná hodnota času pred tým, ako sa televízor po poslednej interakcii používateľa automaticky prepne do režimu pohotovosti alebo režimu vypnutia alebo do iného stavu, pri ktorom sa nepresahujú uplatniteľné požiadavky na spotrebu energie v režime vypnutia a/alebo pohotovosti;	mm:ss		
	Pre televízory vybavené snímačom prítomnosti v miestnosti: nameraná hodnota času pred tým, ako sa televízor v prípade zistenia, že v miestnosti nie sú prítomné osoby, automaticky prepne do režimu pohotovosti alebo režimu vypnutia alebo do iného stavu, pri ktorom sa nepresahujú uplatniteľné požiadavky na spotrebu energie v režime vypnutia a/alebo pohotovosti;	mm:ss		
	Elektronické displeje iné ako televízory a displeje používané vo vysielaní: nameraná hodnota času pred tým, ako sa elektronický displej potom, ako nezaznamenaná žiaden vstupný signál, automaticky prepne do režimu pohotovosti alebo režimu vypnutia alebo do iného stavu, pri ktorom sa nepresahujú uplatniteľné požiadavky na spotrebu energie v režime vypnutia a/alebo pohotovosti;	mm:ss		
	Pre ABC			V prípade, že je k dispozícii a je aktivované ako predvolené (podľa tabuľky 4 prílohy V)
9.	Priemerný príkon elektronického displeja v režime zapnutia pri intenzite okolitého svetla 100 luxov a 12 luxov, meraný na snímači ABC elektronického displeja.	X,X	W	
10	Percentuálny podiel zníženia výkonu v dôsledku činnosti ABC za podmienok intenzity okolitého svetla v rozmedzí 100 luxov a 12 luxov.	X,X	%	
11	Najvyšší jas bielej displeja pri každej z týchto intenzít okolitého svetla (100 luxov, 60 luxov, 35 luxov, 12 luxov), meraný na snímači ABC elektronického displeja.	x	cd/m ²	
	Nameraný výkon v režime zapnutia pri intenzite okolitého svetla 100 luxov na snímači ABC	X,X	W	
	Nameraný výkon v režime zapnutia pri intenzite okolitého svetla 12 luxov na snímači ABC	X,X	W	
	Nameraný jas zobrazovacej jednotky pri intenzite okolitého svetla 60 luxov na snímači ABC	X	cd/m ²	

		Hodnota a presnosť	Jednotka	Poznámky
	Nameraný jas zobrazovacej jednotky pri intenzite okolitého svetla 35 luxov na snímači ABC	X	cd/m ²	
	Nameraný jas zobrazovacej jednotky pri intenzite okolitého svetla 12 luxov na snímači ABC	X	cd/m ²	

6. Požiadavky na poskytnutie doplňujúcich informácií:

- a) vstupný terminál pre skúšobné audio- a videosignály použité na skúšanie,
- b) informácie a dokumentácia o prístrojovom vybavení, nastavení a obvodoch použitých na elektrické skúšky;
- c) akékoľvek iné skúšobné podmienky, ktoré nie sú opísané alebo stanovené v písm. b);
- d) v prípade režimu zapnutia:
 - i) charakteristika dynamického videosignálu s obsahom televízneho vysielania predstavujúceho typické televízne vysielanie; v prípade dynamického videosignálu s obsahom televízneho vysielania v režime HDR sa musí elektronický displej automaticky prepnúť do režimu HDR prostredníctvom HDR metaúdajov tohto signálu;
 - ii) postupnosť krokov na dosiahnutie stabilného stavu vzhľadom na výšku príkonu; a
 - iii) nastavenia obrazu použité pre meranie najvyššieho jas bielej a skúšobný obrazec pre videosignál použitý na meranie.
- e) V prípade pohotovostného režimu a režimu vypnutia:
 - i) použitá metóda merania;
 - ii) opis, ako sa režim zvolil alebo naprogramoval, vrátane prípadných rozšírených funkcií opätovnej aktivácie; a
 - iii) postupnosť, v akej sa dosiahne stav, keď elektronický displej automaticky zmení režim.
- f) V prípade elektronických displejov s určeným rozhraním pre počítačové signály:
 - i) potvrdenie, že elektronický displej uprednostňuje protokoly správy napájania počítačovej obrazovky ako sa stanovuje v bode 6.2.3 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 617/2013 ⁽¹⁾. Akékoľvek odchýlenie sa od týchto protokolov by sa malo nahlásiť;
- g) Len v prípade elektronických displejov zapojených do siete:
 - i) počet a typ sieťových rozhraní a, s výnimkou bezdrôtových sieťových rozhraní, ich umiestnenie v elektronickom displeji;

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 617/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn počítačov a počítačových serverov (Ú. v. EÚ L 175, 27.6.2013, s. 13).

- ii) či elektronický displej možno zaradiť do kategórie elektronické displeje s funkciou HiNA; ak nie sú k dispozícii žiadne údaje, elektronický displej sa nepovažuje za displej HiNA alebo displej s funkciou HiNA; a
 - iii) informácie, či elektronické displeje zapojené v sieti majú funkciu, ktorá umožňuje, aby funkcia správy napájania a/alebo koncový používateľ prepil elektronický displej, ktorý je v stave pohotovosti pri zapojení v sieti, do režimu pohotovosti, režimu vypnutia alebo iného stavu, pri ktorom sa nepresahujú uplatniteľné požiadavky na príkon v režime vypnutia a/alebo pohotovostnom režime, prípadne vrátane tolerancie pri rozšírenej funkcii opätovnej aktivácie.
- h) pre každý druh sieťového portu:
- i) predvolený čas (mm:ss), po ktorom funkcia správy napájania prepne displej do stavu pohotovosti pri zapojení v sieti; a
 - ii) spúšťač opätovnej aktivácie elektronického displeja;
7. ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model elektronického displeja získali:
- a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo
 - b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od toho istého alebo iného dodávateľa, alebo oboma spôsobmi,
- technická dokumentácia musí zahŕňať, podľa potreby, podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré dodávateľ vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o totožnosti modelov odlišných dodávateľov a
8. ak v technických informáciách vložených do databázy nie sú zahrnuté kontaktné údaje osoby oprávnenej zaväzovať dodávateľa, na požiadanie sa sprístupnia orgánom pre dohľad nad trhom alebo Komisii, aby mohli vykonávať svoje úlohy podľa tohto nariadenia.
-

PRÍLOHA VII

Informácie, ktoré sa majú poskytovať vo vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch, pri predaji na diaľku a telemarketingu okrem predaja na diaľku cez internet

1. Vo vizuálnych reklamách sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. e) a článku 4 písm. d) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
2. V technickom propagačnom materiáli sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. f) a článku 4 písm. e) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
3. Pri akomkoľvek predaji na diaľku na základe papierových materiálov sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku musia zobraziť tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
4. V súlade s obrázkom 1 sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti zobrazia takto:
 - a) so šípkou obsahujúcou písmeno triedy energetickej účinnosti v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri a aspoň v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je prípadne uvedená cena;
 - b) s farbou šípky, ktorá zodpovedá farbe triedy energetickej účinnosti;
 - c) s rozsahom dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - d) šípka musí byť taká veľká, aby bola zreteľne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti a ohraničenie s hrúbkou 0,5 pt v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písma triedy energetickej účinnosti.

Odchyľne od uvedeného, ak sú vizuálne reklamy, technické propagačné materiály či papierové materiály pre predaj na diaľku vytlačené monochromaticky, farba šípky v uvedených vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch alebo papierových materiáloch pre predaj na diaľku môže byť monochromatická.

Obrázok 1

Ľavá/pravá farebná/monochromatická šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti



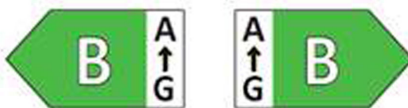
5. Pri predaji na diaľku prostredníctvom telemarketingu musí byť zákazník konkrétne informovaný o triede energetickej účinnosti výrobku a rozsahu tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, a o tom, že má prístup k štítku a k informačnému listu výrobku cez webovú databázu výrobkov alebo na požiadanie k tlačenej kópii.
6. Vo všetkých prípadoch uvedených v bodoch 1 až 3 a v bode 5 musí mať zákazník možnosť na požiadanie získať tlačенú kópiu štítku a informačného listu výrobku.

PRÍLOHA VIII

Informácie poskytované v prípade predaja na diaľku cez internet

1. Príslušný štítok, ktorý dodávatelia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. g), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Štítok musí byť taký veľký, aby bol jasne viditeľný a čitateľný, pričom jeho veľkosť musí byť primeraná veľkosti stanovenej v bode 2 písm. a) prílohy III. Štítok môže byť zobrazený s použitím vnoreného zobrazenia, pričom v takom prípade musí obrázok použitý na prístup k štítku spĺňať špecifikácie stanovené v bode 3 tejto prílohy. Ak sa použije vnorené zobrazenie, štítok sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke.
2. Obrázok použitý na prístup k štítku v prípade vnoreného zobrazenia (ako je znázornené na obrázku 2) musí:
 - a) byť šípka vo farbe zodpovedajúcej triede energetickej účinnosti výrobku na štítku;
 - b) označovať na šípke triedu energetickej účinnosti výrobku 100 % bielou farbou tučným písmom Calibri, a to v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena;
 - c) zahŕňať rozsah dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - d) mať jeden z týchto dvoch formátov a byť taký veľký, aby bola šípka jasne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti a viditeľné ohraničenie v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písma triedy energetickej účinnosti:

Obrázok 2

Ľavá/pravá farebná šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

3. V prípade vnoreného zobrazenia je postupnosť zobrazenia štítka takáto:
 - a) obrázok uvedený v bode 2 tejto prílohy sa musí zobraziť na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku;
 - b) obrázok musí mať formu prepojenia na štítok, ako sa stanovuje v prílohe III;
 - c) štítok sa musí zobraziť po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke;
 - d) štítok sa musí zobraziť ako kontextové okno, nová karta, nová stránka alebo vložená obrazovka;
 - e) na zväčšenie štítka na dotykovej obrazovke platia pravidlá daného zariadenia pre zväčšovanie na dotykovej obrazovke;
 - f) štítok sa prestane zobrazovať prostredníctvom možnosti „zatvoriť“ alebo iného štandardného mechanizmu zatvorenia; a
 - g) alternatívny text pre obrázok, ktorý sa zobrazí pri neúspešnom zobrazení štítka, musí obsahovať triedu energetickej účinnosti výrobku vo veľkosti písma zodpovedajúcej veľkosti písma, ktorou je uvedená cena.
4. Príslušný informačný list výrobku, ktorý dodávatelia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. h), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Informačný list výrobku musí byť taký veľký, aby bol zreteľne viditeľný a čitateľný. Informačný list výrobku možno zobraziť s použitím vnoreného zobrazenia alebo odkazom na databázu výrobkov a v takom prípade musí byť na odkaze používanom na prístup k informačnému listu výrobku zreteľne a čitateľne uvedené „Informačný list výrobku“. Ak sa použije vnorené zobrazenie, informačný list výrobku sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení odkazu ťuknutím na dotykovej obrazovke.

PRÍLOHA IX

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie nameraných parametrov orgánmi členských štátov a dodávateľ ich nesmie použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii. Hodnoty a triedy uvedené na štítku alebo v informačnom liste výrobku nesmú byť pre dodávateľa priaznivejšie než hodnoty uvedené v technickej dokumentácii.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznávaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Pri overovaní súladu modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení orgány členských štátov uplatňujú tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty používané na výpočet týchto hodnôt nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než zodpovedajúce hodnoty uvedené v skúšobných protokoloch;
 - b) hodnoty uvedené na štítku a v informačnom liste výrobku nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než deklarované hodnoty a uvedená trieda energetickej účinnosti nie je pre dodávateľa priaznivejšia než trieda určená na základe deklarovaných hodnôt a
 - c) ak orgány členských štátov skúšajú jednotku daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 6.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a) alebo b) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. c), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri kusy rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie kusy jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model je v súlade s platnými požiadavkami, ak je pri týchto troch kusoch aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami uvedenými v tabuľke 6.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 a 6.

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Orgány členských štátov použijú na účely požiadaviek tejto prílohy iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 6 a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Nepoužijú sa žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 6

Tolerancie overovania

Parameter	Tolerancie overovania
Príkon v režime zapnutia ($P_{measured}$ vo wattoch)	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 7 %.
Príkon v režime vypnutia, pohotovosti, resp. pohotovosti pri zapojení v sieti vo wattoch	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 wattov, ak je deklarovaná hodnota 1,00 watt alebo menej, alebo o viac ako 10 %, ak je deklarovaná hodnota viac ako 1,00 watt.
Uhlopriečka viditeľnej časti zobrazovacej jednotky v centimetroch (a v palcoch, ak je deklarovaná)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac ako 1 cm, resp. 0,4 palca.
Viditeľná plocha zobrazovacej jednotky v dm ²	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac ako 0,1 dm ² .
Rozlíšenie zobrazovacej jednotky v horizontálnych a vertikálnych pixeloch;	Určená hodnota (*) sa nesmie od deklarovanej hodnoty líšiť.

(*) Pri ďalších troch jednotkách skúšaných podľa bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom hodnôt určených za tieto tri ďalšie jednotky.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2014**z 11. marca 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1061/2010 a smernica Komisie 96/60/ES****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 5 a článok 16,

keďže:

- (1) Na základe nariadenia (EÚ) 2017/1369 je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty, pokiaľ ide o označovanie alebo zmenu stupnice v rámci označovania skupín výrobkov s významným potenciálom úspor energie a prípadne aj iných zdrojov.
- (2) Ustanovenia o energetickom označovaní práčok pre domácnosť boli stanovené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1061/2010 ⁽²⁾.
- (3) Ustanovenia o označovaní práčok so sušičkou pre domácnosť energetickými štítkami boli zavedené smernicou Komisie 96/60/ES ⁽³⁾.
- (4) V oznámení Komisie COM(2016) 773 final ⁽⁴⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktorý Komisia zaviedla na základe článku 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES ⁽⁵⁾, sa stanovujú pracovné priority v rámci ekodizajnu a energetického označovania na obdobie 2016 – 2019. V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania nariadenia Komisie (EÚ) č. 1015/2010 ⁽⁶⁾, delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1061/2010 a smernice 96/60/ES.
- (5) Odhaduje sa, že vďaka opatreniam z pracovného plánu v oblasti ekodizajnu bude v roku 2030 možné dosiahnuť celkovo viac ako 260 TWh ročných úspor koncovej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o približne 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne a ich ročná úspora elektriny sa odhaduje na 2,5 TWh, čo by viedlo k zníženiu emisií skleníkových plynov o 0,8 Mt ekvivalentu CO₂ ročne, ako aj k odhadovaným úsporám vody v objeme 711 miliónov m³ v roku 2030.
- (6) Práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť patria medzi skupiny výrobkov spomínané v článku 11 ods. 5 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/1369, pri ktorých by Komisia mala prijať delegovaný akt s cieľom zaviesť štítok so zmenenou stupnicou od A po G.
- (7) Komisia preskúmala delegované nariadenie (EÚ) č. 1061/2010 v súlade s jeho článkom 7, ako aj smernicu 96/60/ES, pričom analyzovala technické, environmentálne aj ekonomické aspekty, ako aj skutočné správanie používateľov. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania boli zverejnené a predložené Konzultačnému fóru zriadenému článkom 14 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1061/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie práčok pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 47).

⁽³⁾ Smernica Komisie 96/60/ES z 19. septembra 1996, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS, pokiaľ ide o označovanie práčok so sušičkou pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. ES L 266, 18.10.1996, s. 1).

⁽⁴⁾ Oznámenie Komisie – Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019 [COM(2016) 773 final, 30.11.2016].

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10).

⁽⁶⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1015/2010 z 10. novembra 2010, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn práčok pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2010, s. 21).

- (8) Z preskúmania vyplynul záver, že je potrebné zaviesť revidované požiadavky na energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť a že obe kategórie možno zahrnúť do jedného nariadenia o energetickom označovaní. Do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by preto mali patriť práčky pre domácnosť aj práčky so sušičkou pre domácnosť.
- (9) Práčky a práčky so sušičkou, ktoré nie sú určené pre domácnosť, majú osobitné charakteristiky aj použitia. Sú pokryté v pôsobnosti iných predpisov, najmä smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES⁽⁷⁾, a teda by sa nemali zahŕňať do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Toto nariadenie o práčkach a práčkach so sušičkou pre domácnosť by sa malo vzťahovať na práčky a práčky so sušičkou s rovnakými technickými charakteristikami bez ohľadu na to, v akom prostredí sa používajú.
- (10) Environmentálnymi aspektmi práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, ktoré boli na účely tohto nariadenia vyhodnotené ako dôležité, sú spotreba energie a vody vo fáze používania, vznik odpadu na konci životnosti, emisie do ovzdušia a vody vo výrobní fáze (vzhľadom na ťažbu a spracovanie surovín) a vo fáze používania (vzhľadom na spotrebu elektriny).
- (11) Z preskúmania vyplýva, že spotrebu elektrickej energie a vody výrobkami, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje, možno ďalej znížiť zavedením opatrení energetického označovania zameraných na lepšie rozlišovanie výrobkov s cieľom stimulovať dodávateľov k ďalšiemu zvyšovaniu energetickej účinnosti a zefektívňovaniu využívania zdrojov pri práčkach a práčkach so sušičkou pre domácnosť, ako aj lepším zohľadnením očakávaní spotrebiteľov pri používaní pracích programov alebo úplných programov prania a sušenia, najmä z hľadiska trvania.
- (12) Energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia a vyberať si spotrebiče, ktoré sú energeticky účinnejšie a ktoré efektívnejšie využívajú zdroje. Chápanie a relevantnosť informácií na štítku potvrdil osobitný spotrebiteľský prieskum v súlade s článkom 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (13) Práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť vystavované na obchodných veľtrhoch by mali byť opatrené energetickým štítkom, ak už bol prvý kus daného modelu uvedený na trh alebo ak sa na trh uvádza v rámci daného veľtrhu.
- (14) Príslušné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V daných metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane prípadných harmonizovaných noriem, ktoré prijali európske normalizačné organizácie uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012⁽⁸⁾.
- (15) Vzhľadom na nárast predaja energeticky významných výrobkov prostredníctvom internetových obchodov a platforiem internetového predaja a nie priamo od dodávateľov by sa malo ozrejmiť, že poskytovatelia hostingových služieb internetových obchodov a platforiem internetového predaja by mali byť zodpovední za zobrazenie štítku, ktorý poskytol dodávateľ, v blízkosti ceny. Mali by o tejto povinnosti informovať dodávateľa, ale nemali by byť zodpovední za presnosť alebo obsah poskytnutého štítku a informačného listu výrobku. V rámci uplatňovania článku 14 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES⁽⁹⁾ o elektronickom obchode by však takéto internetové hostingové platformy mali promptne konať, aby odstránili alebo znemožnili prístup k informáciám o predmetnom výrobku, ak vedia o nesúlade (napr. chýbajúci, neúplný alebo nesprávny štítok či informačný list výrobku), napríklad ak ich o tom informuje orgán dohľadu nad trhom. Na dodávateľa, ktorý predáva priamo koncovým používateľom prostredníctvom svojej vlastnej webovej stránky, sa vzťahujú povinnosti predávajúceho týkajúce sa predaja na diaľku uvedené v článku 5 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení prerokovalo konzultačné fórum a odborníci z členských štátov v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (17) Delegované nariadenie (EÚ) č. 1061/2010 a smernica 96/60/ES by sa mali zrušiť,

⁽⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24).

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

⁽⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na označovanie a poskytovanie doplňujúcich informácií o výrobku v prípade práčok pre domácnosť napájaných z elektrickej siete a práčok so sušičkou pre domácnosť napájaných z elektrickej siete vrátane tých, ktoré môžu byť napájané aj z batérií, a vrátane vstavaných práčok pre domácnosť a vstavaných práčok so sušičkou pre domácnosť.
2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na
 - a) práčky a práčky so sušičkou v rozsahu pôsobnosti smernice 2006/42/ES;
 - b) práčky pre domácnosť na batérie a práčky so sušičkou pre domácnosť na batérie, ktoré možno pripojiť do elektrickej siete pomocou AC/DC transformátora zakúpeného osobitne;
 - c) práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou nižšou ako 2 kg a práčky so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou nižšou ako 2 kg.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „sieť“ alebo „elektrická sieť“ je privod elektrickej energie zo siete s napätím 230 ($\pm 10\%$) voltov striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz;
2. „automatická práčka“ je práčka, kde obsah práčky kompletne ošetrí samotná práčka bez toho, aby bol kedykoľvek v priebehu programu potrebný zásah používateľa;
3. „práčka pre domácnosť“ je automatická práčka, v ktorej sa na pranie a pláchanie domácej bielizne používa voda, chemické prostriedky, mechanické a tepelné procesy, ktorá má aj funkciu odstreďovania a výrobca ju vo vyhlásení o zhode vyhlásil za vyhovujúcu ustanoveniam smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ⁽¹⁰⁾ alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ⁽¹¹⁾;
4. „práčka so sušičkou pre domácnosť“ je práčka pre domácnosť, ktorá okrem funkcií automatickej práčky v rovnakom bubne zahŕňa možnosť sušiť textilie ohrevom a otáčaním a ktorú výrobca vo vyhlásení o zhode vyhlásil za vyhovujúcu ustanoveniam smernice 2014/35/EÚ alebo smernice 2014/53/EÚ;
5. „vstavaná práčka pre domácnosť“ je práčka pre domácnosť, ktorá je navrhnutá, odskúšaná a predávaná výlučne na tieto účely:
 - a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu a/alebo zospodu a zo strán);
 - b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a
 - c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;
6. „vstavaná práčka so sušičkou pre domácnosť“ je práčka so sušičkou pre domácnosť, ktorá je navrhnutá, odskúšaná a predávaná výlučne na tieto účely:
 - a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu a/alebo zospodu a zo strán);

⁽¹⁰⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 357).

⁽¹¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62).

- b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a
 - c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;
7. „viacbubnová práčka pre domácnosť“ je práčka pre domácnosť s viac než jedným bubnom – či už v samostatných jednotkách alebo v jednom kryte;
8. „viacbubnová práčka so sušičkou pre domácnosť“ je práčka so sušičkou pre domácnosť s viac než jedným bubnom – či už v samostatných jednotkách alebo v jednom kryte;
9. „miesto predaja“ je miesto, kde sa práčky pre domácnosť alebo práčky so sušičkou pre domácnosť, alebo oboje, vystavujú alebo ponúkajú na predaj, prenájom alebo predaj na splátky.

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Povinnosti dodávateľov

1. Dodávatelia zabezpečia, aby:
- a) každá práčka a práčka so sušičkou pre domácnosť bola dodaná s vytlačeným štítkom vo formáte stanovenom v prílohe III a v prípade viacbubnových práčok alebo práčok so sušičkou pre domácnosť v súlade s prílohou X;
 - b) parametre informačného listu výrobku, ktoré sú uvedené v prílohe V, boli zapísané do databázy výrobkov;
 - c) bol na osobitnú žiadosť predajcu práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť sprístupnený informačný list výrobku v tlačenej podobe;
 - d) obsah technickej dokumentácie stanovený v prílohe VI bol nahratý do databázy výrobkov;
 - e) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť obsahovala triedu energetickej účinnosti a rozsah dostupných tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohami VII a VIII;
 - f) všetky technické propagačné materiály konkrétneho modelu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť vrátane internetových, v ktorých sú opísané jeho konkrétne technické parametre, zahŕňali triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah dostupných tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII;
 - g) predajcovia mali k dispozícii elektronický štítok vo formáte a s informáciami podľa prílohy III pre každý model práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť;
 - h) predajcovia mali k dispozícii elektronický informačný list výrobku podľa prílohy V pre každý model práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť.
2. Trieda energetickej účinnosti a trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom sú vymedzené v prílohe II a vypočítajú sa v súlade s prílohou IV.

Článok 4

Povinnosti predajcov

Predajcovia zabezpečia, aby:

- a) bola každá práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť v mieste predaja vrátane obchodných veľtrhov označená štítkom, ktorý poskytol dodávateľ v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a), pričom štítok musí byť na vystavaných spotrebičoch jasne viditeľný, a pri všetkých ostatných spotrebičoch musí byť viditeľný zvonka na prednej strane práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť alebo na nej;

- b) štítok a informačný list výrobku boli v prípade predaja na diaľku alebo cez internet poskytnuté v súlade s prílohami VII a VIII;
- c) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť obsahovala triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah dostupných tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII;
- d) všetky technické propagačné materiály konkrétneho modelu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť vrátane internetových, v ktorých sú opísané jeho konkrétne technické parametre, zahŕňali triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah dostupných tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII.

Článok 5

Povinnosti internetových hostingových platforiem

Ak poskytovateľ hostingových služieb podľa článku 14 smernice 2000/31/ES umožňuje priamy predaj práčok alebo práčok so sušičkou pre domácnosť prostredníctvom svojej internetovej stránky, poskytovateľ služieb musí umožniť zobrazovanie elektronického štítka a elektronického informačného listu výrobku, ktoré poskytol predajca, v zobrazovacom mechanizme v súlade s ustanoveniami prílohy VIII, a informovať predajcu o povinnosti ich zobrazovať.

Článok 6

Metódy merania

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť podľa článkov 3 a 4, sa získavajú spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami merania a výpočtu, pri ktorých sa zohľadňujú uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Článok 7

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom uvedených v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 členské štáty použijú postup stanovený v prílohe IX.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2025.

Preskúmanie sa zameria predovšetkým na tieto aspekty:

- a) potenciál na zlepšenie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť z hľadiska spotreby energie, funkčných a environmentálnych vlastností;
- b) či je vhodné zachovávať dve stupnice energetickej účinnosti v prípade práčok so sušičkou pre domácnosť;
- c) účinnosť existujúcich opatrení pri zmene správania koncových používateľov z hľadiska nákupu energetickej a zdrojovo efektívnejších spotrebičov a využívania energetickej a zdrojovo úspornejších programov;
- d) možnosť venovať sa cieľom obehového hospodárstva.

Článok 9

Zrušenie

Nariadenie (EÚ) č. 1061/2010 sa zrušuje k 1. marcu 2021.

Smernica 96/60/ES sa zrušuje k 1. marcu 2021.

Článok 10

Prechodné ustanovenia

Od 25. decembra 2019 do 28. februára 2021 možno opis výrobku požadovaný v článku 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1061/2010 miesto tlačenej formy sprístupňovať v databáze výrobkov zriadenej podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2017/1369. V takomto prípade dodávateľ zabezpečí, aby sa opis výrobku (informačný list) na osobitnú žiadosť predajcu sprístupnil v tlačenej podobe.

Od 25. decembra 2019 do 28. februára 2021 možno katalógový list požadovaný v článku 2 ods. 3 smernice 96/60/ES miesto tlačenej podoby sprístupňovať v databáze výrobkov zriadenej podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2017/1369. V takomto prípade dodávateľ zabezpečí, aby sa katalógový list na osobitnú žiadosť predajcu sprístupnil v tlačenej podobe.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. článok 10 sa však uplatňuje od 25. decembra 2019 a článok 3 ods. 1 písm. a) a b) sa uplatňujú od 1. novembra 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. marca 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „koeficient energetickej účinnosti“ (EEI) je pomer váženej spotreby energie k štandardnej spotrebe energie v cykle;
2. „program“ je súbor vopred definovaných úkonov, ktoré dodávateľ vyhlásil za vhodné na pranie, sušenie alebo kontinuálne pranie a sušenie určitých typov textílií;
3. „prací cyklus“ je úplný prací proces vymedzený zvoleným programom, ktorý pozostáva zo súboru rôznych úkonov vrátane prania, pláchania a odstredovania;
4. „sušiaci cyklus“ je úplný sušiaci proces vymedzený požadovaným programom, ktorý pozostáva zo súboru rôznych úkonov vrátane ohrievania a točenia;
5. „celý cyklus“ je proces prania a sušenia, ktorý zahŕňa prací cyklus a sušiaci cyklus;
6. „kontinuálny cyklus“ je celý cyklus bez prerušenia procesu a bez potreby zásahu používateľa kedykoľvek počas programu;
7. „QR (quick response) kód“ je maticový čiarový kód uvedený na energetickom štítku modelu výrobku, ktorý je prepojený s údajmi o danom modeli výrobku vo verejnej časti databázy výrobkov;
8. „menovitá kapacita“ je maximálna hmotnosť suchých textílií určitého typu, ktoré možno pri zvolenom programe ošetriť v jednom pracom cykle práčky pre domácnosť, resp. v jednom celom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť pri naplnení podľa pokynov dodávateľa; udáva ju dodávateľ v kilogramoch v intervaloch 0,5 kg;
9. „menovitá pracia kapacita“ je maximálna hmotnosť suchých textílií určitého typu, ktoré možno pri zvolenom programe ošetriť v jednom pracom cykle práčky pre domácnosť, resp. v jednom pracom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť pri naplnení podľa pokynov dodávateľa; udáva ju dodávateľ v kilogramoch v intervaloch 0,5 kg;
10. „menovitá sušiacia kapacita“ je maximálna hmotnosť suchých textílií určitého typu, ktoré možno pri zvolenom programe ošetriť v jednom sušiacom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť pri naplnení podľa pokynov dodávateľa; udáva ju dodávateľ v kilogramoch v intervaloch 0,5 kg;
11. „eco 40-60“ je názov programu, ktorý výrobca vyhlasuje za program schopný vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, na ktorej sa uvádza možnosť prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom pracom cykle, a na ktorý sa vzťahujú informácie uvedené na energetickom štítku a v informačnom liste výrobku;
12. „účinnosť pláchania“ je koncentrácia zvyškového obsahu lineárneho alkylbenzénsulfonátu (LAS) v praných textíliách po skončení pracieho cyklu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť (I_R) alebo celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť (I_R) vyjadrená v gramoch na kilogram suchých textílií;
13. „vážená spotreba energie E_w “ je vážený priemer spotrieb energie v pracom cykle práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacite, polovici a štvrtine menovitej práce kapacity vyjadrený v kilowatthodinách na cyklus;
14. „vážená spotreba energie E_{wD} “ je vážený priemer spotrieb energie práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity vyjadrený v kilowatthodinách na cyklus;

15. „štandardná spotreba energie v cykle“ (SCE) je spotreba energie považovaná za referenčnú ako funkcia menovitej kapacity práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
16. „vážená spotreba vody W_w “ je vážený priemer spotrieb vody v pracom cykle práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacite, polovici a štvrtine menovitej práce kapacity vyjadrený v litroch na cyklus;
17. „vážená spotreba vody W_{WD} “ je vážený priemer spotrieb vody práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity vyjadrený v litroch na cyklus;
18. „zvýšková vlhkosť“ je v prípade práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť vlhkosť obsiahnutá v náplni po skončení pracieho cyklu;
19. „konečná vlhkosť“ je v prípade práčok so sušičkou pre domácnosť vlhkosť obsiahnutá v náplni po skončení sušiacieho cyklu;
20. „suché na uloženie“ je stav vysušenia textílií v sušiacom cykle na konečnú vlhkosť 0 %;
21. „trvanie programu“ (t_w) je čas od spustenia zvoleného programu (vynímajúc prípadný odložený štart nastavený používateľom) do indikácie ukončenia programu, keď má používateľ prístup k náplni;
22. „trvanie cyklu“ (t_{WD}) je v prípade celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť čas od spustenia zvoleného programu v pracom cykle (vynímajúc prípadné odloženie štartu nastavené používateľom) po okamih, keď spotrebič signalizuje skončenie sušiacieho cyklu a používateľ má prístup k náplni;
23. „režim vypnutia“ je stav, v ktorom je práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť pripojená do elektrickej siete a neposkytuje žiadnu funkciu; za režim vypnutia sa považuje aj:
 - a) stav, v ktorom sa zobrazuje iba ukazovateľ režimu vypnutia;
 - b) stav, keď sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ⁽¹⁾;
24. „režim pohotovosti“ je stav, keď je práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť pripojená na elektrickú sieť a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávajúť neurčitý čas:
 - a) funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo
 - b) funkciu opätovnej aktivácie prostredníctvom pripojenia na sieť a/alebo
 - c) zobrazenie informácií alebo stavový displej a/alebo
 - d) detekčnú funkciu pre núdzové opatrenia;
25. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);
26. „funkcia ochrany pred pokrčením“ je činnosť práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť po skončení programu na zabránenie nadmernému pokrčeniu bielizne;
27. „odložený štart“ je stav, keď používateľ zvolil konkrétne oneskorenie začatia alebo skončenia cyklu na zvolenom programe;

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79).

28. „záruka“ je akýkoľvek záväzok maloobchodníka alebo dodávateľa voči spotrebiteľovi:
- a) vrátiť zaplatenú cenu alebo
 - b) vymeniť alebo opraviť práčku alebo práčku so sušičkou pre domácnosť, či akokoľvek s nimi naložiť, ak nezodpovedajú špecifikáciám uvedeným vo vyhlásení o záruke alebo v príslušnej reklame;
29. „mechanizmus zobrazovania“ je akákoľvek obrazovka vrátane dotykovej obrazovky alebo iná vizuálna technológia používaná na zobrazovanie internetového obsahu používateľom;
30. „vnorené zobrazenie“ je vizuálne rozhranie, v ktorom sa obrázok alebo súbor údajov sprístupní po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení iného obrázka alebo súboru údajov ťuknutím na dotykovej obrazovke;
31. „dotyková obrazovka“ je obrazovka reagujúca na dotyk, napríklad obrazovka tabletového počítača, počítača typu slate alebo smartfónu;
32. „alternatívny text“ je text uvedený ako alternatíva k obrázku, ktorá umožňuje zobrazenie informácií v inej ako grafickej forme v prípade, že zobrazovacie zariadenia nedokážu zobraziť obrázok, alebo ako pomôcka na zlepšenie prístupnosti, napríklad ako vstupná informácia pre aplikácie hlasovej syntézy.
-

PRÍLOHA II

A) Triedy energetickej účinnosti

Trieda energetickej účinnosti práčky pre domácnosť a pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa určuje podľa jej koeficientu energetickej účinnosti (EEI_w) uvedeného v tabuľke 1.

EEI_w práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta v súlade s prílohou IV.

Tabuľka 1

Triedy energetickej účinnosti práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť

Trieda energetickej účinnosti	Koeficient energetickej účinnosti (EEI_w)
A	$EEI_w \leq 52$
B	$52 < EEI_w \leq 60$
C	$60 < EEI_w \leq 69$
D	$69 < EEI_w \leq 80$
E	$80 < EEI_w \leq 91$
F	$91 < EEI_w \leq 102$
G	$EEI_w > 102$

Trieda energetickej účinnosti celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa určuje podľa jej koeficientu energetickej účinnosti (EEI_{WD}) uvedeného v tabuľke 2.

EEI_{WD} celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta v súlade s prílohou IV.

Tabuľka 2

Triedy energetickej účinnosti celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť

Trieda energetickej účinnosti	Koeficient energetickej účinnosti (EEI_{WD})
A	$EEI_{WD} \leq 37$
B	$37 < EEI_{WD} \leq 45$
C	$45 < EEI_{WD} \leq 55$
D	$55 < EEI_{WD} \leq 67$
E	$67 < EEI_{WD} \leq 82$
F	$82 < EEI_{WD} \leq 100$
G	$EEI_{WD} > 100$

B) Triedy účinnosti odstredovania

Trieda účinnosti odstredovania práčky pre domácnosť a pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa určuje podľa zvyškovej vlhkosti (D) uvedenej v tabuľke 3.

D práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta v súlade s prílohou IV.

Tabuľka 3

Triedy účinnosti odstredovania

Trieda účinnosti odstredovania	Zvyšková vlhkosť (D) (%)
A	$D < 45$
B	$45 \leq D < 54$
C	$54 \leq D < 63$
D	$63 \leq D < 72$
E	$72 \leq D < 81$
F	$81 \leq D < 90$
G	$D \geq 90$

C) Triedy úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom

Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom práčky pre domácnosť a pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa určuje podľa úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom uvedenej v tabuľke 4.

Tabuľka 4

Triedy úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom

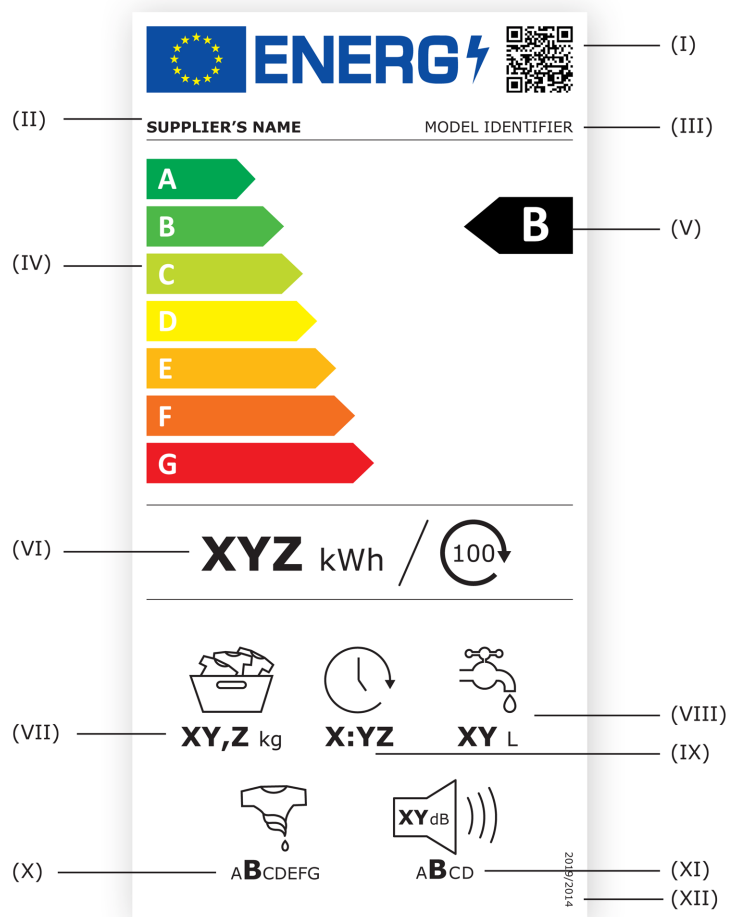
Fáza	Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom	Hluk (dB)
Odstredovanie	A	$n < 73$
	B	$73 \leq n < 77$
	C	$77 \leq n < 81$
	D	$n \geq 81$

PRÍLOHA III

A) Štítok práčok pre domácnosť

1. ŠTÍTOK PRÁČOK PRE DOMÁCNOSŤ

1.1. Štítok



1.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

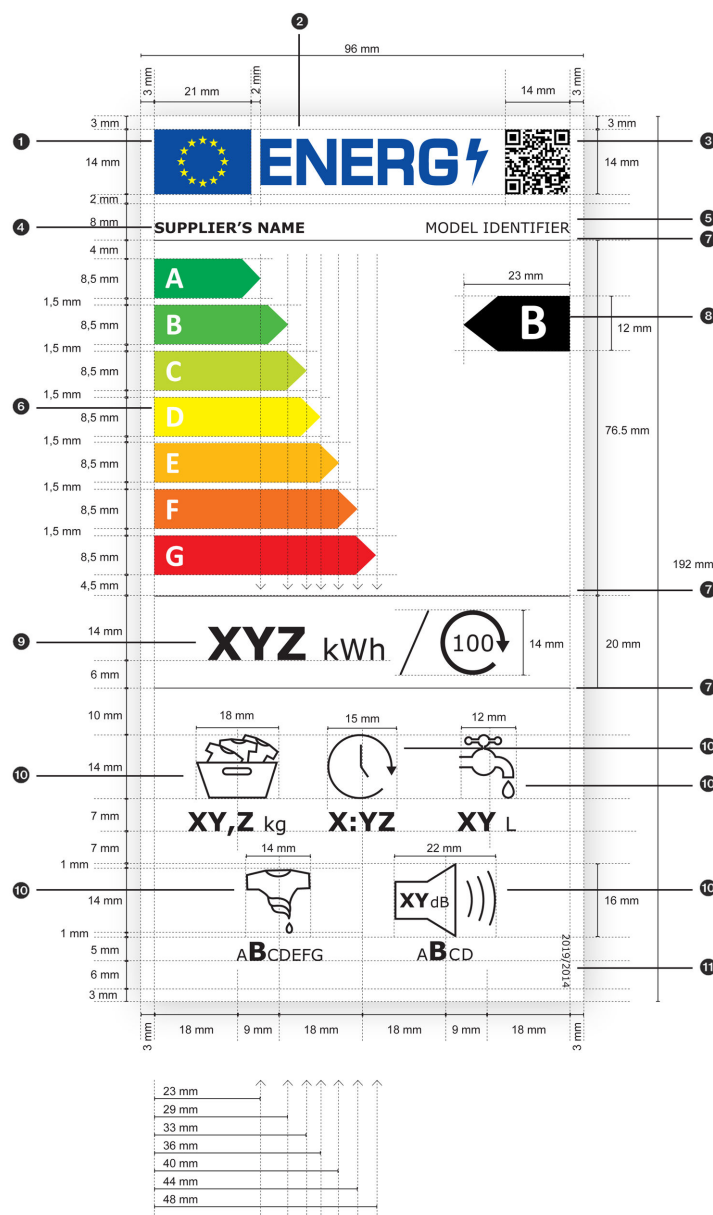
- I. QR kód;
- II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- III. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- IV. rozsah tried energetickej účinnosti od A po G;
- V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s prílohou II;
- VI. vážená spotreba energie na 100 cyklov v kWh zaokrúhlená na najbližšie celé číslo v súlade s prílohou IV;
- VII. menovitá kapacita programu „eco 40-60“ v kg;
- VIII. vážená spotreba vody na cyklus v litroch zaokrúhlená na najbližšie celé číslo v súlade s prílohou IV;
- IX. trvanie programu „eco 40-60“ pri menovitej kapacite v h:min zaokrúhlené na najbližšiu minútu;
- X. trieda účinnosti odstreďovania určená v súlade s bodom B prílohy II;

XI. úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom vo fáze odstreďovania vyjadrená v dB(A) re 1 pW a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, ako aj trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom určená podľa bodu C prílohy II;

XII. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2014“.

2. VZOR ŠTÍTKA PRÁČOK PRE DOMÁCNOSŤ

Vzor štítku musí zodpovedať tomuto obrázku:



Pričom:

- Štítok musí mať šírku aspoň 96 mm a výšku aspoň 192 mm. Ak je štítok vytlačený vo väčšom formáte, jeho jednotlivé prvky musia aj tak proporcionálne zodpovedať uvedeným špecifikáciám.
- Pozadie štítku je 100 % biele.
- Typ písma je Verdana a Calibri.

- d) Rozmery a špecifikácia prvkov na štítke musia zodpovedať prvkom vzoru štítka práčok pre domácnosť.
- e) Farby sú CMYK – azúrová, purpurová, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 0, 70, 100, 0: 0 % azúrová, 70 % purpurová, 100 % žltá, 0 % čierna.
- f) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na obrázok vyššie):
- ❶ farby loga EÚ musia byť:
 - pozadie: 100, 80, 0, 0;
 - hviezdy: 0, 0, 100, 0;
 - ❷ farba loga Energia musí byť: 100, 80, 0, 0;
 - ❸ QR kód musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe;
 - ❹ názov dodávateľa musí byť uvedený tučným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
 - ❺ identifikačný kód modelu musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
 - ❻ stupnica od A po G musí byť zobrazená takto:
 - stupnica tried energetickej účinnosti musí byť uvedená tučným písmom Calibri a v 100 % bielej farbe, 19 pt; písmená musia byť zarovnané na os vo vzdialenosti 4,5 mm od ľavého okraja šípok;
 - farby šípok na stupnici od A po G musia byť takéto:
 - Trieda A: 100, 0, 100, 0;
 - Trieda B: 70, 0, 100, 0;
 - Trieda C: 30, 0, 100, 0;
 - Trieda D: 0, 0, 100, 0;
 - Trieda E: 0, 30, 100, 0;
 - Trieda F: 0, 70, 100, 0;
 - Trieda G: 0, 100, 100, 0;
 - ❼ vnútorné deliace čiary musia byť 0,5 pt hrubé a 100 % čiernej farby;
 - ❽ písmeno označujúce triedu energetickej účinnosti musí byť uvedené v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri, 33 pt. Šípka triedy energetickej účinnosti a zodpovedajúca šípka stupnice od A po G musia byť umiestnené tak, aby ich konce boli zarovnané. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, ktorá musí byť uvedená v 100 % čiernej farbe;
 - ❾ hodnota váženej spotreby energie na 100 cyklov musí byť uvedená tučným písmom Verdana, 28 pt; údaj „kWh“ musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 18 pt; údaj „100“ na symbole znázorňujúcom 100 cyklov musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 14 pt. Hodnota a jednotka musia byť zarovnané na stred a uvedené v 100 % čiernej farbe;
 - ❿ symboly musia byť zobrazené tak, ako na vzore štítka:
 - čiary symbolov musia byť 1,2 pt hrubé a spolu s textom (čísla a jednotky) musia byť uvedené v 100 % čiernej farbe;
 - texty pod tromi vrchnými symbolmi musia byť uvedené tučným písmom Verdana, 16 pt s jednotkami uvedenými obyčajným písmom Verdana, 12 pt a musia byť zarovnané na stred pod symbolmi;
 - symbol energetickej účinnosti odstreďovania: rozsah tried energetickej účinnosti odstreďovania (A až G) musí byť zarovnaný na stred pod symbolom s písmenom príslušnej triedy energetickej účinnosti odstreďovania uvedeným tučným písmom Verdana, 16 pt a ostatnými písmenami tried energetickej účinnosti odstreďovania obyčajným písmom Verdana, 10 pt;

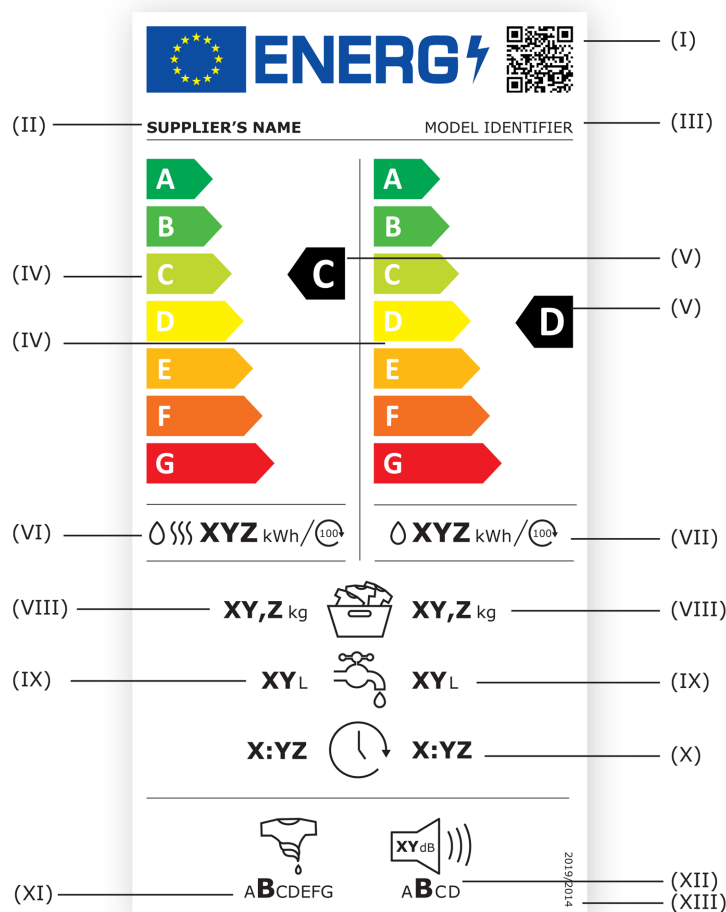
— symbol úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom: počet decibelov v reproduktore musí byť uvedený tučným písmom Verdana, 12 pt s jednotkou „dB“ obyčajným písmom Verdana, 9 pt; rozsah tried hluku (A až D) musí byť zarovnaný na stred pod symbolom s písmenom príslušnej triedy hluku uvedeným tučným písmom Verdana, 16 pt a ostatnými písmenami tried hluku obyčajným písmom Verdana, 10 pt;

❶ číslo nariadenia musí byť uvedené v 100 % čiernej farbe obyčajným písmom Verdana, 6 pt.

B) Štítok práčok so sušičkou pre domácnosť

1. ŠTÍTKO PRÁČOK SO SUŠIČKOU PRE DOMÁCNOSŤ

1.1. Štítok:



1.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. QR kód;
- II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- III. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- IV. stupnice tried energetickej účinnosti celého cyklu (na ľavej strane) a pracieho cyklu (na pravej strane) od A po G;
- V. trieda energetickej účinnosti celého cyklu (na ľavej strane) určená v súlade s prílohou II a pracieho cyklu (na pravej strane) určená v súlade s prílohou II;
- VI. vážená spotreba energie na 100 cyklov v kWh zaokrúhlená na najbližšie celé číslo v súlade s prílohou IV v prípade celého cyklu (na ľavej strane)
- VII. vážená spotreba energie na 100 cyklov v kWh zaokrúhlená na najbližšie celé číslo v súlade s prílohou IV v prípade pracieho cyklu (na pravej strane);
- VIII. menovitá kapacita celého cyklu (na ľavej strane) a pracieho cyklu (na pravej strane);

IX. vážená spotreba vody na cyklus v litroch zaokrúhlená na najbližšie celé číslo v súlade s prílohou IV v prípade celého cyklu (na ľavej strane) a pracieho cyklu (na pravej strane);

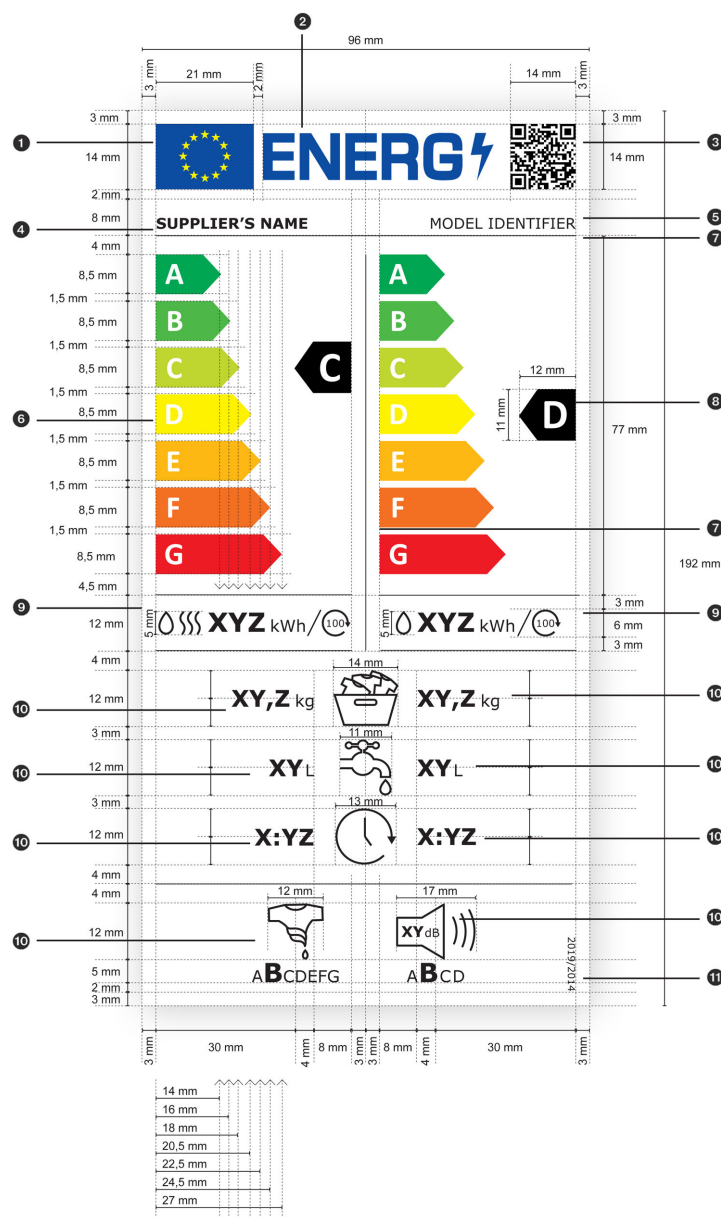
X. trvanie cyklu pri menovitej kapacite v prípade celého cyklu (na ľavej strane) a pracieho cyklu (na pravej strane);

XI. trieda účinnosti odstreďovania určená v súlade s bodom B prílohy II;

XII. trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom vo fáze odstreďovania programu „eco 40-60“ a hodnota v dB(A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;

XIII. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2014“.

2. VZOR ŠTÍTKA PRÁČOK SO SUŠIČKOU PRE DOMÁCNOSŤ



Pričom:

- a) Štítok musí mať šírku aspoň 96 mm a výšku aspoň 192 mm. Ak je štítok vytlačený vo väčšom formáte, jeho jednotlivé prvky musia aj tak proporcionálne zodpovedať uvedeným špecifikáciám.

- b) Pozadie štítka je 100 % biele.
- c) Typ písma je Verdana a Calibri.
- d) Rozmery a špecifikácia prvkov na štítku musia zodpovedať prvkom vzoru štítka práčok so sušičkou pre domácnosť.
- e) Farby sú CMYK – azúrová, purpurová, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 0, 70, 100, 0: 0 % azúrová, 70 % purpurová, 100 % žltá, 0 % čierna.
- f) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na obrázok vyššie):
- ❶ farby loga EÚ musia byť:
 - pozadie: 100, 80, 0, 0;
 - hviezdy: 0, 0, 100, 0;
 - ❷ farba loga Energia musí byť: 100, 80, 0, 0;
 - ❸ QR kód musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe;
 - ❹ názov dodávateľa musí byť uvedený tučným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
 - ❺ identifikačný kód modelu musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
 - ❻ stupnice od A po G musia byť zobrazené takto:
 - stupnice tried energetickej účinnosti musia byť uvedené tučným písmom Calibri a v 100 % bielej farbe, 19 pt; písmená musia byť zarovnané na os vo vzdialenosti 4 mm od ľavého okraja šípok;
 - farby šípok na stupnici od A po G musia byť takéto:
 - Trieda A: 100, 0, 100, 0;
 - Trieda B: 70, 0, 100, 0;
 - Trieda C: 30, 0, 100, 0;
 - Trieda D: 0, 0, 100, 0;
 - Trieda E: 0, 30, 100, 0;
 - Trieda F: 0, 70, 100, 0;
 - Trieda G: 0, 100, 100, 0;
 - ❼ vnútorné deliace čiary musia byť 0,5 pt hrubé a 100 % čiernej farby;
 - ❽ písmeno označujúce triedu energetickej účinnosti musí byť uvedené v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri, 26 pt. Šípka triedy energetickej účinnosti a zodpovedajúca šípka stupnice od A po G musia byť umiestnené tak, aby ich konce boli zarovnané. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, ktorá musí byť uvedená v 100 % čiernej farbe;
 - ❾ hodnota vázenej spotreby energie na 100 cyklov musí byť uvedená tučným písmom Verdana, 16 pt; údaj „kWh“ musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 10 pt; údaj „100“ na symbole znázorňujúcom 100 cyklov musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 6 pt. Text musí byť zarovnaný na stred a uvedený v 100 % čiernej farbe;
 - ❿ symboly musia byť zobrazené tak, ako na vzoroch štítka:
 - čiary symbolov musia byť 1,2 pt hrubé a spolu s textom (čísla a jednotky) musia byť uvedené v 100 % čiernej farbe;
 - text napravo a naľavo od symbolov musí byť uvedený tučným písmom Verdana, 14 pt s jednotkou obyčajným písmom Verdana, 10 pt;
 - symbol energetickej účinnosti odstreďovania: rozsah tried energetickej účinnosti odstreďovania (A až G) musí byť zarovnaný na stred pod symbolom s písmenom príslušnej triedy energetickej účinnosti odstreďovania uvedeným tučným písmom Verdana, 16 pt a ostatnými písmenami tried energetickej účinnosti odstreďovania obyčajným písmom Verdana, 10 pt;

— symbol úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom: počet decibelov v reproduktore musí byť uvedený tučným písmom Verdana, 9 pt s jednotkou „dB“ obyčajným písmom Verdana, 7 pt; rozsah tried hluku (A až D) musí byť zarovnaný na stred pod symbolom s písmenom príslušnej triedy hluku uvedeným tučným písmom Verdana, 16 pt a ostatnými písmenami tried hluku obyčajným písmom Verdana, 10 pt;

- ❶ číslo nariadenia musí byť uvedené v 100 % čiernej farbe obyčajným písmom Verdana, 6 pt.
-

PRÍLOHA IV

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, ako aj v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami.

Program „eco 40-60“ sa použije na merania a výpočet spotreby energie, koeficientu energetickej účinnosti (EEL_W), maximálnej teploty, spotreby vody, zvyškovej vlhkosti, trvania programu, účinnosti prania, účinnosti pláchania, účinnosti odstredovania a úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom vo fáze odstredovania práčok pre domácnosť a pracovného cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť. Spotreba energie, maximálna teplota, spotreba vody, zvyšková vlhkosť, trvanie programu, účinnosť prania a účinnosť pláchania sa merajú súbežne.

Cyklus „pranie a sušenie“ sa použije na merania a výpočet spotreby energie, koeficientu energetickej účinnosti (EEL_{WD}), maximálnej teploty v pracovnej fáze, spotreby vody, konečnej vlhkosti, trvania cyklu, účinnosti prania a účinnosti pláchania práčok so sušičkou pre domácnosť. Spotreba energie, maximálna teplota, spotreba vody, konečná vlhkosť, trvanie cyklu, účinnosť prania a účinnosť pláchania sa merajú súbežne.

Pri meraní parametrov podľa tejto prílohy pre program „eco 40-60“ a cyklus „pranie a sušenie“ sa použije najvyššia rýchlosť odstredovania programu „eco 40-60“ pri menovitej kapacite, polovici menovitej kapacity a podľa potreby pri štvrtine menovitej kapacity.

Pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou do 3 kg vrátane a pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracovnou kapacitou do 3 kg vrátane sa parametre pre program „eco 40-60“ a cyklus „pranie a sušenie“ merajú iba pri menovitej kapacite.

Trvanie programu „eco 40-60“ (t_W) pri menovitej pracovnej kapacite, polovici menovitej pracovnej kapacity a štvrtine menovitej pracovnej kapacity, ako aj trvanie cyklu „pranie a sušenie“ (t_{WD}) pri menovitej kapacite a polovici menovitej kapacity sa vyjadria v hodinách a minútach a zaokrúhlia na najbližšiu minútu.

Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom sa meria v dB (A) re 1 pW a je zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

1. MENOVITÁ KAPACITA PRÁČOK SO SUŠIČKOU PRE DOMÁCNOSŤ

Menovitá kapacita práčok so sušičkou pre domácnosť sa meria pri použití cyklu „pranie a sušenie“.

Ak daná práčka so sušičkou pre domácnosť umožňuje kontinuálny cyklus, menovitou kapacitou cyklu „pranie a sušenie“ je menovitá kapacita pre tento cyklus.

Ak daná práčka so sušičkou pre domácnosť neumožňuje kontinuálny cyklus, menovitou kapacitou cyklu „pranie a sušenie“ je menovitá pracovná kapacita programu „eco 40-60“ alebo menovitá sušiacia kapacita sušacieho cyklu, ktorým sa dosiahne stav „suché na uloženie“ podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je nižšia.

2. KOEFICIENT ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI

2.1. Koeficient energetickej účinnosti (EEL_W) práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť

Na výpočet EEL_W sa vážená spotreba energie programu „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite, polovici menovitej pracovnej kapacity a štvrtine menovitej pracovnej kapacity porovná so štandardnou spotrebou energie.

a) EEL_W sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$EEL_W = (E_W / SCE_W) \times 100$$

kde:

E_t je vážená spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť;

SCE_W je štandardná spotreba energie cyklu práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť.

b) SCE_W sa vypočíta v kWh na cyklus a zaokrúhli na tri desatinné miesta takto:

$$SCE_W = -0,0025 \times c^2 + 0,0846 \times c + 0,3920$$

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracia kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“.

c) E_W sa vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$$E_W = A \times E_{W,full} + B \times E_{W,\frac{1}{2}} + C \times E_{W,\frac{1}{4}}$$

kde:

$E_{W,full}$ je spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$E_{W,\frac{1}{2}}$ je spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracovnej kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$E_{W,\frac{1}{4}}$ je spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracovnej kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

A je váhový koeficient menovitej pracovnej kapacity zaokrúhlený na tri desatinné miesta;

B je váhový koeficient polovice menovitej pracovnej kapacity zaokrúhlený na tri desatinné miesta;

C je váhový koeficient štvrtiny menovitej pracovnej kapacity zaokrúhlený na tri desatinné miesta.

Pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou do 3 kg vrátane a pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane sa A rovná 1; B a C sa rovnajú 0.

Pri ostatných práčkach a práčkach so sušičkou pre domácnosť závisí hodnota váhových koeficientov od menovitej kapacity takto:

$$A = -0,0391 \times c + 0,6918$$

$$B = -0,0109 \times c + 0,3582$$

$$C = 1 - (A + B)$$

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracia kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť.

- d) Vážená spotreba energie na 100 cyklov v prípade práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé číslo:

$$E_W \times 100$$

2.2. Koeficient energetickej účinnosti (E_{WD}) celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť

Na výpočet E_{WD} modelu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vážená spotreba energie cyklu „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite a polovici menovitej kapacity porovná s jej štandardnou spotrebou v cykle.

- a) E_{WD} sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$E_{WD} = (E_{WD} / SCE_{WD}) \times 100$$

kde:

E_{WD} je vážená spotreba energie celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť;

SCE_{WD} je štandardná spotreba energie v celom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť.

- b) SCE_{WD} sa vypočíta v kWh na cyklus a zaokrúhli na tri desatinné miesta takto:

$$SCE_{WD} = -0,0502 \times d^2 + 1,1742 \times d - 0,644$$

kde d je menovitá kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“.

- c) Pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane je E_{WD} spotreba energie pri menovitej kapacite zaokrúhlená na tri desatinné miesta.

Pri ostatných práčkach so sušičkou pre domácnosť sa E_{WD} vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$$E_{WD} = \frac{\left[3 \times E_{WD,full} + 2 \times E_{W, \frac{1}{2}} \right]}{5}$$

kde:

$E_{WD,full}$ je spotreba energie práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$E_{WD, \frac{1}{2}}$ je spotreba energie práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri polovici menovitej kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta.

- d) Vážená spotreba energie na 100 cyklov v prípade celého cyklu práčky so sušičkou sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé číslo:

$$E_{WD} \times 100$$

3. KOEFICIENT ÚČINNOSTI PRANIA

Koeficient účinnosti prania práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (I_w), ako aj koeficient účinnosti prania celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (J_w) sa vypočíta pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, a zaokrúhli sa na dve desatinné miesta.

4. ÚČINNOSŤ PLÁCHANIA

Účinnosť pláchania práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (I_R), ako aj účinnosť pláchania celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (J_R) sa vypočíta pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov založených na detekcii markera lineárneho alkylbenzénsulfonátu (LAS), a zaokrúhli sa na jedno desatinné miesto.

5. MAXIMÁLNA TEPLOTA

Maximálna teplota, ktorá sa na 5 minút dosiahne vnútri bielizne pranej v práčkach pre domácnosť a v pracovnom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť sa určí pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov a zaokrúhli sa na najbližšie celé číslo.

6. VÁŽENÁ SPOTREBA VODY

- (1) Vážená spotreba vody (W_w) práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta v litroch a zaokrúhli na najbližšie celé číslo:

$$W_w = (A \times W_{w,full} + B \times W_{w,1/2} + C \times W_{w,1/4})$$

kde:

$W_{w,full}$ je spotreba vody práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$W_{w,1/2}$ je spotreba vody práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracovnej kapacity v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$W_{w,1/4}$ je spotreba vody práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracovnej kapacity v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

A, B a C sú váhové koeficienty opísané v bode 2 podbode 1 písm. c).

- (2) Pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane je váženou spotrebou vody spotreba vody pri menovitej kapacite zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

Pri ostatných práčkach so sušičkou pre domácnosť sa vážená spotreba vody (W_{WD}) cyklu „pranie a sušenie“ vypočíta nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé číslo:

$$E_{WD} = \frac{3 \times E_{WD,full} + 2 \times E_{w,1/2}}{5}$$

kde:

$W_{WD,full}$ je spotreba vody v cykle „pranie a sušenie“ práčky so sušičkou pre domácnosť pri menovitej kapacite v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$W_{WD,1/2}$ je spotreba vody v cykle „pranie a sušenie“ práčky so sušičkou pre domácnosť pri polovici menovitej kapacity v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto.

7. ZVÝŠKOVÁ VHLKOSŤ

Vážená zvyšková vlhkosť po praní (D) práčky pre domácnosť a pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta v percentách nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé percento:

$$D = \left[A \times D_{\text{full}} + B \times D_{\frac{1}{2}} + C \times D_{\frac{1}{4}} \right]$$

kde:

D_{full} je zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite v percentách zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$D_{1/2}$ je zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracovnej kapacity v percentách zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$D_{1/4}$ je zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracovnej kapacity v percentách zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

A, B a C sú váhové koeficienty opísané v bode 2 podbode 1 písm. c).

8. KONEČNÁ VHLKOSŤ

V prípade sušiacieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť zodpovedá stav „suché na uloženie“ konečnej vlhkosti 0 %, čo je termodynamická rovnováha náplne s podmienkami okolitého vzduchu z hľadiska teploty (skúšané pri 20 ± 2 °C) a relatívnej vlhkosti (skúšané pri 65 ± 5 %).

Konečná vlhkosť sa vypočíta v súlade s harmonizovanými normami, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, a zaokrúhli sa na jedno desatinné miesto.

9. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Meria sa spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o), režime pohotovosti (P_{sm}) a prípadne pri odloženom štarte (P_{ds}). Namerané hodnoty sú vyjadrené vo wattoch (W) a zaokrúhlené na dve desatinné miesta.

Pri meraní spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch sa skontroluje a zaznamená:

- či sa zobrazujú alebo nezobrazujú informácie,
- či je alebo nie je aktivované sieťové pripojenie.

Ak má daná práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť funkciu ochrany pred pokrčením, jej chod sa preruší otvorením dverí práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť alebo akýmkoľvek iným primeraným zásahom 15 minút pred meraním spotreby energie.

10. ÚROVEŇ VYDÁVANÉHO HLUKU PRENÁŠANÉHO VZDUCHOM

Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri práčkach a práčkach so sušičkou pre domácnosť vo fáze odstreďovania sa vypočíta pre program „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, a zaokrúhli sa na najbližšie celé číslo.

PRÍLOHA V

Informačný list výrobku

1. Práčky pre domácnosť

V zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) dodávateľ zapíše do databázy výrobkov informácie stanovené v tabuľke 5.

V používateľskej príručke alebo v iných dokumentoch pripojených k výrobku musí byť jasne uvedený odkaz na model v databáze výrobkov vo forme adresy URL (Uniform Resource Locator) čitateľnej ľudským okom alebo QR kódu, alebo registračné číslo výrobku.

Tabuľka 5

Obsah informačného listu výrobku, poradie a formát tohto listu

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:

Adresa dodávateľa ^(b):

Identifikačný kód modelu:

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota		Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita ^(a) (kg)	x,x		Rozmery v cm	Výška	x
				Šírka	x
				Hĺbka	x
EEL _w ^(a)	x,x		Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)	
Koeficient účinnosti prania ^(a)	x,xx		Účinnosť pláchania (g/kg) ^(a)	x,x	
Spotreba energie v kWh na cyklus na základe programu „eco 40-60“. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa.	x,xxx		Spotreba vody v litroch na cyklus na základe programu „eco 40-60“. Skutočná spotreba vody závisí od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody.	x	
Maximálna teplota vo vnútri práných textílií ^(a) (°C)	Menovitá kapacita	x	Zvyšková vlhkosť ^(a) (%)	Menovitá kapacita	x
	Polovica	x		Polovica	x
	Štvrtina	x		Štvrtina	x

Rýchlosť odstreďovania ^(a) (ot/min)	Menovitá kapacita	x	Trieda účinnosti odstreďovania ^(a)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)
	Polovica	x		
	Štvrtina	x		
Trvanie programu ^(a) (h:min)	Menovitá kapacita	x:xx	Typ	[vstavaná/voľne stojaca]
	Polovica	x:xx		
	Štvrtina	x:xx		
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom vo fáze odstreďovania ^(a) [dB(A) re 1 pW]	x		Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom ^(a) (odstreďovanie)	[A/B/C/D] ^(c)
Režim vypnutia (W)	x,xx		Režim pohotovosti (W)	x,xx
Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)	x,xx		Režim pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii)	x,xx

Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ ^(b):

Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby v pracovnom cykle uvoľňoval strieborné ióny	[ÁNO/NIE]
--	-----------

Doplňujúce informácie:

Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 9 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2023 ⁽¹⁾ ^(b):

^(a) pre program „eco 40-60“.

^(b) zmeny uvedených položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

^(c) ak databáza výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ nesmie zadávať tieto údaje.

2. Práčky so sušičkou pre domácnosť

V zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) dodávateľ zapíše do databázy výrobkov informácie stanovené v tabuľke 6.

V používateľskej príručke alebo v iných dokumentoch pripojených k výrobku musí byť jasne uvedený odkaz na model v databáze výrobkov vo forme adresy URL (Uniform Resource Locator) čitateľnej ľudským okom alebo QR kódu, alebo registračné číslo výrobku.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2023 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1015/2010 (pozri stranu 285 tohto úradného vestníka).

Tabuľka 6

Obsah informačného listu výrobku, poradie a formát tohto listu

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:

Adresa dodávateľa (°):

Identifikačný kód modelu:

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota		Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita (kg)	Menovitá kapacita ^(b)	x,x	Rozmery v cm	Výška	x
	Menovitá pracia kapacita ^(a)	x,x		Šírka	x
				Hĺbka	x
Koeficient energetickej účinnosti	EEl _W ^(a)	x,x	Trieda energetickej účinnosti	EEl _W ^(a)	[A/B/C/D/E /F/G] ^(d)
	EEl _{WD} ^(b)	x,x		EEl _{WD} ^(b)	[A/B/C/D/E /F/G] ^(d)
Koeficient účinnosti prania	I _W ^(a)	x,xx	Účinnosť pláchania (g/kg suchých textílií)	I _R ^(a)	x,x
	J _W ^(b)	x,xx		J _R ^(b)	x,x
Spotreba energie v kWh na kg na cyklus v pracom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri kombinácii plnej a čiastočných náplní. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa.	x,xxx		Spotreba energie v kWh na kg na cyklus v cykle „pranie a sušenie“ práčky so sušičkou pre domácnosť pri kombinácii plnej a polovičnej náplne. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa.	x,xxx	
Spotreba vody v litroch na cyklus v programe „eco 40-60“ pri kombinácii plnej a čiastočných náplní. Skutočná spotreba vody závisí od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody.	x		Spotreba vody v litroch na cyklus v cykle „pranie a sušenie“ práčky so sušičkou pre domácnosť pri kombinácii plnej a polovičnej náplne. Skutočná spotreba vody závisí od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody.	x	
Maximálna teplota vo vnútri pranych textílií (°C) ^(a)	Menovitá pracia kapacita	x	Zvyšková vlhkosť (%) ^(a)	Menovitá pracia kapacita	x
	Polovica	x		Polovica	x
	Štvrtina	x		Štvrtina	x

Rýchlosť odstred'ovania (ot/min) ^(a)	Menovitá pracia kapacita	x	Trieda účinnosti odstred'ovania ^(a)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)	
	Polovica	x			
	Štvrtina	x			
Trvanie programu „eco 40-60“ (h:min)	Menovitá pracia kapacita	x:xx	Trvanie cyklu „pranie a sušenie“ (h:min)	Menovitá kapacita	x:xx
	Polovica	x:xx		Polovica	x:xx
	Štvrtina	x:xx			
Úroveň vydávaného hluku prenáša- ného vzduchom vo fáze odstred'ovania v pracov. cykle „eco 40-60“ pri menovitej práci kapa- cite [dB(A) re 1 pW]	x		Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom vo fáze odstred'ovania v programe „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacite	[A/B/C/D] ^(d)	
Typ	[vstavaná/voľne stojaca]				
Režim vypnutia (W)	x,xx		Režim pohotovosti (W)	x,xx	
Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)	x,xx		Režim pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii)	x,xx	

Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ ^(c):

Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby v pracovnom cykle uvoľňoval strieborné ióny	[ÁNO/NIE]
---	------------------

Doplňujúce informácie:

Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 9 prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2019/2023 ^(b):

^(a) pre program eco 40-60

^(b) pre cyklus „pranie a sušenie“

^(c) zmeny uvedených položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

^(d) ak databáza výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ nesmie zadávať tieto údaje.

PRÍLOHA VI

Technická dokumentácia

1. Technická dokumentácia práčok pre domácnosť uvedená v článku 3 ods. 1 písm. d) obsahuje:

- informácie uvedené v bode 1 prílohy V;
- informácie uvedené v tabuľke 7: tieto hodnoty sa na účely postupu overovania podľa prílohy IX považujú za deklarované hodnoty;

Tabuľka 7

Informácie na uvedenie v technickej dokumentácii práčok pre domácnosť

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Menovitá kapacita programu „eco 40-60“ v intervaloch 0,5 kg c)	kg	X,X
Spotreba energie v programe „eco 40-60“ pri menovitej kapacite ($E_{W,full}$)	kWh/cyklus	X,XXX
Spotreba energie v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej kapacity ($E_{W,1/2}$)	kWh/cyklus	X,XXX
Spotreba energie v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej kapacity ($E_{W,1/4}$)	kWh/cyklus	X,XXX
Vážená spotreba energie v programe „eco 40-60“ (E_W)	kWh/cyklus	X,XXX
Štandardná spotreba energie v programe „eco 40-60“ (SCE_W)	kWh/cyklus	X,XXX
Koeficient energetickej účinnosti (EEL_W)	—	X,X
Spotreba vody v programe „eco 40-60“ pri menovitej kapacite ($W_{W,full}$)	L/cyklus	X,X
Spotreba vody v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej kapacity ($W_{W,1/2}$)	L/cyklus	X,X
Spotreba vody v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej kapacity ($W_{W,1/4}$)	L/cyklus	X,X
Vážená spotreba vody (W_W)	L/cyklus	X
Koeficient účinnosti prania v programe „eco 40-60“ pri menovitej kapacite (I_W)	—	X,XX
Koeficient účinnosti prania v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej kapacity (I_W)	—	X,XX
Koeficient účinnosti prania v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej kapacity (I_W)	—	X,XX

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Účinnosť pláchania v programe „eco 40-60“ pri menovitej kapacite (I_R)	g/kg	X,X
Účinnosť pláchania v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej kapacity (I_R)	g/kg	X,X
Účinnosť pláchania v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej kapacity (I_R)	g/kg	X,X
Trvanie programu „eco 40-60“ pri menovitej kapacite (t_w)	h:min	X:XX
Trvanie programu „eco 40-60“ pri polovici menovitej kapacity (t_w)	h:min	X:XX
Trvanie programu „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej kapacity (t_w)	h:min	X:XX
Teplota dosiahnutá aspoň na 5 min. vo vnútri náplne v programe „eco 40-60“ pri menovitej kapacite (T)	°C	X
Teplota dosiahnutá aspoň na 5 min. vo vnútri náplne v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej kapacity (T)	°C	X
Teplota dosiahnutá aspoň na 5 min. vo vnútri náplne v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej kapacity (T)	°C	X
Otáčky vo fáze odstredovania v programe „eco 40-60“ pri menovitej kapacite (S)	ot/min	X
Otáčky vo fáze odstredovania v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej kapacity (S)	ot/min	X
Otáčky vo fáze odstredovania v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej kapacity (S)	ot/min	X
Zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej kapacite (D_{full})	%	X
Zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej kapacity ($D_{1/2}$)	%	X
Zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej kapacity ($D_{1/4}$)	%	X
Vážená zvyšková vlhkosť (D)	%	X
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom v programe „eco 40-60“ (fáza odstredovania)	dB(A) re 1 pW	X
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o)	W	X,XX

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm})	W	X,XX
Zahŕňa režim pohotovosti zobrazovanie informácií?	—	Áno/nie
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm}) pri zapojení v sieti (ak je k dispozícii)	W	X,XX
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds}) (ak je k dispozícii)	W	X,XX

- c) podľa potreby odkazy na uplatnené harmonizované normy;
- d) podľa potreby ďalšie použité technické normy a špecifikácie;
- e) podrobnosti a výsledky výpočtov uskutočnených v súlade s prílohou IV;
- f) zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.
2. Technická dokumentácia práčok so sušičkou pre domácnosť uvedená v článku 3 ods. 1 písm. d) obsahuje:
- a) informácie uvedené v bode 2 prílohy V;
- b) informácie uvedené v tabuľke 8: tieto hodnoty sa na účely postupu overovania podľa prílohy IX považujú za deklarované hodnoty;

Tabuľka 8

Informácie na uvedenie v technickej dokumentácii práčok so sušičkou pre domácnosť

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Menovitá kapacita pracieho cyklu v intervaloch 0,5 kg c)	kg	X,X
Menovitá kapacita cyklu „pranie a sušenie“ v intervaloch 0,5 kg d)	kg	X,X
Spotreba energie v programe „eco 40-60“ pri menovitej praciej kapacite ($E_{W,full}$)	kWh/cyklus	X,XXX
Spotreba energie v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej praciej kapacity ($E_{W,1/2}$)	kWh/cyklus	X,XXX
Spotreba energie v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej praciej kapacity ($E_{W,1/4}$)	kWh/cyklus	X,XXX
Vážená spotreba energie v programe „eco 40-60“ (E_W)	kWh/cyklus	X,XXX
Štandardná spotreba energie v programe „eco 40-60“ (SCE_W)	kWh/cyklus	X,XXX
Koeficient energetickej účinnosti pracieho cyklu (EEL_W)	—	X,X
Spotreba energie v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite ($E_{WD,full}$)	kWh/cyklus	X,XXX
Spotreba energie v cykle „pranie a sušenie“ pri polovici menovitej kapacity ($E_{WD,1/2}$)	kWh/cyklus	X,XXX

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Vážená spotreba energie v cykle „pranie a sušenie“ (E_{WD})	kWh/cyklus	X,XXX
Štandardná spotreba energie v cykle „pranie a sušenie“ (SCE_{WD})	kWh/cyklus	X,XXX
Koeficient energetickej účinnosti cyklu „pranie a sušenie“ (EEI_{WD})	—	X,X
Spotreba vody v programe „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacity ($W_{W,full}$)	L/cyklus	X,X
Spotreba vody v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej práce kapacity ($W_{W,1/2}$)	L/cyklus	X,X
Spotreba vody v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej práce kapacity ($W_{W,1/4}$)	L/cyklus	X,X
Vážená spotreba vody v pracovnom cykle (W_w)	L/cyklus	X
Spotreba vody v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite ($W_{WD,full}$)	L/cyklus	X,X
Spotreba vody v cykle „pranie a sušenie“ pri polovici menovitej kapacity ($W_{WD,1/2}$)	L/cyklus	X,X
Vážená spotreba vody v cykle „pranie a sušenie“ (W_{WD})	L/cyklus	X
Koeficient účinnosti prania v programe „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacity (I_w)	—	X,XX
Koeficient účinnosti prania v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej práce kapacity (I_w)	—	X,XX
Koeficient účinnosti prania v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej práce kapacity (I_w)	—	X,XX
Koeficient účinnosti prania v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite (J_w)	—	X,XX
Koeficient účinnosti prania v cykle „pranie a sušenie“ pri polovici menovitej kapacity (J_w)	—	X,XX
Účinnosť pláchania v programe „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacity (I_R)	g/kg	X,X
Účinnosť pláchania v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej práce kapacity (I_R)	g/kg	X,X
Účinnosť pláchania v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej práce kapacity (I_R)	g/kg	X,X
Účinnosť pláchania v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite (J_R)	g/kg	X,X

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Účinnosť pláchania v cykle „pranie a sušenie“ pri polovici menovitej kapacity (J_R)	g/kg	X,X
Trvanie programu „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite (t_w)	h:min	X:XX
Trvanie programu „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracovnej kapacity (t_w)	h:min	X:XX
Trvanie programu „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracovnej kapacity (t_w)	h:min	X:XX
Trvanie cyklu „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite (t_{WD})	h:min	X:XX
Trvanie cyklu „pranie a sušenie“ pri polovici menovitej kapacity (t_{WD})	h:min	X:XX
Teplota dosiahnutá aspoň na 5 min. vo vnútri náplne v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite (T)	°C	X
Teplota dosiahnutá aspoň na 5 min. vo vnútri náplne v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracovnej kapacity (T)	°C	X
Teplota dosiahnutá aspoň na 5 min. vo vnútri náplne v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracovnej kapacity (T)	°C	X
Teplota dosiahnutá aspoň na 5 min. vo vnútri náplne v pracovnom cykle v rámci cyklu „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite (T)	°C	X
Teplota dosiahnutá aspoň na 5 min. vo vnútri náplne v pracovnom cykle v rámci cyklu „pranie a sušenie“ pri polovici menovitej kapacity (T)	°C	X
Otáčky vo fáze odstreďovania v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite (S)	ot/min	X
Otáčky vo fáze odstreďovania v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracovnej kapacity (S)	ot/min	X
Otáčky vo fáze odstreďovania v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracovnej kapacity (S)	ot/min	X
Zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite (D_{full})	%	X
Zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracovnej kapacity ($D_{1/2}$)	%	X

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej práce kapacity ($D_{1/4}$)	%	X
Vážená zvyšková vlhkosť po praní (D)	%	X
Konečná vlhkosť po sušení	%	X,X
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom v programe „eco 40-60“ (fáza odstreďovania)	dB(A) re 1 pW	X
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o)	W	X,XX
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm})	W	X,XX
Zahŕňa režim pohotovosti zobrazovanie informácií?	—	Áno/nie
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm}) pri zapojení v sieti (ak je k dispozícii)	W	X,XX
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds}) (ak je k dispozícii)	W	X,XX

- c) podľa potreby odkazy na uplatnené harmonizované normy;
- d) podľa potreby ďalšie použité technické normy a špecifikácie;
- e) podrobnosti a výsledky výpočtov uskutočnených v súlade s prílohou IV;
- f) zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.
3. Ak boli informácie zahrnuté v technickej dokumentácii určitého modelu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť získané ktoroukoľvek (prípadne oboma) z týchto metód:
- z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného dodávateľa,
 - výpočtom na základe konštrukčného riešenia alebo extrapoláciou z iného modelu od toho istého alebo iného dodávateľa,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré dodávateľ vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o totožnosti modelov odlišných dodávateľov.

PRÍLOHA VII

Informácie, ktoré sa majú poskytovať vo vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch, pri predaji na diaľku a telemarketingu okrem predaja na diaľku cez internet

1. Vo vizuálnych reklamách na práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. e) a článku 4 písm. c) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupné na štítku zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
2. V technických propagačných materiáloch k práčkam alebo práčkam so sušičkou pre domácnosť sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. f) a článku 4 písm. d) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupné na štítku zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
3. Pri akomkoľvek predaji práčok alebo práčok so sušičkou pre domácnosť na diaľku na základe papierových materiálov sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupné na štítku zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
4. V súlade s obrázkom 1 sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti zobrazia takto:
 - a) pri práčkach pre domácnosť: so šípkou obsahujúcou písmeno triedy energetickej účinnosti v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri a aspoň v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je prípadne uvedená cena;
 - b) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť: so šípkou obsahujúcou písmeno triedy energetickej účinnosti celého cyklu v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri a aspoň v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je prípadne uvedená cena;
 - c) s farbou šípky, ktorá zodpovedá farbe triedy energetickej účinnosti;
 - d) s rozsahom dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - e) šípka musí byť taká veľká, aby bola zreteľne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti a ohraničenie s hrúbkou 0,5 pt v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písma triedy energetickej účinnosti.

Odchyľne od uvedeného, ak sú vizuálne reklamy, technické propagačné materiály či papierové materiály pre predaj na diaľku vytlačené monochromaticky, farba šípky v uvedených vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch alebo papierových materiáloch pre predaj na diaľku môže byť monochromatická.

Obrázok 1

Ľavá/pravá farebná/monochromatická šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

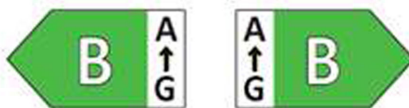
5. Pri predaji na diaľku prostredníctvom telemarketingu musí byť zákazník špecificky informovaný o triedach energetickej účinnosti výrobku a rozsahu tried energetickej účinnosti, ktoré sú k dispozícii na štítku, a o tom, že má prístup ku štítku a k informačnému listu výrobku cez webovú databázu výrobkov alebo na požiadanie k tlačenej kópii.
6. Vo všetkých prípadoch uvedených v bodoch 1 až 3 a v bode 5 musí mať zákazník možnosť na požiadanie získať tlačенú kópiu štítku a informačného listu výrobku.

PRÍLOHA VIII

Informácie poskytované v prípade predaja na diaľku cez internet

1. Príslušný štítok, ktorý dodávateľia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. g), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Štítok musí byť taký veľký, aby bol jasne viditeľný a čitateľný, pričom jeho veľkosť musí byť primeraná veľkosti stanovenej v prílohe IV. Štítok môže byť zobrazený použitím vnoreného zobrazenia a v takom prípade musí obrázok použitý na prístup k štítku spĺňať špecifikácie stanovené v bode 2 tejto prílohy. Ak sa použije vnorené zobrazenie, štítok sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke.
2. Obrázok použitý na prístup k štítku v prípade vnoreného zobrazenia (ako je znázornené na obrázku 2) musí:
 - a) pri práčkach pre domácnosť: byť šípka vo farbe zodpovedajúcej triede energetickej účinnosti výrobku na štítku;
 - b) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť: byť šípka vo farbe zodpovedajúcej triede energetickej účinnosti celého cyklu na štítku;
 - c) označovať na šípke triedu energetickej účinnosti výrobku 100 % bielou farbou tučným písmom Calibri, a to v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena;
 - d) zahŕňať rozsah dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - e) mať jeden z týchto dvoch formátov a musí byť taký veľký, aby bola šípka jasne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti a viditeľné ohraničenie v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písmena triedy energetickej účinnosti:

Obrázok 2

Ľavá/pravá farebná šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

3. V prípade vnoreného zobrazenia je postupnosť zobrazenia štítka takáto:
 - a) obrázky uvedené v bode 2 tejto prílohy sa musia zobraziť na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku;
 - b) obrázky musia mať formu prepojenia na štítok, ako sa stanovuje v prílohe III;
 - c) štítok sa musí zobraziť po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke;
 - d) štítok sa musí zobraziť ako kontextové okno, nová karta, nová stránka alebo vložená (inset) obrazovka;
 - e) na zväčšenie štítka na dotykovej obrazovke platia pravidlá daného zariadenia pre zväčšovanie na dotykovej obrazovke;
 - f) štítok sa prestane zobrazovať prostredníctvom možnosti „zatvoriť“ alebo iného štandardného mechanizmu zatvorenia;
 - g) alternatívny text pre obrázok, ktorý sa zobrazí pri neúspešnom zobrazení štítka, musí obsahovať triedy energetickej účinnosti výrobku v rovnakej veľkosti písma, v akej je cena.
4. Elektronický informačný list výrobku, ktorý dodávateľia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. h), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Informačný list výrobku musí byť taký veľký, aby bol jasne viditeľný a čitateľný. Informačný list výrobku možno zobraziť s použitím vnoreného zobrazenia alebo odkazom na databázu výrobkov a v takom prípade musí byť na odkaze používanom na prístup k informačnému listu výrobku zreteľne a čitateľne uvedené „Informačný list výrobku“. Ak sa použije vnorené zobrazenie, informačný list výrobku sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení odkazu ťuknutím na dotykovej obrazovke.

PRÍLOHA IX

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie nameraných parametrov orgánmi členských štátov a dodávateľ ich nesmie použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii. Hodnoty a triedy uvedené na štítku alebo v informačnom liste výrobku nesmú byť pre dodávateľa priaznivejšie než hodnoty uvedené v technickej dokumentácii.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznávaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Pri overovaní súladu modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení orgány členských štátov uplatňujú tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jeden kus modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty používané na výpočet týchto hodnôt nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než zodpovedajúce hodnoty uvedené v skúšobných protokoloch a
 - b) hodnoty uvedené na štítku a v informačnom liste výrobku nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než deklarované hodnoty a uvedená trieda energetickej účinnosti, trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom a trieda účinnosti odstredovania nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než trieda určená na základe deklarovaných hodnôt a
 - c) keď orgány členských štátov skúšajú daný kus daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 9.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a) alebo b) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. c), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri kusy rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie kusy jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model je v súlade s platnými požiadavkami, ak je pri týchto troch kusoch aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami uvedenými v tabuľke 9.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 a 6.

Orgány členských štátov použijú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Orgány členských štátov použijú na účely požiadaviek tejto prílohy iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 9 a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 9 sa nepoužívajú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 9

Tolerancie overovania

Parameter	Tolerancie overovania
$E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, $E_{WD,1/2}$	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu $E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, resp. $E_{WD,1/2}$ o viac ako 10 %.
Vážená spotreba energie (E_W a E_{WD})	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu E_W , resp. E_{WD} o viac ako 10 %.
$W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, $W_{WD,1/2}$	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu $W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, resp. $W_{WD,1/2}$ o viac ako 10 %.
Vážená spotreba vody (W_W a W_{WD})	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarované hodnoty W_W , resp. W_{WD} o viac ako 10 %.
Koeficient účinnosti prania (I_W a J_W)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia než deklarovaná hodnota I_W , resp. J_W o viac ako 8 %.
Účinnosť pláchania (I_R a J_R)	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarované hodnoty I_R , resp. J_R o viac ako 1,0 g/kg.
Trvanie programu alebo cyklu	Určená hodnota (*) trvania programu alebo cyklu nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 5 % alebo o viac ako 10 minút podľa toho, ktorá hodnota je nižšia.
Maximálna teplota vnútri bielizne (T)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia než deklarované hodnoty T o viac ako 5 K a nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu T o viac ako 5 K.
D_{full} , $D_{1/2}$, $D_{1/4}$	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarované hodnoty D_{full} , $D_{1/2}$, resp. $D_{1/4}$ o viac ako 10 %.
Zvyšková vlhkosť po praní (D)	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu D o viac ako 10 %.
Konečná vlhkosť po sušení	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť 3,0 %.
Rýchlosť odstredovania (S)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota S o viac ako 10 %.
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o)	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_o nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{sm} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.

Parameter	Tolerancie overovania
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{ds} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 2 dB re 1 pW.

(*) Pri ďalších troch kusoch skúšaných podľa bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom hodnôt určených pre tieto tri ďalšie kusy.

PRÍLOHA X

Viacbubnové práčky pre domácnosť a viacbubnové práčky so sušičkou pre domácnosť

Ustanovenia príloh II a III pri použití metód merania a výpočtov stanovených v prílohe IV sa uplatňujú na každý bubon s menovitou kapacitou 2 kg alebo viac v prípade viacbubnových práčok pre domácnosť a na každý bubon s menovitou pracou kapacitou 2 kg alebo viac v prípade viacbubnových práčok so sušičkou pre domácnosť.

Ustanovenia príloh II a III platia pre každý bubon osobitne s výnimkou prípadov, keď sú bubny uložené v jednom kryte a pri programe „eco 40-60“ alebo cykle „pranie a sušenie“ môžu fungovať len súbežne. V týchto prípadoch sa dané ustanovenia uplatňujú na viacbubnovú práčku pre domácnosť alebo viacbubnovú práčku so sušičkou pre domácnosť ako celok takto:

- menovitá pracia kapacita je súčtom menovitých pracích kapacít každého z bubnov; pri viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť je menovitá kapacita súčtom menovitých kapacít každého z bubnov;
- spotreba energie a vody viacbubnovej práčky pre domácnosť a pracieho cyklu viacbubnovej práčky so sušičkou pre domácnosť je súčtom spotrieb energie, resp. vody v každom z bubnov;
- spotreba energie a vody v celom cykle viacbubnovej práčky so sušičkou pre domácnosť je súčtom spotrieb energie, resp. vody v každom z bubnov;
- koeficient energetickej účinnosti (EEL_w) sa vypočíta s použitím menovitej práce kapacity a spotreby energie; pri viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť sa koeficient energetickej účinnosti (EEL_{WD}) vypočíta s použitím menovitej kapacity a spotreby energie;
- za trvanie sa považuje trvanie najdlhšieho programu „eco 40-60“ alebo cyklu „pranie a sušenie“ prebiehajúceho v každom bubne;
- zvyšková vlhkosť po praní sa vypočíta ako vážený priemer v závislosti od menovitej kapacity každého bubna;
- pri viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť sa konečná vlhkosť po sušení meria pre každý bubon osobitne;
- meranie nízkoenergetických režimov, úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom a triedy úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom sa uplatňuje na celú práčku pre domácnosť.

Informačný list výrobku a technická dokumentácia musí zahŕňať a spoločne prezentovať informácie vyžadované podľa prílohy V, resp. prílohy VI za všetky bubny, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia tejto prílohy.

Ustanovenia príloh VII a VIII sa uplatňujú na každý z bubnov, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia tejto prílohy.

Postup overovania podľa prílohy IX sa uplatňuje na viacbubnovú práčku pre domácnosť a viacbubnovú práčku so sušičkou pre domácnosť ako celok, pričom tolerancie overovania sa uplatňujú na každý z parametrov určených pri uplatňovaní tejto prílohy.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2015**z 11. marca 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 874/2012****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 5 a článok 16 ods. 1,

keďže:

- (1) Na základe nariadenia (EÚ) 2017/1369 je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty, pokiaľ ide o označovanie alebo zmenu stupnice v rámci označovania skupín výrobkov s významným potenciálom úspory energie a prípadne aj iných zdrojov.
- (2) V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu na roky 2016 – 2019⁽²⁾, ktorý Komisia zaviedla uplatňujúc článok 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES⁽³⁾, sa stanovujú pracovné priority rámca ekodizajnu a energetického označovania na roky 2016 – 2019. V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a prípadného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania platnej legislatívy.
- (3) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Osvetlenie je jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu a jeho ročná úspora koncovej energie v roku 2030 sa odhaduje na 41,9 TWh.
- (4) Ustanovenia týkajúce sa energetického označovania výrobkov osvetlenia, konkrétne elektrických svetelných zdrojov a svetiel, boli stanovené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 874/2012⁽⁴⁾.
- (5) Výrobky osvetlenia patria medzi prioritné skupiny výrobkov uvedené v článku 11 ods. 5 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/1369, v prípade ktorých by Komisia mala prijať delegovaný akt s cieľom zaviesť štítok so zmenenou stupnicou od A po G.
- (6) V článku 7 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 874/2012 sa uvádza doložka o revízii, v ktorej sa od Komisie vyžaduje, aby nariadenie preskúmala vzhľadom na technologický pokrok.
- (7) Komisia preskúmala delegované nariadenie (EÚ) č. 874/2012 a analyzovala technické, environmentálne aj ekonomické aspekty výrobkov osvetlenia, ako aj skutočné správanie používateľov. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 14 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (8) V rámci preskúmania sa dospelo k záveru, že treba zaviesť revidované požiadavky na energetické označovanie výrobkov osvetlenia, a to najmä svetelných zdrojov.
- (9) Environmentálnym aspektom svetelných zdrojov, ktorý sa považuje za významný na účely tohto nariadenia, je spotreba energie vo fáze používania.
- (10) Preskúmaním sa preukázalo, že spotreba elektrickej energie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa môže ďalej výrazne znížiť zavedením opatrení týkajúcich sa energetických štítkov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1.

⁽²⁾ Oznámenie Komisie. Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019. COM(2016) 773 final z 30.11.2016.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 874/2012 z 12. júla 2012, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie elektrických svetelných zdrojov a svetiel energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 258, 26.9.2012, s. 1).

- (11) Keďže týmto nariadením sa ruší energetický štítok osobitne určený pre svietidlá podľa delegovaného nariadenia (EÚ) č. 874/2012, dodávatelia svietidiel by mali byť oslobodení od povinností týkajúcich sa databázy výrobkov zriadenej podľa nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (12) Vzhľadom na nárast predaja energeticky významných výrobkov prostredníctvom internetových hostingových platforiem a nie priamo z webových stránok dodávateľov a predávajúcich by sa malo ozrejmiť, že platformy internetového predaja by mali byť zodpovedné za umožnenie zobrazenia štítku, ktorý poskytol dodávateľ, v blízkosti ceny. Mali by o tejto povinnosti informovať predávajúceho, ale nemali by byť zodpovedné za presnosť alebo obsah štítku a informačného listu výrobku. V rámci uplatňovania článku 14 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES⁽⁵⁾ o elektronickom obchode by však takéto internetové hostingové platformy mali promptne konať, aby odstránili alebo znemožnili prístup k informáciám o predmetnom výrobku, ak vedia o nesúlade (napr. chýbajúci, neúplný alebo nesprávny štítok či informačný list výrobku), napríklad ak ich o tom informuje orgán dohľadu nad trhom. Na dodávateľa, ktorý predáva priamo koncovým používateľom prostredníctvom svojej vlastnej webovej stránky, sa vzťahujú povinnosti predávajúceho týkajúce sa predaja na diaľku uvedené v článku 5 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (13) V tomto nariadení by sa mali stanoviť hodnoty tolerancií pre parametre osvetlenia so zreteľom na vyhlásenie o prístupe k informáciám podľa delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2017/254⁽⁶⁾.
- (14) Opatrenia stanovené v tomto nariadení prerokovalo konzultačné fórum a odborníci z členských štátov v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (15) Nariadenie (EÚ) č. 874/2012 by sa preto malo zrušiť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na označovanie svetelných zdrojov s integrovaným ovládacím zariadením alebo bez neho a požiadavky na poskytovanie doplňujúcich informácií o výrobku. Tieto požiadavky sa vzťahujú aj na svetelné zdroje uvádzané na trh v integrovanom výrobku.
2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na svetelné zdroje špecifikované v bodoch 1 a 2 prílohy IV.
3. Svetelné zdroje špecifikované v bode 3 prílohy IV musia spĺňať iba požiadavky bodu 4 prílohy V.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „svetelný zdroj“ je elektricky ovládaný výrobok, ktorý je určený na emitovanie svetla, alebo ktorý je v prípade nežiariaceho svetelného zdroja určený na možné nariadenie na emitovanie svetla, resp. zahŕňa obe možnosti, pričom svetlo vykazuje všetky tieto optické vlastnosti:

a) súradnice chromatickosti x a y v rozpätí:

$$0,270 < x < 0,530 \text{ a}$$

$$-2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,2199 < y < -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1595;$$

b) svetelný tok < 500 lúmenov na mm² premietnutej plochy emitujúcej svetlo, ako sa vymedzuje v prílohe I;

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode) (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

⁽⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/254 z 30. novembra 2016, ktorým sa menia delegované nariadenia (EÚ) č. 1059/2010, (EÚ) č. 1060/2010, (EÚ) č. 1061/2010, (EÚ) č. 1062/2010, (EÚ) č. 626/2011, (EÚ) č. 392/2012, (EÚ) č. 874/2012, (EÚ) č. 665/2013, (EÚ) č. 811/2013, (EÚ) č. 812/2013, (EÚ) č. 65/2014, (EÚ) č. 1254/2014, (EÚ) 2015/1094, (EÚ) 2015/1186 a (EÚ) 2015/1187, pokiaľ ide o používanie tolerancií pri postupoch overovania (Ú. v. EÚ L 38, 15.2.2017, s. 1).

c) svetelný tok 60 až 82 000 lúmenov;

d) index podania farieb (CRI) > 0;

používajúci ako technológie osvetlenia žeravenie, fluorescenciu, vysokotlakový výboj, anorganické svetelné emisné diódy (LED) alebo organické svetelné emisné diódy (OLED) alebo ich kombinácie, a ktorý možno overiť ako svetelný zdroj podľa postupu uvedeného v prílohe IX.

Vysokotlakové sodíkové svetelné zdroje (HPS), ktoré nespĺňajú podmienku v písmene a), sa na účely tohto nariadenia považujú za svetelné zdroje.

Svetelné zdroje nezahŕňajú:

a) substráty LED ani čipy LED;

b) zostavy LED;

c) výrobky obsahujúce svetelný zdroj(-e), z ktorých možno tento zdroj(-e) svetla vybrať na účely overenia;

d) časti emitujúce svetlo obsiahnuté vo svetelnom zdroji, pričom tieto časti sa z neho nedajú vybrať na účely overenia ako zdroj svetla;

2. „ovládacie zariadenie“ je jedno zariadenie alebo viacero zariadení, ktoré môže, ale nemusí byť fyzicky integrované do svetelného zdroja a ktoré má pripraviť sieť na elektrický formát požadovaný jedným alebo viacerými špecifickými svetelnými zdrojmi v rámci hraničných podmienok stanovených z hľadiska elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibility. To môže zahŕňať transformáciu napájacieho a spúšťacieho napätia, obmedzenie prevádzkového a predhrievacieho prúdu, zabránenie spúšťaniu za studena, úpravu účinníka a/alebo zníženie rádiového frekvenčného rušenia.

Pojem „ovládacie zariadenie“ nezahŕňa zdroje napájania v rámci rozsahu pôsobnosti nariadenia Komisie (ES) č. 278/2009⁽⁷⁾. Tento pojem tiež nezahŕňa časti na ovládanie osvetlenia a časti, ktoré neslúžia na osvetlenie (ako sú vymedzené v prílohe I), hoci takéto časti môžu byť fyzicky integrované do ovládacieho zariadenia alebo predávané spolu ako jeden výrobok.

Spínač napájania cez Ethernet (PoE) nie je ovládacím zariadením v zmysle tohto nariadenia. „Spínač napájania cez Ethernet“ alebo „spínač PoE“ je zariadenie na napájanie a na prenos údajov, ktoré je nainštalované medzi elektrickou sieťou a kancelárskym zariadením a/alebo svetelným zdrojom na účely prenosu dát a napájania;

3. „integrovaný výrobok“ je výrobok obsahujúci jeden alebo viac svetelných zdrojov alebo samostatných ovládacích zariadení, resp. oba prvky. Príkladom integrovaných výrobkov sú svietidlá, ktoré sa dajú rozobrať, aby bolo možné osobitne overiť svetelný zdroj(-e), ktorý je ich súčasťou, domáce spotrebiče obsahujúce svetelný zdroj(-e), nábytok (police, zrkadlá, vitríny) obsahujúci svetelný zdroj(-e). Ak sa integrovaný výrobok nedá rozobrať na účely overenia svetelného zdroja a samostatného ovládacieho zariadenia, za svetelný zdroj sa považuje celý integrovaný výrobok;
4. „svetlo“ je elektromagnetické žiarenie s vlnovou dĺžkou 380 nm až 780 nm;
5. „sieť“ alebo „sieťové napätie“ je napájanie elektrickou energiou s napätím 230 (± 10 %) voltov striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz;
6. „substrát LED alebo čip LED“ je malý blok polovodičového materiálu vyžarujúceho svetlo, na ktorom je vytvorený funkčný obvod LED;
7. „zostava LED“ je samostatná elektrická súčiastka obsahujúca v zásade aspoň jeden substrát LED. Nezahŕňa ovládacie zariadenie ani jeho súčasti, päťicu ani aktívne elektronické komponenty a nie je priamo pripojená k sieťovému napätiu. Môže zahŕňať aspoň jeden z týchto prvkov: optické prvky, meniče svetla (luminofory), tepelné, mechanické a elektrické rozhrania alebo diely určené na ochranu z hľadiska elektrostatického výboja. Akékoľvek podobné zariadenia emitujúce svetlo, ktoré sú určené na priame použitie v LED svietidle, sa považujú za svetelné zdroje;

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 278/2009 zo 6. apríla 2009, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn v prípade spotreby elektrickej energie externých zdrojov napájania v stave bez záťaže a ich priemernej účinnosti v aktívnom režime (Ú. v. EÚ L 93, 7.4.2009, s. 3).

8. „farba svetla“ je vlastnosť farebného podnetu určená svojimi súradnicami chromatickosti (x a y);
9. „svetelný tok“ alebo „tok“ (Φ), vyjadrený v lúmenoch (lm), je veličina odvodená od žiarivého toku (žiarivého výkonu) vyhodnotením elektromagnetického žiarenia podľa spektrálnej citlivosti ľudského oka. Označuje sa ním celkový tok emitovaný svetelným zdrojom v priestorovom uhle 4π steradiánov za podmienok (napr. prúd, napätie, teplota) špecifikovaných v platných normách. Označuje sa ním počiatočný tok z netlmeného svetelného zdroja krátko po spustení, pokiaľ nie je jasne stanovené, že sa myslí tok v tlmenom stave alebo tok po istom čase používania. V prípade svetelných zdrojov, ktoré možno naladiť na emitovanie rôznych svetelných spektier a/alebo rôznych maximálnych svietivostí, označuje tok v „referenčnom kontrolnom nastavení“, ako sa vymedzuje v prílohe I;
10. „index podania farieb“ (CRI) je merná veličina vyjadrujúca vplyv iluminanta na farebnosť predmetov vedomým alebo podvedomým porovnávaním ich farebnosti pod referenčným iluminantom a predstavuje priemernú hodnotu Ra podania farieb pre prvých 8 skúšobných farieb (R1 – R8) vymedzených v normách;
11. „rozžeravenie“ je jav, pri ktorom svetlo vzniká z tepla vo svetelných zdrojoch, ku ktorému obvykle dochádza pomocou vlákňitého vodiča („vlákna“), ktoré sa zahrieva prechodom elektrického prúdu;
12. „halogénový svetelný zdroj“ je žiarovkový svetelný zdroj s vlákňitým vodičom vyrobeným z volfrámu, ktorý je obklopený plynom obsahujúcim halogény alebo halogénové zlúčeniny;
13. „fluorescencia“ alebo „žiarivkový svetelný zdroj“ (žiarivka) je jav alebo zdroj svetla, pri ktorom sa využíva elektrický výboj v plyne typu nízkotlakovej ortuti, keď väčšinu svetla emituje jedna alebo viac vrstiev luminofera vybudeneho ultrafialovým žiarením z výboja. Žiarivkové svetelné zdroje môžu mať jedno („jednopäťticové“) alebo dve („dvojpäťticové“) pripojenia k zdroju elektrickej energie. Na účely tohto nariadenia sa za žiarivkové svetelné zdroje považujú aj magnetické indukčné svetelné zdroje;
14. „vysokotlaková výbojka“ (HID) je elektrický výboj v plyne, pri ktorom je oblúk vytvárajúci svetlo stabilizovaný teplotou steny a zaťaženie na plochu steny oblúkovej komory presahuje 3 watt na štvorcový centimeter. Zdroje svetla HID sa obmedzujú na halogenidový, vysokotlakový sodíkový a ortuťový typ, ako je vymedzené v prílohe I;
15. „výboj v plyne“ je jav, pri ktorom sa svetlo priamo alebo nepriamo vytvára elektrickým výbojom v plyne, plazme, výparmi kovu alebo zmesi plynov a pár;
16. „anorganická svetelná emisná dióda“ (LED) je technológia, pri ktorej svetlo vytvára polovodičová súčiastka, v ktorej dochádza k prechodu PN anorganického materiálu, pričom sa vybudením elektrickým prúdom emituje optické žiarenie;
17. „organická svetelná emisná dióda“ (OLED) je technológia, pri ktorej svetlo vytvára polovodičová súčiastka, v ktorej dochádza k prechodu PN organického materiálu, pričom sa vybudením elektrickým prúdom emituje optické žiarenie;
18. „vysokotlaková sodíková výbojka“ (HPS) je výbojový svetelný zdroj s vysokou svietivosťou, v ktorom je svetlo vytvárané žiarením sodíkových pár pri parciálnom tlaku rádovo 10 kilopascalov. Svetelné zdroje HPS môžu mať jeden („jednostranné“) alebo dva („obojsstranné“) konektory k zdroju elektrickej energie;
19. „miesto predaja“ je fyzické miesto, na ktorom sa výrobok vystavuje alebo ponúka zákazníkovi na predaj, prenájom alebo predaj na splátky.

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Povinnosti dodávateľov

1. Dodávatelia svetelných zdrojov musia zabezpečiť, aby:
 - a) každý svetelný zdroj, ktorý sa uvádza na trh ako samostatný výrobok (t. j. nie v integrovanom výrobku) a v balení, bol dodaný so štítkom vytlačeným na balení vo formáte stanovenom v prílohe III;

- b) parametre informačného listu výrobku, ktoré sú uvedené v prílohe V, boli zadané do databázy výrobkov;
- c) sa informačný list výrobku na osobitnú žiadosť predávajúceho sprístupnil v tlačenej podobe;
- d) obsah technickej dokumentácie, ako je stanovený v prílohe VI, bol nahratý do databázy výrobkov;
- e) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu svetelného zdroja obsahovala triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII a prílohou VIII;
- f) všetky technické propagačné materiály ku konkrétnemu modelu svetelného zdroja vrátane technických propagačných materiálov na internete, v ktorých sú opísané konkrétne technické parametre zdroja, zahŕňali triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII;
- g) predávajúci mali k dispozícii elektronický štítok vo formáte a s informáciami podľa prílohy III pre každý model svetelného zdroja;
- h) predávajúci mali k dispozícii elektronický informačný list výrobku podľa prílohy V pre každý model svetelného zdroja;
- i) tlačené štítky určené na zmenu stupnice výrobkov boli na žiadosť predávajúcich a v súlade s článkom 4 písm. e) poskytované ako nálepka v rovnakej veľkosti ako existujúci štítok.

2. Dodávatelia integrovaných výrobkov:

- a) musia poskytovať informácie o integrovanom svetelnom zdroji(-och) podľa bodu 2 prílohy V;
- b) musia na žiadosť orgánov dohľadu nad trhom poskytnúť informácie o tom, ako možno bez trvalého poškodenia svetelného zdroja vybrať z výrobkov svetelné zdroje na účely overenia.

3. Trieda energetickej účinnosti sa vypočíta v súlade s prílohou II.

Článok 4

Povinnosti predávajúcich

Predávajúci musia zabezpečiť, aby:

- a) každý svetelný zdroj, ktorý nie je integrovaným výrobkom, bol v mieste predaja označený štítkom, ktorý poskytol dodávateľ v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a), pričom štítok alebo trieda energetickej účinnosti sa v súlade s prílohou III zobrazujú tak, aby boli zreteľne viditeľné;
- b) štítok a informačný list výrobku boli v prípade predaja na diaľku poskytnuté v súlade s prílohami VII a VIII;
- c) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu svetelného zdroja, a to aj na internete, obsahovala triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII;
- d) všetky technické propagačné materiály ku konkrétnemu modelu svetelného zdroja vrátane technických propagačných materiálov na internete, v ktorých sú opísané konkrétne technické parametre zdroja, zahŕňali triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII;
- e) existujúce štítky na svetelných zdrojoch v mieste predaja boli nahradené štítkami so zmenenou stupnicou tak, aby prekryli existujúci štítok, a to aj vtedy, ak sú vytlačené na obale alebo pripevnené k obalu, a to do osemnástich mesiacov od začatia uplatňovania tohto nariadenia.

Článok 5

Povinnosti internetových hostingových platforiem

Ak poskytovateľ hostingových služieb uvedený v článku 14 smernice 2000/31/ES umožňuje predaj svetelných zdrojov prostredníctvom svojej webovej stránky, poskytovateľ služieb umožňuje zobrazenie elektronického štítku a elektronického informačného listu výrobku, ktoré poskytol predávajúci, v zobrazovacom mechanizme v súlade s ustanoveniami prílohy VIII a informuje predávajúceho o povinnosti ich zobrazovať.

Článok 6**Metódy merania**

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť podľa článkov 3 a 4, sa získavajú spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami merania a výpočtu, pri ktorých sa zohľadňuje uznávaná najmodernejšia metóda merania a výpočtu, ako je stanovená v prílohe II.

Článok 7**Postup overovania na účely dohľadu nad trhom**

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom uvedených v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 členské štáty použijú postup overovania stanovený v prílohe IX.

Článok 8**Preskúmanie**

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2024. V preskúmaní sa okrem iných otázok posudzujú triedy energetickej účinnosti, metódy riešenia energetickej účinnosti svetelných zdrojov v integrovaných výrobkoch a možnosť zaoberať sa aspektmi obehového hospodárstva.

Článok 9**Zrušenie**

Nariadenie (EÚ) č. 874/2012 sa zrušuje s účinnosťou od 1. septembra 2021 s výnimkou článku 3 ods. 2 a článku 4 ods. 2, ktoré sa zrušujú s účinnosťou od 25. decembra 2019.

Článok 10**Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. septembra 2021. článok 3 ods. 1 písm. b) sa však uplatňuje od 1. mája 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. marca 2019

Za Komisiu

Jean-Claude JUNCKER

predseda

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „svetelný zdroj napájaný zo siete“ (MLS) je svetelný zdroj, ktorý možno prevádzkovať priamo napájaním zo siete. Svetelné zdroje, ktoré sa prevádzkujú priamo napájaním zo siete a ktoré sa môžu prevádzkovať aj nepriamo napájaním zo siete pomocou osobitného ovládacieho zariadenia, sa považujú za svetelné zdroje napájané zo siete;
2. „svetelný zdroj nenapájaný zo siete“ (NMLS) je svetelný zdroj, ktorý si vyžaduje samostatné ovládacie zariadenie, aby mohol byť napájaný zo siete;
3. „samostatné ovládacie zariadenie“ je ovládacie zariadenie, ktoré nie je fyzicky integrované do svetelného zdroja a ktoré sa uvádza na trh ako samostatný výrobok alebo ako súčasť integrovaného výrobku;
4. „smerový svetelný zdroj“ (DLS) je svetelný zdroj, ktorý má aspoň 80 % celkového svetelného toku v rámci priestorového uhla π sr (čo zodpovedá kužeľu s uhlom 120°);
5. „nesmerový svetelný zdroj“ (NDLS) je svetelný zdroj, ktorý nie je smerovým svetelným zdrojom;
6. „pripojený zdroj svetla“ (CLS) je svetelný zdroj zahŕňajúci časti dátového pripojenia, ktoré sú fyzicky alebo funkčne neoddeliteľné od častí emitujúcich svetlo, aby sa zachovávalo „referenčné nastavenie ovládania“. Svetelný zdroj môže mať fyzicky integrované časti dátového pripojenia v jednom neoddeliteľnom puzdre alebo sa svetelný zdroj môže skombinovať s fyzicky oddelenými časťami dátového pripojenia, ktoré sa uvádzajú na trh spolu so svetelným zdrojom ako jeden výrobok;
7. „časti dátového pripojenia“ sú časti, ktoré plnia ktorúkoľvek z týchto funkcií:
 - a) príjem alebo prenos dátových signálov prostredníctvom pevného alebo bezdrôtového pripojenia a ich spracovanie (na ovládanie funkcie emitovania svetla a prípadne iné účely);
 - b) snímanie a spracovanie zaznamenaných signálov (na ovládanie funkcie emitovania svetla a prípadne iné účely);
 - c) kombinácia uvedených možností;
8. „farebne laditeľný svetelný zdroj“ (CTLS) je svetelný zdroj, ktorý sa môže nastaviť tak, aby emitoval svetlo so širokou škálou farieb mimo rozsahu vymedzeného v článku 2, ale aj tak, aby emitoval biele svetlo v rozsahu vymedzenom v článku 2, a v tom prípade patrí svetelný zdroj do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Laditeľné zdroje bieleho svetla, ktoré sa môžu nastaviť iba tak, aby emitovali svetlo s rôznymi náhradnými teplotami chromatickosti v rozsahu vymedzenom v článku 2, a svetelné zdroje stmievateľné na teplejšie svetlo, ktoré pri stlmení zmenia odovzdávané biele svetlo na nižšiu náhradnú teplotu chromatickosti, pričom simulujú správanie žeraviacich svetelných zdrojov, sa nepovažujú za CTLS;
9. „súradnicová čistota“ je percentuálna hodnota vypočítaná pre farebne laditeľný svetelný zdroj nastavený na emitovanie svetla určitej farby, s použitím postupu bližšie určeného v normách, pričom sa na grafe (os x a os y) farebného priestoru vedie priamka z bodu so súradnicami chromatickosti $x = 0,333$ a $y = 0,333$ (achromatický podnet; bod 1), cez bod predstavujúci súradnice (x a y) chromatickosti svetelného zdroja (bod 2) až po vonkajšiu hranicu farebného priestoru (bod na krivke; bod 3). Súradnicová čistota sa vypočíta ako vzdialenosť medzi bodmi 1 a 2 vydelená vzdialenosťou medzi bodmi 1 a 3. Celá dĺžka čiary predstavuje 100 % čistotu farby (bod na krivke). Bod achromatického podnetu predstavuje 0 % čistotu farby (biele svetlo);
10. „svetelný zdroj s vysokým jasom“ (HLLS) je svetelný zdroj LED s priemerným jasom väčším ako 30 cd/mm^2 smerom k maximálnej svietivosti;

11. „jas“ (daným smerom, v danom bode skutočného alebo pomyselného povrchu) je podiel svetelného toku vysielaného elementárnym svetelným zväzkom, ktorý prechádza cez daný bod a šíri sa v priestorovom uhle v danom smere, a plochy výseku uvedeného svetelného zväzku, kde sa nachádza daný bod (cd/m^2);
12. „priemerný jas“ (jas-HLLS) v prípade svetelného zdroja LED je priemerný jas plochy emitujúcej svetlo, kde jas dosahuje viac ako 50 % najvyššieho jasu (cd/mm^2);
13. „časti na ovládanie osvetlenia“ sú časti, ktoré sú integrované do svetelného zdroja alebo sú fyzicky oddelené, ale predávané spolu so svetelným zdrojom ako jeden výrobok, ktoré nie sú nevyhnutne potrebné na to, aby svetelný zdroj pri plnej záťaži emitoval svetlo, ale ktoré umožňujú manuálne alebo automaticky, priamo alebo na diaľku ovládať svietivosť, farbu, náhradnú teplotu chromatickosti, spektrum a/alebo uhol svetelného zväzku. Stmievачe sa tiež považujú za časti na ovládanie osvetlenia.

Tento pojem zahŕňa aj časti dátového pripojenia, ale nezahŕňa výrobky patriace do rozsahu pôsobnosti nariadenia Komisie (ES) č. 1275/2008 ⁽¹⁾;

14. „časti, ktoré neslúžia na osvetlenie“ sú časti, ktoré sú integrované do svetelného zdroja alebo sú fyzicky oddelené, ale predávané spolu so svetelným zdrojom ako jeden výrobok, ktoré nie sú potrebné na to, aby svetelný zdroj pri plnej záťaži emitoval svetlo, a ktoré nie sú „časťami na ovládanie osvetlenia“. Medzi príklady okrem iného patria: (audio) reproduktory, kamery, opakovače na prenos komunikačných signálov na zvýšenie dosahu (napr. WiFi), časti podporujúce rovnováhu rozvodnej siete (v prípade potreby prepnutie na vlastné interné batérie), nabíjanie batérií, vizuálne oznamovanie udalostí (prichádzajúca pošta, zvonenie zvončeka na dverách, výstraha), použitie bezdrôtovej technológie „Light Fidelity“ (Li-Fi, obojsmerná, vysokorychlostná a sieťová bezdrôtová komunikačná technológia).

Tento pojem zahŕňa aj časti dátového pripojenia, ktoré sa používajú na iné funkcie ako na ovládanie funkcie emitovania svetla;

15. „užitočný svetelný tok“ (Φ_{use}) je časť svetelného toku svetelného zdroja, ktorá sa zohľadňuje pri určovaní jeho energetickej účinnosti:

- v prípade nesmerových svetelných zdrojov to je celkový tok emitovaný v priestorovom uhle 4π sr (čo zodpovedá 360° uhlu gule),
- v prípade smerových svetelných zdrojov s uhlom svetelného zväzku $\geq 90^\circ$ to je tok emitovaný v priestorovom uhle π sr (čo zodpovedá kužeľu s uhlom 120°),
- v prípade smerových svetelných zdrojov s uhlom svetelného zväzku $< 90^\circ$ to je tok emitovaný v priestorovom uhle $0,586\pi$ sr (čo zodpovedá kužeľu s uhlom 90°);

16. „uhol svetelného zväzku“ smerového svetelného zdroja je uhol medzi dvoma pomyselnými čiarami v rovine prechádzajúcej optickou osou svetelného zväzku tak, že tieto čiary prechádzajú cez stred prednej strany svetelného zdroja a cez body, v ktorých svietivosť dosahuje 50 % stredovej intenzity svetelného zväzku, pričom stredová intenzita svetelného zväzku je hodnota svietivosti nameranej na optickej osi svetelného zväzku.

V prípade svetelných zdrojov s rôznymi uhlami svetelného zväzku v rôznych rovinách sa do úvahy berie najväčší uhol svetelného zväzku.

V prípade svetelných zdrojov, kde uhol svetelného zväzku môže nastaviť používateľ, sa do úvahy berie uhol svetelného zväzku zodpovedajúci „referenčnému nastaveniu ovládania“;

17. „plná záťaž“ je stav svetelného zdroja, v rámci deklarovaných prevádzkových podmienok, v ktorom zdroj emituje maximálny (netlmený) svetelný tok;
18. „režim pohotovosti“ je stav svetelného zdroja, keď je pripojený k zdroju napájania, ale svetelný zdroj úmyselne neemituje svetlo a čaká na ovládaci signál, aby sa vrátil do stavu emitovania svetla. Časti na ovládanie osvetlenia umožňujúce funkciu pohotovosti sa musia nachádzať v režime ovládania. Časti, ktoré neslúžia na osvetlenie, musia byť odpojené alebo vypnuté alebo ich spotreba energie musí byť minimalizovaná podľa pokynov výrobcu;

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 zo 17. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave (Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45).

19. „režim pohotovosti pri zapojení v sieti“ je stav CLS, ktorý je pripojený k zdroju napájania, ale úmyselne neemituje svetlo a čaká, kým ho diaľkovo iniciovaný spúšťač nevráti do stavu emitovania svetla. Časti na ovládanie osvetlenia musia byť v režime ovládania. Časti, ktoré neslúžia na osvetlenie, musia byť odpojené alebo vypnuté alebo ich spotreba energie musí byť minimalizovaná podľa pokynov výrobcu;
20. „režim ovládania“ je stav častí na ovládanie osvetlenia, keď sú pripojené k svetelnému zdroju a vykonávajú svoje funkcie takým spôsobom, aby mohol byť interne vytvorený ovládací signál alebo prijatý diaľkovo iniciovaný spúšťač prostredníctvom pevného alebo bezdrôtového pripojenia, a spracovaný tak, aby viedol k zmene emisie svetla zo svetelného zdroja;
21. „diaľkovo iniciovaný spúšťač“ je signál prichádzajúci do svetelného zdroja zvonku cez sieť;
22. „ovládací signál“ je analógový alebo digitálny signál vysielaný do svetelného zdroja prostredníctvom pevného alebo bezdrôtového pripojenia moduláciou napätia v samostatných ovládacích kábloch alebo modulovaným signálom v napájacom napätí; Prenos signálu sa nerealizuje po sieti, ale napr. z vnútorného zdroja alebo z diaľkového ovládania dodávaného s výrobkom;
23. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);
24. „spotreba v režime zapnutia“ (P_{on}) vyjadrená vo wattoch je spotreba elektrickej energie svetelného zdroja pri plnej záťaži, pričom sú odpojené všetky časti na ovládanie osvetlenia a časti, ktoré neslúžia na osvetlenie. Ak tieto časti nie je možné odpojiť, musia sa vypnúť alebo ich spotreba elektrickej energie musí byť minimalizovaná podľa pokynov výrobcu. V prípade NMLS, na ktorého prevádzku je potrebné samostatné ovládacie zariadenie, možno hodnotu P_{on} merať priamo na vstupe do svetelného zdroja alebo zistiť pomocou ovládacieho zariadenia so známou účinnosťou, ktorého spotreba elektrickej energie sa následne odpočíta od nameranej hodnoty sieťového príkonu;
25. „spotreba v režime pohotovosti“ (P_{sb}) vyjadrená vo wattoch je spotreba elektrickej energie svetelného zdroja v režime pohotovosti;
26. „spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti“ (P_{net}) vyjadrená vo wattoch je spotreba elektrickej energie CLS v režime pohotovosti pri zapojení v sieti;
27. „referenčné nastavenie ovládania“ (RCS) je nastavenie ovládania alebo kombinácia nastavení ovládania používané na overovanie súladu svetelného zdroja s týmto nariadením. Tieto nastavenia sú relevantné pre svetelné zdroje, ktoré umožňujú koncovému používateľovi manuálne alebo automaticky, priamo alebo na diaľku ovládať svietivosť, farbu, náhradnú teplotu chromatickosti, spektrum a/alebo uhol svetelného zväzku emitovaného svetla.

Referenčné nastavenie ovládania je v zásade vopred určené výrobcom ako predvolené hodnoty z výroby, s ktorými sa používateľ stretne pri prvej inštalácii (výrobné nastavenia). Ak sa pri postupe inštalácie predpokladá automatická aktualizácia softvéru počas prvej inštalácie, alebo ak má používateľ možnosť takúto aktualizáciu vykonať, zohľadní sa prípadná výsledná zmena nastavení.

Ak je nejaká hodnota vo výrobných nastaveniach zámerne nastavená odlišne od referenčného nastavenia ovládania (napr. na nízky výkon z dôvodu bezpečnosti), výrobca musí v technickej dokumentácii uvádzať, ako možno obnoviť referenčné nastavenie ovládania na účely overenia súladu a poskytnúť technické odôvodnenie, prečo je nejaká hodnota vo výrobných nastaveniach nastavená odlišne od referenčného nastavenia ovládania.

Výrobca svetelného zdroja určí referenčné nastavenie ovládania tak:

- aby svetelný zdroj patril do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia podľa článku 1 a aby sa naň nevzťahovala žiadna z podmienok na udelenie výnimky,
- aby časti na ovládanie osvetlenia a časti, ktoré neslúžia na osvetlenie, boli odpojené alebo vypnuté, alebo ak to nie je možné, spotreba elektrickej energie týchto častí bola minimálna,
- aby sa dosiahol stav plnej záťaže,
- aby sa dosiahlo referenčné nastavenie ovládania, keď sa koncový používateľ rozhodne pre obnovenie predvolených hodnôt z výroby.

V prípade svetelných zdrojov, pri ktorých má výrobca integrovaného výrobku možnosť ovplyvniť vlastnosti svetelného zdroja [napr. určit pracovný prúd (prúdy), tepelné vlastnosti], ktoré nemôžu byť ovládané koncovým používateľom, nie je potrebné určiť referenčné nastavenie ovládania. V takom prípade sa uplatňujú menovité skúšobné podmienky definované výrobcom svetelného zdroja;

28. „vysokotlaková ortuťová výbojka“ je výbojkový svetelný zdroj s vysokou svietivosťou, v ktorom je najväčší podiel svetla priamo alebo nepriamo vytváraný žiarením najmä vyparovanej ortuti používanej pri parciálnom tlaku presahujúcom 100 kilopascalov;
29. „halogenidová výbojka“ (MH) je výbojkový svetelný zdroj s vysokou svietivosťou, v ktorom je svetlo vytvárané žiarením zmesi pár kovov, halogenidov kovov a produktov rozkladu halogenidov kovov. Halogenidové výbojky môžu mať jeden („jednostranné“) alebo dva („obostranné“) konektory k zdroju elektrickej energie. Na výrobu oblúkových výbojok sa môže použiť kremeň (QMH) alebo keramika (CMH);
30. „kompaktný žiarivkový svetelný zdroj“ (CFL) je jednopäťcový žiarivkový svetelný zdroj s ohnutou trubicou určený na použitie v malých priestoroch. Kompaktné žiarivkové svetelné zdroje môžu mať predovšetkým tvar špirály (t. j. zakrútené tvary) alebo tvar ako navzájom spojené paralelné trubice, s druhým vonkajším plášťom v tvare žiarovky alebo bez neho. Kompaktné žiarivkové svetelné zdroje sú k dispozícii s fyzicky integrovaným ovládacím zariadením (CFLi) alebo bez neho (CFLni);
31. „T2“, „T5“, „T8“, „T9“ a „T12“ je trubicový svetelný zdroj s priemerom približne 7, 16, 26, 29 a 38 mm podľa vymedzenia v normách. Trubica môže byť rovná (lineárna) alebo ohnutá (napr. v tvare U alebo kruhu);
32. „LFL T5-HE“ je vysoko účinný lineárny žiarivkový svetelný zdroj T5 s pracovným prúdom menším ako 0,2 A;
33. „LFL T5-HO“ je vysoko výkonný lineárny žiarivkový svetelný zdroj T5 s pracovným prúdom vyšším alebo rovným 0,2 A;
34. „HL R7 s“ je dvojpäťcový lineárny halogénový svetelný zdroj s päťcou s priemerom 7 mm na sieťové napätie;
35. „batériový“ znamená, že výrobok funguje len na jednosmerný prúd dodávaný zo zdroja, ktorý sa nachádza v tom istom výrobku, bez priameho alebo nepriameho pripojenia k sieťovému zdroju;
36. „druhý plášť“ je druhý vonkajší plášť svetelného zdroja HID, ktorý nie je potrebný na vytváranie svetla, ako napríklad vonkajšie puzdro, ktoré v prípade rozbitia svetidla bráni úniku ortuti a skla do životného prostredia. Pri určovaní prítomnosti druhého plášťa sa oblúkové výbojky HID nepovažujú za plášť;
37. „nepriehľadný plášť“ svetelného zdroja HID je nepriehľadný vonkajší plášť alebo vonkajšia trubica, v ktorej oblúková výbojka vytvárajúca svetlo nie je viditeľná;
38. „štít proti oslneniu“ je mechanické alebo optické reflexné alebo nereflexné nepriepustné tienidlo určené na blokovanie priameho viditeľného žiarenia z častí smerového svetelného zdroja emitujúcich svetlo, s cieľom zabrániť dočasnému čiastočnému oslneniu (fyziologickému oslneniu) v prípade, ak sa naň osoba pozerá priamo. Povrchová úprava častí emitujúcich svetlo v smerovom svetelnom zdroji sa nepovažuje za štít proti oslneniu;
39. „blikanie“ je pocit nestálosti vizuálneho vnemu vyvolaného svetelným podnetom, ktorého jas alebo spektrálne rozloženie sa pre statického pozorovateľa v statickom prostredí menia v čase. Výkyvy môžu byť pravidelné alebo nepravidelné a môžu byť vyvolané samotným svetelným zdrojom, zdrojom energie alebo inými ovplyvňujúcimi faktormi.

Ako merná veličina pre blikanie sa v tomto nariadení používa parameter „Pst LM“, kde „st“ znamená „krátkodobá“ (short term) a „LM“ znamená „metódu merania blikania svetla“ (light flickermeter), podľa vymedzenia v normách. Hodnota Pst LM = 1 znamená, že priemerný pozorovateľ rozpozná blikanie s 50 % pravdepodobnosťou;

40. „stroboskopický jav“ je zmena vnímania pohybu statickým pozorovateľom v statickom prostredí spôsobená svetelným podnetom, ktorého jas alebo spektrálne rozloženie sa v priebehu času menia. Výkyvy môžu byť pravidelné alebo nepravidelné a môžu byť vyvolané samotným svetelným zdrojom, zdrojom energie alebo inými ovplyvňujúcimi faktormi.

Ako merná veličina pre stroboskopický jav sa v tomto nariadení používa „SVM“ (stroboscopic visibility measure – meranie stroboskopickej viditeľnosti) podľa vymedzenia v normách. SVM = 1 predstavuje prah viditeľnosti pre priemerného pozorovateľa;

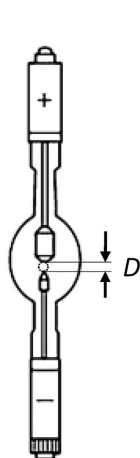
41. „R9“ je index podania farieb pre predmet červenej farby vymedzený v normách;

42. „deklarovaná hodnota“ parametra je hodnota stanovená dodávateľom v technickej dokumentácii podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369;
43. „svietivosť“ (kandela alebo cd) je podiel svetelného toku vychádzajúceho zo zdroja a šíriaceho sa v prvku priestorového uhla daným smerom a pevného uhla;
44. „náhradná teplota chromatickosti“ (T_c [K]) je teplota Planckovho žiaríča (čierneho telesa), ktorého vnímaná farba najviac pripomína farbu daného podnetu pri rovnakej jasnosti a za špecifikovaných podmienok pozorovania;
45. „farebná konzistencia“ je maximálna odchýlka počiatočných (po krátkom časovom období), priestorovo spriemerovaných súradníc chromatickosti (x a y) jediného svetelného zdroja od stredu chromatickosti (c_x a c_y), ktorý deklaroval výrobca alebo dovozca, vyjadrená ako veľkosť (v stupňoch) MacAdamovej elipsy vytvorenej okolo stredu chromatickosti (c_x a c_y);
46. „činiteľ fázového posunu ($\cos \phi_1$)“ je kosínus fázového uhla ϕ_1 medzi základnou harmonickou sieťového napätia a základnou harmonickou sieťového prúdu. Používa sa pre svetelné zdroje napájané zo siete, ktoré využívajú technológiu LED alebo OLED. Činiteľ fázového posunu sa meria pri plnej záťaži, pri referenčnom nastavení ovládania, ak je to vhodné, pričom všetky časti na ovládanie osvetlenia sú v režime ovládania a časti, ktoré neslúžia na osvetlenie, sú odpojené, vypnuté alebo nastavené na minimálnu spotrebu energie podľa pokynov výrobcu;
47. „činiteľ starnutia svetelného zdroja“ (XLMF) je pomer svetelného toku emitovaného svetelným zdrojom v danom čase počas jeho životnosti k počiatočnému svetelnému toku;
48. „činiteľ funkčnej spoľahlivosti“ (SF) je vymedzená časť celkového počtu svetelných zdrojov, ktoré sú naďalej v prevádzke počas danej životnosti za stanovených podmienok a početnosti spínania;
49. „životnosť“ svetelných zdrojov LED a OLED je čas v hodinách od začiatku ich používania do okamihu, keď svetelný výkon 50 % populácie svetelných zdrojov postupne klesol pod hodnotu 70 % počiatočného svetelného toku. Označuje sa aj ako životnosť $L_{70B_{50}}$;
50. „mechanizmus zobrazovania“ je akákoľvek obrazovka vrátane dotykovej obrazovky alebo iná vizuálna technológia používaná na zobrazovanie internetového obsahu používateľom;
51. „dotyková obrazovka“ je obrazovka reagujúca na dotyk, napríklad obrazovka tabletového počítača, počítača typu slate alebo smartfónu;
52. „vnorené zobrazenie“ je vizuálne rozhranie, v ktorom sa obrázok alebo súbor údajov sprístupní po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení iného obrázka alebo súboru údajov ťuknutím na dotykovej obrazovke;
53. „alternatívny text“ je text uvedený ako alternatíva k obrázku, ktorá umožňuje zobrazenie informácií v inej ako grafickej forme v prípade, že zobrazovacie zariadenia nedokážu zobraziť obrázky, alebo ako pomôcka na zlepšenie prístupnosti, napríklad ako vstupná informácia pre aplikácie hlasovej syntézy;
54. „premietnutá plocha emitujúca svetlo“ (A) je plocha v mm^2 (milimetre štvorcové) pohľadu na plochu emitujúcu svetlo v ortografickej projekcii v smere s najvyššou svietivosťou, pričom plocha emitujúca svetlo je plocha svetelného zdroja, ktorý emituje svetlo s deklarovanými optickými vlastnosťami, ako je približne guľová plocha oblúkovej výbojky a), cylindrická plocha žeraviaceho vlákna b) alebo plynovej výbojky (c, d) alebo plochý alebo pologuľový plášť svetelnej emisnej diódy e).

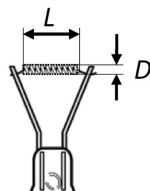
V prípade svetelných zdrojov s nepriehľadným plášťom alebo štítom proti oslneniu je plocha emitujúca svetlo celá plocha, cez ktorú svetlo vychádza zo svetelného zdroja.

V prípade svetelných zdrojov s viac než jednou časťou emitujúcou svetlo, sa za plochu emitujúcu svetlo považuje projekcia najmenšieho celkového objemu, ktorý obklopuje všetky časti emitujúce svetlo.

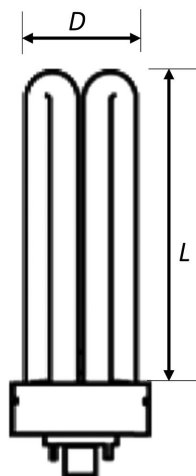
Pokiaľ ide o svetelné zdroje HID, uplatňuje sa vymedzenie a), okrem prípadov, keď sa uplatňujú rozmery podľa d) a keď $L > D$, pričom L je vzdialenosť medzi hrotni elektród a D je vnútorný priemer oblúčkovej výbojky;



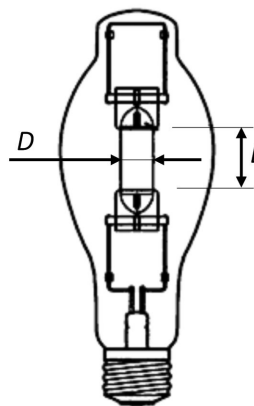
(a)
 $A = \frac{1}{4}\pi D^2$



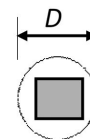
(b)
 $A = L \cdot D$



(c)
 $A = L \cdot D$



(d)
 $A = L \cdot D$



(e)
 $A = \frac{1}{4}\pi D^2$

55. „QR (quick response) kód“ je maticový čiarový kód uvedený na energetickom štítku modelu výrobku, ktorý je prepojený s údajmi o danom modeli výrobku vo verejnej časti databázy výrobkov.

PRÍLOHA II

Triedy energetickej účinnosti a metóda výpočtu

Trieda energetickej účinnosti svetelných zdrojov sa určuje tak, ako sa uvádza v tabuľke 1, na základe celkovej sieťovej účinnosti η_{TM} , ktorá sa vypočíta vydelením deklarovanej hodnoty užitočného svetelného toku Φ_{use} (vyjadreného v lm) deklarovanou hodnotou spotreby v režime zapnutia P_{on} (vyjadrenej vo W) a vynásobením príslušným faktorom F_{TM} z tabuľky 2 takto:

$$\eta_{TM} = (\Phi_{use}/P_{on}) \times F_{TM} \text{ (lm/W)}.$$

Tabuľka 1

Triedy energetickej účinnosti svetelných zdrojov

Trieda energetickej účinnosti	Celková sieťová účinnosť η_{TM} (lm/W)
A	$210 \leq \eta_{TM}$
B	$185 \leq \eta_{TM} < 210$
C	$160 \leq \eta_{TM} < 185$
D	$135 \leq \eta_{TM} < 160$
E	$110 \leq \eta_{TM} < 135$
F	$85 \leq \eta_{TM} < 110$
G	$\eta_{TM} < 85$

Tabuľka 2

Faktory F_{TM} podľa typu svetelného zdroja

Typ svetelného zdroja	Faktor F_{TM}
Nesmerový (NDLS) napájaný zo siete (MLS)	1,000
Nesmerový (NDLS) nenapájaný zo siete (NMLS)	0,926
Smerový (DLS) napájaný zo siete (MLS)	1,176
Smerový (DLS) nenapájaný zo siete (NMLS)	1,089

PRÍLOHA III

Štítok na označenie svetelných zdrojov**1. ŠTÍTOK**

Ak je svetelný zdroj určený na predaj na mieste predaja, na jednotlivých baleniach je vytlačený štítok vyrobený v takom formáte a obsahujúci také informácie, ako sa uvádza v tejto prílohe.

Dodávatelia si vyberú formát štítka podľa bodu 1.1 alebo bodu 1.2 tejto prílohy.

Štítok:

— štandardnej veľkosti musí mať šírku aspoň 36 mm a výšku aspoň 75 mm,

— malej veľkosti (šírka menej ako 36 mm) musí mať šírku aspoň 20 mm a výšku aspoň 54 mm.

Balenie nesmie byť menšie ako 20 mm na šírku a 54 mm na výšku.

Ak je štítok vytlačený vo väčšom formáte, jeho obsah musí aj tak zodpovedať uvedeným špecifikáciám. Štítok malej veľkosti sa nesmie používať na baleniach so šírkou 36 mm alebo viac.

Štítok a šípku označujúce triedu energetickej účinnosti možno vytlačiť monochromaticky, ako sa uvádza v bodoch 1.1 a 1.2, len vtedy, ak všetky ostatné informácie vrátane grafiky sú na balení vytlačené monochromaticky.

Ak štítok nie je vytlačený na časti balenia, ktorá má smerovať k potenciálnemu zákazníkovi, zobrazí sa šípka obsahujúca písmeno triedy energetickej účinnosti, ako sa uvádza ďalej, pričom farba šípky zodpovedá písmenu a farbe triedy energetickej účinnosti. Štítok musí byť taký veľký, aby bol zreteľne viditeľný a čitateľný. Písmeno v šípke označujúcej triedu energetickej účinnosti je uvedené typom Calibri Bold a umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, pričom šípku a písmeno triedy energetickej účinnosti ohraničuje okraj v hrúbke 0,5 pt a v 100 % čiernej farbe.

Obrázok 1

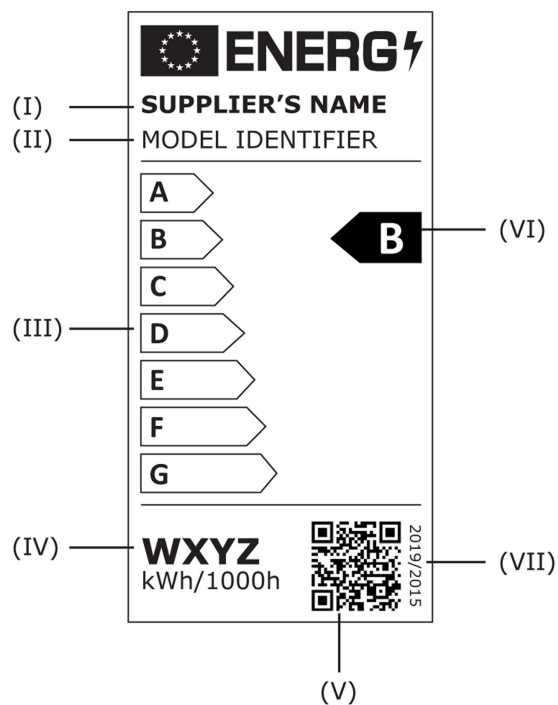
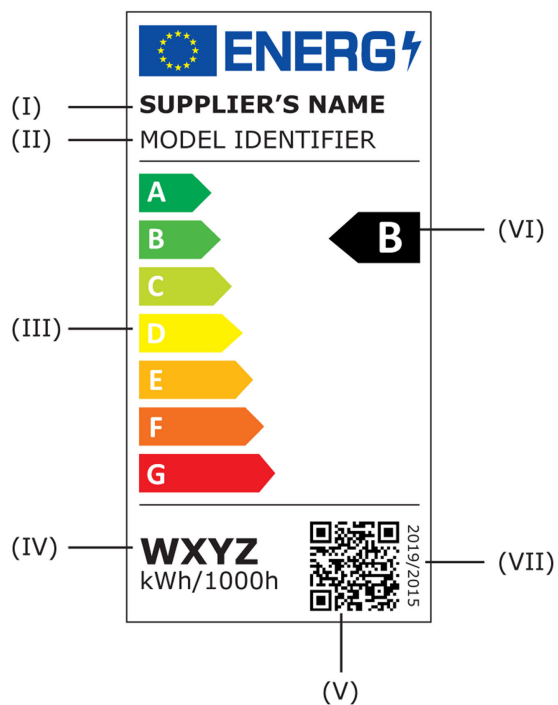
Ľavá/pravá farebná/monochromatická šípka na časti balenia smerujúcej k potenciálnemu zákazníkovi



V prípade uvedenom v článku 4 písm. e) musí mať štítok so zmenenou stupnicou taký formát a takú veľkosť, ktoré umožňujú prekrytie predchádzajúceho štítka a upevnenie na tento štítok.

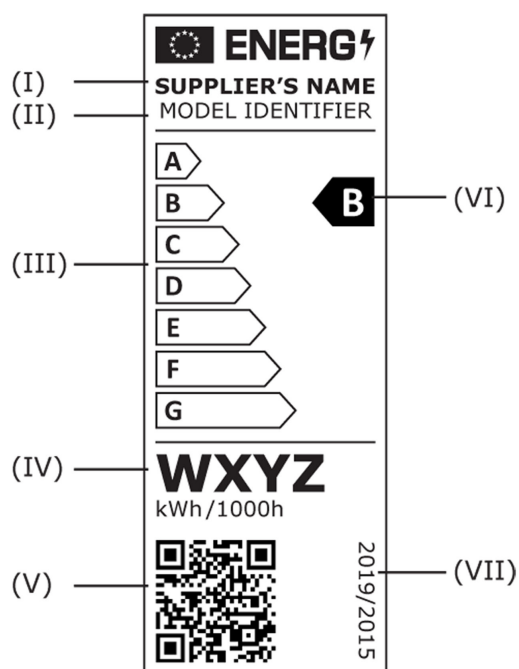
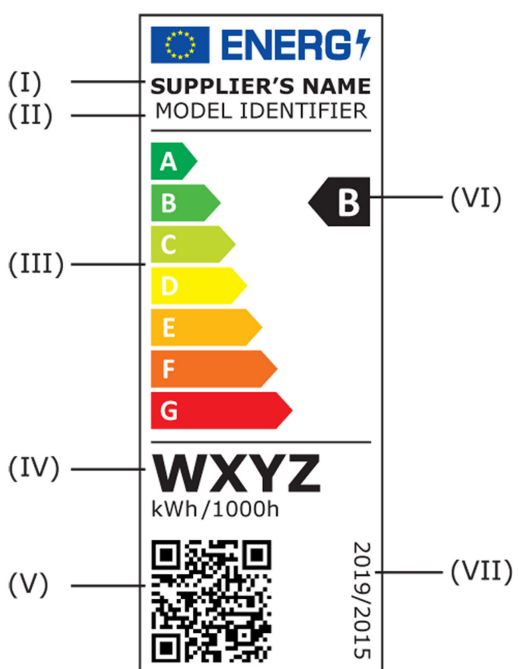
1.1. Štítok štandardnej veľkosti:

Štítok:



1.2. Štítok malej veľkosti:

Štítok:

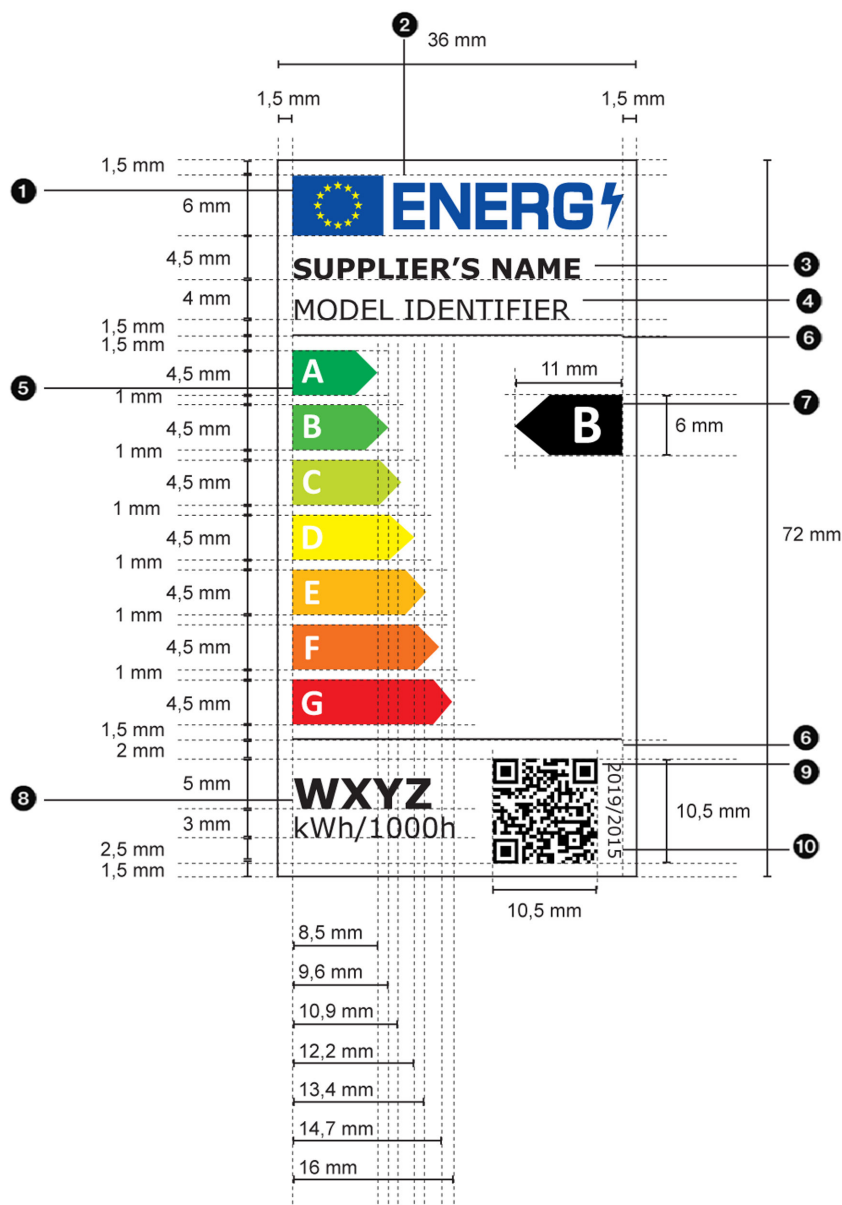


1.3. Na štítku pre svetelné zdroje sa uvádzajú tieto informácie:

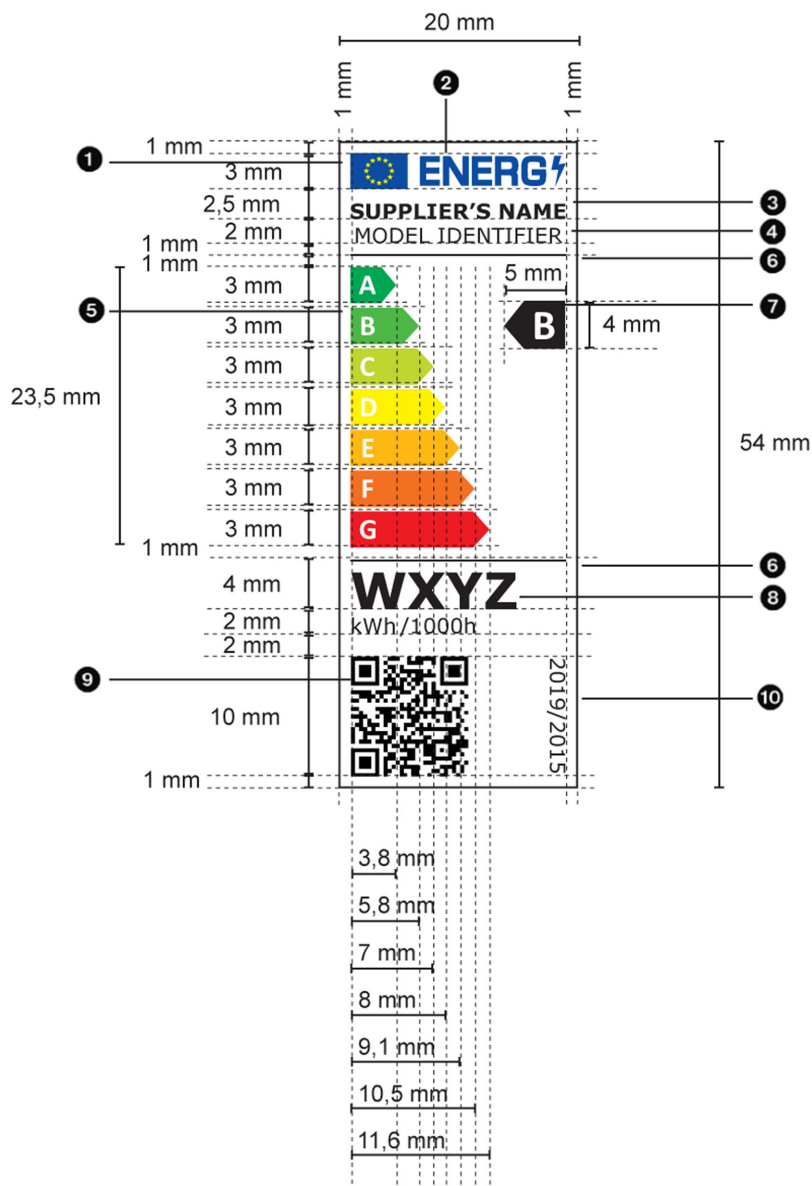
- I. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. rozsah tried energetickej účinnosti od A po G;
- IV. spotreba energie vyjadrená v kWh spotreby elektrickej energie za 1 000 hodín prevádzky svetelného zdroja v režime zapnutia;
- V. QR kód;
- VI. trieda energetickej účinnosti v súlade s prílohou II;
- VII. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2015“.

2. GRAFICKÉ NÁVRHY ŠTÍTKA

2.1. Štítok štandardnej veľkosti:



2.2. Štítok malej veľkosti:



2.3. Pričom:

- Rozmery a špecifikácie prvkov, z ktorých štítky pozostávajú, sú uvedené v bode 1 prílohy III a v návrhoch štítkov štandardnej veľkosti a malej veľkosti pre svetelné zdroje.
- Pozadie štítku je 100 % biele.
- Typ písma je Verdana a Calibri.
- Farby sú CMYK – azúrová, purpurová, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 0, 70, 100, 0: 0 % azúrová, 70 % purpurová, 100 % žltá, 0 % čierna.
- Štítky musia spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na uvedené obrázky):

❶ farby loga EÚ musia byť:

- pozadie: 100, 80, 0, 0,
- hviezdy: 0, 0, 100, 0;

- ② farba loga Energia musí byť: 100, 80, 0, 0;
 - ③ názov dodávateľa musí byť písmom Verdana Bold a v 100 % čiernej farbe, 8 pt – 5 pt (štítok štandardnej veľkosti – malej veľkosti);
 - ④ identifikačný kód modelu musí byť písmom Verdana Regular a v 100 % čiernej farbe, 8 pt – 5 pt (štítok štandardnej veľkosti – malej veľkosti);
 - ⑤ stupnica od A po G musí byť zobrazená takto:
 - písmená stupnice energetickej účinnosti musia byť uvedené typom písma Calibri Bold a v 100 % bielej farbe, 10,5 pt – 7 pt (štítok štandardnej veľkosti – malej veľkosti); písmená musia byť umiestnené v strede osi vo vzdialenosti 2 mm – 1,5 mm (štítok štandardnej veľkosti – malej veľkosti) od ľavej strany šípok,
 - farby stupnice od A až G musia byť:
 - Trieda A: 100, 0, 100, 0,
 - Trieda B: 70, 0, 100, 0,
 - Trieda C: 30, 0, 100, 0,
 - Trieda D: 0, 0, 100, 0,
 - Trieda E: 0, 30, 100, 0,
 - Trieda F: 0, 70, 100, 0,
 - Trieda G: 0, 100, 100, 0;
 - ⑥ vnútorné deliace čiary musia byť v 100 % čiernej farbe s hrúbkou 0,5 pt;
 - ⑦ písmeno triedy energetickej účinnosti musí byť uvedené typom písma Calibri Bold a v 100 % bielej farbe, 16 pt – 10 pt (štítok štandardnej veľkosti – malej veľkosti). Šípka triedy energetickej účinnosti a zodpovedajúca šípka v stupnici od A po G sa musia umiestniť tak, aby mali zarovnané hroty. Písmeno uvedené v šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, ktorá je znázornená v 100 % čiernej farbe;
 - ⑧ hodnota ročnej spotreby energie musí byť uvedená písmom Verdana Bold, 12 pt; údaj „kWh/1 000 h“ musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe typom písma Verdana Regular, 8 pt – 5 pt (štítok štandardnej veľkosti – malej veľkosti);
 - ⑨ QR kód musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe;
 - ⑩ číslo nariadenia musí byť uvedené v 100 % čiernej farbe typom písma Verdana Regular, 5 pt.
-

PRÍLOHA IV

Výnimky

1. Toto nariadenie sa nevzťahuje na svetelné zdroje, ktoré sú špeciálne skúšané a schválené na použitie:
 - a) v rádiologických a medicínskych jadrových zariadeniach, ako sú vymedzené v článku 3 smernice Rady 2009/71/Euratom ⁽¹⁾;
 - b) v núdzových situáciách;
 - c) v/vo alebo na vojenských alebo civilných obranných zariadeniach, vybavení, pozemných vozidlách, vybavení námorných lodí alebo lietadlách, ako je stanovené v predpisoch členských štátov alebo v dokumentoch vydaných Európskou obrannou agentúrou;
 - d) v motorových vozidlách, ich prípojných vozidlách a systémoch, ťahaných vymeniteľných zariadeniach, komponentoch a samostatných technických jednotkách alebo na nich, ako je stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009 ⁽²⁾, nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 ⁽³⁾ a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 168/2013 ⁽⁴⁾;
 - e) v necestných pojazdných strojoch alebo na nich, ako je stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628 ⁽⁵⁾, a v ich prípojných vozidlách alebo na nich;
 - f) vo vymeniteľných prídavných zariadeniach alebo na nich, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES ⁽⁶⁾, ktoré majú byť ťahané alebo namontované a ktoré sa úplne zdvihnú zo zeme alebo ktoré sa nemôžu pohybovať okolo zvislej osi, keď je vozidlo, ku ktorému sú pripojené, v prevádzke na ceste, ako je stanovené v nariadení (EÚ) č. 167/2013;
 - g) v alebo na lietadlách civilného letectva, ako je stanovené v nariadení Komisie (EÚ) č. 748/2012 ⁽⁷⁾;
 - h) v osvetlení železničných vozidiel, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES ⁽⁸⁾;
 - i) vo vybavení námorných lodí, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ ⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ Smernica Rady 2009/71/Euratom z 25. júna 2009, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre jadrovú bezpečnosť jadrových zariadení (Ú. v. EÚ L 172, 2.7.2009, s. 18).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009 z 13. júla 2009 o požiadavkách typového schvaľovania na všeobecnú bezpečnosť motorových vozidiel, ich prípojných vozidiel a systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Ú. v. EÚ L 200, 31.7.2009, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 z 5. februára 2013 o schvaľovaní poľnohospodárskych a lesných vozidiel a o dohľade nad trhom s týmito vozidlami (Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 168/2013 z 15. januára 2013 o schvaľovaní a dohľade nad trhom dvoj- alebo trojkolesových vozidiel a štvorkoliek (Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 52).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628 zo 14. septembra 2016 o požiadavkách na emisné limity plyných a pevných znečisťujúcich látok a typové schválenie spaľovacích motorov necestných pojazdných strojov, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a (EÚ) č. 167/2013, a ktorým sa mení a zrušuje smernica 97/68/ES (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 53).

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24).

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 748/2012 z 3. augusta 2012 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a príslúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projekčných a výrobných organizácií (Ú. v. EÚ L 224, 21.8.2012, s. 1).

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES zo 17. júna 2008 o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve (prepracované znenie), (Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1).

⁽⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ z 23. júla 2014 o vybavení námorných lodí a o zrušení smernice Rady 96/98/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 146).

- j) v zdravotníckych pomôckach, ako je stanovené v smernici Rady 93/42/EHS⁽¹⁰⁾ alebo v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745⁽¹¹⁾ a v zdravotníckych pomôckach in vitro, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES⁽¹²⁾.

Na účely tohto bodu „špeciálne skúšané a schválené“ znamená, že svetelný zdroj:

- bol špeciálne skúšaný pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie podľa uvedených európskych právnych predpisov alebo súvisiacich vykonávacích opatrení alebo príslušných európskych alebo medzinárodných noriem, alebo ak tieto predpisy alebo normy neexistujú, podľa príslušných právnych predpisov členských štátov a
- je k nemu pripojený dôkaz, ktorý sa má zahrnúť do technickej dokumentácie, vo forme osvedčenia, značky typového schválenia či skúšobného protokolu, že výrobok bol špeciálne schválený pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie, a
- sa uvádza na trh konkrétne pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie, čo musí byť preukázané pri najmenšom technickou dokumentáciou a – s výnimkou písmena d) – informáciami na balení a akýmkoľvek reklamnými alebo marketingovými materiálmi.

2. Okrem toho sa toto nariadenie nevzťahuje na:

- a) elektronické displeje (napr. televízory, počítačové monitory, notebooky, tablety, mobilné telefóny, elektronické čítačky, herné konzoly), napríklad aj vrátane displejov, ktoré sú v rozsahu pôsobnosti nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2021⁽¹³⁾ a nariadenia Komisie (EÚ) č. 617/2013⁽¹⁴⁾;
- b) svetelné zdroje v odsávačoch pár, ktoré sú v rozsahu pôsobnosti delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2014⁽¹⁵⁾;
- c) svetelné zdroje vo výrobkoch napájaných batériami, ako sú okrem iného napríklad vreckové svietidlá, mobilné telefóny s integrovaným svetidlom, hračky so svetelnými zdrojmi, kancelárske lampy napájané iba batériami, svietidlá na ruky pre cyklistov, solárne svietidlá do záhrady;
- d) svetelné zdroje na bicykle a iné nemotorové vozidlá;
- e) svetelné zdroje pre spektroskopiu a fotometrické použitie, ako napr. pre UV-VIS spektroskopiu, molekulárnu spektroskopiu, atómovú absorpčnú spektroskopiu, nedisperznú infračervenú spektroskopiu (NDIR), infračervenú spektroskopiu s Fourierovou transformáciou (FTIR), lekársku analýzu, elipsometriu, meranie hrúbky vrstiev, monitorovanie procesov alebo životného prostredia.

3. Všetky svetelné zdroje v rozsahu pôsobnosti tohto delegovaného nariadenia sú vyňaté z požiadaviek tohto nariadenia s výnimkou požiadaviek stanovených v bode 4 prílohy V, ak sú špecificky navrhnuté a predávané na trhu na účely ich plánovaného použitia aspoň v jednom z týchto prípadov:

- a) signalizácia (a to aj vrátane signalizácie v cestnej, železničnej, námornej alebo leteckej doprave, riadenia dopravy alebo osvetlenia plochy letiska);
- b) zachytenie a projekcia obrazu [a to aj vrátane kopírovania, tlače (priamo alebo vo forme predbežného spracovania), litografie, projekcie filmov a videí a holografie];
- c) svetelné zdroje so špecifickým účinným výkonom ultrafialového žiarenia > 2 MW/klm a určené na použitie v aplikáciách vyžadujúcich si vysoký obsah UV žiarenia;

⁽¹⁰⁾ Smernica Rady 93/42/EHS zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 169, 12.7.1993, s. 1).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach, zmene smernice 2001/83/ES, nariadenia (ES) č. 178/2002 a nariadenia (ES) č. 1223/2009 a o zrušení smerníc Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 1).

⁽¹²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach in vitro (Ú. v. ES L 331, 7.12.1998, s. 1).

⁽¹³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2021 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn elektronických displejov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 642/2009 (pozri stranu 241 tohto úradného vestníka).

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 617/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn počítačov a počítačových serverov (Ú. v. EÚ L 175, 27.6.2013, s. 13).

⁽¹⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 65/2014 z 1. októbra 2013, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie rúr na pečenie a odsávačov pár pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2014, s. 1).

- d) svetelné zdroje so špičkovým žiarením približne 253,7 nm a určené na germicídne použitie (zničenie DNA);
- e) svetelné zdroje, ktoré emitujú 5 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom 250 – 800 nm v rozsahu 250 – 315 nm a/alebo 20 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom 250 – 800 nm v rozsahu 315 – 400 nm a ktoré sú určené na dezinfekciu alebo odchyt múch;
- f) svetelné zdroje, ktorých hlavným účelom je emitovať žiarenie približne 185,1 nm a ktoré sa majú používať na produkciu ozónu;
- g) svetelné zdroje, ktoré emitujú 40 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom 250 – 800 nm v rozsahu 400 – 480 nm a ktoré sú určené pre symbiózu koralov a rias zooxanthellae;
- h) svetelné zdroje FL, ktoré emitujú 80 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom 250 – 800 nm v rozsahu 250 – 400 nm a ktoré sú určené pre solária;
- i) svetelné zdroje HID, ktoré emitujú 40 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom 250 – 800 nm v rozsahu 250 – 400 nm a ktoré sú určené pre solária;
- j) svetelné zdroje s fotosyntetickou účinnosťou $> 1,2 \mu\text{mol/J}$ a/alebo emitujúce 25 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom 250 – 800 nm v rozsahu 700 – 800 nm a určené na použitie v záhradníctve;
- k) svetelné zdroje LED alebo OLED, ktoré sú v súlade s definíciou „pôvodného umeleckého diela“ vymedzenou v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/84/ES ⁽¹⁶⁾, ktoré vytvoril samotný umelec v obmedzenom počte do 10 kusov.

⁽¹⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/84/ES z 27. septembra 2001 o práve ďalšieho predaja v prospech autora pôvodného umeleckého diela (Ú. v. ES L 272, 13.10.2001, s. 32).

PRÍLOHA V

Informácie o výrobku

1. Informačný list výrobku

- 1.1. Dodávateľ v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) zadá do databázy výrobkov informácie stanovené v tabuľke 3, a to aj vtedy, keď je svetelný zdroj súčasťou integrovaného výrobku.

Tabuľka 3

Informačný list výrobku

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:

Adresa dodávateľa ^(a):

Identifikačný kód modelu:

Typ svetelného zdroja:

Použitá technológia osvetlenia:	[HL/LFL T5 HE/LFL T5 HO/CFLni/iné FL/HPS/MH/iné HID/LED/OLED/kombinovaná/iná]	Nesmerový alebo smerový:	[NDLS/DLS]
Napájaný zo siete alebo nenapájaný zo siete:	[MLS/NMLS]	Pripojený zdroj svetla (CLS):	[áno/nie]
Farebne laditeľný svetelný zdroj:	[áno/nie]	Plášť:	[žiadny/druhý/neprie-hľadný]
Svetelný zdroj s vysokým jasom:	[áno/nie]		
Štít proti oslneniu:	[áno/nie]	Stmievateľný:	[áno/len so špecifickými stmievačmi/nie]

Parametre výrobku

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
-----------	---------	-----------	---------

Všeobecné parametre výrobku:

Spotreba energie v režime zapnutia (kWh/1 000 h)	x	Trieda energetickej účinnosti	[A/B/C/D/E/F/G] ^(b)
Užitočný svetelný tok (Φ_{use}) s uvedením, či ide o svetelný tok v guli (360°), širokom kuželi (120°) alebo zúženom kuželi (90°)	x v [guli/širokom kuželi/zúženom kuželi]	Náhradná teplota chromatickosti zaokrúhlená na najbližších 100 K alebo rozsah náhradných teplôt chromatickosti zaokrúhlený na najbližších 100 K, ktorý možno nastaviť	[x/x...x]

Spotreba v režime zapnutia (P_{on}) vyjadrená vo W		x,x	Spotreba v režime pohotovosti (P_{sb}) vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta	x,xx
Spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (P_{net}) v prípade CLS, vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta		x,xx	Index podania farieb zaokrúhlený na najbližšie celé číslo alebo rozsah hodnôt CRI, ktorý možno nastaviť	[x/x...x]
Vonkajšie rozmery bez prípadného samostatného ovládacieho zariadenia, častí na ovládanie osvetlenia a častí, ktoré neslúžia na ovládanie osvetlenia (v milimetroch)	Výška	x	Spektrálne rozloženie výkonu v rozsahu 250 nm až 800 nm pri plnej záťaži	[obrázok]
	Šírka	x		
	Hĺbka	x		
Tvrdenie o rovnocennom výkone (°)		[áno/-]	Ak áno, rovnocenný výkon (W)	x
			Súradnice chromatickosti (x a y)	0,xxx 0,xxx

Parametre smerových svetelných zdrojov:

Maximálna svietivosť (cd)	x	Uhol svetelného zväzku v stupňoch alebo rozsah uhlov svetelného zväzku, ktorý možno nastaviť	[x/x...x]
---------------------------	---	--	-----------

Parametre svetelných zdrojov LED a OLED:

Hodnota indexu podania farieb R9	x	Činiteľ funkčnej spoľahlivosti	x,xx
Činiteľ starnutia svetelného zdroja	x,xx		

Parametre svetelných zdrojov LED a OLED napájaných zo siete:

Činiteľ fázového posunu ($\cos \phi_1$)	x,xx	Farebná konzistencia v MacAdamových elipsách	x
---	------	--	---

Tvrdenie, že svetelný zdroj LED nahrádza žiarivkový svetelný zdroj bez vstavaného predradníka s konkrétnym výkonom vo wattoch.	[áno/-] ^(d)	Ak áno, potom údaj nahradenej hodnoty (W)	x
Merná veličina blikania (Pst LM)	x,x	Merná veličina stroboskopického javu (SVM)	x,x

^(a) Zmeny uvedených položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

^(b) Ak sa z databázy výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezadáva.

^(c) „-“: neuplatňuje sa.

„áno“: Tvrdenie o rovnocennosti výkonu nahradzaného typu svetelného zdroja sa môže uviesť len:

— v prípade smerových svetelných zdrojov, ak sa typ svetelného zdroja uvádza v tabuľke 4 a ak svetelný tok svetelného zdroja v 90° kuželi (Φ_{90°) nie je nižší ako zodpovedajúci referenčný svetelný tok podľa tabuľky 4. Referenčný svetelný tok sa vynásobí korekčným faktorom uvedeným v tabuľke 5. V prípade svetelných zdrojov LED sa navyše musí vynásobiť korekčným faktorom uvedeným v tabuľke 6,

— v prípade nesmerových zdrojov svetla musí rovnocenný výkon žiarivkového svetelného zdroja podľa tvrdenia (zaokrúhlený na 1 W) zodpovedať hodnote svetelného toku zdroja svetla podľa tabuľky 7.

Medzi hodnoty svetelného toku aj rovnocenného výkonu svetelného zdroja uvádzané v tvrdení (zaokrúhlené na najbližší 1 W) sa vypočítavajú lineárnou interpoláciou medzi dvoma susediacimi hodnotami.

^(d) „-“: neuplatňuje sa.

„áno“: Tvrdenie, že svetelný zdroj LED nahrádza žiarivkový svetelný zdroj bez vstavaného predradníka s konkrétnym výkonom vo wattoch. Toto tvrdenie možno uviesť len vtedy, ak:

— svietivosť v každom smere okolo osi trubice sa neodchyľuje o viac ako 25 % od priemernej svietivosti okolo trubice a

— svetelný tok svetelného zdroja LED nie je nižší než svetelný tok žiarivkového svetelného zdroja s takým výkonom, ktorý sa uvádza v tvrdení. Svetelný tok žiarivkového svetelného zdroja sa získa vynásobením výkonu uvádzaného v tvrdení hodnotou minimálnej svetelnej účinnosti, ktorá zodpovedá žiarivkovému zdroju svetla, ako sa uvádza v tabuľke 8, a

— výkon svetelného zdroja LED nie je vyšší než výkon žiarivkového svetelného zdroja, ktorý podľa tvrdenia nahrádza.

Súbor technickej dokumentácie musí obsahovať údaje na podporu takýchto tvrdení.

Tabuľka 4

Referenčný svetelný tok týkajúci sa tvrdení o rovnocennosti

Reflektor na malé napätie		
Typ	Výkon (W)	Referenčný Φ_{90° (lm)
MR11 GU4	20	160
	35	300
MR16 GU 5.3	20	180
	35	300
	50	540
AR111	35	250
	50	390
	75	640
	100	785

Reflektor z fúkaného skla na sieťové napätie

Typ	Výkon (W)	Referenčný Φ_{90° (lm)
R50/NR50	25	90
	40	170
R63/NR63	40	180
	60	300
R80/NR80	60	300
	75	350
	100	580
R95/NR95	75	350
	100	540
R125	100	580
	150	1 000

Reflektor z lisovaného skla na sieťové napätie

Typ	Výkon (W)	Referenčný Φ_{90° (lm)
PAR16	20	90
	25	125
	35	200
	50	300
PAR20	35	200
	50	300
	75	500
PAR25	50	350
	75	550
PAR30S	50	350
	75	550
	100	750
PAR36	50	350
	75	550
	100	720
PAR38	60	400
	75	555
	80	600
	100	760
	120	900

Tabuľka 5

Multiplikačné faktory pre starnutie svetelného zdroja

Typ svetelného zdroja	Multiplikačný faktor svetelného toku
Halogénové svetelné zdroje	1
Žiarivkové svetelné zdroje	1,08
Svetelné zdroje LED	$1 + 0,5 \times (1 - \text{LLMF})$ kde LLMF je činiteľ starnutia svetelného zdroja na konci deklarovanej životnosti

Tabuľka 6

Multiplikačné faktory pre svetelné zdroje LED

Uhol svetelného zväzku pre svetelný zdroj LED	Multiplikačný faktor svetelného toku
$20^\circ \leq \text{uhol svetelného zväzku}$	1
$15^\circ \leq \text{uhol svetelného zväzku} < 20^\circ$	0,9
$10^\circ \leq \text{uhol svetelného zväzku} < 15^\circ$	0,85
uhol svetelného zväzku $< 10^\circ$	0,80

Tabuľka 7

Tvrdenia o rovnocennosti výkonu pre nesmerové svetelné zdroje

Menovitý svetelný tok svetelného zdroja Φ (lm)	Rovnocenný výkon žiarovkového svetelného zdroja podľa tvrdenia (W)
136	15
249	25
470	40
806	60
1 055	75
1 521	100
2 452	150
3 452	200

Tabuľka 8

Hodnoty minimálnej svetelnej účinnosti pre svetelné zdroje T8 a T5

T8 (26 mm Ø)		T5 (16 mm Ø) Vysoká účinnosť		T5 (16 mm Ø) Vysoký výkon	
Rovnocenný výkon podľa tvrdenia (W)	Minimálna svetelná účinnosť (lm/W)	Rovnocenný výkon podľa tvrdenia (W)	Minimálna svetelná účinnosť (lm/W)	Rovnocenný výkon podľa tvrdenia (W)	Minimálna svetelná účinnosť (lm/W)
15	63	14	86	24	73
18	75	21	90	39	79
25	76	28	93	49	88
30	80	35	94	54	82
36	93			80	77
38	87				
58	90				
70	89				

V prípade svetelných zdrojov, ktoré možno naladiť tak, aby pri plnej záťaži emitovali svetlo s inými vlastnosťami, sa hodnoty parametrov meniace sa v závislosti od týchto vlastností uvedú pre referenčné nastavenie ovládania.

Ak sa svetelný zdroj na trh EÚ už neuvádza, dodávateľ uvedie v databáze výrobkov dátum (mesiac, rok), keď sa výrobok prestal uvádzať na trh EÚ.

2. Informácie, ktoré sa majú uvádzať v dokumentácii integrovaného výrobku

Ak sa svetelný zdroj uvádza na trh ako súčasť integrovaného výrobku, v technickej dokumentácii integrovaného výrobku je zreteľne označený integrovaný svetelný zdroj(-e) vrátane triedy energetickej účinnosti.

Ak sa svetelný zdroj uvádza na trh ako súčasť integrovaného výrobku, v používateľskej príručke alebo v návode na použitie sa jasne a čitateľne zobrazí tento text:

„Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <X>“,

kde <X> sa nahradí triedou energetickej účinnosti integrovaného svetelného zdroja.

Ak výrobok obsahuje viac ako jeden svetelný zdroj, veta môže byť podľa vhodnosti v množnom čísle alebo sa môže zopakovať pre každý svetelný zdroj.

3. Informácie, ktoré sa zobrazujú na voľne prístupnej webovej stránke dodávateľa:

a) referenčné nastavenie ovládania a pokyny, ako ho aktivovať, ak je to vhodné;

- b) návod na oddelenie častí na ovládanie osvetlenia a častí, ktoré neslúžia na osvetlenie, ak je to vhodné, alebo návod na ich vypnutie alebo minimalizovanie ich spotreby energie;
- c) ak je svetelný zdroj stmievateľný: zoznam stmievačov, s ktorými je kompatibilný, a prípadná norma (normy) kompatibility svetelného zdroja a stmievača, ktorú svetelný zdroj spĺňa;
- d) ak svetelný zdroj obsahuje ortuť: pokyny na odstránenie odpadu v prípade neúmyselného rozbitia;
- e) odporúčania o likvidácii svetelného zdroja na konci životnosti v súlade so smernicou 2012/19/EÚ ⁽¹⁾.

4. Informácie k výrobkom uvedeným v bode 3 prílohy IV

V prípade svetelných zdrojov uvedených v bode 3 prílohy IV sa na všetkých formách balenia, vo všetkých formách informácií o výrobku a reklamných materiáloch uvádza účel plánovaného použitia týchto svetelných zdrojov, pričom sa výslovne uvedie, že svetelný zdroj nie je určený na iné použitie.

V súbore technickej dokumentácie vypracovanej na účely posudzovania zhody v súlade s článkom 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 sa uvádzajú technické parametre, vďaka ktorým dizajn výrobku špecificky odôvodňuje danú výnimku.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

PRÍLOHA VI

Technická dokumentácia

1. Technická dokumentácia uvedená v článku 3 ods. 1 písm. d) musí obsahovať:
 - a) názov a adresu dodávateľa;
 - b) identifikačný kód modelu dodávateľa;
 - c) identifikačný kód modelu všetkých ekvivalentných modelov, ktoré sa už uviedli na trh;
 - d) totožnosť a podpis osoby splnomocnenej ukladať dodávateľovi záväzky;
 - e) deklarované a namerané hodnoty týchto technických parametrov:
 1. užitočný svetelný tok (Φ_{use}) v lm;
 2. index podania farieb (CRI);
 3. spotreba v režime zapnutia (P_{on}) vo W;
 4. uhol svetelného zväzku v stupňoch pre smerové svetelné zdroje (DLS);
 5. náhradná teplota chromatickosti (T_c) v K pre svetelné zdroje FL a HID;
 6. spotreba v režime pohotovosti (P_{sb}) vo W, a to aj keď je nulová;
 7. spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (P_{net}) vo W pre pripojené zdroje svetla (CLS);
 8. činiteľ fázového posunu ($\cos \phi_1$) pre svetelné zdroje LED a OLED napájané zo siete;
 9. farebná konzistencia podľa stupňov MacAdamovej elipsy pre svetelné zdroje LED a OLED;
 10. jas-HLLS v cd/mm^2 (len pre HLLS);
 11. merná veličina blikania (P_{stLM}) pre svetelné zdroje LED a OLED;
 12. merná veličina stroboskopického javu (SVM) pre svetelné zdroje LED a OLED;
 13. súradnicová čistota len pre CTLS, pre nasledujúce farby a prevládajúcu vlnovú dĺžku v rámci daného rozsahu:

Farba	Prevládajúci rozsah vlnovej dĺžky
modrá	440 nm – 490 nm
zelená	520 nm – 570 nm
červená	610 nm – 670 nm;
 - f) výpočty uskutočnené s parametrami vrátane určenia triedy energetickej účinnosti;
 - g) odkazy na uplatnené harmonizované normy alebo iné použité normy;
 - h) skúšobné podmienky, pokiaľ nie sú dostatočne opísané v písmene g);
 - i) referenčné nastavenie ovládania a pokyny, ako ho aktivovať, ak je to vhodné;
 - j) návod na oddelenie častí na ovládanie osvetlenia a/alebo prípadných častí, ktoré neslúžia na osvetlenie, alebo návod na ich vypnutie alebo zníženie spotreby na minimum počas skúšania svetelného zdroja;
 - k) konkrétne preventívne opatrenia, ktoré sa majú prijať pri zostavovaní, montáži, údržbe alebo skúšaní modelu.

PRÍLOHA VII

Informácie, ktoré sa majú poskytovať vo vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch, pri predaji na diaľku okrem predaja na diaľku cez internet

1. Vo vizuálnych reklamách sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. e) a článku 4 ods. 1 písm. c) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti na štítku zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
2. V technickom propagačnom materiáli sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. f) a článku 4 ods. 1 písm. d) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti na štítku zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
3. Pri akomkoľvek predaji na diaľku na základe papierových materiálov sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti na štítku musia zobrazovať tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
4. V súlade s obrázkom 2 sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti zobrazia takto:
 - a) šípka obsahujúca písmeno triedy energetickej účinnosti je uvedená v 100 % bielej farbe typom písma Calibri Bold a aspoň v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je prípadne uvedená cena;
 - b) farba šípky zodpovedá farbe triedy energetickej účinnosti;
 - c) rozsah dostupných tried energetickej účinnosti je uvedený v 100 % čiernej farbe a
 - d) šípka je taká veľká, aby bola zreteľne viditeľná a čitateľná. Písmeno v šípke označujúcej triedu energetickej účinnosti je umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, pričom šípku a písmeno triedy energetickej účinnosti ohraničuje okraj v hrúbke 0,5 pt a v 100 % čiernej farbe.

Odchyľne od uvedeného, ak vizuálna reklama, technický propagačný materiál alebo papierové materiály pre predaj na diaľku sú vytlačené monochromaticky, v tejto vizuálnej reklame, technickom propagačnom materiáli alebo papierových materiáloch pre predaj na diaľku môže byť šípka znázornená monochromaticky.

Obrázok 2

Ľavá/pravá farebná/monochromatická šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

5. Pri predaji na diaľku prostredníctvom telemarketingu musí byť zákazník špecificky informovaný o triede energetickej účinnosti výrobku a rozsahu tried energetickej účinnosti na štítku a o tom, že má prístup k úplnému štítku a k informačnému listu výrobku na voľne prístupnej webovej stránke alebo na požiadanie k tlačenej kópii.
6. Vo všetkých prípadoch uvedených v bodoch 1 až 3 a 5 musí mať zákazník možnosť prístupu k štítku a k informačnému listu výrobku prostredníctvom odkazu na webovú stránku databázy výrobkov alebo možnosť vyžiadať si tlačенú kópiu.

PRÍLOHA VIII

Informácie poskytované v prípade predaja na diaľku cez internet

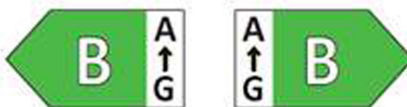
1. Príslušný štítok, ktorý dodávateľia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. g), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Štítok musí byť taký veľký, aby bol zreteľne viditeľný a čitateľný, pričom jeho veľkosť musí byť primeraná veľkosti štandardného štítka uvedenej v prílohe III.

Štítok sa môže zobrazovať použitím vnoreného zobrazenia a v takom prípade musí byť obrázok použitý na prístup k štítku v súlade so špecifikáciami stanovenými v bode 3 tejto prílohy. Ak sa použije vnorené zobrazenie, štítok sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke.

2. Obrázok použitý na prístup k štítku v prípade vnoreného zobrazenia, ako sa uvádza na obrázku 3, musí:

- a) byť šípka vo farbe zodpovedajúcej triede energetickej účinnosti výrobku na štítku;
- b) označovať na šípke triedu energetickej účinnosti výrobku uvedenú v 100 % bielej farbe typom písma Calibri Bold v rovnakej veľkosti, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena;
- c) mať uvedený rozsah dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
- d) mať jeden z týchto dvoch formátov a byť taký veľký, aby bola šípka jasne viditeľná a čitateľná. Písmeno v šípke označujúcej triedu energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, pričom šípku a písmeno triedy energetickej účinnosti ohraničuje viditeľný okraj v 100 % čiernej farbe.

Obrázok 3

Ľavá/pravá farebná šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

3. V prípade vnoreného zobrazenia je postupnosť zobrazenia štítka takáto:
 - a) obrázok uvedený v bode 2 tejto prílohy sa musí zobraziť na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku;
 - b) obrázok musí mať formu prepojenia na štítok stanovený v prílohe III;
 - c) štítok sa musí zobraziť po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke;
 - d) štítok sa musí zobraziť ako kontextové okno, nová karta, nová stránka alebo vložená (inset) obrazovka;
 - e) na zväčšenie štítka na dotykovej obrazovke platia pravidlá daného zariadenia pre zväčšovanie na dotykovej obrazovke;
 - f) štítok sa prestane zobrazovať prostredníctvom možnosti „zatvoriť“ alebo iného štandardného mechanizmu zatvorenia;
 - g) alternatívny text pre obrázok, ktorý sa zobrazí pri neúspešnom zobrazení štítka, musí obsahovať triedu energetickej účinnosti výrobku v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena.
4. Príslušný informačný list výrobku, ktorý dodávateľia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. h), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Informačný list výrobku musí byť taký veľký, aby bol jasne viditeľný a čitateľný. Informačný list výrobku možno zobraziť s použitím vnoreného zobrazenia alebo odkazom na databázu výrobkov a v takom prípade musí byť na odkaze používanom na prístup k informačnému listu výrobku zreteľne a čitateľne uvedené „Informačný list výrobku“. Ak sa použije vnorené zobrazenie, informačný list výrobku sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení odkazu ťuknutím na dotykovej obrazovke.

PRÍLOHA IX

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa týkajú iba overovania meraných parametrov zo strany orgánov členských štátov. Dodávateľ nesmie tieto tolerancie použiť ako povolené tolerancie na stanovenie hodnôt v technickej dokumentácii. Hodnoty a triedy uvedené na štítku alebo v informačnom liste výrobku nesmú byť pre dodávateľa priaznivejšie než hodnoty uvedené v technickej dokumentácii.

Pri overovaní súladu modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto delegovanom nariadení orgány členských štátov uplatňujú tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú aspoň jednu jednotku modelu podľa bodu 2 písm. a) a b) tejto prílohy.

Orgány členských štátov overujú 10 jednotiek modelu svetelného zdroja podľa bodu 2 písm. c) tejto prílohy. Tolerancie overovania sú stanovené v tabuľke 6 tejto prílohy.

2. Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:

- a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty používané na výpočet týchto hodnôt nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než zodpovedajúce hodnoty uvedené v skúšobných protokoloch a
- b) hodnoty uvedené na štítku a v informačnom liste výrobku nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než deklarované hodnoty a uvedená trieda energetickej účinnosti nie je pre dodávateľa priaznivejšia než trieda určená na základe deklarovaných hodnôt a
- c) keď orgány členského štátu skúšajú jednotky modelu, určené hodnoty spĺňajú príslušné tolerancie overovania uvedené v tabuľke 9, pričom „určená hodnota“ znamená v prípade skúšaných jednotiek aritmetický priemer nameraných hodnôt daného parametra alebo aritmetický priemer hodnôt parametrov vypočítaných z iných nameraných hodnôt.

3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a), b) alebo c) nedosiahnu, príslušný model a všetky modely, ktoré boli v technickej dokumentácii dodávateľa uvedené ako ekvivalentné modely, sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.

4. Orgány členského štátu poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodu 3 tejto prílohy.

Orgány členských štátov použijú iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 9 a používajú iba postup opísaný v tejto prílohe. Pri parametroch v tabuľke 9 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 9

Tolerancie overovania

Parameter	Veľkosť vzorky	Tolerancie overovania
Spotreba v režime zapnutia pri plnej záťaži P_{on} [W]:		
$P_{on} \leq 2 \text{ W}$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,20 W.
$2 \text{ W} < P_{on} \leq 5 \text{ W}$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 10 %.

Parameter	Veľkosť vzorky	Tolerancie overovania
$5\text{ W} < P_{\text{on}} \leq 25\text{ W}$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 5 %.
$25\text{ W} < P_{\text{on}} \leq 100\text{ W}$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 5 %.
$100\text{ W} < P_{\text{on}}$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 2,5 %.
Činiteľ fázového posunu [0 – 1]	10	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota mínus 0,1 jednotky.
Užitočný svetelný tok Φ_{use} [lm]	10	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota mínus 10 %.
Spotreba v režime pohotovosti P_{sb} a spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti P_{net} [W]	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
CRI a R9 [0 – 100]	10	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota o viac ako 2,0 jednotky.
Blikanie [$P_{\text{st LM}}$] a stroboskopický jav [SVM]	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 10 %.
Farebná konzistencia [stupne MacAdamovej elipsy]	10	Určený počet stupňov nesmie prekročiť deklarovaný počet stupňov. Stred MacAdamovej elipsy musí zodpovedať stredu, ktorý uvádza dodávateľ, s toleranciou 0,005 jednotky.
Uhol svetelného zväzku [stupne]	10	Určená hodnota sa nesmie od deklarovanej hodnoty líšiť o viac ako 25 %.
Celková sieťová účinnosť η_{TM} [lm/W]	10	Určená hodnota (podiel) nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota mínus 5 %.
Činiteľ starnutia svetelného zdroja (v prípade LED a OLED)	10	Určená percentuálna hodnota X_{LMF} % vzorky nesmie byť menšia ako percentuálna hodnota $X_{\text{LMF, MIN}}$ % podľa textu v prílohe V k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2020 ⁽¹⁾ .
Činiteľ funkčnej spoľahlivosti (v prípade LED a OLED)	10	Po vykonaní záťažovej skúšky podľa prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/2020 musí byť funkčných najmenej deväť svetelných zdrojov zo skúšanej vzorky.
Činiteľ starnutia svetelného zdroja (v prípade FL a HID)	10	Určená hodnota nesmie byť nižšia ako 90 % deklarovanej hodnoty.

Parameter	Veľkosť vzorky	Tolerancie overovania
Činiteľ funkčnej spoľahlivosti (v prípade FL a HID)	10	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota.
Súradnicová čistota [%]	10	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota mínus 5 %.
Náhradná teplota chromatickosti [K]	10	Určená hodnota sa nesmie od deklarovanej hodnoty líšiť o viac ako 10 %.
Maximálna svietivosť [cd]	10	Určená hodnota sa nesmie od deklarovanej hodnoty líšiť o viac ako 25 %.

(¹) Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2020 z 1. októbra 2019 ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn svetelných zdrojov a samostatných ovládacích zariadení podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (ES) č. 244/2009, (ES) č. 245/2009 a (EÚ) č. 1194/2012 (pozri stranu 209 tohto úradného vestníka).

V prípade svetelných zdrojov s lineárnou geometriou, ktorých dĺžka je prispôsobiteľná, ale ktoré sú veľmi dlhé, ako napr. LED pásy alebo šnúry, orgány dohľadu nad trhom na účely overovacieho skúšania použijú svetelné zdroje s dĺžkou 50 cm, alebo ak svetelný zdroj nie je možné upraviť na túto dĺžku, použijú hodnotu najbližšiu k 50 cm. Dodávateľ svetelného zdroja musí uviesť, ktoré ovládacie zariadenie je pre túto dĺžku vhodné.

Pri overovaní, či je výrobok svetelným zdrojom, orgány dohľadu nad trhom porovnávajú namerané hodnoty súradníc chromatickosti (x a y), svetelného toku, hustoty svetelného toku a indexu podania farieb priamo s hraničnými hodnotami stanovenými vo vymedzení pojmu svetelný zdroj podľa článku 2 tohto nariadenia bez toho, aby uplatnili akékoľvek tolerancie. Ak ktorákoľvek z 10 jednotiek vo vzorke spĺňa podmienky uvedené vo vymedzení pojmu, model výrobku sa považuje za svetelný zdroj.

Svetelné zdroje, ktoré umožňujú koncovému používateľovi manuálne alebo automaticky, priamo alebo nepriamo ovládať svietivosť, farbu, náhradnú teplotu chromatickosti, spektrum a/alebo uhol svetelného zväzku emitovaného svetla, sa hodnotia s použitím referenčného nastavenia ovládania.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016**z 11. marca 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov, a ktorým sa ruší delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1060/2010****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 5 a článok 16 ods. 1,

keďže:

- (1) Na základe nariadenia (EÚ) 2017/1369 je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty, pokiaľ ide o označovanie alebo zmenu stupnice v rámci označovania skupín výrobkov s významným potenciálom úspory energie a prípadne aj iných zdrojov.
- (2) Ustanovenia týkajúce sa energetického označovania chladiacich spotrebičov pre domácnosť boli stanovené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1060/2010⁽²⁾.
- (3) V oznámení Komisie COM(2016) 773⁽³⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktorý Komisia zaviedla pri uplatňovaní článku 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES⁽⁴⁾, sa stanovujú pracovné priority v rámci ekodizajnu a energetického označovania na obdobie 2016 – 2019. V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania nariadenia Komisie (ES) č. 643/2009⁽⁵⁾ a delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1060/2010.
- (4) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Chladiace spotrebiče sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu, pričom v roku 2030 sa predpokladajú ročné úspory koncovej energie na úrovni 10 TWh.
- (5) Chladiace spotrebiče pre domácnosť patria medzi skupiny výrobkov uvedené v článku 11 ods. 5 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/1369, v prípade ktorých by Komisia mala prijať delegovaný akt o zavedení štítka so zmenenou stupnicou od A po G.
- (6) V nariadení (EÚ) č. 1060/2010 sa vyžaduje, aby Komisia pravidelne preskúmala nariadenie vzhľadom na technologický pokrok.
- (7) Komisia preskúmala nariadenie (EÚ) č. 1060/2010 v zmysle požiadavky v článku 7 a analyzovala technické, environmentálne a ekonomické aspekty chladiacich spotrebičov, ako aj správanie používateľov v skutočných podmienkach. Preskúmanie sa vykonalo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami a subjektmi z Únie a tretích krajín. Výsledky preskúmania boli zverejnené a predložené Konzultačnému fóru zriadenému článkom 14 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (8) V rámci preskúmania sa dospelo k záveru, že treba zaviesť revidované požiadavky na energetické označovanie chladiacich spotrebičov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1.⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1060/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie chladiacich spotrebičov pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 17).⁽³⁾ Oznámenie Komisie. Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM(2016) 773 final, 30.11.2016.⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10).⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 643/2009 z 22. júla 2009, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES o požiadavkách na ekodizajn chladiacich spotrebičov pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 191, 23.7.2009, s. 53).

- (9) Rovnako sa dospelo k záveru, že spotrebu elektriny výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, možno ďalej významne znížiť zavedením opatrení týkajúcich sa energetického štítku so zameraním na chladiace spotrebiče.
- (10) Chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja by mali podliehať osobitnému nariadeniu o energetickom označovaní.
- (11) Mrazničky pultového typu vrátane profesionálnych mrazničiek pultového typu by mali patriť do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, keďže nepatria do rozsahu pôsobnosti delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1094⁽⁶⁾ a môžu sa používať v inom než profesionálnom prostredí.
- (12) Spotrebiče na uchovávanie vína a chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou (napr. minibary) vrátane zariadení s priehľadnými dverami nemajú funkciu priameho predaja. Spotrebiče na uchovávanie vína sa zvyčajne používajú buď v domácnostiach alebo v reštauráciách, zatiaľ čo v hotelových izbách sa obvykle používajú minibary. Spotrebiče na uchovávanie vína a minibary vrátane tých, ktoré majú priehľadné dvere, by preto mali patriť do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- (13) Chladiace spotrebiče vystavované na obchodných veľtrhoch by mali byť opatrené energetickým štítkom, ak už bol prvý kus daného modelu uvedený na trh alebo ak sa na trh uvádza v rámci daného veľtrhu.
- (14) Spotreba elektrickej energie chladiacich spotrebičov pre domácnosť tvorí podstatný podiel z celkového dopytu domácností po elektrickej energii v Únii. Okrem už dosiahnutých zlepšení energetickej účinnosti existuje významný priestor na ďalšie znižovanie spotreby energie chladiacich spotrebičov pre domácnosť.
- (15) Pri preskúmaní sa preukázalo, že spotrebu elektriny výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, možno ďalej významne znížiť zavedením opatrení týkajúcich sa energetického štítku so zameraním na energetickú účinnosť a ročnú spotrebu energie. Aby koncoví používatelia mohli prijímať informované rozhodnutia, mali by sa uvádzať aj údaje o akustickom hluku prenášanom vzduchom a o typoch oddelení.
- (16) Relevantné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V uvedených metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane harmonizovaných noriem, ak sú k dispozícii, ktoré prijali európske normalizačné orgány uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012⁽⁷⁾.
- (17) Na účely zlepšenia účinnosti tohto nariadenia by sa mali zakázať výrobky, ktoré automaticky menia svoje výsledky v skúšobných podmienkach s cieľom zlepšiť deklarované parametre.
- (18) Vzhľadom na nárast predaja energeticky významných výrobkov prostredníctvom internetových hostingových platforiem a nie priamo z webových stránok dodávateľov by sa malo ozrejmiť, že platformy internetového predaja by mali byť zodpovedné za umiestnenie štítku, ktorý poskytol dodávateľ, v blízkosti ceny. Mali by o tejto povinnosti informovať dodávateľa, ale nemali byť zodpovedné za presnosť alebo obsah štítku a informačného listu výrobku. V rámci uplatňovania článku 14 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES⁽⁸⁾ o elektronickom obchode by však takéto internetové hostingové platformy mali promptne konať, aby odstránili alebo znemožnili prístup k informáciám o predmetnom výrobku, ak vedia o nesúlade (napr. chýbajúci, neúplný alebo nesprávny štítok či informačný list výrobku), napr. ak ich o tom informuje orgán dohľadu nad trhom. Na dodávateľa, ktorý predáva priamo koncovým používateľom prostredníctvom svojej vlastnej webovej stránky, sa vzťahujú povinnosti predávajúceho týkajúce sa predaja na diaľku uvedené v článku 5 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (19) Opatrenia stanovené v tomto nariadení boli prerokované Konzultačným fórom a odborníkmi z členských štátov v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (20) Delegované nariadenie (EÚ) č. 1060/2010 by sa preto malo zrušiť,

⁽⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1094 z 5. mája 2015, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie profesionálnych chladených skrií na uskladnenie energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 177, 8.7.2015, s. 2).

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

⁽⁸⁾ Smernica 2000/31/ES Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode) (Ú. v. EÚ L 178, 17.7.2000, s. 14).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na označovanie chladiacich spotrebičov napájaných z elektrickej siete s objemom väčším ako 10 litrov a menším alebo rovným 1 500 litrov a poskytovanie doplňujúcich informácií o týchto výrobkoch.
2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:
 - a) profesionálne chladené skrine na uskladnenie a šokové skrine, s výnimkou profesionálnych mrazničiek pultového typu;
 - b) chladiace spotrebiče s priamou funkciou predaja;
 - c) mobilné chladiace spotrebiče;
 - d) zariadenia, ktorých hlavnou funkciou nie je uchovávanie potravín chladením.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „sieť“ alebo „elektrická sieť“ je prívod elektrickej energie zo siete striedavého napätia 230 ($\pm 10\%$) voltov s frekvenciou 50 Hz;
2. „chladiaci spotrebič“ je izolovaná skriňa s jedným alebo viacerými oddeleniami, ktoré sa regulujú na špecifické teploty, chladená prirodzeným alebo núteným prúdením, pričom chladenie zabezpečuje jeden alebo viac prostriedkov spotrebúvajúcich energiu;
3. „oddelenie“ je uzavretý priestor v chladiacom spotrebiči oddelený od ostatných oddelení priehradkou, nádobou alebo podobnou konštrukciou, ktorý je priamo dostupný jednými alebo viacerými vonkajšími dverami a možno ho rozdeliť na ďalšie pododdelenia. Ak sa nestanovuje inak, na účely tohto nariadenia sa pojem oddelenie vzťahuje na oddelenia i na pododdelenia;
4. „vonkajšie dvere“ je časť skrine, ktorou možno pohybovať alebo ju možno odňať minimálne s cieľom umožniť vloženie obsahu do skrine alebo jeho vyloženie zo skrine;
5. „pododdelenie“ je ohraničený priestor oddelenia, ktorý má iný rozsah prevádzkovej teploty než oddelenie, v ktorom sa nachádza;
6. „celkový objem“ (V) je objem priestoru v rámci vnútorného obloženia chladiaceho spotrebiča, ktorý sa rovná súčtu objemov oddelení, vyjadrený v dm³ alebo litroch;
7. „objem oddelenia“ (V_d) je objem priestoru v rámci vnútorného obloženia oddelenia, vyjadrený v dm³ alebo litroch;
8. „profesionálna chladená skriňa na uskladnenie“ je tepelne izolovaný chladiaci spotrebič zahŕňajúci jedno alebo viac oddelení prístupných prostredníctvom jedných alebo viacerých dverí alebo zásuviek, ktorý je schopný nepretržite udržiavať teplotu potravín v predpísanom rozsahu pri prevádzkovej teplote chladenia alebo mrazenia, využívajúci parný kompresorový obeh a určený na skladovanie potravín mimo prostredia domácností, ale nie na vystavenie alebo prístup zo strany zákazníkov, v zmysle vymedzenia v nariadení Komisie (EÚ) 2015/1095 ⁽⁹⁾;
9. „šoková skriňa“ je tepelne izolovaný chladiaci spotrebič určený predovšetkým na rýchle ochladenie horúcich potravín pod 10 °C v prípade chladenia a pod -18 °C v prípade mrazenia, v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) 2015/1095;

⁽⁹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1095 z 5. mája 2015, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn profesionálnych chladených skriň na uskladnenie, šokových skriň, kondenzačných jednotiek a priemyselných chladičov (Ú. v. EÚ L 177, 8.7.2015, s. 19).

10. „profesionálna mraznička pultového typu“ je mraznička, v ktorej sú oddelenia prístupné zvrchu spotrebiča alebo ktorá má oddelenia s otváraním zvrchu aj oddelenia skriňového typu, ale hrubý objem oddelení s otváraním zvrchu prekračuje 75 % celkového hrubého objemu spotrebiča, určená na skladovanie potravín mimo domácnosti;
11. „mraznička“ je chladiaci spotrebič iba so štvorhviezdičkovými oddeleniami;
12. „oddelenie na zmrazovanie“ alebo „štvorhviezdičkové oddelenie“ je mraziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -18 °C, ktoré spĺňa požiadavky na mraziaci výkon;
13. „mraziace oddelenie“ je typ oddelenia s cieľovou teplotou 0 °C alebo nižšou; ide o oddelenie s počtom hviezdíček 0, 1, 2, 3 alebo 4 v zmysle tabuľky 3 prílohy IV;
14. „typ oddelenia“ je deklarovaný typ oddelenia v súlade s výkonnostnými parametrami chladenia $T_{\min}$, $T_{\max}$, T_c a ďalšími parametrami stanovenými v tabuľke 3 prílohy IV;
15. „cieľová teplota“ (T_c) je referenčná teplota vo vnútri oddelenia počas skúšania stanovená v tabuľke 3 prílohy IV a ide o teplotu pri skúšaní spotreby energie vyjadrenú ako priemer za určitý čas a za skupinu snímačov;
16. „minimálna teplota“ ($T_{\min}$) je minimálna teplota vo vnútri oddelenia počas skúšky skladovania stanovená v tabuľke 3 prílohy IV;
17. „maximálna teplota“ ($T_{\max}$) je maximálna teplota vo vnútri oddelenia počas skúšky skladovania stanovená v tabuľke 3 prílohy IV;
18. „bezhviezdičkové oddelenie“ a „oddelenie na výrobu ľadu“ je mraziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania na úrovni 0 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy IV;
19. „jednohviezdičkové oddelenie“ je mraziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -6 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy IV;
20. „dvojhviezdičkové oddelenie“ je mraziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -12 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy IV;
21. „trojhviezdičkové oddelenie“ je mraziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -18 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy IV;
22. „chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja“ je chladiaci spotrebič, ktorý sa používa na vystavovanie a predaj tovaru zákazníkom pri špecifikovaných teplotách nižších ako teplota okolia, ktorý je prístupný priamo cez otvorené strany alebo cez jedny alebo viaceré dvere alebo zásuvky, alebo oboma spôsobmi, vrátane skrií s priestormi na skladovanie alebo asistované podávanie tovaru, ku ktorým zákazníci nemajú prístup, vynímajúc minibary a spotrebiče na uchovávanie vína v zmysle vymedzenia v nariadení Komisie (EÚ) 2019/2024 ⁽¹⁰⁾;
23. „minibar“ je chladiaci spotrebič s celkovým objemom najviac 60 litrov, ktorý je určený predovšetkým na skladovanie a predaj potravín v hotelových izbách a podobných priestoroch;
24. „spotrebič na uchovávanie vína“ je špecializovaný chladiaci spotrebič na uchovávanie vína s presným ovládaním teploty na účely podmienok skladovania a cieľovej teploty oddelenia na uchovávanie vína podľa tabuľky 3 prílohy IV, vybavený antivibračnými funkciami;
25. „špecializovaný chladiaci spotrebič“ je chladiaci spotrebič len s jedným typom oddelenia;
26. „oddelenie na uchovávanie vína“ je nemraziace oddelenie s cieľovou teplotou 12 °C, vnútorným rozpätím vlhkosti 50 – 80 % a podmienkami skladovania v rozmedzí od 5 °C do 20 °C podľa tabuľky 3 prílohy IV;

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2024 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES (pozri stranu 313 tohto úradného vestníka).

27. „nemraziace oddelenie“ je typ oddelenia s cieľovou teplotou 4 °C alebo vyššou; t. j. oddelenie s podmienkami komory, oddelenie na uchovávanie vína, oddelenie s podmienkami pivnice alebo oddelenie na čerstvé potraviny s podmienkami skladovania a cieľovými teplotami podľa tabuľky 3 prílohy IV;
28. „oddelenie s podmienkami komory“ je nemraziace oddelenie s cieľovou teplotou 17 °C a podmienkami skladovania v rozsahu od 14 °C do 20 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy IV;
29. „oddelenie s podmienkami pivnice“ je nemraziace oddelenie s cieľovou teplotou 12 °C a podmienkami skladovania v rozsahu od 2 °C do 14 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy IV,
30. „oddelenie na čerstvé potraviny“ je nemraziace oddelenie s cieľovou teplotou 4 °C a podmienkami skladovania v rozsahu od 0 do 8 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy IV;
31. „mobilný chladiaci spotrebič“ je chladiaci spotrebič, ktorý možno použiť bez prístupu k elektrickej sieti, ktorý využíva ako zdroj energie chladiacej funkcie jednosmerný elektrický prúd malého napätia (< 120 V DC) alebo palivo, prípadne oboje, vrátane chladiacich spotrebičov, ktoré okrem jednosmerného elektrického prúdu malého napätia alebo paliva (alebo oboch spôsobov) možno napájať aj zo siete. Spotrebič umiestnený na trh spolu s meničom AC/DC nie je mobilným chladiacim spotrebičom;
32. „potraviny“ sú jedlo, prísady, nápoje vrátane vína a iné položky určené predovšetkým na konzumáciu, ktoré si vyžadujú chladenie pri konkrétnych teplotách;
33. „predajné miesto“ je miesto, na ktorom sa chladiace spotrebiče vystavujú alebo ponúkajú na predaj, prenájom alebo predaj na splátky.
34. „vstavany spotrebič“ je chladiaci spotrebič, ktorý je navrhnutý, odskúšaný a predávaný výlučne na tieto účely:
- a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu, zospodu a zo strán),
 - b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a
 - c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;
35. „koeficient energetickej účinnosti (EEI)“ je ukazovateľ pomernej energetickej účinnosti chladiaceho spotrebiča vyjadrený v percentách podľa bodu 5 prílohy IV;

Na účely príloh sú ďalšie pojmy vymedzené v prílohe I.

Článok 3

Povinnosti dodávateľov

1. Dodávatelia zabezpečia, aby:
- a) sa každý chladiaci spotrebič dodával s vytlačeným štítkom vo formáte stanovenom v prílohe III;
 - b) parametre informačného listu výrobku stanovené v prílohe V boli zapísané do databázy výrobkov;
 - c) sa informačný list výrobku na osobitnú žiadosť predajcu sprístupnil v tlačenej podobe;
 - d) obsah technickej dokumentácie stanovený v prílohe VI bol nahratý do databázy výrobkov;
 - e) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu chladiaceho spotrebiča obsahovala triedu energetickej účinnosti a stupnicu tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohami VII a VIII;
 - f) každý technický propagačný materiál pre konkrétny model chladiaceho spotrebiča, a to aj technický propagačný materiál na internete, v ktorom sú opísané jeho špecifické technické parametre, obsahoval triedu energetickej účinnosti daného modelu a stupnicu tried energetickej účinnosti dostupné na štítku v súlade s prílohou VII.

- g) predajcovia mali k dispozícii elektronický štítok vo formáte a s informáciami podľa prílohy III pre každý model chladiaceho spotrebiča;
 - h) predajcovia mali k dispozícii elektronický informačný list výrobku podľa prílohy V pre každý model chladiaceho spotrebiča.
2. Trieda energetickej účinnosti sa určuje na základe koeficientu energetickej účinnosti vypočítaného v súlade s prílohou II.

Článok 4

Povinnosti predajcov

Predajcovia zabezpečia, aby:

- a) bol každý chladiaci spotrebič v mieste predaja vrátane obchodných veľtrhov označený štítkom, ktorý poskytol dodávateľ v súlade s článkom 3 bodom 1 písm. a), pričom štítok musí byť na vstavaných spotrebičoch jasne viditeľný, a pri všetkých ostatných chladiacich spotrebičoch musí byť viditeľný zvonka na prednej strane chladiaceho spotrebiča alebo na jeho vrchnej strane;
- b) štítok a informačný list výrobku boli v prípade predaja na diaľku poskytnuté v súlade s prílohami VII a VIII;
- c) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu chladiaceho spotrebiča, a to aj na internete, obsahovala triedu energetickej účinnosti a stupnicu tried energetickej účinnosti dostupné na štítku v súlade s prílohou VII;
- d) každý technický propagačný materiál pre konkrétny model chladiaceho spotrebiča, a to aj technický propagačný materiál na internete, v ktorom sú opísané jeho špecifické technické parametre, obsahoval triedu energetickej účinnosti daného modelu a stupnicu tried energetickej účinnosti dostupné na štítku v súlade s prílohou VII.

Článok 5

Povinnosti internetových hostingových platforiem

Ak poskytovateľ hostingových služieb podľa článku 14 smernice 2000/31/ES umožňuje priamy predaj chladiacich spotrebičov prostredníctvom svojej internetovej stránky, poskytovateľ služieb musí umožniť zobrazenie elektronického štítku a elektronického informačného listu výrobku, ktoré poskytol predajca, v zobrazovacom mechanizme v súlade s ustanoveniami prílohy VIII a informovať predajcu o povinnosti ich zobrazovať.

Článok 6

Metódy merania

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť podľa článkov 3 a 4, sa získavajú spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami merania a výpočtu, pri ktorých sa zohľadňujú uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Článok 7

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom uvedených v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 členské štáty použijú postup overovania stanovený v prílohe IX.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky tohto preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2025. V rámci tohto preskúmania sa okrem iného posúdi možnosť:

- a) zohľadniť aspekty obehového hospodárstva;
- b) zaviesť symboly pre oddelenia, čo by mohlo pomôcť pri znižovaní odpadu z potravín a
- c) zaviesť symboly pre ročnú spotrebu energie.

Článok 9**Zrušenie**

Delegované nariadenie (EÚ) č. 1060/2010 sa zrušuje k 1. marcu 2021.

Článok 10**Prechodné ustanovenia**

Od 25. decembra 2019 do 28. februára 2021 možno opis výrobku požadovaný v článku 3 bode 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1060/2010 miesto tlačenej formy priloženej k výrobku sprístupňovať v databáze výrobkov. V takomto prípade dodávateľ zabezpečí, aby sa opis výrobku (informačný list) na osobitnú žiadosť predajcu sprístupnil v tlačenej podobe.

Článok 11**Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. článok 10 sa však uplatňuje od 25. decembra 2019 a článok 3 ods. 1 písm. a), b) a c) sa uplatňujú od 1. novembra 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. marca 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „QR (quick response) kód“ je maticový čiarový kód uvedený na energetickom štítku modelu výrobku, ktorý je prepojený s údajmi o danom modeli výrobku vo verejnej časti databázy výrobkov;
2. „ročná spotreba energie“ (AE) je priemerná denná spotreba energie vynásobená 365 (počet dní v roku) vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a) a vypočítaná v súlade s bodom 3 prílohy IV;
3. „denná spotreba energie“ (E_{daily}) je elektrina spotrebovaná chladiacim spotrebičom za 24 hodín pri referenčných podmienkach vyjadrená v kilowatthodinách za 24 hodín (kWh/24 h) a vypočítaná v súlade s bodom 3 prílohy IV;
4. „mraziaci výkon“ je objem čerstvých potravín, ktoré možno v oddelení na zmrazovanie zmraziť za 24 hodín; nesmie byť nižší než 4,5 kg/24 h na každých 100 litrov objemu oddelenia na zmrazovanie a musí byť minimálne 2,0 kg/24 h;
5. „oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín“ je oddelenie schopné regulovať svoju priemernú teplotu v určitom rozsahu bez používateľských úprav jeho ovládania, s cieľovou teplotou 2 °C a podmienkami skladovania v rozsahu od -3 °C do 3 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy IV;
6. „úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom“ je hladina akustického výkonu chladiaceho spotrebiča vyjadrená v dB(A) re 1 pW (A-vážená hladina);
7. „antikondenzačný ohrievač“ je ohrievač, ktorý zabráňuje kondenzácii na chladiacom spotrebiči;
8. „antikondenzačný ohrievač s reguláciou podľa okolia“ je ohrievač proti kondenzácii, ktorého tepelný výkon je závislý buď od teploty okolia alebo vlhkosti okolia, alebo od oboch parametrov;
9. „vlastná spotreba energie“ (E_{aux}) je energia, ktorú využíva antikondenzačný ohrievač s reguláciou podľa okolia, vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a);
10. „dávkovač“ je zariadenie, ktoré z chladiaceho spotrebiča na požiadanie dávkuje chladený alebo mrazený materiál – napríklad dávkovače ľadu alebo chladenej vody;
11. „oddelenie s premenlivou teplotou“ je oddelenie určené na používanie ako dva (alebo viac) alternatívne typy oddelení (napríklad oddelenie, ktoré môže byť buď oddelením na čerstvé potraviny alebo oddelením na zmrazovanie), ktoré môže používateľ nastaviť tak, aby v ňom bol nepretržite zachovávaný rozsah prevádzkovej teploty pre každý deklarovaný typ oddelenia. Priestor určený na používanie ako jeden typ oddelenia, ktorý môže spĺňať aj podmienky skladovania iných typov oddelení (napríklad oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín, ktoré môže spĺňať aj požiadavky bezhviezdičkového oddelenia), nie je oddelením s premenlivou teplotou;
12. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);
13. „dvojhviezdičkový oddiel“ je časť troj- alebo štvorhviezdičkového oddelenia, ktorá nemá vlastné samostatné prístupové dvere alebo veko a kde je cieľová teplota a podmienky skladovania -12 °C;
14. „klimatická trieda“ je rozsah teplôt okolia stanovený v bode 1 písm. j) prílohy IV, v rámci ktorého sú chladiace spotrebiče určené na použitie a pri ktorom sú vo všetkých oddeleniach súčasne dosiahnuté požadované podmienky skladovania uvedené v tabuľke 3 prílohy IV;
15. „čas do odmrazenia a obnovenia“ je čas od spustenia cyklu kontroly odmrazovania až do obnovenia stabilných prevádzkových podmienok;

16. „automatické odmrazovanie“ je funkcia na začatie odstraňovania nahromadenej námrazy, ktorou sa oddelenia odmrazujú bez zásahu používateľa, a to pri všetkých nastaveniach teploty, alebo na obnovenie bežnej prevádzky, pričom rozmrazená voda sa odstraňuje automaticky;
17. „typ odmrazovania“ je spôsob odstraňovania nahromadenej námrazy na výparníku (výparníkoch) chladiaceho spotrebiča, t. j. automatické odmrazovanie alebo manuálne odmrazovanie;
18. „manuálne odmrazovanie“ je odmrazovanie bez funkcie automatického odmrazovania;
19. „chladiaci spotrebič s nízkou hlučnosťou“ je chladiaci spotrebič bez parnej kompresie s úrovňou vydávaného hluku prenášaného vzduchom nižšou ako 27 A-vážených decibelov vzhľadom na 1 pikowatt [dB(A) re 1 pW];
20. „spotreba energie v ustálenom stave“ (P_{ss}) je priemerná spotreba energie v podmienkach ustáleného stavu, vyjadrená vo wattoch (W);
21. „prírastková spotreba energie pri odmrazovaní a obnovení“ (ΔE_{d-f}) je dodatočná priemerná spotreba energie na prevádzku odmrazovania a obnovenia, vyjadrená vo waththodinách (Wh);
22. „interval odmrazovania“ (t_{d-f}) je reprezentatívny priemerný interval vyjadrený v hodinách h) medzi jedným časom aktivácie ohrievača na odmrazovanie a ďalším časom v dvoch po sebe nasledujúcich cykloch odmrazovania a obnovenia; alebo ak nie je k dispozícii ohrievač na odmrazovanie, jedným časom deaktivácie kompresora a ďalším časom v dvoch po sebe nasledujúcich cykloch odmrazovania a obnovenia;
23. „faktor zaťaženia“ (L) je faktor zohľadňujúci zaťaženie súvisiace s dodatočným ochladzovaním spôsobené vložením teplých potravín nad rámec toho, čo už je zohľadnené prostredníctvom vyššej priemernej teploty okolia, na účely skúšania s hodnotami stanovenými v bode 3 písm. a) prílohy IV;
24. „štandardná ročná spotreba energie“ (SAE) je referenčná ročná spotreba energie chladiaceho spotrebiča vyjadrená v kilowaththodinách za rok (kWh/a), vypočítaná v súlade s bodom 4 prílohy IV;
25. „kombinovaný parameter“ (C) je parameter modelovania, ktorý zohľadňuje synergický účinok kombinácie rôznych typov oddelení v jednom spotrebiči, s hodnotami stanovenými v tabuľke 4 prílohy IV;
26. „faktor tepelných strát dverami“ (D) je kompenzačný faktor pre kombinované spotrebiče podľa počtu rôznych teplotných oddelení alebo počtu vonkajších dverí, podľa toho, ktorý počet je nižší, stanovený v tabuľke 5 prílohy IV. Na účely tohto faktora sa pododdelenie nepovažuje za „oddelenie“;
27. „kombinovaný spotrebič“ je chladiaci spotrebič, ktorý má viac než jeden typ oddelenia, pričom aspoň jedno z nich je nemraziace;
28. „faktor odmrazovania“ (A_d) je kompenzačný faktor, ktorý zohľadňuje, či chladiaci spotrebič má automatické alebo manuálne odmrazovanie, s hodnotami podľa tabuľky 5 prílohy IV;
29. „faktor vstavaného spotrebiča“ (B_v) je kompenzačný faktor, ktorý zohľadňuje, či je chladiaci spotrebič vstavaný alebo voľne stojaci, s hodnotami podľa tabuľky 5 prílohy IV;
30. „voľne stojaci spotrebič“ je chladiaci spotrebič, ktorý nie je vstavaným spotrebičom;
31. „ M_c “ a „ N_c “ sú parametre modelovania, ktoré zohľadňujú spotrebu energie v závislosti od objemu, s hodnotami podľa tabuľky 4 prílohy IV;
32. „termodynamický parameter“ (r_d) je parameter modelovania, ktorým sa opravuje štandardná ročná spotreba energie na teplotu okolia 24 °C s hodnotami podľa tabuľky 4 prílohy IV;
33. „celkové rozmery“ je priestor, ktorý zaberá chladiaci spotrebič (výška, šírka a hĺbka) so zatvorenými dverami alebo vekami, vyjadrený v milimetroch (mm);
34. „čas teplotného nárastu“ je čas, za ktorý sa zvýši teplota v troj- alebo štvorhviezdičkovom oddelení z -18 na -9 °C po prerušení prevádzky chladiaceho systému, vyjadrený v hodinách h);

35. „zimné nastavenie“ je ovládacia funkcia pre kombinovaný spotrebič s jedným kompresorom a jedným termostatom, ktorú možno podľa pokynov dodávateľa použiť pri okolitej teplote pod +16 °C a ktorá pozostáva z prepínača alebo funkcie zaručujúcej, aj keby sa to pre oddelenie, v ktorom sa termostat nachádza, nevyžadovalo, že kompresor naďalej pracuje a v ostatných oddeleniach udržiava riadnu teplotu skladovania;
 36. „rýchle mrazenie“ je funkcia, ktorú môže aktivovať koncový používateľ v súlade s pokynmi dodávateľa a ktorá znižuje skladovaciu teplotu oddelenia na zmrazovanie tak, aby sa dosiahlo rýchlejšie zmrazenie nezmrazených potravín;
 37. „oddelenie na zmrazovanie“ alebo „štvorhviezdičkové oddelenie“ je mraziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -18 °C, ktoré spĺňa požiadavky na mraziaci výkon;
 38. „mechanizmus zobrazovania“ je akákoľvek obrazovka vrátane dotykovej obrazovky alebo iná vizuálna technológia používaná na zobrazovanie internetového obsahu používateľom;
 39. „dotyková obrazovka“ je obrazovka reagujúca na dotyk, napríklad obrazovka tabletového počítača, počítača typu slate alebo smartfónu;
 40. „vnorené zobrazenie“ je vizuálne rozhranie, v ktorom sa obrázok alebo súbor údajov sprístupní po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení iného obrázka alebo súboru údajov ťuknutím na dotykovej obrazovke;
 41. „alternatívny text“ je text uvedený ako alternatíva k obrázku, ktorá umožňuje zobrazenie informácií v inej ako grafickej forme v prípade, že zobrazovacie zariadenia nedokážu zobraziť obrázok, alebo ako pomôcka na zlepšenie prístupnosti, napríklad ako vstupná informácia pre aplikácie hlasovej syntézy.
-

PRÍLOHA II

Triedy energetickej účinnosti a triedy úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom

Trieda energetickej efektívnosti chladiacich spotrebičov sa určuje na základe koeficientu energetickej efektívnosti (EEI) uvedeného v tabuľke 1.

Tabuľka 1

Triedy energetickej účinnosti chladiacich spotrebičov

Trieda energetickej účinnosti	Koeficient energetickej účinnosti (EEI)
A	$EEI \leq 41$
B	$41 < EEI \leq 51$
C	$51 < EEI \leq 64$
D	$64 < EEI \leq 80$
E	$80 < EEI \leq 100$
F	$100 < EEI \leq 125$
G	$EEI > 125$

EEI chladiaceho spotrebiča sa určuje v súlade s prílohou IV bodom 5.

Tabuľka 2

Triedy úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom

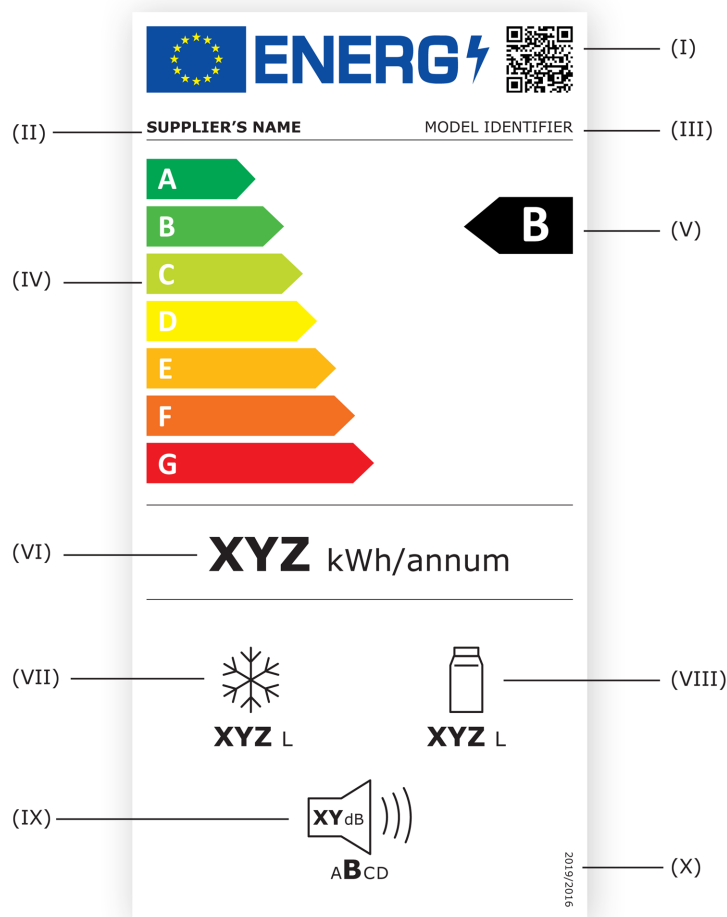
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom	Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom
$< 30 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW}$	A
$\geq 30 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW a } < 36 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW}$	B
$\geq 36 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW a } < 42 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW}$	C
$\geq 42 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW}$	D

PRÍLOHA III

Štítok pre chladiace spotrebiče

1. ŠTÍTKO PRE CHLADIACE SPOTREBIČE OKREM SPOTREBIČOV NA UCHOVÁVANIE VÍNA

1.1. Štítok:



1.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. QR kód;
- II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- III. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;
- V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s prílohou II;
- VI. ročná spotreba energie (AE) vyjadrená v kWh za rok a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;
- VII.
 - súčet objemov mraziacich oddelení vyjadrený v litroch a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;

- ak chladiaci spotrebič neobsahuje mraziace oddelenie (oddelenia), symbol a hodnota v litroch v zóne VII sa vynechajú;

VIII.

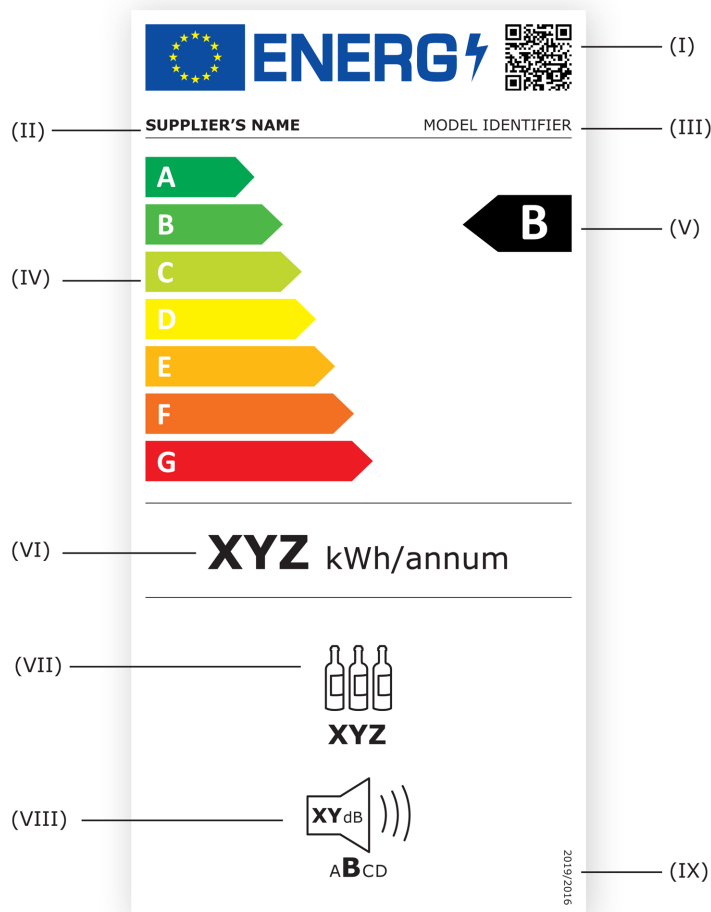
- súčet objemov oddelení na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín a nemraziacich oddelení vyjadrený v litroch a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;
- ak chladiaci spotrebič neobsahuje nemraziace oddelenie (oddelenia) a oddelenie (oddelenia) na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín, symbol a hodnota v litroch v zóne VIII sa vynechajú;

IX. úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom vyjadrená v dB(A) re 1 pW a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo. Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom stanovená v tabuľke 2;

X. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2016“.

2. ŠTÍTOK PRE SPOTREBIČE NA UCHOVÁVANIE VÍNA

2.1. Štítok:



2.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- QR kód;
- názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- identifikačný kód modelu dodávateľa;

IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;

V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s prílohou II;

VI. AE vyjadrená v kWh za rok a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;

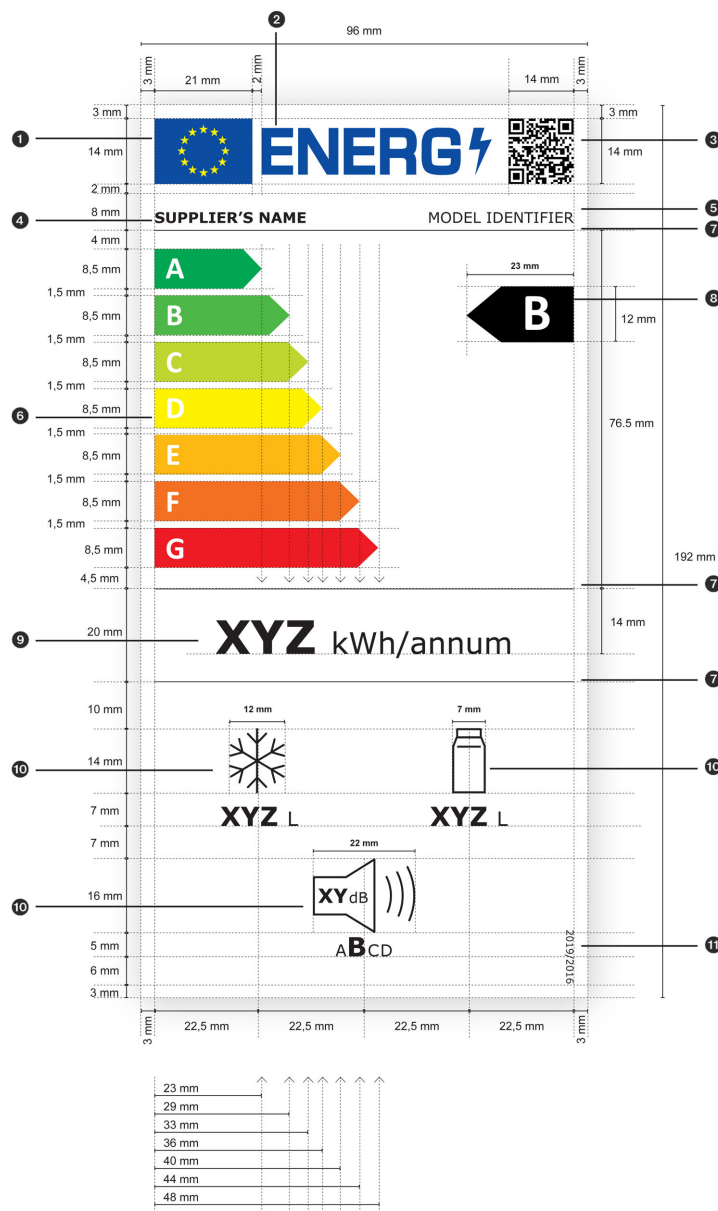
VII. počet štandardných fliaš vína, ktoré možno skladovať v spotrebiči na uchovávanie vína;

VIII. úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom vyjadrená v dB(A) re 1 pW a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo. Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom stanovená v tabuľke 2;

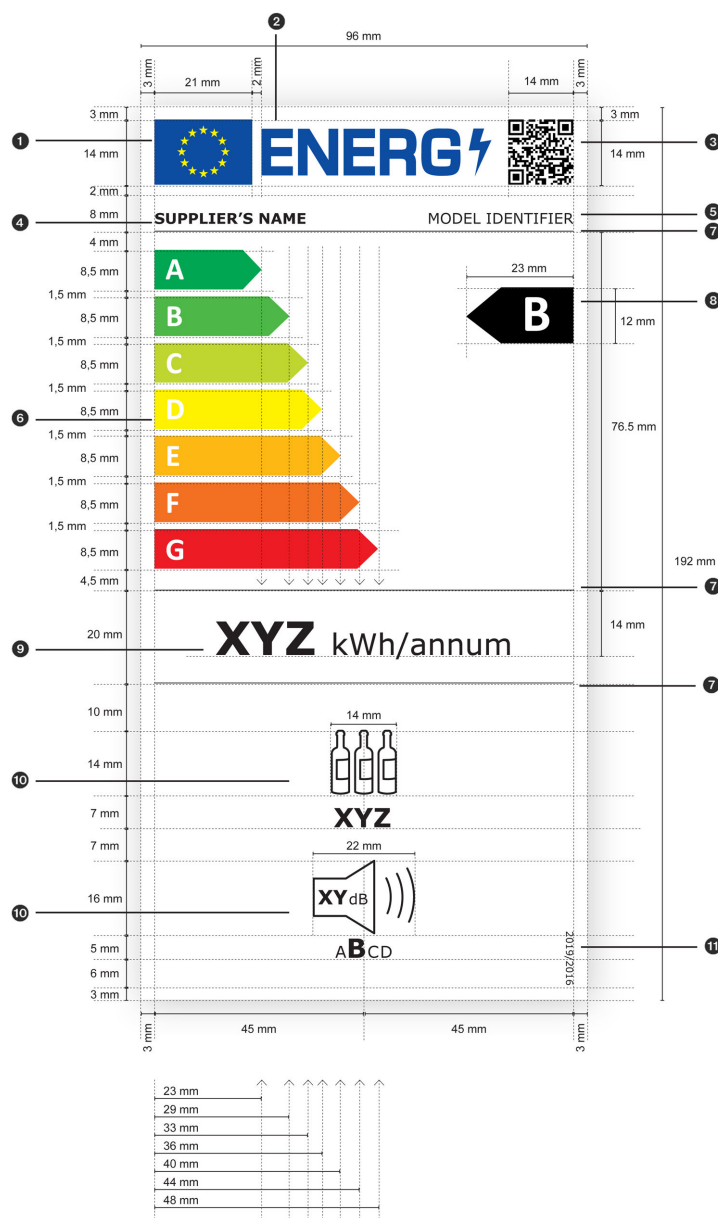
IX. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2016“.

3. VZORY ŠTÍTKOV

3.1. Vzor štítka pre chladiace spotrebiče okrem spotrebičov na uchovávanie vína



3.2. Vzory štítka pre spotrebiče na uchovávanie vína



3.3. Pričom:

- Štítky musia mať šírku aspoň 96 mm a výšku aspoň 192 mm. Ak je štítok vytlačený vo väčšom formáte, jeho obsah musí aj tak zodpovedať uvedeným špecifikáciám.
- Pozadie štítku je 100 % biele.
- Typ písma musí byť Verdana a Calibri.
- Rozmery a špecifikácia prvkov na štítku musia zodpovedať prvkom vzoru štítku chladiacich spotrebičov a vzoru štítku spotrebičov na uchovávanie vína.
- Farby sú CMYK – azúrová, purpurová, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 0, 70, 100, 0: 0 % azúrová, 70 % purpurová, 100 % žltá, 0 % čierna.

f) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedené obrázky):

- ❶ farby loga EÚ musia byť:
 - pozadie: 100, 80, 0, 0
 - hviezdy: 0, 0, 100, 0
- ❷ farba loga Energy musí byť: 100, 80, 0, 0
- ❸ QR kód musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe;
- ❹ názov dodávateľa musí byť uvedený tučným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
- ❺ identifikačný kód modelu musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
- ❻ stupnica od A po G musí byť zobrazená takto:
 - písmená na stupnici tried energetickej účinnosti musia byť uvedené tučným písmom Calibri a v 100 % bielej farbe, 19 pt; písmená musia byť zarovnané na osi vo vzdialenosti 4,5 mm od ľavého okraja šípok;
 - farby šípok na stupnici od A po G musia byť takéto:
 - Trieda A: 100, 0, 100, 0
 - Trieda B: 70, 0, 100, 0
 - Trieda C: 30, 0, 100, 0
 - Trieda D: 0, 0, 100, 0
 - Trieda E: 0, 30, 100, 0
 - Trieda F: 0, 70, 100, 0
 - Trieda G: 0, 100, 100, 0
- ❼ vnútorné deliace čiary musia byť 0,5 pt hrubé a 100 % čiernej farby;
- ❽ písmeno označujúce triedu energetickej účinnosti musí byť uvedené v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri, 33 pt. Šípka triedy energetickej účinnosti a zodpovedajúca šípka na stupnici od A po G musia byť umiestnené tak, aby ich konce boli zarovnané. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, ktorá musí byť uvedená v 100 % čiernej farbe;
- ❾ hodnota ročnej spotreby energie musí byť uvedená tučným písmom Verdana, 28 pt; údaj „kWh/annum“ musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 18 pt. Hodnota a jednotka musia byť zarovnané na stred a uvedené v 100 % čiernej farbe;
- ❿ symboly musia byť zobrazené tak, ako na vzoroch štítka:
 - čiary symbolov musia byť 1,2 pt hrubé a spolu s textom (čísla a jednotky) musia byť uvedené v 100 % čiernej farbe;
 - text pod symbolom (symbolmi) musí byť uvedený tučným písmom Verdana, 16 pt s jednotkou uvedenou obyčajným písmom Verdana, 12 pt a musia byť zarovnané na stred pod symbolom;
 - chladiace spotrebiče s výnimkou spotrebičov na uchovávanie vína: ak spotrebič obsahuje iba mraziace oddelenie (oddelenia) alebo iba nemraziace oddelenie (oddelenia), uvedú sa iba príslušné symboly v hornom riadku, ako sa stanovuje v bode 1.2 pre zóny VII a VIII, pričom sa zarovnajú na stred medzi dva zvislé okraje energetického štítka;

— symbol úrovně vydávaného hluku přenášaného vzduchem: počet decibelů v reproduktorech musí být uveden tučným písmem Verdana, 12 pt s jednotkou „dB“ uvedenou obyčejným písmem Verdana, 9 pt; rozsah tříd hluku (A až D) musí být zarovnaný na střed pod symbolem s písmenem příslušné třídy hluku uvedeným tučným písmem Verdana, 16 pt a ostatními písmeny tříd hluku uvedenými obyčejným písmem Verdana, 10 pt;

- ❶ číslo nariadenia musí byť uvedené v 100 % čiernej farbe obyčejným písmom Verdana, 6 pt.
-

PRÍLOHA IV

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy a sú v súlade s ďalej uvedenými ustanoveniami. Referenčné čísla týchto harmonizovaných noriem sú uverejnené na tento účel v *Úradnom vestníku Európskej únie*:

1. Všeobecné podmienky skúšania:

- a) pri chladiacich spotrebičoch s antikondenzačnými ohrievačmi, ktoré môže koncový používateľ zapínať a vypínať, musia byť antikondenzačné ohrievače zapnuté a – ak sú nastaviteľné, nastavené na najvyššiu teplotu, a zahrnuté do ročnej spotreby energie (AE) ako denná spotreba energie (E_{daily});
- b) pri chladiacich spotrebičoch s antikondenzačnými ohrievačmi s reguláciou podľa okolia sa elektrické antikondenzačné ohrievače s reguláciou podľa okolia musia počas merania spotreby energie vypnúť alebo inak znefunkčniť, ak je to možné;
- c) pri chladiacich spotrebičoch s dávkovačmi, ktoré môže koncový používateľ zapínať a vypínať, musia byť dávkovače počas skúšky spotreby energie zapnuté, ale nie v činnosti;
- d) v prípade merania spotreby energie musia oddelenia s premenlivou teplotou pracovať pri najnižšej teplote, ktorú môže nastaviť koncový používateľ s cieľom nepretržite udržiavať rozsah teplôt typu oddelenia, ktoré má najnižšiu teplotu, stanovený v tabuľke 3;
- e) pri chladiacich spotrebičoch, ktoré možno pripojiť k sieti, musí byť komunikačný modul aktivovaný, ale počas skúšky spotreby energie nie je potrebný špecifický typ spojenia alebo dátovej výmeny. Počas skúšky spotreby energie sa musí zabezpečiť pripojenie jednotky do siete,
- f) pokiaľ ide o výkonnosť oddelení na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín:
 1. v prípade oddelenia s premenlivou teplotou označeného ako oddelenie na uchovávanie čerstvých a/alebo rýchlo sa kaziacich potravín sa index energetickej účinnosti (EEI) určuje pre každý teplotný stav a použije sa najvyššia hodnota;
 2. oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín musí dokázať regulovať svoju priemernú teplotu v určitom rozsahu bez toho, aby reguláciu upravoval používateľ, čo sa dá overiť počas skúšok spotreby energie pri teplote okolia 16 °C a 32 °C;
- g) v prípade oddelení s nastaviteľným objemom, keď objemy dvoch oddelení môže koncový používateľ vzájomne upravovať, sa pri skúške spotreby energie a objemu nastavuje objem oddelenia s vyššou cieľovou teplotou na jeho najmenšiu hodnotu;
- h) merný mraziaci výkon sa vypočíta ako dvanásťnásobok hmotnosti ľahkej náplne vydelenej časom zmrazovania na zníženie teploty ľahkej náplne z +25 na – 18 °C pri teplote okolia 25 °C, vyjadrený v kg/12 h a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto; hmotnosť ľahkej náplne je 3,5 kg na 100 litrov objemu mraziacich oddelení a najmenej 2,0 kg;
- i) pri štvorhviezdičkových oddeleniach musí byť merný mraziaci výkon taký, aby bol čas zmrazovania na zníženie teploty ľahkej náplne (3,5 kg/100 l) z +25 na –18 °C pri teplote okolia 25 °C maximálne 18,5 h;
- j) na určenie klimatických tried sa použije skratka pre rozsah teplôt okolia, t. j. SN, N, ST alebo T:
 1. rozšírená mierna (SN) má teplotný rozsah od 10 °C do 32 °C;
 2. mierna (N) má teplotný rozsah od 16 °C do 32 °C,
 3. subtropická (ST) má teplotný rozsah od 16 °C do 38 °C a
 4. tropická (T) má teplotný rozsah od 16 °C do 43 °C.

2. Podmienky skladovania a cieľové teploty pre jednotlivé typy oddelení:

podmienky skladovania a cieľové teploty pre jednotlivé typy oddelení sa stanovujú v tabuľke 3.

3. Určenie AE:

- a) pre všetky chladiace spotrebiče okrem chladiacich spotrebičov s nízkou hlučnosťou:

spotreba energie sa určuje skúškou pri teplote okolia 16 °C a 32 °C.

Na určenie spotreby energie musia priemerné teploty vzduchu v každom oddelení byť rovnaké alebo nižšie ako cieľové teploty uvedené v tabuľke 3 pre každý typ oddelenia uvedený dodávateľom. Na odhad spotreby energie pri cieľovej teplote každého príslušného oddelenia sa podľa potreby interpoláciou môžu použiť hodnoty nad a pod cieľovými teplotami.

Určujú sa tieto hlavné zložky spotreby energie:

- súbor hodnôt spotreby energie v ustálenom stave (P_{ss}) vo wattoch a zaokrúhlených na jedno desatinné miesto, každá z nich nameraná pri špecifickej teplote okolia a pri súbore teplôt daného oddelenia, ktoré nemusia byť nevyhnutne cieľovými teplotami,
- reprezentatívna prírastková spotreba energie pri odmrazovaní a obnovení (ΔE_{d-f}) vo Wh a zaokrúhlená na jedno desatinné miesto, v prípade výrobkov s jedným alebo viacerými systémami automatického odmrazovania (každý s vlastným cyklom kontroly odmrazovania) meraná pri teplote okolia 16 °C (ΔE_{d-f16}) a 32 °C (ΔE_{d-f32}),
- interval odmrazovania (t_{d-f}) vyjadrený v h a zaokrúhlený na tri desatinné miesta, v prípade výrobkov s jedným alebo viacerými systémami odmrazovania (každý s vlastným cyklom kontroly odmrazovania) meraný pri teplote okolia 16 °C (t_{d-f16}) a 32 °C (t_{d-f32}), t_{d-f} sa určuje pre každý systém v istom rozsahu podmienok,
- za každú vykonanú skúšku sa spočítajú hodnoty P_{ss} a ΔE_{d-f} a vznikne denná spotreba energie pri určitej teplote okolia $E_T = 0,001 \times 24 \times (P_{ss} + \Delta E_{d-f}/t_{d-f})$, vyjadrená v kWh/24 h, ktorá je špecifická podľa použitých nastavení,
- hodnota E_{aux} vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na tri desatinné miesta. Hodnota E_{aux} je obmedzená na antikondenzačný ohrievač s reguláciou podľa okolia a určí sa zo spotreby energie ohrievača pri viacerých podmienkach okolitej teploty a vlhkosti tak, že sa spotreba vynásobí pravdepodobnosťou výskytu daných podmienok a hodnoty sa sčítajú; výsledok sa potom vynásobí faktorom strát na zohľadnenie úniku tepla do oddelenia a jeho následného odstránenia chladiacim systémom.

Tabuľka 3

Podmienky skladovania a cieľové teploty pre jednotlivé typy oddelení

Skupina	Typ oddelenia	Poznámka	Podmienky skladovania		T_c
			T_{min}	T_{max}	
Názov	Názov	č.	°C	°C	°C
Nemraziace oddelenia	podmienky komory	(¹)	+ 14	+ 20	+ 17
	uchovávanie vína	(²) (⁶)	+ 5	+ 20	+ 12
	podmienky pivnice	(¹)	+ 2	+ 14	+ 12
	čerstvé potraviny	(¹)	0	+ 8	+ 4
Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	rýchlo sa kaziace potraviny	(³)	-3	+ 3	+ 2

Skupina	Typ oddelenia	Poznámka	Podmienky skladovania		T_c
			T_{min}	T_{max}	
Názov	Názov	č.	°C	°C	°C
Mraziace oddelenia	bezhviez-dičkové/výroba ľadu	(⁴)	—	0	0
	jednohviez-dičkové	(⁴)	—	-6	-6
	dvojhviez-dičkové	(⁴) (⁵)	—	-12	-12
	trojhviez-dičkové	(⁴) (⁵)	—	-18	-18
	oddelenie na zmrazovanie (štvorhviez-dičkové)	(⁴) (⁵)	—	-18	-18

Poznámky

- (¹) T_{min} a T_{max} sú priemerné hodnoty namerané v skúšobnom období (priemerná hodnota za čas a súbor snímačov).
 (²) Zmeny priemernej teploty počas skúšania za každý snímač nesmú prekročiť $\pm 0,5$ kelvina (K). Po čas do odmrazenia a obnovenia nesmie priemerná hodnota za všetky snímače vystúpiť o viac než 1,5 K nad priemernú hodnotu daného oddelenia.
 (³) T_{min} a T_{max} sú okamžité hodnoty počas trvania skúšky.
 (⁴) T_{max} je maximálna hodnota nameraná počas trvania skúšky (maximálna hodnota za určitý čas a za súbor snímačov).
 (⁵) Ak ide o typ oddelenia s automatickým odmrazovaním, teplota (vymedzená ako maximálna hodnota zo všetkých snímačov) nesmie v čase do odmrazenia a obnovenia vzrásť o viac ako 3,0 K.
 (⁶) T_{min} a T_{max} sú priemerné hodnoty namerané počas trvania skúšky (priemerná hodnota za určitý čas pre každý snímač) a vymedzujú maximálne dovolený prevádzkový teplotný rozsah.
 Pomlčka (–) znamená, že hodnota sa neudáva

Každý z týchto parametrov sa určuje na základe samostatnej skúšky alebo súboru skúšok. Údaje z meraní sa spriemerujú za skúšobný čas začatý po tom, čo bol spotrebič určitý čas v činnosti. Na zefektívnenie a spresnenie skúšok sa dĺžka skúšky nestanovuje taxatívne – musí byť taká, aby bol spotrebič počas skúšania v ustálenom stave. To sa potvrdzuje preskúmaním všetkých údajov za skúšobný čas na základe súboru kritérií stability a overením toho, či bolo v tomto ustálenom stave možné získať dostatok údajov.

Hodnota AE vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta sa vypočíta takto:

$$AE = 365 \times E_{daily}/L + E_{aux}$$

kde

- faktor zaťaženia $L = 0,9$ v prípade chladiacich spotrebičov iba s mraziacimi oddeleniami a $L = 1,0$ v prípade všetkých ostatných spotrebičov a
- kde E_{daily} vyjadrená v kWh/24 h a zaokrúhlená na tri desatinné miesta sa vypočíta z E_T pri teplote okolia 16 °C (E_{16}) a pri teplote okolia 32 °C (E_{32}) takto:

$$E_{daily} = 0,5 \times (E_{16} + E_{32})$$

pričom E_{16} a E_{32} sa odvodí interpoláciou zo skúšky spotreby energie pri cieľových teplotách uvedených v tabuľke 3;

- b) Pre chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou:

spotreba energie sa určuje podľa bodu 3 písm. a), no pri teplote okolia 25 °C a nie pri teplote 16 °C a 32 °C.

E_{daily} vyjadrená v kWh/24 h a zaokrúhlená na tri desatinné miesta na výpočet hodnoty AE je potom takáto:

$$E_{daily} = E_{25},$$

pričom E_{25} je E_T pri teplote okolia 25 °C a odvodená interpoláciou skúšok spotreby energie pri cieľových teplotách uvedených v tabuľke 3.

4. Určenie štandardnej ročnej spotreby energie (SAE):

a) Pre všetky chladiace spotrebiče:

Hodnota SAE vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta sa vypočíta takto:

$$SAE = C \times D \times \sum_{c=1}^n A_c \times B_c \times [V_c V] \times (N_c + V \times r_c \times M_c)$$

kde

— c je indexové číslo typu oddelenia v rozmedzí od 1 do n , pričom n je celkový počet typov oddelení;

— V_c vyjadrený v dm^3 alebo litroch a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto je objem oddelenia;

— V vyjadrený v dm^3 alebo litroch a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo je objem, kde $V \leq \sum_{c=1}^n V_c$;

— r_c , N_c , M_c a C sú parametre modelovania špecifické pre každé oddelenie s hodnotami uvedenými v tabuľke 4 a

— A_c , B_c a D sú kompenzačné faktory s hodnotami uvedenými v tabuľke 5.

Pri vykonávaní uvedených výpočtov sa pre oddelenia s premenlivou teplotou zvolí typ oddelenia s najnižšou cieľovou teplotou, ktorý je pre ne deklarovaný ako vhodný.

b) Parametre modelovania za jednotlivé typy oddelení pri výpočte SAE:

Parametre modelovania sú stanovené v tabuľke 4.

Tabuľka 4

Hodnoty parametrov modelovania za jednotlivé typy oddelení

Typ oddelenia	r_c ^(a)	N_c	M_c	C
Oddelenie s podmienkami komory	0,35	75	0,12	medzi 1,15 a 1,56 pre kombinované spotrebiče s troj- alebo štvorhviezdičkovými oddeleniami ^(b) 1,15 pre iné kombinované spotrebiče, 1,00 pre ostatné chladiace spotrebiče
Oddelenie na uchovávanie vína	0,60			
Oddelenie s podmienkami pivnice	0,60			
Oddelenie na čerstvé potraviny	1,00			
Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	1,10	138	0,12	
Bezhviezdičkové/výroba ľadu	1,20	138	0,15	
Jednohviezdičkové	1,50			
Dvojhviezdičkové	1,80			
Trojhviezdičkové	2,10			
Oddelenie na zmrazovanie (štvorhviezdičkové)	2,10			

^(a) $r_c = (T_a - T_d)/20$, s $T_a = 24^\circ\text{C}$ a T_d s hodnotami stanovenými podľa tabuľky 3.

^(b) C pre kombinované spotrebiče s troj- alebo štvorhviezdičkovými oddeleniami sa určuje takto: kde $frzf$ je objem troj- alebo štvorhviezdičkového oddelenia V_{fr} ako časť V , pričom $frzf = V_{fr}/V$:

— ak $frzf \leq 0,3$ potom $C = 1,3 + 0,87 \times frzf$;

— ak však $0,3 < frzf < 0,7$ potom $C = 1,87 - 1,0275 \times frzf$;

— v iných prípadoch $C = 1,15$.

c) Kompenzačné faktory za jednotlivé typy oddelení pri výpočte SAE:

Kompenzačné faktory sú stanovené v tabuľke 5.

Tabuľka 5

Hodnoty kompenzačných faktorov za jednotlivé typy oddelení

Typ oddelenia	A _c		B _c		D			
	Manuálne odmrázovanie	Automatické odmrázovanie	Voľne stojaci spotrebič	Vstavaný spotrebič	≤ 2 ^(a)	3 ^(a)	4 ^(a)	> 4 ^(a)
Oddelenie s podmienkami komory	1,00		1,00	1,02	1,00	1,02	1,035	1,05
Oddelenie na uchovávanie vína								
Oddelenie s podmienkami pivnice								
Oddelenie na čerstvé potraviny								
Oddelenie na uchovávanie rýchlosa kaziacich potravín				1,03				
Bezhviezdičkové/výroba ľadu	1,00	1,10		1,05	1,00	1,02	1,035	1,05
Jednohviezdičkové								
Dvojhviezdičkové								
Trojhviezdičkové								
Oddelenie na zmrazovanie (štvorhviezdičkové)								

^(a) počet vonkajších dverí alebo oddelení, podľa toho, ktorá hodnota je nižšia.

5. Určenie EEI:

EEI vyjadrený v % a zaokrúhlený na jedno desatinné číslo sa vypočíta ako:

$$EEI = AE/SAE.$$

PRÍLOHA V

Informačný list výrobku

V zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) dodávateľ zapíše do databázy výrobkov informácie stanovené v tabuľke 6. Ak chladiaci spotrebič obsahuje viacero oddelení toho istého typu, riadky týkajúce sa týchto oddelení sa zopakujú. Ak určitý typ oddelenia neexistuje, parametre a hodnoty sa označia symbolom „-“.

Tabuľka 6

Informačný list výrobku

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:

Adresa dodávateľa ^(b):

Identifikačný kód modelu:

Typ chladiaceho spotrebiča:

Spotrebič s nízkou hlučnosťou:	[áno/nie]	Dizajn:	[vstavateľný/voľne stojaci]
Spotrebič na uchovávanie vína:	[áno/nie]	Iné chladiace spotrebiče:	[áno/nie]

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter		Hodnota	Parameter	Hodnota
Celkové rozmery (v milimetroch)	Výška	x	Celkový objem (v dm ³ alebo l)	x
	Šírka	x		
	Hĺbka	x		
EEI		x	Trieda energetickej účinnosti	[A/B/C/D/E/F/G] (°)
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom [dB(A) re 1 pW]		x	Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom	[A/B/C/D] (°)
Ročná spotreba energie (kWh/a)		x,xx	Klimatická trieda:	[rozšírená mierna/ mierna/ subtropická/ tropická]
Minimálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný		x (°)	Maximálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	x (°)
Zimné nastavenie		[áno/nie]		

Parametre oddelení:

Typ oddelenia		Parametre a hodnoty oddelení			
		Objem oddelenia (v dm ³ alebo l)	Odporúčané nastave- nie teploty pre opti- malizované skladovanie potravín (°C) Tieto nastavenia nesmú odporovať podmienkam skladovania stanoveným v tabuľke 3 prílohy IV	Mraziaci výkon (kg/24 h)	Typ odmrazovania (automatické odmrazovanie = A, manuálne odmrazovanie = M)
Oddelenie s podmienkami komory	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Oddelenie na uchovávanie vína	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Oddelenie s podmienkami pivnice	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Oddelenie na čerstvé potraviny	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kazia- cích potravín	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Bezhviezdičkové alebo výroba ľadu	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Jednohviez- dičkové	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Dvojhviez- dičkové	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Trojhviezdičkové	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Štvorhviez- dičkové	[áno/nie]	x,x	x	x,xx	[A/M]
Dvojhviez- dičkový oddiel	[áno/nie]	x,x	x	—	[A/M]
Oddelenie s premenlivou teplotou	typy oddelení	x,x	x	x,xx (pri štvorhviez- dičkových odde- leniach) alebo –	[A/M]

Pri štvorhviezdičkových oddeleniach

Funkcia rýchleho mrazenia	[áno/nie]
---------------------------	-----------

Parametre zdroja svetla ^(a) ^(b):

Typ zdroja svetla	[typ]
Trieda energetickej účinnosti	[A/B/C/D/E/F/G]

Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca ^(b):**Doplňujúce informácie:**

Odkaz na webovú stránku výrobcu, kde možno nájsť údaje podľa bodu 4 písm. a) prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2019 ⁽¹⁾ ^(b):

^(a) stanovená v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/2015 ⁽²⁾.

^(b) zmeny uvedených položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

^(c) ak databáza výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ nesmie zadávať tieto údaje.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2019 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 643/2009 (pozri stranu 187 tohto úradného vestníka)..

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2015 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 874/2012 (pozri stranu 68 tohto úradného vestníka).

PRÍLOHA VI

Technická dokumentácia

1. Technická dokumentácia uvedená v článku 3 ods. 1 písm. d) musí obsahovať tieto údaje:

- a) informácie uvedené v prílohe V;
- b) informácie uvedené v tabuľke 7. Ak chladiaci spotrebič obsahuje viacero oddelení toho istého typu, riadky týkajúce sa týchto oddelení sa zopakujú. Ak určitý typ oddelenia neexistuje, parametre a hodnoty sa označia symbolom „-“. Ak niektorý parameter nie je relevantný, jeho hodnoty sa označia symbolom „-“.

Tabuľka 7

Doplňujúce informácie na uvedenie v technickej dokumentácii

Všeobecný opis modelu chladiaceho spotrebiča, ktorý postačuje na jeho jednoznačné a jednoduché určenie:

Špecifikácie výrobku:

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Ročná spotreba energie (kWh/a)	x	Vlastná spotreba energie (kWh/a)	x
Štandardná ročná spotreba energie (kWh/a)	x,xx	EEI (%)	x
Čas teplotného nárastu h)	x,xx	Kombinovaný parameter	x,xx
Faktor tepelných strát dverami	x,xxx	Faktor zaťaženia	x,x
Typ antikondenzačného ohrievača	[s manuálnym zapínaním a vypínaním/regulovaný teplotou okolia/iný/žiadny]		

Doplňujúce špecifikácie výrobku pre chladiace spotrebiče okrem spotrebičov s nízkou hlučnosťou:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Denná spotreba energie pri 16 °C (kWh/24 h)	x,xxx	Denná spotreba energie pri 32 °C (kWh/24 h)	x,xxx
Prírastková spotreba elektriny pri odmrazovaní a obnovení ^(a) pri 16 °C (Wh)	x,x	Prírastková spotreba elektriny pri odmrazovaní a obnovení ^(a) pri 32 °C (Wh)	x,x
Interval odmrazovania ^(a) pri 16 °C h)	x,x	Interval odmrazovania ^(a) pri 32 °C h)	x,x

Doplňujúce špecifikácie výrobku pre chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Denná spotreba energie pri 25 °C (kWh/24 h)	x,xxx	Interval odmrazovania ^(a) pri 25 °C h	x,x

Špecifikácie oddelení:

Typ oddelenia	Parametre a hodnoty oddelení					
	Cieľová teplota (°C)	Termodynamický parameter (r_c)	N_c	M_c	Faktor odmrazovania (A_c)	Faktor vstavného spotrebiča (B_c)
Oddelenie s podmienkami komory	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Oddelenie na uchovávanie vína	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Oddelenie s podmienkami pivnice	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Oddelenie na čerstvé potraviny	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Bezhviezdičkové alebo výroba ľadu	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Jednohviezdičkové	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Dvojhviezdičkové	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Trojhviezdičkové	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Štvorhviezdičkové	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Dvojhviezdičkový oddiel	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Oddelenie s premenlivou teplotou	x	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx

Doplňujúce informácie:

Odkazy na harmonizované normy alebo uplatnené iné spoľahlivé, presné a reprodukovateľné metódy:

Zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov:

(^a) iba pre výrobky s jedným alebo viacerými systémami automatického odmrazovania

2. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:

- a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo
- b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od toho istého alebo iného výrobcu, alebo oboma možnosťami,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o rovnocennosti medzi modelmi odlišných výrobcov.

PRÍLOHA VII

Informácie, ktoré sa majú poskytovať vo vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch, pri predaji na diaľku okrem predaja na diaľku cez internet

1. Vo vizuálnych reklamách sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. e) a článku 4 ods. 1 písm. c) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
2. V technickom propagačnom materiáli sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. f) a článku 4 ods. 1 písm. d) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
3. Pri akomkoľvek predaji na diaľku na základe papierových materiálov sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú k dispozícii na štítku, musia zobraziť tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
4. V súlade s obrázkom 1 sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti zobrazia takto:
 - a) so šípkou obsahujúcou písmeno triedy energetickej účinnosti v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri a aspoň v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je prípadne uvedená cena;
 - b) s farbou šípky, ktorá zodpovedá farbe triedy energetickej účinnosti;
 - c) s rozsahom dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - d) šípka musí byť taká veľká, aby bola zreteľne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky a ohraničenie s hrúbkou 0,5 pt v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písmena triedy energetickej účinnosti.

Odchyľne od uvedeného, ak sú vizuálne reklamy, technické propagačné materiály či papierové materiály pre predaj na diaľku vytlačené monochromaticky, farba šípky v uvedených vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch alebo papierových materiáloch pre predaj na diaľku môže byť monochromatická.

Obrázok 1

Ľavá/pravá farebná/monochromatická šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

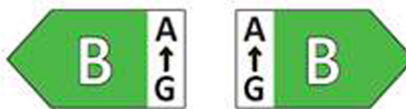
5. Pri predaji na diaľku prostredníctvom telemarketingu musí byť zákazník konkrétne informovaný o triede energetickej účinnosti výrobku a rozsahu tried energetickej účinnosti, ktoré sú k dispozícii na štítku, a o tom, že má prístup k úplnému štítku a k informačnému listu výrobku na voľne prístupnej webovej stránke alebo na požiadanie k tlačenej kópii.
6. Vo všetkých prípadoch uvedených v bodoch 1 až 3 a v bode 5 musí mať zákazník možnosť na požiadanie získať tlačенú kópiu štítku a informačného listu výrobku.

PRÍLOHA VIII

Informácie poskytované v prípade predaja na diaľku cez internet

1. Príslušný štítok, ktorý dodávatelia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. g), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Štítok musí byť zreteľne viditeľný a čitateľný, pričom jeho veľkosť musí byť primeraná veľkosti stanovenej v bodoch 3.1 a 3.2 prílohy III pre chladiace spotrebiče. Štítok sa môže zobrazovať použitím vnoreného zobrazenia a v takom prípade musí byť obrázok použitý na prístup k štítku v súlade so špecifikáciami stanovenými v bode 3 tejto prílohy. Ak sa použije vnorené zobrazenie, štítok sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke.
2. Obrázok použitý na prístup k štítku v prípade vnoreného zobrazenia (ako je znázornené na obrázku 2) musí:
 - a) byť šípka vo farbe zodpovedajúcej triede energetickej účinnosti výrobku na štítku;
 - b) označovať na šípke triedu energetickej účinnosti výrobku 100 % bielou farbou tučným písmom Calibri, a to v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena;
 - c) zahŕňať rozsah dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - d) mať jeden z týchto dvoch formátov a musí byť taký veľký, aby bola šípka jasne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺnikovej časti šípky a viditeľné ohraničenie v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písmena triedy energetickej účinnosti:

Obrázok 2

Ľavá/pravá farebná šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

3. V prípade vnoreného zobrazenia je postupnosť zobrazenia štítka takáto:
 - a) obrázok uvedený v bode 2 tejto prílohy sa musí zobraziť na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku;
 - b) obrázok musí mať formu prepojenia na štítok, ako sa stanovuje v prílohe III;
 - c) štítok sa musí zobraziť po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke;
 - d) štítok sa musí zobraziť ako kontextové okno, nová karta, nová stránka alebo vložená obrazovka;
 - e) na zväčšenie štítka na dotykovej obrazovke platia pravidlá daného zariadenia pre zväčšovanie na dotykovej obrazovke;
 - f) štítok sa prestane zobrazovať prostredníctvom možnosti „zatvoriť“ alebo iného štandardného mechanizmu zatvorenia;
 - g) alternatívny text pre obrázok, ktorý sa zobrazí pri neúspešnom zobrazení štítka, musí obsahovať triedu energetickej účinnosti výrobku v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena.
4. Príslušný informačný list výrobku, ktorý dodávatelia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Informačný list výrobku musí byť taký veľký, aby bol zreteľne viditeľný a čitateľný. Informačný list výrobku možno zobraziť s použitím vnoreného zobrazenia alebo odkazom na databázu výrobkov a v takom prípade musí byť na odkaze používanom na prístup k informačnému listu výrobku zreteľne a čitateľne uvedené „Informačný list výrobku“. Ak sa použije vnorené zobrazenie, informačný list výrobku sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení odkazu ťuknutím na dotykovej obrazovke.

PRÍLOHA IX

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie deklarovaných parametrov orgánmi členských štátov a dodávateľ ich nesmie použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii. Hodnoty a triedy uvedené na štítku alebo v informačnom liste výrobku nesmú byť pre dodávateľa priaznivejšie než hodnoty uvedené v technickej dokumentácii.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznávaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Pri overovaní súladu modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení orgány členských štátov uplatňujú tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci platným požiadavkám, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty používané na výpočet týchto hodnôt nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než zodpovedajúce hodnoty uvedené v skúšobných protokoloch; a
 - b) hodnoty uvedené na štítku a v informačnom liste výrobku nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než deklarované hodnoty a uvedená trieda energetickej účinnosti a trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než trieda určená na základe deklarovaných hodnôt a
 - c) ak orgány členských štátov skúšajú jednotku modelu, určené hodnoty (t. j. hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní, ako aj hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania, ako sa uvádza v tabuľke 8.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a) a b) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. c), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie jednotky jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model je v súlade s platnými požiadavkami, ak je pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami uvedenými v tabuľke 8.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členských štátov poskytnú orgánom ostatných členských štátov a Komisii všetky relevantné informácie, a to bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 a 6.

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Na účely požiadaviek uvedených v tejto prílohe orgány členských štátov uplatňujú iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 7 a používajú iba postup uvedený v bodoch 1 až 8. Pri parametroch v tabuľke 8 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 8

Tolerancie overovania pre namerané parametre

Parametre	Tolerancie overovania
Celkový objem a objem oddelenia	Určená hodnota ^(a) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 % alebo 1 liter, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
Mrziaci výkon	Určená hodnota ^(a) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
E_{16} , E_{32}	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
E_{aux}	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
Ročná spotreba energie	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
Vnútna vlhkosť spotrebičov na uchovávanie vína (%)	Určená hodnota ^(a) sa nesmie od deklarovanej hodnoty líšiť o viac ako 10 %.
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 2 dB(A) re 1 pW.
Čas teplotného nárastu	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 15 %.

^(a) V prípade skúšania ďalších troch jednotiek v zmysle bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom určených hodnôt za tieto tri ďalšie jednotky.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2017**z 11. marca 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie umývačiek riadu pre domácnosť, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1059/2010****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 5 a článok 16,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 sa Komisia splnomocňuje prijímať delegované akty, pokiaľ ide o označovanie alebo zmenu stupnice pri označovaní skupín výrobkov s významným potenciálom úspory energie a v relevantných prípadoch aj iných zdrojov.
- (2) Ustanovenia týkajúce sa energetického označovania umývačiek riadu pre domácnosť boli stanovené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1059/2010 ⁽²⁾.
- (3) V oznámení Komisie COM(2016) 773 final ⁽³⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktorý Komisia zaviedla pri uplatňovaní článku 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES ⁽⁴⁾, sa stanovujú pracovné priority v rámci ekodizajnu a energetického označovania na obdobie 2016 – 2019. V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania nariadenia Komisie (EÚ) č. 1016/2010 ⁽⁵⁾ a delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1059/2010.
- (4) Odhaduje sa, že vďaka opatreniam z pracovného plánu v oblasti ekodizajnu bude v roku 2030 možné dosiahnuť celkovo viac ako 260 TWh ročných úspor koncovej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o približne 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Umývačky riadu pre domácnosť sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne a ich ročná úspora elektriny sa odhaduje na 2,1 TWh, čo by viedlo k zníženiu emisií skleníkových plynov o 0,7 Mt ekvivalentu CO₂ ročne, ako aj k odhadovaným úsporám vody v objeme 16 miliónov m³ v roku 2030.
- (5) Umývačky riadu pre domácnosť patria medzi prioritné skupiny výrobkov uvedené v článku 11 ods. 5 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/1369, pri ktorých by Komisia mala prijať delegovaný akt s cieľom zaviesť štítok so zmenenou stupnicou od A po G.
- (6) Komisia preskúmala nariadenie (EÚ) č. 1059/2010, ako sa vyžaduje v jeho článku 7, pričom analyzovala technické, environmentálne aj ekonomické aspekty, ako aj vplyv správania používateľov. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 14 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (7) V rámci preskúmania sa dospelo k záveru, že treba zaviesť revidované požiadavky na energetické označovanie umývačiek riadu pre domácnosť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1059/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie umývačiek riadu pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 1).

⁽³⁾ Oznámenie Komisie. Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019 [COM(2016) 773 final, v Bruseli 30. 11. 2016].

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10).

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010 z 10. novembra 2010, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2010, s. 31).

- (8) Umývačky riadu, ktoré nie sú určené pre domácnosť, majú osobitné charakteristiky aj použitia. Sú pokryté v pôsobnosti iných predpisov, najmä smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES⁽⁶⁾, a teda by sa nemali zahŕňať do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Toto nariadenie o umývačkách riadu pre domácnosť by sa malo vzťahovať na umývačky riadu s rovnakými technickými charakteristikami bez ohľadu na to, v akom prostredí sa používajú.
- (9) Environmentálnymi aspektmi umývačiek riadu pre domácnosť, ktoré boli na účely tohto nariadenia vyhodnotené ako dôležité, sú spotreba energie a vody vo fáze používania, vznik odpadu na konci životnosti, emisie do ovzdušia a vody vo fáze výroby (ťažba a spracovanie surovín) a používania (spotreba elektriny).
- (10) Z preskúmania vyplýva, že spotrebu elektriny a vody umývačiek riadu pre domácnosť možno ďalej znižovať zavedením opatrení energetického označovania zameraných na lepšie rozlišovanie výrobkov. Dodávateľov by to malo motivovať k ďalšiemu zlepšovaniu energetickej účinnosti a efektívneho využívania zdrojov umývačiek riadu a zároveň by sa urýchlila transformácia trhu smerom k efektívnejším technológiám.
- (11) Energetické označovanie umývačiek riadu pre domácnosť umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia a vyberať si spotrebiče, ktoré sú energeticky účinnejšie a ktoré efektívnejšie využívajú zdroje. Chápanie a relevantnosť informácií na štítku potvrdil osobitný spotrebiteľský prieskum v súlade s článkom 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (12) Umývačky riadu pre domácnosť vystavované na obchodných veľtrhoch by mali byť opatrené energetickým štítkom, ak už bol prvý kus daného modelu uvedený na trh alebo ak sa na trh uvádza v rámci daného veľtrhu.
- (13) Relevantné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V uvedených metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane harmonizovaných noriem, ak sú k dispozícii, ktoré prijali európske normalizačné orgány uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012⁽⁷⁾.
- (14) Vzhľadom na nárast predaja energeticky významných výrobkov prostredníctvom internetových obchodov a platforiem internetového predaja a nie priamo od dodávateľov by sa malo ozrejmiť, že poskytovatelia služieb internetových obchodov a platforiem internetového predaja by mali byť zodpovední za zobrazenie štítku, ktorý poskytol dodávateľ, v blízkosti ceny. Mali by o tejto povinnosti informovať dodávateľa, ale nemali by byť zodpovední za presnosť alebo obsah poskytnutého štítku a informačného listu výrobku. V rámci uplatňovania článku 14 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES⁽⁸⁾ o elektronickom obchode by však takéto internetové hostingové platformy mali promptne konať, aby odstránili alebo znemožnili prístup k informáciám o predmetnom výrobku, ak vedia o nesúlade (napr. chýbajúci, neúplný alebo nesprávny štítok či informačný list výrobku), napríklad ak ich o tom informuje orgán dohľadu nad trhom. Na dodávateľa, ktorý predáva priamo koncovým používateľom prostredníctvom svojej vlastnej webovej stránky, sa vzťahujú povinnosti predávajúceho týkajúce sa predaja na diaľku uvedené v článku 5 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení prerokovalo konzultačné fórum a odborníci z členských štátov v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (16) Delegované nariadenie (EÚ) č. 1059/2010 by sa malo zrušiť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na označovanie a poskytovanie doplňujúcich informácií o výrobku v prípade umývačiek riadu pre domácnosť napájaných z elektrickej siete vrátane vstavaných umývačiek riadu pre domácnosť a umývačiek riadu pre domácnosť napájaných z elektrickej siete, ktoré môžu byť napájané aj z batérií.

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24).

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode) (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:

- a) umývačky riadu, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti smernice 2006/42/ES;
- b) umývačky riadu pre domácnosť napájané z batérií, ktoré možno pripojiť k elektrickej sieti použitím meniča striedavého a jednosmerného prúdu, ktorý sa predáva samostatne.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- 1. „sieť“ alebo „elektrická sieť“ je prívod elektrickej energie zo siete s napätím 230 ($\pm 10\%$) voltov striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz;
- 2. „umývačka riadu pre domácnosť“ je umývačka, v ktorej sa umýva a oplachuje stolový riad, a výrobca ju vo vyhlásení o zhode vyhlásil za vyhovujúcu ustanoveniam smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ⁽⁹⁾ alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ⁽¹⁰⁾;
- 3. „vstavaná umývačka riadu pre domácnosť“ je umývačka riadu pre domácnosť, ktorá je navrhnutá, odskúšaná a predávaná výlučne na tieto účely:
 - a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu, zospodu a zo strán)
 - b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a
 - c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka.
- 4. „predajné miesto“ je miesto, na ktorom sa umývačky riadu pre domácnosť vystavujú alebo ponúkajú na predaj, prenájom alebo predaj na splátky.

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Povinnosti dodávateľov

- 1. Dodávatelia zabezpečia, aby:
 - a) každá umývačka riadu pre domácnosť bola dodaná s vytlačeným štítkom vo formáte stanovenom v prílohe III;
 - b) parametre informačného listu výrobku, ktoré sú uvedené v prílohe V, boli zadané do databázy výrobkov;
 - c) sa informačný list výrobku na osobitnú žiadosť predajcu sprístupnil v tlačenej podobe;
 - d) obsah technickej dokumentácie stanovený v prílohe VI bol nahratý do databázy výrobkov;
 - e) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu umývačky riadu pre domácnosť obsahovala triedu energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohami VII a VIII;
 - f) všetky technické propagačné materiály konkrétneho modelu umývačky riadu pre domácnosť vrátane internetových, v ktorých sú opísané jeho konkrétne technické parametre, zahŕňali triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah dostupných tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII.

⁽⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 357).

⁽¹⁰⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62).

- g) predajcovia mali k dispozícii elektronický štítok vo formáte a s informáciami podľa prílohy III pre každý model umývačky riadu pre domácnosť;
 - h) predajcovia mali k dispozícii elektronický informačný list výrobku podľa prílohy V pre každý model umývačky riadu pre domácnosť.
2. Trieda energetickej účinnosti a trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom sú vymedzené v prílohe II a vypočítajú sa v súlade s prílohou IV.

Článok 4

Povinnosti predajcov

Predajcovia zabezpečia, aby:

- a) bola každá umývačka riadu pre domácnosť v mieste predaja (vrátane obchodných veľtrhov) označená štítkom, ktorý poskytol dodávateľ v súlade s článkom 3 bodom 1 písm. a), pričom štítok musí byť na vstavaných umývačkách riadu pre domácnosť jasne viditeľný, a pri všetkých ostatných umývačkách riadu pre domácnosť musí byť jasne viditeľný na povrchu prednej strany umývačky riadu pre domácnosť alebo na jej vrchnej strane;
- b) štítok a informačný list výrobku boli v prípade predaja na diaľku poskytnuté v súlade s prílohami VII a VIII;
- c) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu umývačky riadu pre domácnosť obsahovala triedu energetickej efektívnosti daného modelu a rozsah dostupných tried energetickej účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII;
- d) všetky technické propagačné materiály konkrétneho modelu umývačky riadu pre domácnosť vrátane internetových, v ktorých sú opísané jeho konkrétne technické parametre, zahŕňali triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah dostupných tried účinnosti na štítku v súlade s prílohou VII.

Článok 5

Povinnosti internetových hostingových platforiem

Ak poskytovateľ hostingových služieb v zmysle článku 14 smernice 2000/31/ES umožňuje priamy predaj umývačiek riadu pre domácnosť prostredníctvom svojej internetovej stránky, poskytovateľ služieb musí umožniť zobrazovanie elektronického štítku a elektronického informačného listu výrobku, ktoré poskytol predajca, na mechanizme zobrazovania v súlade s ustanoveniami prílohy VIII, a informovať predajcu o povinnosti ich zobrazovať.

Článok 6

Metódy merania

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť podľa článkov 3 a 4, sa získavajú spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami merania a výpočtu, pri ktorých sa zohľadňujú uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Článok 7

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom uvedených v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 členské štáty použijú postup overovania stanovený v prílohe IX k tomuto nariadeniu.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2025.

Preskúmaním sa posudzujú predovšetkým tieto aspekty:

- a) potenciál na zlepšenie umývačiek riadu pre domácnosť z hľadiska spotreby energie, funkčných a environmentálnych vlastností;
- b) účinnosť existujúcich opatrení pri dosahovaní zmien správania koncových používateľov z hľadiska nákupu energeticky a zdrojovo efektívnejších spotrebičov a využívania energeticky a zdrojovo úspornejších programov;
- c) možnosť venovať sa cieľom obehového hospodárstva.

Článok 9

Zrušenie

Nariadenie (EÚ) č. 1059/2010 sa zrušuje k 1. marcu 2021.

Článok 10

Prechodné ustanovenia

Od 25. decembra 2019 do 28. februára 2021 možno opis výrobku požadovaný v článku 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1059/2010 miesto tlačenej formy priloženej k výrobku sprístupňovať v databáze výrobkov. V takomto prípade dodávateľ zabezpečí, aby sa opis výrobku na osobitnú žiadosť predajcu sprístupnil v tlačenej podobe.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. článok 10 sa však uplatňuje od 25. decembra 2019 a článok 3 ods. 1 písm. a), b) a c) sa uplatňujú od 1. novembra 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. marca 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „koeficient energetickej účinnosti“ (EEI) je pomer spotreby energie programu eco k štandardnej spotrebe energie programu;
2. „spotreba energie programu eco“ (EPEC) je spotreba energie umývačky riadu pre domácnosť v programe eco, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
3. „štandardná spotreba energie programu“ (SPEC) je spotreba energie považovaná za referenčnú ako funkcia menovitej kapacity umývačky riadu pre domácnosť, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
4. „program“ je séria vopred definovaných úkonov, ktoré dodávateľ vyhlásil za vhodné pre špecifikované úrovne znečistenia alebo typy náplní, alebo oboje;
5. „cyklus“ je úplný proces umývania, oplachovania a sušenia určený zvoleným programom, ktorý tvorí sled operácií až do ukončenia akejkoľvek činnosti;
6. „QR (quick response) kód“ je maticový čiarový kód uvedený na energetickom štítku modelu výrobku, ktorý je prepojený s údajmi o danom modeli výrobku vo verejnej časti databázy výrobkov;
7. „súprava prestierania“ (sp) je súprava stolového riadu bez servírovacieho náčinia určená na použitie jednou osobou;
8. „servírovacie náčinie“ sú predmety určené na prípravu a podávanie jedla, ktoré môžu zahŕňať hrnce, servírovacie misy, servírovací príbor a podnosy;
9. „menovitá kapacita“ je maximálny počet súprav prestierania vrátane servírovacieho náčinia, ktoré možno v priebehu jedného cyklu umyť, opláchnuť a vysušiť v umývačke riadu pre domácnosť, keď je naplnená v súlade s pokynmi dodávateľa;
10. „spotreba vody programu eco“ (EPWC) je spotreba vody umývačky riadu pre domácnosť v programe eco, vyjadrená v litroch na cyklus;
11. „koeficient účinnosti umývania“ (I_c) je pomer účinnosti umývania umývačky riadu pre domácnosť k účinnosti umývania referenčnej umývačky riadu pre domácnosť;
12. „koeficient účinnosti sušenia“ (I_D) je pomer účinnosti sušenia umývačky riadu pre domácnosť k účinnosti sušenia referenčnej umývačky riadu pre domácnosť;
13. „trvanie programu“ (T_i) je čas od spustenia zvoleného programu (vynímajúc prípadný odložený štart nastavený používateľom) do ukončenia programu, keď má používateľ opäť prístup k náplni;
14. „eco“ je názov programu umývačky riadu pre domácnosť, ktorý výrobca deklaruje ako vhodnú na umývanie normálne znečisteného riadu a na ktorý sa vzťahujú informácie na energetickom štítku a v informačnom liste výrobku;
15. „režim vypnutia“ je stav, v ktorom je umývačka riadu pripojená k elektrickej sieti a neposkytuje žiadnu funkciu; za režim vypnutia sa považuje aj:
 - a) stav, v ktorom sa zobrazuje iba ukazovateľ režimu vypnutia;
 - b) stav, keď sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ⁽¹⁾;

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79).

16. „režim pohotovosti“ je stav, keď je umývačka riadu pripojená k elektrickej sieti a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávať neurčitý čas:
 - a) funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo
 - b) funkciu opätovnej aktivácie prostredníctvom pripojenia na sieť a/alebo
 - c) zobrazenie informácií alebo stavu a/alebo
 - d) detekčnú funkciu pre núdzové opatrenia;
 17. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);
 18. „režim odloženého štartu“ je stav, keď používateľ zvolil konkrétne oneskorenie začatia cyklu zvoleného programu;
 19. „záruka“ je akýkoľvek záväzok maloobchodníka alebo dodávateľa voči spotrebiteľovi:
 - a) vrátiť zaplatenú cenu; alebo
 - b) vymeniť alebo opraviť umývačky riadu pre domácnosť, či akokoľvek s nimi naložiť, ak nezodpovedajú špecifikáciám uvedeným vo vyhlásení o záruke alebo v príslušnej reklame.
 20. „mechanizmus zobrazovania“ je akákoľvek obrazovka vrátane dotykovej obrazovky alebo iná vizuálna technológia používaná na zobrazovanie internetového obsahu používateľom;
 21. „vnorené zobrazenie“ je vizuálne rozhranie, v ktorom sa obrázok alebo súbor údajov sprístupní po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka alebo súboru údajov ťuknutím na dotykovej obrazovke;
 22. „dotyková obrazovka“ je obrazovka reagujúca na dotyk, napríklad obrazovka tabletového počítača, počítača typu slate alebo smartfónu;
 23. „alternatívny text“ je text uvedený ako alternatíva k obrázku, ktorá umožňuje zobrazenie informácií v inej ako grafickej forme v prípade, že zobrazovacie zariadenia nedokážu zobraziť obrázok, alebo ako pomôcka na zlepšenie prístupnosti, napríklad ako vstupná informácia pre aplikácie hlasovej syntézy.
-

PRÍLOHA II

A. Triedy energetickej účinnosti

Trieda energetickej účinnosti umývačky riadu pre domácnosť sa určuje podľa jej koeficientu energetickej účinnosti (EEI) uvedeného v tabuľke 1.

EEI umývačky riadu pre domácnosť sa vypočíta v súlade s prílohou IV.

Tabuľka 1

Triedy energetickej účinnosti

Trieda energetickej účinnosti	Koeficient energetickej účinnosti
A	$EEI < 32$
B	$32 \leq EEI < 38$
C	$38 \leq EEI < 44$
D	$44 \leq EEI < 50$
E	$50 \leq EEI < 56$
F	$56 \leq EEI < 62$
G	$EEI \geq 62$

B. Triedy úrovni vydávaného hluku prenášaného vzduchom

Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom umývačky riadu pre domácnosť sa určuje podľa úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom stanovenej v tabuľke 2.

Tabuľka 2

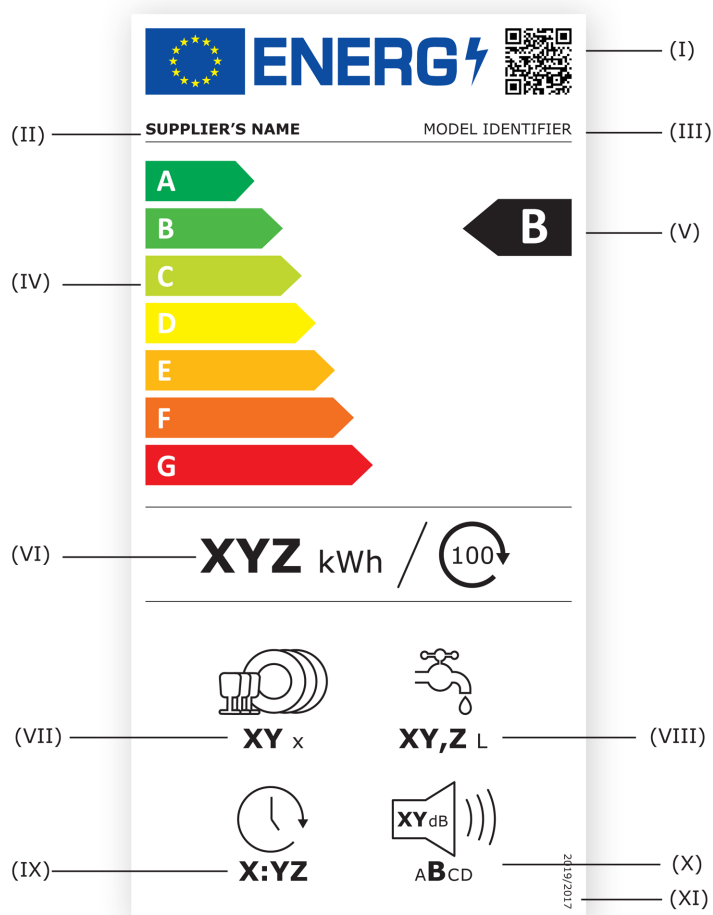
Triedy úrovni vydávaného hluku prenášaného vzduchom

Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom	Hluk v dB (A)
A	$n < 39$
B	$39 \leq n < 45$
C	$45 \leq n < 51$
D	$51 \leq n$

PRÍLOHA III

Štítok

1. ŠTÍTOK

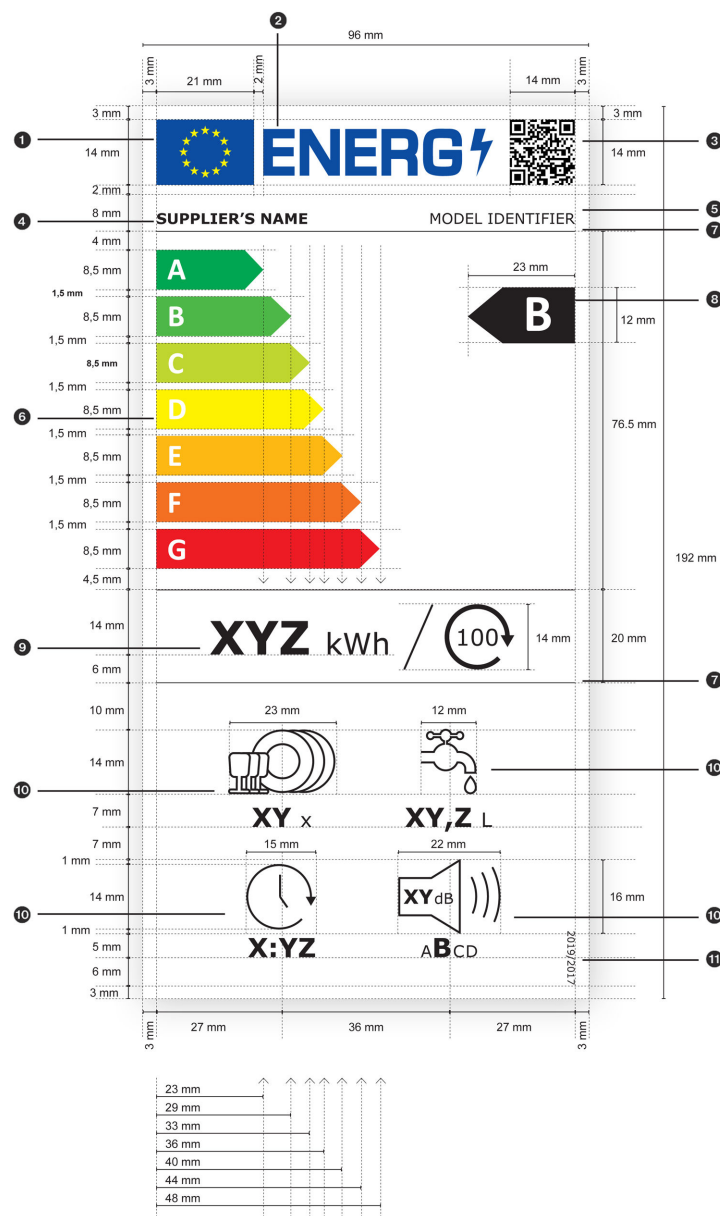


Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. QR kód;
- II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- III. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;
- V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s bodom A prílohy II;
- VI. spotreba energie programu eco (EPEC) v kWh na 100 cyklov zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;
- VII. menovitá kapacita ako počet súprav prestierania v programe eco;
- VIII. spotreba vody programu eco (EPWC) v litroch na cyklus zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;
- IX. trvanie programu eco v h:mm zaokrúhlené na najbližšiu minútu;
- X. úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, ako aj trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom určená podľa bodu B prílohy II;
- XI. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2017“.

2. VZOR ŠTÍTKA

Úprava štítka musí zodpovedať tomuto obrázku:



Pričom:

- Štítok musí mať šírku aspoň 96 mm a výšku aspoň 192 mm. Ak je štítok vytlačený vo väčšom formáte, jeho jednotlivé prvky musia aj tak proporcionálne zodpovedať uvedeným špecifikáciám.
- Pozadie štítka je 100 % biele.
- Typ písma musí byť Verdana a Calibri.
- Rozmery a špecifikácia prvkov na štítku musia zodpovedať prvkom vzoru štítka umývačiek riadu pre domácnosť.
- Farby sú CMYK – azúrová, purpurová, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 0, 70, 100, 0: 0 % azúrová, 70 % purpurová, 100 % žltá, 0 % čierna;

f) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

- ❶ farby loga EÚ musia byť:
 - pozadie: 100, 80, 0, 0
 - hviezdy: 0, 0, 100, 0
 - ❷ farba loga Energia musí byť: 100, 80, 0, 0
 - ❸ QR kód musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe;
 - ❹ názov dodávateľa musí byť uvedený tučným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
 - ❺ identifikačný kód modelu musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
 - ❻ stupnica od A po G musí byť zobrazená takto:
 - písmená stupnice tried energetickej účinnosti musia byť uvedené tučným písmom Calibri a v 100 % bielej farbe, 19 pt; písmená musia byť zarovnané na osi vo vzdialenosti 4,5 mm od ľavého okraja šípok;
 - farby šípok na stupnici od A po G musia byť takéto:
 - Trieda A: 100, 0, 100, 0
 - Trieda B: 70, 0, 100, 0
 - Trieda C: 30, 0, 100, 0
 - Trieda D: 0, 0, 100, 0
 - Trieda E: 0, 30, 100, 0
 - Trieda F: 0, 70, 100, 0
 - Trieda G: 0, 100, 100, 0
 - ❼ vnútorné deliace čiary musia byť 0,5 pt hrubé a 100 % čiernej farby;
 - ❽ písmeno označujúce triedu energetickej účinnosti musí byť uvedené v 100 % bielej farbe a tučným písmom Calibri, 33 pt. Šípka triedy energetickej účinnosti a zodpovedajúca šípka stupnice od A po G musia byť umiestnené tak, aby ich konce boli zarovnané. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, ktorá musí byť uvedená v 100 % čiernej farbe;
 - ❾ hodnota spotreby energie programu eco na 100 cyklov musí byť uvedená tučným písmom Verdana, 28 pt; údaj „kWh“ musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 18 pt; údaj „100“ na symbole znázorňujúcom 100 cyklov musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 14 pt. Hodnota a jednotka musia byť zarovnané na stred a uvedené v 100 % čiernej farbe;
 - ❿ symboly musia byť zobrazené tak, ako vo vzoroch štítku:
 - čiary symbolov musia byť 1,2 pt hrubé a spolu s textom (čísla a jednotky) musia byť uvedené v 100 % čiernej farbe;
 - texty pod symbolmi musia byť uvedené tučným písmom Verdana, 16 pt s jednotkou uvedenou obyčajným písmom Verdana, 12 pt a musia byť zarovnané na stred pod symbolmi;
 - symbol úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom: počet decibelov v reproduktore musí byť uvedený tučným písmom Verdana, 12 pt s jednotkou „dB“ obyčajným písmom Verdana, 9 pt; rozsah tried hluku (A až D) musí byť zarovnaný na stred pod symbolom s písmom platnej triedy hluku uvedenej tučným písmom Verdana, 16 pt a ostatnými písmenami tried hluku obyčajným písmom Verdana, 10 pt;
 - ⓫ číslo nariadenia musí byť uvedené v 100 % čiernej farbe obyčajným písmom Verdana, 6 pt.
-

PRÍLOHA IV

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, ako aj v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami.

Na meranie a výpočet spotreby energie, EEI, spotreby vody, trvania programu, účinnosti umývania a sušenia, ako aj úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom umývačky riadu pre domácnosť sa použije program eco umývačky riadu pre domácnosť pri menovitej kapacite. Spotreba energie, spotreba vody, trvanie programu, účinnosť umývania a sušenia sa merajú súbežne.

Hodnota EPWC je vyjadrená v litroch na cyklus a zaokrúhlená na jedno desatinné miesto.

Trvanie programu eco (T_c) je vyjadrené v hodinách a minútach a zaokrúhlené na najbližšiu minútu.

Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom sa meria v dB (A) vzhľadom na 1 pW a je zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

1. KOEFICIENT ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI

Pri výpočte EEI modelu umývačky riadu pre domácnosť sa porovnáva EPEC umývačky riadu pre domácnosť s jej SPEC.

a) EEI sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$EEI = (EPEC/SPEC) \times 100$$

kde:

EPEC je spotreba energie programu eco umývačky riadu pre domácnosť meraná v kWh/cyklus a zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

SPEC je štandardná spotreba energie programu umývačky riadu pre domácnosť.

b) SPEC sa vypočíta v kWh/cyklus a zaokrúhli na tri desatinné miesta takto:

1. pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou $sp \geq 10$ a šírkou > 50 cm:

$$SPEC = 0,025 \times sp + 1,350$$

2. pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou $sp \leq 9$ alebo šírkou ≤ 50 cm:

$$SPEC = 0,090 \times sp + 0,450$$

kde sp je počet súprav prestierania.

2. KOEFICIENT ÚČINNOSTI UMÝVANIA

Na výpočet koeficientu účinnosti umývania (I_c) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa účinnosť umývania programu eco porovnáva s účinnosťou umývania referenčnej umývačky riadu.

I_c sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$I_c = \exp (\ln I_c)$$

a

$$\ln I_c = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(C_{T,i}/C_{R,i})$$

kde:

$C_{T,i}$ je účinnosť umývania programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

$C_{R,i}$ je účinnosť umývania referenčnej umývačky riadu pri jednej skúške i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

n je počet skúšok.

3. KOEFICIENT ÚČINNOSTI SUŠENIA

Na výpočet koeficientu účinnosti sušenia (I_D) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa účinnosť sušenia programu eco porovnáva s účinnosťou sušenia referenčnej umývačky riadu.

I_D sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$I_D = \exp (\ln I_D)$$

a

$$\ln I_D = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(I_{D,i})$$

kde:

$I_{D,i}$ je koeficient účinnosti sušenia programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške i);

n je počet kombinovaných skúšok umývania a sušenia.

I_D sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$\ln I_{D,i} = \ln (D_{T,i}/D_{R,i})$$

kde:

$D_{T,i}$ je priemerná hodnota účinnosti sušenia programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

$D_{R,i}$ je cieľová hodnota účinnosti sušenia referenčnej umývačky riadu zaokrúhlená na dve desatinné miesta.

4. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Meria sa spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o), režime pohotovosti (P_{sm}) a prípadne pri odloženom štarte (P_{ds}). Namerané hodnoty sú vyjadrené vo wattoch (W) a zaokrúhlené na dve desatinné miesta.

Pri meraní spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch sa skontroluje a zaznamená:

- či sa zobrazujú alebo nezobrazujú informácie;
- či je alebo nie je aktivované sieťové pripojenie.

PRÍLOHA V

Informačný list výrobku

Informácie uvedené v informačnom liste výrobku umývačiek riadu pre domácnosť podľa článku 3 ods. 1 písm. b) zadáva dodávateľ do databázy výrobkov podľa tabuľky 3.

V používateľskej príručke alebo v iných dokumentoch pripojených k výrobku musí byť jasne uvedený odkaz na model v databáze výrobkov vo forme adresy URL (Uniform Resource Locator) čitateľnej ľudským okom alebo QR kódu, alebo registračné číslo výrobku.

Tabuľka 3

Obsah, usporiadanie a formát informačného listu výrobku

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:

Adresa dodávateľa ^(b):

Identifikačný kód modelu:

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita ^(a) (sp)	x	Rozmery v cm	Výška	x
			Šírka	x
			Hĺbka	x
EEI ^(a)	x,x	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)	
Koeficient účinnosti umývania ^(a)	x,xx	Koeficient účinnosti sušenia ^(a)	x,xx	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], na základe programu eco s prívodom studenej vody. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa.	x,xxx	Spotreba vody v litroch [na cyklus], na základe programu eco. Skutočná spotreba vody závisí od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody.	x,x	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	x:xx	Typ	[vstavaná/volne stojaca]	
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom ^(a) [dB(A) re 1 pW]	x	Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom ^(a)	[A/B/C/D] ^(c)	
Režim vypnutia (W)	x,xx	Režim pohotovosti (W)	x,xx	
Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)	x,xx	Režim pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii)	x,xx	

Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ ^(b):

Doplňujúce informácie:

Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 6 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b):

^(a) pre program eco.

^(b) zmeny uvedených položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

^(c) ak databáza výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ nesmie zadávať tieto údaje.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2022 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010 (pozri stranu 267 tohto úradného vestníka).

PRÍLOHA VI

Technická dokumentácia

1. Technická dokumentácia uvedená v článku 3 ods. 1 písm. d) musí obsahovať:

a) informácie uvedené v prílohe V;

b) informácie uvedené v tabuľke 4. tieto hodnoty sa na účely postupu overovania podľa prílohy IX považujú za deklarované hodnoty.

Tabuľka 4

Informácie na uvedenie v technickej dokumentácii

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba energie programu eco (EPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	X,XXX
Štandardná spotreba energie programu (SPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	X,XXX
Koeficient energetickej účinnosti (EEL)	—	X,X
Spotreba vody programu eco (EPWC) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	l/cyklus	X,X
Koeficient účinnosti umývania (I_C)	—	X,XX
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	—	X,XX
Trvanie programu eco (T_e) zaokrúhlené na najbližšiu minútu	h:min	X:XX
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	X,XX
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	X,XX
Zobrazujú sa v režime pohotovosti informácie?	—	áno/nie
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm}) pri zapojení v sieti (ak je k dispozícii) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	X,XX
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds}) (ak je k dispozícii) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	X,XX
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom	dB (A) re 1 pW	X

c) podľa potreby odkazy na uplatnené harmonizované normy;

d) podľa potreby ďalšie použité technické normy a špecifikácie;

- e) podrobnosti a výsledky výpočtov uskutočnených v súlade s prílohou IV;
 - f) zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.
2. Ak boli informácie zahrnuté v technickej dokumentácii určitého modelu umývačky riadu pre domácnosť získané ktoroukoľvek (prípadne oboma) z týchto metód:
- z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného dodávateľa,
 - výpočtom na základe konštrukčného riešenia alebo extrapoláciou z iného modelu od toho istého alebo iného dodávateľa,
- technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré dodávateľ vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o totožnosti modelov odlišných dodávateľov.
-

PRÍLOHA VII

Informácie, ktoré sa majú poskytovať vo vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch, pri predaji na diaľku a telemarketingu okrem predaja na diaľku cez internet

1. Vo vizuálnych reklamách sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. e) a článku 4 písm. c) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
2. V technickom propagačnom materiáli sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. f) a článku 4 písm. d) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
3. Pri akomkoľvek predaji na diaľku na základe papierových materiálov sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú k dispozícii na štítku, musia zobrazovať tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
4. V súlade s obrázkom 1 sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti zobrazia takto:
 - a) so šípkou obsahujúcou písmeno triedy energetickej účinnosti v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri a aspoň v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je prípadne uvedená cena,
 - b) s farbou šípky, ktorá zodpovedá farbe triedy energetickej účinnosti
 - c) s rozsahom dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - d) šípka musí byť taká veľká, aby bola zreteľne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti a ohraničenie s hrúbkou 0,5 pt v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písma triedy energetickej účinnosti.

Odchyľne od uvedeného, ak sú vizuálne reklamy, technické propagačné materiály či papierové materiály pre predaj na diaľku vytlačené monochromaticky, farba šípky v uvedených vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch alebo papierových materiáloch pre predaj na diaľku môže byť monochromatická.

Obrázok 1

Ľavá/pravá farebná/monochromatická šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

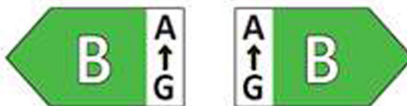
5. Pri predaji na diaľku prostredníctvom telemarketingu musí byť zákazník konkrétne informovaný o triede energetickej účinnosti výrobku a rozsahu tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, a o tom, že má prístup k štítku a k informačnému listu výrobku cez webovú databázu výrobkov alebo na požiadanie k tlačenej kópii.
6. Vo všetkých prípadoch uvedených v bodoch 1 až 3 a 5 musí mať zákazník možnosť na požiadanie získať tlačenu kópiu štítku a informačného listu výrobku.

PRÍLOHA VIII

Informácie poskytované v prípade predaja na diaľku cez internet

1. Elektronický štítok, ktorý dodávatelia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. g), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Štítok musí byť taký veľký, aby bol jasne viditeľný a čitateľný, pričom jeho veľkosť musí byť primeraná veľkosti stanovenej v bode 2 prílohy III. Štítok môže byť zobrazený použitím vnoreného zobrazenia a v takom prípade musí obrázok použitý na prístup k štítku spĺňať špecifikácie stanovené v bode 2 tejto prílohy. Ak sa použije vnorené zobrazenie, štítok sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke.
2. Obrázok použitý na prístup k štítku v prípade vnoreného zobrazenia (ako je znázornené na obrázku 2) musí:
 - a) byť šípka vo farbe zodpovedajúcej triede energetickej účinnosti výrobku na štítku;
 - b) označovať na šípke triedu energetickej účinnosti výrobku 100 % bielou farbou tučným písmom Calibri, a to v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena
 - c) s rozsahom dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - d) mať jeden z týchto dvoch formátov a musí byť taký veľký, aby bola šípka jasne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti a viditeľné ohraničenie v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písmena triedy energetickej účinnosti.

Obrázok 2

Ľavá/pravá farebná šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

3. V prípade vnoreného zobrazenia je postupnosť zobrazenia štítka takáto:
 - a) obrázok uvedený v bode 2 tejto prílohy sa musí zobraziť na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku;
 - b) obrázok musí mať formu prepojenia na štítok, ako sa stanovuje v prílohe III;
 - c) štítok sa musí zobraziť po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke;
 - d) štítok sa musí zobraziť ako kontextové okno, nová karta, nová stránka alebo vložená obrazovka;
 - e) na zväčšenie štítka na dotykovej obrazovke platia pravidlá daného zariadenia pre zväčšovanie na dotykovej obrazovke;
 - f) štítok sa prestane zobrazovať prostredníctvom možnosti „zatvoriť“ alebo iného štandardného mechanizmu zatvorenia;
 - g) alternatívny text pre obrázok, ktorý sa zobrazí pri neúspešnom zobrazení štítka, musí obsahovať triedu energetickej účinnosti výrobku v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena.
4. Elektronický informačný list výrobku, ktorý dodávatelia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. h), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku. Informačný list výrobku musí byť taký veľký, aby bol zreteľne viditeľný a čitateľný. Informačný list výrobku možno zobraziť s použitím vnoreného zobrazenia alebo odkazom na databázu výrobkov a v takom prípade musí byť na odkaze používanom na prístup k informačnému listu výrobku zreteľne a čitateľne uvedené „Informačný list výrobku“. Ak sa použije vnorené zobrazenie, informačný list výrobku sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení odkazu ťuknutím na dotykovej obrazovke.

PRÍLOHA IX

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie nameraných parametrov orgánmi členských štátov a dodávateľ ich nesmie použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii. Hodnoty a triedy uvedené na štítku alebo v informačnom liste výrobku nesmú byť pre dodávateľa priaznivejšie než hodnoty uvedené v technickej dokumentácii.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Pri overovaní súladu modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení orgány členských štátov uplatňujú tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty používané na výpočet týchto hodnôt nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než zodpovedajúce hodnoty uvedené v skúšobných protokoloch a
 - b) hodnoty uvedené na štítku a v informačnom liste výrobku nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než deklarované hodnoty a uvedená trieda energetickej účinnosti a trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než trieda určená na základe deklarovaných hodnôt a
 - c) ak orgány členských štátov skúšajú jednotku daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 5.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a) alebo b) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. c), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie jednotky jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model je v súlade s platnými požiadavkami, ak je pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami uvedenými v tabuľke 5.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 a 6.

Orgány členských štátov použijú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Orgány členských štátov použijú na účely požiadaviek tejto prílohy iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 5 a použijú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 5 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 5

Tolerancie overovania

Parameter	Tolerancie overovania
Spotreba energie programu eco (EPEC)	Určená hodnota (*) nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu EPEC o viac ako 5 %.
Spotreba vody programu eco (EPWC)	Určená hodnota (*) nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu EPWC o viac ako 5 %.
Koeficient účinnosti umývania (I_C)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota I_C o viac ako 14 %.
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota I_D o viac ako 12 %.
Trvanie programu (T_t)	Určená hodnota (*) nesmie prekročiť deklarované hodnoty T_t o viac ako 5 % alebo 10 minút, podľa toho, ktorá hodnota je väčšia.
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o)	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_o nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{sm} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{ds} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 2 dB(A) re 1pW.

(*) Pri ďalších troch jednotkách skúšaných podľa bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom hodnôt zistených pre tieto tri ďalšie jednotky.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2018**z 11. marca 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ ⁽¹⁾, a najmä na jeho články 11 a 16,

keďže:

- (1) Na základe nariadenia (EÚ) 2017/1369 je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty, pokiaľ ide o označovanie alebo zmenu stupnice v rámci označovania skupín výrobkov s významným potenciálom úspory energie a prípadne aj iných zdrojov.
- (2) V oznámení Komisie COM(2016) 773 ⁽²⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktoré Komisia zaviedla pri uplatňovaní článku 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES ⁽³⁾, sa stanovujú pracovné priority v rámci ekodizajnu a energetického označovania na roky 2016 – 2019. Chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja patria medzi skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a prijatia prípadných opatrení.
- (3) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovkej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu a ich ročná úspora koncovkej energie sa v roku 2030 odhaduje na 48 TWh.
- (4) Komisia vykonala dve prípravné štúdie o technických, environmentálnych a ekonomických charakteristikách chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja, ktoré sa zvyčajne používajú v Únii. Štúdie sa vypracovali v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami a subjektmi z Únie a tretích krajín. Výsledky týchto štúdií boli zverejnené a predložené Konzultačnému fóru zriadenému článkom 14 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (5) V rámci prípravných štúdií sa dospelo k záveru, že treba zaviesť požiadavky na energetické označovanie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja.
- (6) Prípravné štúdie zistili, že spotreba energie vo fáze používania predstavuje najvýznamnejší aspekt chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja z hľadiska životného prostredia.
- (7) Prípravné štúdie preukázali, že spotrebu elektriny výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, možno ďalej významne znížiť zavedením opatrení týkajúcich sa energetického označovania so zameraním na chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja.
- (8) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať na tieto chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja: chladiace skrine pre supermarket (mraziace alebo chladiace boxy), chladničky na nápoje, malé mrazičky na zmrzlinu, zmrzlinové vitríny a chladené predajné automaty.
- (9) Minibary a spotrebiče na uchovávanie vína s funkciami predaja by sa nemali považovať za chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, a preto by mali byť vyňaté z tohto nariadenia. Patria do rozsahu pôsobnosti delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2016 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1.

⁽²⁾ Oznámenie Komisie. Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM(2016) 773 final, 30. 11. 2016.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2016 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov, a ktorým sa ruší delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1060/2010 (pozri stranu 102 tohto úradného vestníka).

- (10) Vertikálne skrine bez obehu vzduchu sú profesionálne chladiace spotrebiče vymedzené v nariadení Komisie (EÚ) 2015/1095 ⁽⁵⁾, a preto by mali byť vyňaté z tohto nariadenia.
- (11) Chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja vystavované na obchodných veľtrhoch by mali byť opatrené energetickým štítkom, ak už bol prvý kus daného modelu uvedený na trh alebo ak sa na trh uvádza v rámci daného veľtrhu.
- (12) Relevantné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V daných metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane prípadných harmonizovaných noriem, ktoré prijali európske normalizačné organizácie uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 ⁽⁶⁾.
- (13) Terminológia a skúšobné metódy uvedené v tomto nariadení sú v súlade s terminológiou a skúšobnými metódami prijatými v normách EN 16901, EN 16902, EN 50597 a EN ISO 23953-2.
- (14) Vzhľadom na nárast predaja energeticky významných výrobkov prostredníctvom internetových hostingových platforiem a nie priamo z webových stránok dodávateľov by sa malo ozrejmiť, že platformy internetového predaja by mali byť zodpovedné za umožnenie zobrazenia štítku, ktorý poskytol dodávateľ, v blízkosti ceny. Mali by o tejto povinnosti informovať predávajúceho, ale nemali by byť zodpovedné za presnosť alebo obsah štítku a informačného listu výrobku. V rámci uplatňovania článku 14 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES ⁽⁷⁾ o elektronickom obchode by však takéto internetové hostingové platformy mali promptne konať, aby odstránili alebo znemožnili prístup k informáciám o predmetnom výrobku, ak vedia o nesúlade (napr. chýbajúci, neúplný alebo nesprávny štítok či informačný list výrobku), napríklad ak ich o tom informuje orgán dohľadu nad trhom. Na dodávateľa, ktorý predáva priamo koncovým používateľom prostredníctvom svojej vlastnej webovej stránky, sa vzťahujú povinnosti predávajúceho týkajúce sa predaja na diaľku uvedené v článku 5 nariadenia (EÚ) 2017/1369.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení boli prerokované Konzultačným fórom a odborníkmi z členských štátov v súlade s článkami 14 a 18 nariadenia (EÚ) 2017/1369,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na označovanie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja napájaných z elektrickej siete vrátane spotrebičov predávaných na chladenie iného tovaru ako potraviny, a poskytovanie doplňujúcich informácií o týchto výrobkoch.
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na:
 - a) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré sú napájané výlučne inými zdrojmi energie ako elektrinou;
 - b) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré nevyužívajú parný kompresorový chladiaci cyklus;
 - c) vzdialené komponenty ako kondenzačná jednotka, kompresory alebo vodou chladený kondenzátor, ku ktorým musí byť chladiaca skriňa s externým napájaním pripojená na to, aby fungovala;
 - d) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja určené na spracovanie potravín;
 - e) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré boli osobitne odskúšané a schválené na skladovanie liekov alebo vzoriek na vedecké účely;

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1095 z 5. mája 2015, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn profesionálnych chladených skriň na uskladnenie, šokových skriň, kondenzačných jednotiek a priemyselných chladičov (Ú. v. EÚ L 177, 8.7.2015, s. 19).

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

⁽⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode („smernica o elektronickom obchode“) (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

- f) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja určené na predaj a vystavovanie živých potravín, ako napríklad chladiace spotrebiče na predaj a vystavovanie živých rýb a mäkkýšov, chladené akváriá a vodné nádrže;
- g) salady;
- h) horizontálne obslužné pulty so zabudovaným chladeným skladovacím priestorom navrhnuté na fungovanie pri prevádzkovej teplote chladenia;
- i) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré nemajú zabudovaný chladiaci systém, ale prívod chladeného vzduchu, ktorý zabezpečuje vonkajší chladič vzduchu; nepatria sem chladiace spotrebiče s externým napájaním ani chladené predajné automaty kategórie 6 vymedzené v tabuľke 4 prílohy IV;
- j) rohové skrine;
- k) predajné automaty určené na fungovanie pri prevádzkovej teplote mrazenia;
- l) obslužné pulty na ryby s drveným ľadom;
- m) profesionálne chladené skrine na uskladnenie, šokové skrine, kondenzačné jednotky a priemyselné chladiče v zmysle nariadenia (EÚ) 2015/1095;
- n) spotrebiče na uchovávanie vína a minibary.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja“ je izolovaná skriňa s jedným alebo viacerými oddeleniami, ktoré sa regulujú na špecifické teploty, chladená prirodzeným alebo núteným prúdením, pričom chladenie zabezpečuje jeden alebo viac prostriedkov spotrebúvajúcich energiu, určená na vystavenie a predaj potravín a iného tovaru zákazníkom pri špecifických teplotách nižších ako teplota okolia, s asistovaným podávaním alebo bez neho, prístupná priamo cez otvorené strany alebo cez jedny alebo viaceré dvere alebo zásuvky alebo oboma spôsobmi, vrátane chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja s priestormi na uchovávanie potravín a iného tovaru, ku ktorému zákazníci nemajú prístup, okrem minibarov a spotrebičov na uchovávanie vína;
2. „potraviny“ sú jedlo, zložky potravín, nápoje vrátane vína a iné položky určené predovšetkým na konzumáciu, ktoré si vyžadujú chladenie pri konkrétnych teplotách;
3. „kondenzačná jednotka“ je zariadenie obsahujúce aspoň jeden elektricky poháňaný kompresor a jeden kondenzátor schopný ochladiť a nepretržite udržiavať nízku alebo strednú teplotu vo vnútri chladiaceho spotrebiča alebo systému, ktoré po pripojení na výparník a expanzný prvok využíva parný kompresorový obeh, ako sa vymedzuje v nariadení (EÚ) 2015/1095;
4. „chladiaca skriňa s externým napájaním“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja pozostávajúci z prefabrikovanej zostavy komponentov, ktorá na to, aby fungovala ako chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, musí byť dodatočne pripojená k vzdialeným komponentom (t. j. kondenzačná jednotka a/alebo kompresor a/alebo vodou chladený kondenzátor), ktoré nie sú neoddeliteľnou súčasťou skrine;
5. „chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja určené na spracovanie potravín“ sú chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré boli osobitne odskúšané a schválené na spracovanie potravín, ako napríklad výrobníky zmrzliny, chladené predajné automaty vybavené mikrovlnnou rúrou alebo výrobníky ľadu; nepatria sem chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja vybavené jedným oddelením osobitne určeným na spracovanie potravín, ktoré zaberá menej ako 20 % celkového čistého objemu spotrebiča;
6. „čistý objem“ je časť hrubého objemu ktoréhokoľvek oddelenia po odpočítaní objemu komponentov a priestorov nepoužiteľných na skladovanie alebo vystavovanie potravín a iného tovaru vyjadrená v decimetroch kubických (dm³) alebo litroch (L);
7. „hrubý objem“ je objem v rámci vnútorného obloženia oddelenia bez vnútorného príslušenstva a s uzavretými dverami alebo vekami vyjadrený v decimetroch kubických (dm³) alebo litroch (L);

8. „osobitne odskúšaný a schválený“ znamená, že výrobok spĺňa všetky tieto požiadavky:
- a) bol osobitne navrhnutý a odskúšaný pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie podľa uvedených právnych predpisov Únie alebo súvisiacich aktov, príslušných právnych predpisov členského štátu a/alebo európskych alebo medzinárodných noriem;
 - b) je k nemu pripojený dôkaz, ktorý sa zahrnie do technickej dokumentácie, vo forme osvedčenia, značky typového schválenia či skúšobného protokolu, že výrobok bol osobitne schválený pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie;
 - c) uvádza sa na trh konkrétne pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie, čoho dôkazom je prinajmenšom technická dokumentácia, informácie o výrobku a akékoľvek reklamné alebo marketingové materiály;
9. „saladeta“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja s jednými alebo viacerými dverami alebo čelami zásuviek vo vertikálnej rovine a otvormi z vrchnej strany, do ktorých je možné vkladať nádoby na dočasné skladovanie potravín umožňujúce ľahký prístup, napr. prísady na pizzu či do šalátov;
10. „horizontálny obslužný pult so zabudovaným skladovacím priestorom“ je horizontálna skriňa na asistované podávanie s chladeným priestorom na uskladnenie, ktorého objem je aspoň 100 litrov l) na meter m) dĺžky a ktorý sa zvyčajne umiestni v spodnej časti obslužného pultu;
11. „horizontálna skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorého horizontálna vitrína sa otvára z vrchnej strany a ktorý je prístupný zhora;
12. „prevádzková teplota chladenia“ je teplota v rozmedzí -3,5 a 15 stupňov Celzia (°C) pri spotrebičoch vybavených systémami energetického manažérstva na úsporu energie a v rozmedzí -3,5 a 10 stupňov Celzia (°C) pri spotrebičoch, ktoré nie sú vybavené systémami energetického manažérstva na úsporu energie;
13. „prevádzková teplota“ je referenčná teplota vo vnútri oddelenia počas skúšania;
14. „chladený predajný automat“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja určený na príjem platby alebo žetónov od spotrebiteľa a výdaj chladených potravín alebo iného tovaru bez potreby pracovných úkonov na mieste;
15. „rohová skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý sa používa na dosiahnutie geometrickej kontinuity medzi dvoma rovnými skriňami, medzi ktorými je určitý uhol a/alebo ktoré tvoria oblúk. Rohová skriňa nemá rozoznateľnú pozdĺžnu os alebo dĺžku, pretože ju tvorí len výplňový tvar (klin a pod.) a nie je určená na prevádzku ako samostatná chladiaca jednotka. Oba konce rohovej skrine tvoria 30- až 90-stupňový uhol;
16. „prevádzková teplota mrazenia“ je teplota nižšia ako -12 stupňov Celzia (°C);
17. „obslužný pult na ryby s drveným ľadom“ je skriňa na horizontálnu obsluhu určená a predávaná špecificky na vystavovanie čerstvých rýb. Jeho charakteristickým znakom je, že navrchu má vrstvu drveného ľadu na udržiavanie teploty vystavených čerstvých rýb, a má aj zabudovaný výpust;
18. „spotrebič na uchovávanie vína“ je chladiaci spotrebič s jediným typom oddelenia na uchovávanie vína s presným ovládaním teploty na účely podmienok skladovania a cieľovej teploty, vybavený antivibračnými funkciami, v zmysle vymedzenia v delegovanom nariadení (EÚ) 2019/2016;
19. „oddelenie“ je uzavretý priestor v chladiacom spotrebiči s funkciou priameho predaja oddelený od ostatných oddelení priehradkou, nádobou alebo podobnou konštrukciou, ktorý je priamo dostupný jednými alebo viacerými vonkajšími dverami a možno ho rozdeliť na ďalšie pododdelenia. Ak sa nestanovuje inak, na účely tohto nariadenia sa „oddelenie“ vzťahuje na oddelenia i na pododdelenia;
20. „vonkajšie dvere“ je časť chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, ktorou možno pohybovať alebo ju možno odňať minimálne s cieľom umožniť vloženie náplne do chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja alebo jej vyloženie z neho;
21. „pododdelenie“ je ohraničený priestor oddelenia, ktorý má iný rozsah prevádzkovej teploty než oddelenie, v ktorom sa nachádza;

22. „minibar“ je chladiaci spotrebič s celkovým objemom najviac 60 litrov, ktorý je určený predovšetkým na skladovanie a predaj potravín v hotelových izbách a podobných priestoroch, ako sa vymedzuje v delegovanom nariadení (EÚ) 2019/2016;
23. „miesto predaja“ je miesto, kde sa chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja vystavujú alebo ponúkajú na predaj, prenájom alebo predaj na splátky;
24. „koeficient energetickej účinnosti (EEI)“ je ukazovateľ pomernej energetickej účinnosti chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja vyjadrený v percentách (%) a vypočítaný podľa bodu 2 prílohy IV.

Článok 3

Povinnosti dodávateľov

1. Dodávatelia zabezpečia, aby:
- a) sa každý chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja dodával s vytlačeným štítkom vo formáte stanovenom v prílohe III;
 - b) parametre informačného listu výrobku stanovené v prílohe V boli zapísané do databázy výrobkov;
 - c) sa informačný list výrobku na osobitnú žiadosť predajcu sprístupnil v tlačenej podobe;
 - d) obsah technickej dokumentácie stanovený v prílohe VI bol nahratý do databázy výrobkov;
 - e) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja obsahovala triedu energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupné na štítku v súlade s prílohou VII;
 - f) každý technický propagačný materiál alebo iný propagačný materiál pre konkrétny model chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, a to aj technický propagačný materiál alebo iný propagačný materiál na internete obsahoval triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII a VIII.
 - g) predajcovia mali k dispozícii elektronický štítok vo formáte a s informáciami podľa prílohy III pre každý model chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja;
 - h) predajcovia mali k dispozícii elektronický informačný list výrobku podľa prílohy V pre každý model chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja.
2. Trieda energetickej účinnosti sa určuje na základe koeficientu energetickej účinnosti vypočítaného v súlade s prílohou II.

Článok 4

Povinnosti predajcov

Predajcovia zabezpečia, aby:

- a) bol každý chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja v mieste predaja spotrebiča vrátane obchodných veľtrhov označený štítkom, ktorý poskytol dodávateľ v súlade s článkom 3 bodom 1 písm. a), pričom štítok musí byť na vystavaných spotrebičoch jasne viditeľný, a pri všetkých ostatných chladiacich spotrebičoch s funkciou priameho predaja musí byť jasne viditeľný zvonka na prednej alebo vrchnej strane chladiaceho spotrebiča;
- b) štítok a informačný list výrobku boli v prípade predaja na diaľku poskytnuté v súlade s prílohami VII a VIII;
- c) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, a to aj na internete, obsahovala triedu energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII a VIII;
- d) každý technický propagačný materiál alebo iný propagačný materiál pre konkrétny model chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, a to aj technický propagačný materiál alebo iný propagačný materiál na internete, v ktorom sú opísané jeho špecifické technické parametre, obsahoval triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII a VIII.

Článok 5

Povinnosti internetových hostingových platforiem

Ak poskytovateľ hostingových služieb podľa článku 14 smernice 2000/31/ES umožňuje priamy predaj chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja prostredníctvom svojej internetovej stránky, poskytovateľ služieb musí umožniť zobrazenie elektronického štítku a elektronického informačného listu výrobku, ktoré poskytol predajca, na mechanizme zobrazovania v súlade s ustanoveniami prílohy VIII a informovať predajcu o povinnosti ich zobrazovať.

Článok 6

Metódy merania

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť podľa článkov 3 a 4, sa získavajú spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami merania a výpočtu, pri ktorých sa zohľadňujú uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Článok 7

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom uvedených v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 členské štáty použijú postup overovania stanovený v prílohe IX.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2023. V rámci tohto preskúmania sa okrem iného posúdia tieto aspekty:

- a) triedy energetickej účinnosti;
- b) možnosť venovať sa aspektom obehového hospodárstva;
- c) realizovateľnosť úpravy klasifikácie výrobkov, okrem iného s prihliadnutím na rozdiel medzi samostatnými skriňami a skriňami s externým napájaním.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. marca 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „chladnička na nápoje“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja navrhnutý tak, aby špecifikovanou rýchlosťou chladil balené nápoje nepodliehajúce skaze (okrem vína) vložené doň pri teplote okolia, určené na predaj pri špecifikovaných teplotách nižších ako teplota okolia. Umožňuje prístup k nápojom priamo cez otvorené strany alebo cez jedny alebo viaceré dvere alebo zásuvky, alebo oboma spôsobmi. Vzhľadom na trvanlivosť nápojov sa teplota vo vnútri chladničky v období bez dopytu môže zvýšiť, aby sa ušetrila energia;
2. „mraznička na zmrzlinu“ je horizontálna uzavretá skriňa určená na skladovanie a/alebo vystavovanie a predaj vopred zabalenej zmrzliny, ku ktorej má spotrebiteľ prístup po otvorení nepriehľadného alebo priehľadného veka z vrchnej strany, s čistým objemom ≤ 600 litrov (L) a iba v prípade mrazničiek na zmrzlinu s priehľadným vekom, s čistým objemom vydeleným hodnotou TDA $\geq 0,35$ metra m);
3. „priehľadné veko“ sú dvere vyrobené z priehľadného materiálu, ktorý tvorí aspoň 75 % plochy dverí a ktorý koncovému používateľovi umožňuje zreteľne cez ne vidieť tovar;
4. „celková vystavovacia plocha (TDA)“ je celková viditeľná plocha vystavovaných potravín a iného tovaru vrátane plochy viditeľnej cez sklo, určená ako súčet horizontálnych a vertikálnych projektovaných plôch čistého objemu vyjadrených v metroch štvorcových (m^2);
5. „QR (quick response) kód“ je maticový čiarový kód uvedený na energetickom štítku modelu výrobku, ktorý je prepojený s údajmi o danom modeli výrobku vo verejnej časti databázy výrobkov;
6. „ročná spotreba energie“ (AE) je priemerná denná spotreba energie vynásobená 365 (počet dní v roku) vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a) a vypočítaná v súlade s bodom 2 písm. b) prílohy IV;
7. „denná spotreba energie“ (E_{daily}) je energia spotrebovaná chladiacim spotrebičom s funkciou priameho predaja za 24 hodín pri referenčných podmienkach vyjadrená v kilowatthodinách za deň (kWh/24 h);
8. „štandardná ročná spotreba energie“ (SAE) je referenčná ročná spotreba energie chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a), vypočítaná v súlade s bodom 2 písm. c) prílohy IV;
9. „M“ a „N“ sú parametre modelovania, ktoré zohľadňujú celkovú vystavovaciu plochu alebo spotrebu energie v závislosti od objemu, ktorých hodnoty sú uvedené v tabuľke 3 prílohy IV;
10. „teplotný koeficient“ (C) je korekčný faktor, ktorý zohľadňuje rozdiel v prevádzkovej teplote;
11. „faktor klimatickej triedy“ (CC) je korekčný faktor, ktorý zohľadňuje rozdiel v podmienkach okolia, pre ktoré je chladiaci spotrebič určený;
12. „P“ je korekčný faktor, ktorý zohľadňuje rozdiely medzi samostatnými skriňami a skriňami s externým napájaním;
13. „samostatná skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý má vlastný systém chladenia zložený z kompresora a kondenzačnej jednotky;
14. „zmrzlinová vitrína“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, v ktorom možno skladovať, vystavovať a naberať zmrzlinu v rámci predpísaných teplotných limitov stanovených v tabuľke 4 prílohy IV;
15. „vertikálna skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorého vitrína má vertikálny alebo zošikmený otvor;

16. „polovertikálna chladiaca skriňa“ je vertikálna skriňa, ktorej vitrína má vertikálny alebo zošikmený otvor, s celkovou výškou najviac 1,5 metra m);
 17. „kombinovaná skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý kombinuje smery vystavovania a otvárania vertikálnych a horizontálnych skriň;
 18. „chladiaca skriňa pre supermarket“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja určený na predaj a vystavovanie potravín a iného tovaru v maloobchode, napr. v supermarketoch. Chladničky na nápoje, chladené predajné automaty, zmrzlinové vitríny a mrazničky na zmrzlinu sa nepovažujú za chladiace skrine pre supermarket;
 19. „chladnička“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý nepretržite udržiava teplotu výrobkov skladovaných v skrini pri prevádzkovej teplote chladenia;
 20. „mraznička“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý nepretržite udržiava teplotu výrobkov skladovaných v skrini pri prevádzkovej teplote mrazenia;
 21. „zásuvná skriňa“ je chladiaca skriňa pre supermarket, ktorá umožňuje vystavenie tovaru priamo na paletách alebo vozíkoch, ktoré možno do jej vnútra umiestniť zdvíhaním, kývaním alebo odobratím spodnej prednej časti, ak je namontovaná;
 22. „balenie M“ je skúšobné balenie vybavené zariadením na meranie teploty;
 23. „predajný automat s viacerými teplotami“ je chladený predajný automat obsahujúci aspoň dve oddelenia s rôznymi prevádzkovými teplotami;
 24. „mechanizmus zobrazovania“ je akákoľvek obrazovka vrátane dotykovej obrazovky alebo iná vizuálna technológia používaná na zobrazovanie internetového obsahu používateľom;
 25. „dotyková obrazovka“ je obrazovka reagujúca na dotyk, napríklad obrazovka tabletového počítača, počítača typu slate alebo smartfónu;
 26. „vnorené zobrazenie“ je vizuálne rozhranie, v ktorom sa obrázok alebo súbor údajov sprístupní po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení iného obrázka alebo súboru údajov ťuknutím na dotykovej obrazovke;
 27. „alternatívny text“ je text uvedený ako alternatíva k obrázku, ktorá umožňuje zobrazenie informácií v inej ako grafickej forme v prípade, že zobrazovacie zariadenia nedokážu zobrazovať obrázky, alebo ako pomôcka na zlepšenie prístupnosti, napríklad ako vstupná informácia pre aplikácie hlasovej syntézy.
-

PRÍLOHA II

Triedy energetickej účinnosti

Trieda energetickej účinnosti chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja sa stanoví na základe jeho EEI v zmysle tabuľky 1.

Tabuľka 1

Triedy energetickej účinnosti chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja

Trieda energetickej účinnosti	EEI
A	$EEI < 10$
B	$10 \leq EEI < 20$
C	$20 \leq EEI < 35$
D	$35 \leq EEI < 50$
E	$50 \leq EEI < 65$
F	$65 \leq EEI < 80$
G	$EEI \geq 80$

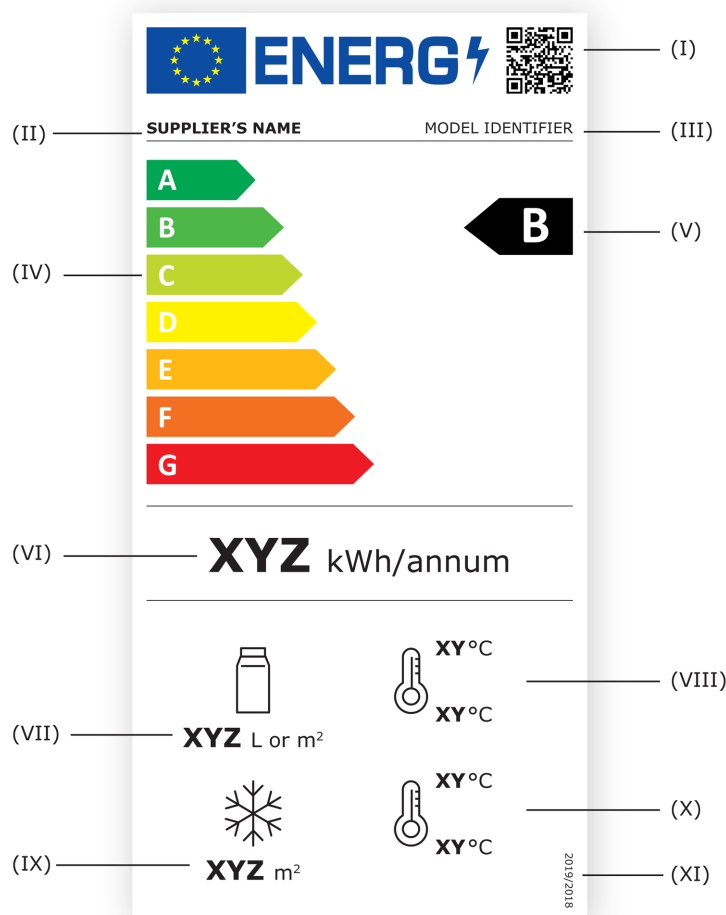
EEI chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja sa stanovuje v súlade s bodom 2 prílohy IV.

PRÍLOHA III

Štítok pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja

1. ŠTÍTKO PRE CHLADIACE SPOTREBIČE S FUNKCIOU PRIAMEHO PREDAJA OKREM CHLADNIČIEK NA NÁPOJE A MRAZNIČIEK NA ZMRZLINU

1.1. Štítok:



1.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

I. QR kód;

II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;

III. identifikačný kód modelu dodávateľa;

IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;

V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s prílohou II;

VI. Hodnota AE v kWh za rok a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;

VII.

— pre chladené predajné automaty: súčet čistých objemov všetkých oddelení s prevádzkovými teplotami chladenia vyjadrený v litroch (L) a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;

- pre všetky ostatné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja: súčet vystavovacích plôch s prevádzkovými teplotami chladenia, vyjadrený v metroch štvorcových (m²) a zaokrúhlený na dve desatinné miesta;
- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých súčasťou nie sú oddelenia s prevádzkovými teplotami chladenia: symbol a hodnoty v litroch (L) alebo metroch štvorcových (m²) v zóne VII sa vynechajú;

VIII.

- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých všetky oddelenia majú prevádzkovú teplotu chladenia, s výnimkou chladených predajných automatov:
 - teplota vo vrchnej časti: najvyššia teplota najteplejšieho balenia M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 4;
 - teplota v spodnej časti: najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, prípadne najvyššia minimálna teplota všetkých balení M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo podľa tabuľky 4;
- pre chladené predajné automaty:
 - teplota vo vrchnej časti: maximálna nameraná teplota výrobku v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 4;
 - teplota v spodnej časti: teplota sa neuvádza;
- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých súčasťou nie sú oddelenia s prevádzkovými teplotami chladenia, symbol a hodnoty v stupňoch Celzia (°C) v zóne VIII sa vynechajú;

IX.

- pre všetky chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja okrem predajných automatov: súčet vystavovacích plôch s prevádzkovými teplotami mrazenia, vyjadrený v metroch štvorcových (m²) a zaokrúhlený na dve desatinné miesta;
- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých súčasťou nie sú oddelenia s prevádzkovými teplotami mrazenia: symbol a hodnoty v metroch štvorcových (m²) v zóne IX sa vynechajú;

X.

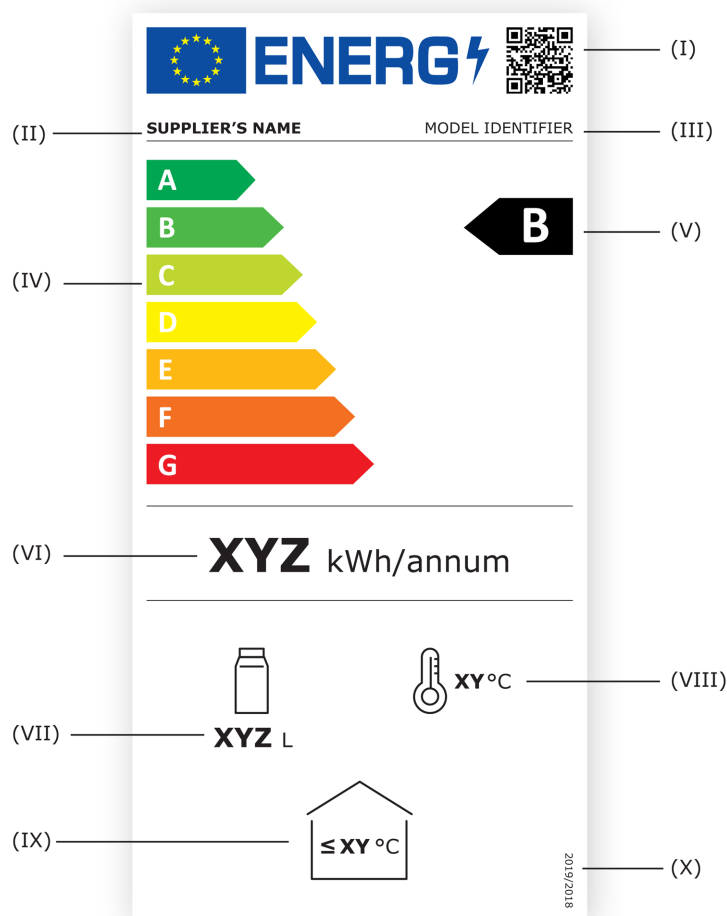
- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých všetky oddelenia s prevádzkovou teplotou mrazenia majú rovnakú teplotnú triedu, s výnimkou chladených predajných automatov;
 - teplota vo vrchnej časti: najvyššia teplota najteplejšieho balenia M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 4;
 - teplota v spodnej časti: najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, prípadne najvyššia minimálna teplota všetkých balení M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo podľa tabuľky 4;
- pre chladené predajné automaty:
 - teplota vo vrchnej časti: maximálna nameraná teplota výrobku v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 4;

- teplota v spodnej časti: teplota sa neuvádza;
- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých súčasťou nie sú oddelenia s prevádzkovými teplotami mrazenia: symbol a hodnoty v stupňoch Celzia ($^{\circ}\text{C}$) v zóne X sa vynechajú;

XI. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2018“.

2. ŠTÍTKO PRE CHLADNIČKY NA NÁPOJE

2.1. Štítok:



2.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. QR kód;
- II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- III. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;
- V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s prílohou II;
- VI. Hodnota AE v kWh za rok a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;

VII. súčet hrubých objemov všetkých oddelení s prevádzkovými teplotami chladenia vyjadrený v litroch (L) a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;

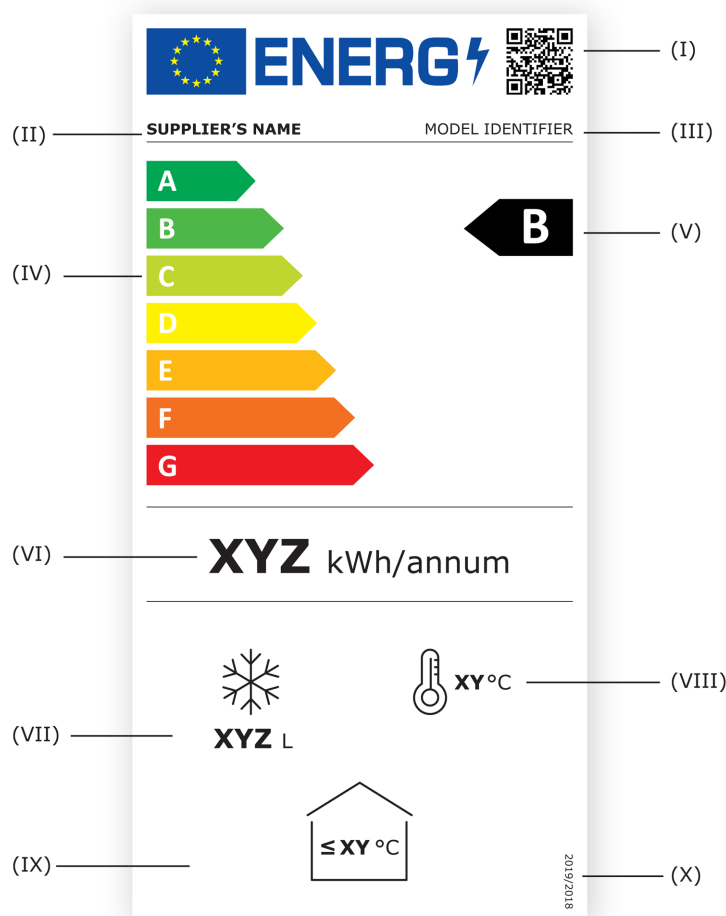
VIII. najvyššia priemerná teplota oddelenia za všetky oddelenia s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 5;

IX. najvyššia teplota okolia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 6;

X. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2018“.

3. ŠTÍTOK PRE MRAZNIČKY NA ZMRZLINU

3.1. Štítok:



3.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. QR kód;
- II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- III. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;
- V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s prílohou II;
- VI. Hodnota AE v kWh za rok a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;

VII. súčet čistých objemov všetkých oddelení s prevádzkovými teplotami mrazenia vyjadrený v litroch (L) a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;

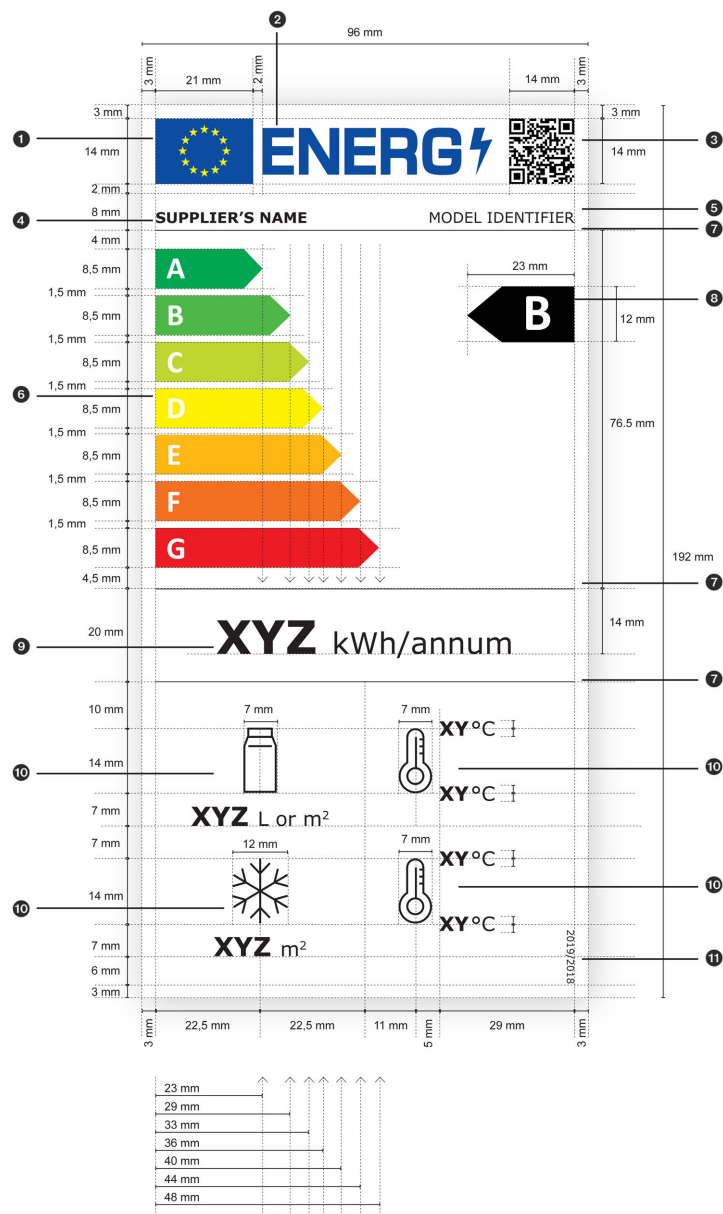
VIII. najvyššia priemerná teplota oddelenia za všetky oddelenia s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 7;

IX. maximálna teplota okolia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 8;

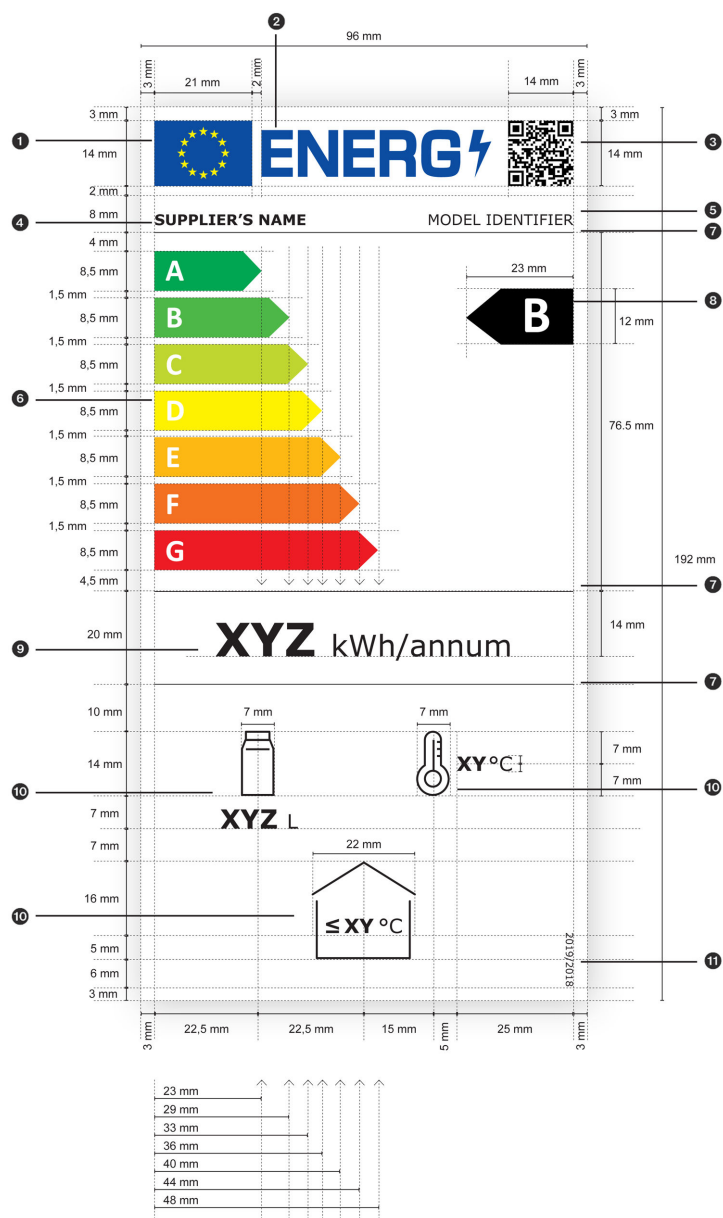
X. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2018“.

4. VZORY ŠTÍTKA

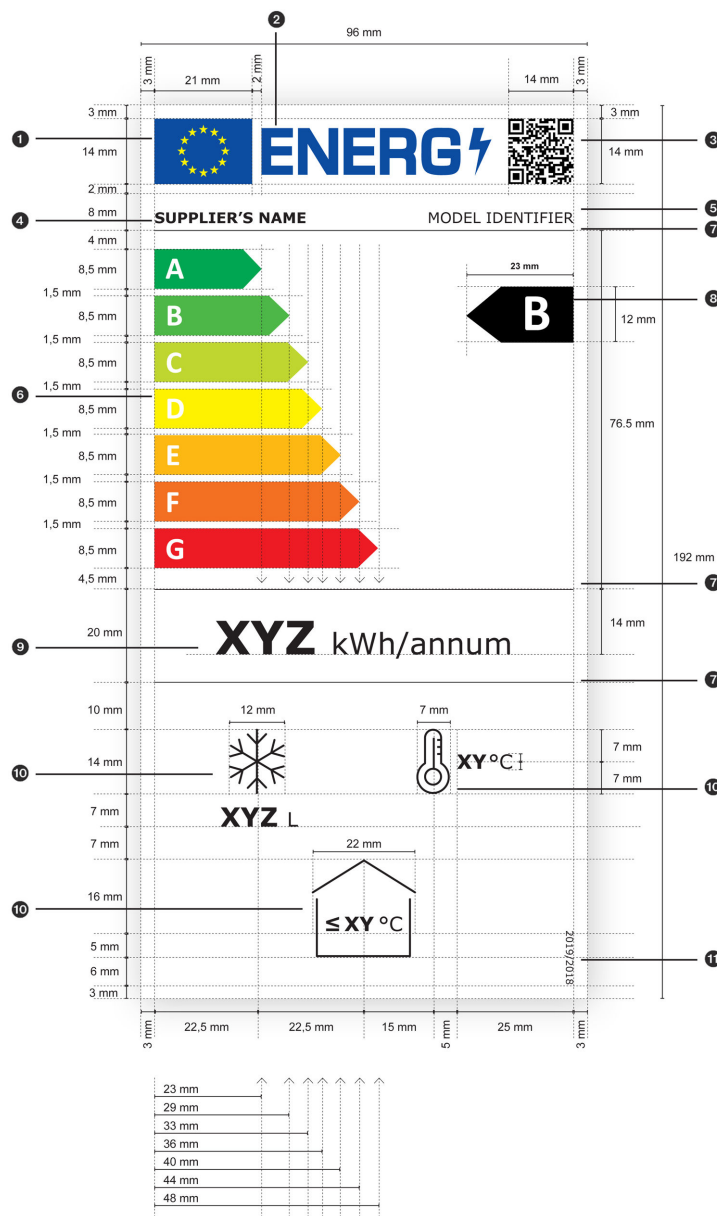
4.1. Vzor štítku pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja okrem chladničiek na nápoje a mrazničiek na zmrzlinu:



4.2. Vzor štítka pre chladničky na nápoje:



4.3. Vzor štítka pre mrazničky na zmrzlinu:



4.4. Pričom:

- Štítky musia mať šírku aspoň 96 mm a výšku aspoň 192 mm. Ak je štítok vytlačенý vo väčšom formáte, jeho jednotlivé prvky musia aj tak proporcionálne zodpovedať uvedeným špecifikáciám.
- Pozadie štítku je 100 % biele.
- Typ písma je Verdana a Calibri.
- Rozmery a špecifikácia prvkov uvedených na štítku musia zodpovedať prvkom vzoru štítku v bodoch 4.1 až 4.3.
- Farby sú CMYK – azúrová, purpurová, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 0, 70, 100, 0: 0 % azúrová, 70 % purpurová, 100 % žltá, 0 % čierna.

f) Štítky musia spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedené obrázky):

- ❶ farby loga EÚ musia byť:
 - pozadie: 100, 80, 0, 0
 - hviezdy: 0, 0, 100, 0,
- ❷ farba loga Energy musí byť: 100, 80, 0, 0
- ❸ QR kód musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe;
- ❹ názov dodávateľa musí byť uvedený tučným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
- ❺ identifikačný kód modelu musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
- ❻ stupnica od A po G musí byť zobrazená takto:
 - písmená na stupnici tried energetickej účinnosti musia byť uvedené tučným písmom Calibri a v 100 % bielej farbe, 19 pt; písmená musia byť zarovnané na os vo vzdialenosti 4,5 mm od ľavého okraja šípok;
 - farby šípok na stupnici od A po G musia byť takéto:
 - Trieda A: 100, 0, 100, 0,
 - Trieda B: 70, 0, 100, 0,
 - Trieda C: 30, 0, 100, 0,
 - Trieda D: 0, 0, 100, 0,
 - Trieda E: 0, 30, 100, 0,
 - Trieda F: 0, 70, 100, 0,
 - Trieda G: 0, 100, 100, 0;
- ❼ vnútorné deliace čiary musia byť 0,5 pt hrubé a 100 % čiernej farby;
- ❽ písmeno označujúce triedu energetickej účinnosti musí byť uvedené v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri, 33 pt. Šípka triedy energetickej účinnosti a zodpovedajúca šípka na stupnici od A po G musia byť umiestnené tak, aby ich konce boli zarovnané. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, ktorá musí byť uvedená v 100 % čiernej farbe;
- ❾ hodnota ročnej spotreby energie musí byť uvedená tučným písmom Verdana, 28 pt; údaj „kWh/annum“ musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 18 pt. Musia byť zarovnané na stred a v 100 % čiernej farbe;
- ❿ symboly musia byť zobrazené tak, ako na vzoroch štítka:
 - čiary symbolov musia byť 1,2 pt hrubé a spolu s textom (čísla a jednotky) musia byť uvedené v 100 % čiernej farbe;
 - čísla pod symbolmi musia byť uvedené tučným písmom Verdana, 16 pt s jednotkami uvedenými obyčajným písmom Verdana, 12 pt a musia byť zarovnané na stred pod symbolmi;
 - hodnoty teplôt musia byť uvedené tučným písmom Verdana, 12 pt a symbol „°C“ obyčajným písmom Verdana, 12 pt, a musia byť umiestnené buď napravo od symbolu teplomera alebo vnútri symbolu predstavujúceho teplotu okolia;

— pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja okrem chladničiek na nápoje a mrazničiek na zmrzlinu: ak spotrebič obsahuje iba mraziace oddelenie (oddelenia) alebo iba nemraziace oddelenie (oddelenia), uvedú sa iba príslušné symboly ako sa stanovuje v bode 1.2 pre zóny VII, VIII, IX a X, pričom sa zarovnajú na stred medzi vnútornú deliacu čiaru pod ročnou spotrebou energie a spodnou časťou energetického štítku;

- 11 číslo nariadenia musí byť uvedené v 100 % čiernej farbe obyčajným písmom Verdana, 6 pt.
-

PRÍLOHA IV

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy a sú v súlade s ďalej uvedenými ustanoveniami. Referenčné čísla týchto harmonizovaných noriem boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

1. Všeobecné podmienky skúšania:

- podmienky okolia musia zodpovedať podmienkam skupiny 1, s výnimkou mrazničiek na zmrzlinu a zmrzlinových vitrín, ktoré sa skúšajú v podmienkach okolia zodpovedajúcich podmienkam skupiny 2 stanoveným v tabuľke 2;
- ak možno oddelenie nastaviť na rôzne teploty, skúša sa pri najnižšej prevádzkovej teplote;
- v prípade chladených predajných automatov s nastaviteľným objemom oddelení sa pri skúške čistý objem oddelenia s najvyššou prevádzkovou teplotou nastaví na jeho najmenší čistý objem;
- v prípade chladničiek na nápoje musí rýchlosť chladenia zodpovedať času do obnovenia teploty pri ich doplnení na polovicu.

Tabuľka 2

Podmienky okolia

	Teplota meraná suchým teplomerom, °C	Relatívna vlhkosť, %	Rosný bod, °C	Hmotnosť vodných pár v suchom vzduchu, g/kg
Skupina 1	25	60	16,7	12,0
Skupina 2	30	55	20,0	14,8

2. Určenie EEI:

- Pri všetkých chladiacich spotrebičoch s funkciou priameho predaja predstavuje EEI, vyjadrený v percentách a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto, pomer hodnoty AE (v kWh/a) a referenčnej hodnoty SAE (v kWh/a) a vypočíta sa takto:

$$EEI = AE/SAE.$$

- Hodnota AE, vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta, sa vypočíta takto:

$$AE = 365 \times E_{daily};$$

kde:

— E_{daily} je spotreba energie chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja za 24 hodín vyjadrená v kWh/24 h a zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

- hodnota SAE je vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta. V prípade chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja, ktorých všetky oddelenia majú rovnakú teplotnú triedu, a v prípade chladených predajných automatov sa SAE vypočíta takto:

$$SAE = 365 \times P \times (M + N \times Y) \times C$$

V prípade chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja s viac než jedným oddelením, ktoré má rôzne teplotné triedy, s výnimkou chladených predajných automatov, sa SAE vypočíta takto:

$$SAE = 365 \times P \times \sum_{c=1}^n (M + N \times Y_c) \times C_c;$$

kde:

- c je indexové číslo typu oddelenia v rozmedzí od 1 do n, pričom n je celkový počet typov oddelení.

2. Hodnoty M a N sú uvedené v tabuľke 3.

Tabuľka 3
Hodnoty M a N

Kategória	Hodnota M	Hodnota N
Chladničky na nápoje	2,1	0,006
Mrazničky na zmrzlinu	2,0	0,009
Chladené predajné automaty	4,1	0,004
Zmrzlinové vitríny	25,0	30,400
Vertikálne a kombinované chladiace skrine pre supermarket	9,1	9,100
Horizontálne chladiace skrine pre supermarket	3,7	3,500
Vertikálne a kombinované mraziace skrine pre supermarket	7,5	19,300
Horizontálne mraziace skrine pre supermarket	4,0	10,300
Zásuvné skrine (od 1. marca 2021)	9,2	11,600
Zásuvné skrine (od 1. septembra 2023)	9,1	9,100

3. Hodnoty teplotného koeficientu C sú uvedené v tabuľke 4.

Tabuľka 4
Teplotné podmienky a zodpovedajúce hodnoty teplotného koeficientu C

a) Skrine pre supermarket					
Kategória	Teplotná trieda	Najvyššia teplota najteplejšieho balenia M (°C)	Najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M (°C)	Najvyššia minimálna teplota všetkých balení M (°C)	Hodnota C
Vertikálne a kombinované chladiace skrine pre supermarket	M2	$\leq +7$	≥ -1	—	1,00
	H1 a H2	$\leq +10$	≥ -1	—	0,82
	M1	$\leq +5$	≥ -1	—	1,15
Horizontálne chladiace skrine pre supermarket	M2	$\leq +5$	≥ -1	—	1,00
	H1 a H2	$\leq +10$	≥ -1	—	0,92
	M1	$\leq +5$	≥ -1	—	1,08
Vertikálne a kombinované mraziace skrine pre supermarket	L1	$\leq +5$	—	≤ -18	1,00
	L2	$\leq +5$	—	≤ -18	0,90
	L3	$\leq +5$	—	≤ -15	0,90
Horizontálne mraziace skrine pre supermarket	L1	$\leq +5$	—	≤ -18	1,00
	L2	$\leq +5$	—	≤ -18	0,92
	L3	$\leq +5$	—	≤ -15	0,92

b) Zmrzlinové vitríny

Teplotná trieda	Najvyššia teplota najteplejšieho balenia M (°C)	Najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M (°C)	Najvyššia minimálna teplota všetkých balení M (°C)	Hodnota C
G1	-10	-14	—	1,00
G2	-10	-16	—	1,00
G3	-10	-18	—	1,00
L1	-15	—	-18	1,00
L2	-12	—	-18	1,00
L3	-12	—	-15	1,00
S	Osobitná klasifikácia			1,00

c) Chladené predajné automaty

Teplotná trieda (**)	Maximálna nameraná teplota výrobku (T_V) (°C)	Hodnota C
Kategória 1	7	$1 + (12 - T_V) / 25$
Kategória 2	12	
Kategória 3	3	
Kategória 4	$(T_{V1} + T_{V2}) / 2$ (*)	
Kategória 6	$(T_{V1} + T_{V2}) / 2$ (*)	

d) Iné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja

Kategória	Hodnota C
Ostatné spotrebiče	1,00

Poznámka:

(*) Pri predajných automatoch s viacerými teplotami je T_V priemer hodnôt T_{V1} (maximálna nameraná teplota výrobku v najteplejšom oddelení) a T_{V2} (maximálna nameraná teplota výrobku v najchladnejšom oddelení).

(**) kategória 1 = spredu uzatvorené chladiace spotrebiče na plechovky a fľaše umiestnené v regáloch, kategória 2 = spredu zasklené chladiace spotrebiče na plechovky a fľaše, cukrovinky a občerstvenie, kategória 3 = spredu zasklené chladiace spotrebiče výlučne pre netrvanlivé potraviny, kategória 4 = spredu zasklené chladiace spotrebiče s rôznymi teplotami, kategória 6 = kombinované spotrebiče zložené z rôznych kategórií spotrebičov v tom istom kryte a poháňané jedným chladičom.

Pomlčka (–) znamená, že hodnota sa neudáva

4. Koeficient Y sa vypočíta takto:

a) pre chladničky na nápoje:

Y_c je rovnocenný objem oddelení chladničky na nápoje s cieľovou teplotou T_c (Ve_{q_c}) a vypočíta sa takto:

$$Y_c = Ve_{q_c} = \text{HrubýObjem}_c \times ((25 - T_c)/20) \times CC;$$

pričom T_c je priemerná teplota oddelenia použitá na klasifikáciu a CC je faktor klimatickej triedy. Hodnoty T_c sú stanovené v tabuľke 5. Hodnoty CC sú stanovené v tabuľke 6.

Tabuľka 5

Teplotné triedy a zodpovedajúce priemerné teploty oddelení (T_c) chladničiek na nápoje

Teplotná trieda	T_c (°C)
K1	+ 3,5
K2	+ 2,5
K3	-1,0
K4	+ 5,0

Tabuľka 6

Prevádzkové podmienky a hodnoty CC pre chladničky na nápoje

Najteplejšia teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	CC
+25	60	1,00
+32	65	1,05
+ 40	75	1,10

b) pre mrazničky na zmrzlinu:

Y_c je rovnocenný objem oddelení mrazničky na zmrzlinu s cieľovou teplotou T_c (Ve_{q_c}) a vypočíta sa takto:

$$Y_c = Ve_{q_c} = \text{ČistýObjem} \times ((12 - T_c)/30) \times CC;$$

pričom T_c je priemerná teplota oddelenia použitá na klasifikáciu a CC je faktor klimatickej triedy. Hodnoty T_c sú stanovené v tabuľke 7. Hodnoty CC sú stanovené v tabuľke 8.

Tabuľka 7

Teplotné triedy a zodpovedajúce priemerné teploty oddelení (T_c) mrazničiek na zmrzlinu

Teplotná trieda		T_c (°C)
Teplota najteplejšieho balenia M, ktorá je nižšia alebo rovnaká vo všetkých skúškach (okrem skúšky s otvorením veka) (°C)	Maximálne prípustné zvýšenie teploty najteplejšieho balenia M počas skúšky s otvorením veka (°C)	
-18	2	-18,0
-7	2	-7,0

Tabuľka 8

Prevádzkové podmienky a zodpovedajúce hodnoty CC mrazničiek na zmrzlinu

	Minimálna		Maximálna		CC
	Teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	Teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	
Mraznička na zmrzlinu s priehľadným vekom	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,10
			40	40	1,20
Mraznička na zmrzlinu s nepriehľadným vekom	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,04
			40	40	1,10

c) pre chladené predajné automaty:

Y je čistý objem chladeného predajného automatu, čiže súčet objemov všetkých oddelení, v ktorých sú umiestnené výrobky priamo dostupné na predaj, a objemu priestoru, cez ktorý tieto výrobky prechádzajú pri vydávaní, vyjadrený v litroch (L) a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;

d) pre všetky ostatné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja:

Y_c je súčet TDA všetkých oddelení chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, ktoré majú tú istú teplotnú triedu, vyjadrený v metroch štvorcových (m²) a zaokrúhlený na dve desatinné miesta.

5. Hodnoty P sú stanovené v tabuľke 9.

Tabuľka 9

Hodnoty P

Typ skrine	P
Samostatné skrine pre supermarket	1,10
Iné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja	1,00

PRÍLOHA V

Informačný list výrobku

V zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) dodávateľ zapíše do databázy výrobkov informácie stanovené v tabuľke 10.

Tabuľka 10

Informačný list výrobku

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka

Adresa dodávateľa ^(b):

Identifikačný kód modelu:

Použitie:	Prezentácia a predaj
-----------	----------------------

Typ chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja:

[chladničky na nápoje/mrazničky na zmrzlinu/zmrzlinové vitríny/skrine pre supermarket/chladené predajné automaty]

Kód skupiny skriň podľa harmonizovaných noriem alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov v súlade s prílohou IV.	Napríklad: [HC1/.../HC8], [VC1/.../VC4]
---	---

Produktovo špecifické parametre spotrebičov

(Chladničky na nápoje: vyplňte bod 1, mrazničky na zmrzlinu: vyplňte bod 2, zmrzlinová vitrína: vyplňte bod 3, skriňa pre supermarket: vyplňte bod 4, chladené predajné automaty: vyplňte bod 5. Ak chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja obsahuje oddelenia, ktoré fungujú pri rôznych teplotách, alebo oddelenie, ktoré možno nastaviť na rôzne teploty, tieto riadky sa zopakujú za každé oddelenie alebo nastavenie teploty):

1. Chladničky na nápoje:

Hrubý objem (v dm ³ alebo L)	Podmienky okolia, pri ktorých je spotrebič vhodné používať (podľa tabuľky 6)	
	Najteplejšia teplota (°C)	Relatívna vlhkosť (%)
x	x	x

2. Mrazničky na zmrzlinu s [priehľadným/nepriehľadným vekom]:

Čistý objem (v dm ³ alebo L)	Podmienky okolia, pri ktorých je spotrebič vhodné používať (podľa tabuľky 8)			
	Teplotný rozsah (°C)		Rozsah relatívnej vlhkosti (%)	
	Minimálna	Maximálna	Minimálna	Maximálna
x	x	x	x	x

3. Zmrzlinová vitrína

Celková vystavovacia plocha (m ²)	Teplotná trieda [podľa tabuľky 4 písm. b)]
x,xx	[G1/G2/G3/L1/L2/L3/S]

4. [Samostatná/s externým napájaním] [horizontálna/vertikálna (iná ako polovertikálna)/polovertikálna/kombinovaná] skriňa pre supermarket, zásuvná: [áno/nie]:

Celková vystavovacia plocha (m ²)	Teplotná trieda [podľa tabuľky 4 písm. a)]
x,xx	[chladnička: (M2/H1/H2/M1)/mraznička: (L1/L2/L3)]

5. Chladené predajné automaty, [spredú uzatvorené chladiace spotrebiče na plechovky a fľaše umiestnené v regáloch/spredú zasklené chladiace spotrebiče (na plechovky a fľaše, cukrovinky a občerstvenie/výlučne pre netrvanlivé potraviny)/s rôznymi teplotami pre (vyplňte príslušný druh potravín, pre ktorý sú určené)/kombinované spotrebiče zložené z rôznych kategórií spotrebičov v tom istom kryte a poháňané jedným chladičom (vyplňte príslušný druh potravín, pre ktorý sú určené)]:

Objem (v dm ³ alebo L)	Teplotná trieda [podľa tabuľky 4 písm. c)]
x	Kategória [1/2/3/4/6]

Všeobecné parametre výroby:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Ročná spotreba energie (kWh/a) ^(d)	x,xx	Odporúčaná teplota (teploty) pre optimálne uchovanie potravín (°C) (Toto nastavenie nesmie byť v rozpore s teplotnými podmienkami stanovenými v prílohe IV, tabuľke 4, 5 alebo 6, podľa potreby)	x
EEl	x,x	Trieda energetickej účinnosti	[A/B/C/D/E/F/G] ^(e)

Parametre zdroja svetla ^(a) ^(b):

Typ zdroja svetla	[typ]
Trieda energetickej účinnosti	[A/B/C/D/E/F/G] ^(e)

Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ^(b):

Doplňujúce informácie:

Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 3 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2024⁽¹⁾ ^(b):

^(a) stanovená v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/2015⁽²⁾.

^(b) zmeny uvedených položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

^(c) ak databáza výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ nesmie zadávať tieto údaje.

^(d) ak má chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja rôzne oddelenia, ktoré fungujú pri odlišných teplotách, uvedie sa ročná spotreba energie celej jednotky. Ak chladenie v osobitných oddeleniach tej istej jednotky zabezpečujú samostatné chladiace systémy, podľa možnosti sa uvedie spotreba energie súvisiaca s každým podsystémom.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2024 z 11. marca 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES (pozri stranu 313 tohto úradného vestníka).

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2015 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 874/2012 (pozri stranu 68 tohto úradného vestníka).

PRÍLOHA VI

Technická dokumentácia

1. Technická dokumentácia uvedená v článku 3 ods. 1 písm. d) musí obsahovať tieto údaje:

- a) informácie uvedené v prílohe V;
- b) informácie uvedené v tabuľke 11.

Tabuľka 11

Doplňujúce informácie na uvedenie v technickej dokumentácii

Všeobecný opis modelu chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, ktorý postačuje na jeho jednoznačné a jednoduché určenie:

Špecifikácie výrobku

Všeobecné špecifikácie výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Ročná spotreba energie (kWh/a)	x,xx	Štandardná ročná spotreba energie (kWh/a)	x,xx
Denná spotreba energie (kWh/24 h)	x,xxx	Podmienky okolia	[Skupina 1/skupina 2]
M	x,x	N	x,xxx
Teplotný koeficient (C)	x,xx	Y	x,xx
P	x,xx		
Faktor klimatickej triedy (CC) ^(a)	x,xx	Cieľová teplota (T _c) (°C) ^(a)	x,x

Doplňujúce informácie:

Odkazy na harmonizované normy alebo uplatnené iné spoľahlivé, presné a reprodukovateľné metódy:

Podľa potreby údaje o osobe, ktorá je oprávnená prijímať záväzky v mene dodávateľa, a jej podpis;

Zoznam ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov modelov:

^(a) Iba pre chladničky na nápoje a mrazničky na zmrzlinu

2. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:

- a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo

- b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o totožnosti modelov odlišných výrobcov.

PRÍLOHA VII

Informácie, ktoré sa majú poskytovať vo vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch alebo iných propagačných materiáloch, pri predaji na diaľku okrem predaja na diaľku cez internet

1. Vo vizuálnych reklamách na chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. e) a článku 4 písm. c) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
2. V technickom propagačnom materiáli alebo inom propagačnom materiáli pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. f) a článku 4 písm. d) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
3. Pri akomkoľvek predaji chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja na diaľku na základe papierových materiálov sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, musia zobraziť tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
4. V súlade s obrázkom 1 sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti zobrazia takto:
 - a) so šípkou obsahujúcou písmeno triedy energetickej účinnosti v bielej farbe tučným písmom Calibri a aspoň v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena, ak je zobrazená, a vo všetkých ostatných prípadoch v jasne viditeľnej a čitateľnej veľkosti písma;
 - b) s farbou šípky, ktorá zodpovedá farbe triedy energetickej účinnosti;
 - c) s rozsahom dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - d) šípka musí byť taká veľká, aby bola zreteľne viditeľná a čitateľná. Písmeno v šípke označujúcej triedu energetickej účinnosti je umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, pričom šípku a písmeno triedy energetickej účinnosti ohraničuje okraj v hrúbke 0,5 pt a v čiernej farbe.

Odchyľne od uvedeného, ak sú vizuálne reklamy, technické propagačné materiály alebo iné propagačné materiály či papierové materiály pre predaj na diaľku vytlačené čiernobiely, farba šípky v uvedených vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch, iných propagačných materiáloch alebo papierových materiáloch pre predaj na diaľku môže byť čiernobiela.

Obrázok 1

Ľavá/pravá farebná/monochromatická šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti



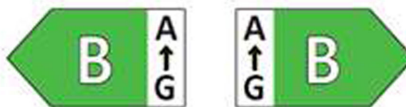
5. Pri predaji na diaľku prostredníctvom telemarketingu musí byť zákazník konkrétne informovaný o triede energetickej účinnosti výrobku a rozsahu tried energetickej účinnosti, ktoré sú k dispozícii na štítku, a o tom, že má prístup k úplnému štítku a k informačnému listu výrobku na voľne prístupnej webovej stránke alebo na požiadanie k tlačenej kópii.
6. Vo všetkých prípadoch uvedených v bodoch 1 až 3 a v bode 5 musí mať zákazník možnosť na požiadanie získať tlačенú kópiu štítku a informačného listu výrobku.

PRÍLOHA VIII

Informácie poskytované v prípade predaja na diaľku cez internet

1. Príslušný štítok, ktorý dodávateľia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. g), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku, ak je cena uvedená, a vo všetkých ostatných prípadoch v blízkosti výrobku. Štítok musí byť taký veľký, aby bol jasne viditeľný a čitateľný, pričom jeho veľkosť musí byť primeraná veľkosti stanovenej v bode 4 prílohy III. Štítok môže byť zobrazený s použitím vnoreného zobrazenia, pričom v takom prípade musí obrázok použitý na prístup k štítku spĺňať špecifikácie stanovené v bode 3 tejto prílohy. Ak sa použije vnorené zobrazenie, štítok sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke.
2. Obrázok použitý na prístup k štítku v prípade vnoreného zobrazenia (ako je znázornené na obrázku 2) musí:
 - a) byť šípka vo farbe zodpovedajúcej triede energetickej účinnosti výrobku na štítku;
 - b) zobrazovať triedu energetickej účinnosti výrobku na šípke v bielej farbe tučným písmom Calibri a v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena, ak je zobrazená, a vo všetkých ostatných prípadoch v zreteľne viditeľnej a čitateľnej veľkosti písma a
 - c) zahŕňať rozsah dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
 - d) mať jeden z týchto dvoch formátov a musí byť taký veľký, aby bola šípka jasne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti a viditeľné ohraničenie v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písma triedy energetickej účinnosti:

Obrázok 2

Príklad ľavej/pravej farebnej šípky s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti

3. V prípade vnoreného zobrazenia je postupnosť zobrazenia štítka takáto:
 - a) obrázok uvedený v bode 2 tejto prílohy sa musí zobraziť na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku, ak je cena uvedená, a vo všetkých ostatných prípadoch v blízkosti výrobku;
 - b) obrázok musí mať formu prepojenia na štítok, ako sa stanovuje v prílohe III;
 - c) štítok sa musí zobraziť po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke;
 - d) štítok sa musí zobraziť ako kontextové okno, nová karta, nová stránka alebo vložená obrazovka;
 - e) na zväčšenie štítka na dotykovej obrazovke platia pravidlá daného zariadenia pre zväčšovanie na dotykovej obrazovke;
 - f) štítok sa prestane zobrazovať prostredníctvom možnosti „zatvoriť“ alebo iného štandardného mechanizmu zatvorenia;
 - g) alternatívny text pre obrázok, ktorý sa zobrazí pri neúspešnom zobrazení štítka, musí obsahovať triedu energetickej účinnosti výrobku v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena, ak je uvedená, a vo všetkých ostatných prípadoch v jasne viditeľnej a čitateľnej veľkosti písma.
4. Informačný list výrobku v elektronickom formáte, ktorý dodávateľia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. h), sa musí zobraziť na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku, ak je cena uvedená, a vo všetkých ostatných prípadoch v blízkosti výrobku; Informačný list výrobku musí byť taký veľký, aby bol zreteľne viditeľný a čitateľný. Informačný list výrobku možno zobraziť s použitím vnoreného zobrazenia alebo odkazom na databázu výrobkov a v takom prípade musí byť na odkaze používanom na prístup k informačnému listu výrobku zreteľne a čitateľne uvedené „Informačný list výrobku“. Ak sa použije vnorené zobrazenie, informačný list výrobku sa musí zobraziť po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení odkazu ťuknutím na dotykovej obrazovke.

PRÍLOHA IX

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie deklarovaných parametrov orgánmi členských štátov a dodávateľ ich nesmie použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii. Hodnoty a triedy uvedené na štítku alebo v informačnom liste výrobku nemú byť pre dodávateľa priaznivejšie než hodnoty uvedené v technickej dokumentácii.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznávaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Pri overovaní súladu modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení orgány členských štátov uplatňujú tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci platným požiadavkám, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty používané na výpočet týchto hodnôt nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než zodpovedajúce hodnoty uvedené v skúšobných protokoloch a
 - b) hodnoty uvedené na štítku a v informačnom liste výrobku nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než deklarované hodnoty a uvedená trieda energetickej účinnosti nie je pre dodávateľa priaznivejšia než trieda určená na základe deklarovaných hodnôt a
 - c) keď orgány členských štátov skúšajú jednotku daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 12.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a) a b) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. c), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie jednotky jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model je v súlade s platnými požiadavkami, ak je pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami uvedenými v tabuľke 12.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členských štátov poskytnú orgánom ostatných členských štátov a Komisii všetky relevantné informácie, a to bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 a 6.

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Na účely požiadaviek uvedených v tejto prílohe orgány členských štátov uplatňujú iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 12 a používajú iba postup uvedený v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 12 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 12

Tolerancie overovania pre namerané parametre

Parametre	Tolerancie overovania
Čistý objem prípadne čistý objem oddelenia	Určená hodnota ^(a) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 % alebo 1 liter, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
Hrubý objem prípadne hrubý objem oddelenia	Určená hodnota ^(a) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 % alebo 1 liter, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
TDA prípadne TDA oddelenia	Určená hodnota ^(a) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 %.
E_{daily}	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
AE	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.

^(a) V prípade skúšania ďalších troch jednotiek v zmysle bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom určených hodnôt za tieto tri ďalšie jednotky.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2019**z 1. októbra 2019,****ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 643/2009****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 15 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa smernice 2009/125/ES by mala Komisia stanoviť požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú značný objem odbytu a obchodu v Únii, ktoré majú významný vplyv na životné prostredie a majú veľký potenciál zlepšenia prostredníctvom ich projektovania z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.
- (2) V oznámení Komisie COM(2016) 773 ⁽²⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktoré Komisia prijala na základe článku 16 ods. 1 smernice 2009/125/ES, sa stanovujú pracovné priority rámca ekodizajnu a energetického označovania na roky 2016 – 2019. V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania nariadenia Komisie (ES) č. 643/2009 ⁽³⁾ a delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1060/2010 ⁽⁴⁾.
- (3) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovkej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Chladiace spotrebiče sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu a ich ročná úspora koncovkej energie sa v roku 2030 odhaduje na 10 TWh.
- (4) Komisia stanovila požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov pre domácnosť v nariadení (ES) č. 643/2009 a uvedené nariadenie by mala v súlade s jeho ustanoveniami pravidelne preskúmať vzhľadom na technický pokrok.
- (5) Komisia preskúmala nariadenie (ES) č. 643/2009 a analyzovala technické, environmentálne aj ekonomické aspekty chladiacich spotrebičov, ako aj skutočné správanie používateľov. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 18 smernice 2009/125/ES.
- (6) Preskúmanie ukazuje prínos neustálych a zlepšených požiadaviek, ktoré sa prispôsobili technologickému pokroku chladiacich spotrebičov. Konkrétne z neho vyplýva, že možno zaviesť požiadavky na energetickú účinnosť spotrebičov na uchovávanie vína a že korekčné faktory možno eliminovať alebo výrazne zredukovať.
- (7) Ročná energetická spotreba výrobkov podliehajúcich tomuto nariadeniu sa v roku 2015 v Únii odhadovala na 86 TWh, čo zodpovedá 34 miliónom ton emisií skleníkových plynov vyjadrených v ekvivalente CO₂. Spotreba energie chladiacich spotrebičov sa má v prípade scenára bez zmien do roku 2030 znížiť. Ak sa však súčasné požiadavky na ekodizajn nezaktualizujú, očakáva sa, že toto znižovanie sa spomalí.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.

⁽²⁾ Oznámenie Komisie. Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM(2016) 773 final, 30.11.2016.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 643/2009 z 22. júla 2009, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 191, 23.7.2009, s. 53).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (ES) č. 1060/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie chladiacich spotrebičov pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 17).

- (8) Medzi environmentálne aspekty chladiacich spotrebičov patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, ktoré sa na účely tohto nariadenia určili ako významné, patria spotreba energie vo fáze používania, zvýšená spotreba energie počas životnosti výrobku z dôvodu netesniacich dverí, slabá opraviteľnosť a suboptimálne možnosti uchovávaní potravín, čo vedie k plytvaniu potravinami, ktorému by sa dalo zabrániť.
- (9) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov COM(2015) 0614 final⁽⁵⁾ (akčný plán pre obehové hospodárstvo) a v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa zdôrazňuje význam využívania rámca pre ekodizajn s cieľom podporiť prechod k obehovému hospodárstvu, ktoré efektívne využíva zdroje. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ⁽⁶⁾ obsahuje odkaz na smernicu 2009/125/ES a uvádza, že požiadavky na ekodizajn by mali uľahčiť opätovné použitie, demontáž a zhodnocovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), pričom by sa tieto otázky mali riešiť už v raných fázach. Týmto nariadením by sa preto mali na tento účel stanoviť primerané požiadavky.
- (10) Ekodizajn chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja by mal byť predmetom samostatného nariadenia o ekodizajne.
- (11) Do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by mali patriť mrazničky pultového typu vrátane profesionálnych mrazničiek pultového typu, pretože nepatria do rozsahu pôsobnosti nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1095⁽⁷⁾ a môžu sa používať v inom ako profesionálnom prostredí.
- (12) Spotrebiče na uchovávanie vína a chladacie spotrebiče s nízkou hlučnosťou (napríklad minibary) vrátane tých, ktoré majú priehľadné dvere, nemajú funkciu priameho predaja. Spotrebiče na uchovávanie vína sa zvyčajne používajú buď v domácnostiach alebo reštauráciách, zatiaľ čo v hotelových izbách sa obvykle používajú minibary. Preto by sa toto nariadenie malo vzťahovať na spotrebiče na uchovávanie vína a minibary vrátane tých, ktoré majú priehľadné dvere.
- (13) Príslušné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V daných metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane prípadných harmonizovaných noriem, ktoré prijali európske normalizačné organizácie uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012⁽⁸⁾.
- (14) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES by sa v tomto nariadení mali stanoviť príslušné postupy posudzovania zhody.
- (15) Na uľahčenie kontrol zhody by výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia mali poskytovať informácie v technickej dokumentácii podľa príloh IV a V k smernici 2009/125/ES, pokiaľ sa tieto informácie týkajú požiadaviek stanovených v tomto nariadení.
- (16) Na účely dohľadu nad trhom by výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia mali mať možnosť uviesť odkaz na databázu výrobkov, ak technická dokumentácia v zmysle delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2016⁽⁹⁾ obsahuje rovnaké informácie.
- (17) S cieľom zlepšiť účinnosť tohto nariadenia a chrániť spotrebiteľov by sa mali zakázať výrobky, ktoré v skúšobných podmienkach automaticky menia svoje správanie s cieľom zlepšiť deklarované parametre.
- (18) Okrem právne záväzných požiadaviek stanovených v tomto nariadení by sa v súlade s časťou 3 bodom 2 prílohy I k smernici 2009/125/ES mali určiť orientačné referenčné hodnoty najlepších dostupných technológií, aby boli informácie o environmentálnych vlastnostiach výrobkov podľa tohto nariadenia počas celého ich životného cyklu všeobecne a ľahko dostupné.

⁽⁵⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov. Kruh sa uzatvára – Akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo, COM(2015) 0614 final, 2.12.2015.

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1095 z 5. mája 2015, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn profesionálnych chladených skriň na uskladnenie, šokových skriň, kondenzačných jednotiek a priemyselných chladivov (Ú. v. EÚ L 177, 8.7.2015, s. 19).

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

⁽⁹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2016 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov, a ktorým sa ruší delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1060/2010 (pozri stranu 102 tohto úradného vestníka).

- (19) Toto nariadenie by sa malo preskúmať s cieľom posúdiť primeranosť a účinnosť jeho ustanovení pri dosahovaní príslušných cieľov. Preskúmanie by sa malo načasovať tak, aby sa všetky ustanovenia stihli implementovať a prejsť na trh.
- (20) Nariadenie (ES) č. 643/2009 by sa preto malo zrušiť.
- (21) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 19 ods. 1 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov s celkovým objemom väčším ako 10 litrov a nepresahujúcim 1 500 litrov napájaných z elektrickej siete, ktoré sa týkajú ich uvedenia na trh alebo ich uvedenia do prevádzky.
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na:
 - a) profesionálne chladené skrine na uskladnenie a šokové skrine, s výnimkou profesionálnych mrazničiek pultového typu;
 - b) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja;
 - c) mobilné chladiace spotrebiče;
 - d) spotrebiče, ktorých primárnou funkciou nie je uchovávanie potravín chladením.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „sieť“ alebo „elektrická sieť“ je privod elektrickej energie zo siete s napätím 230 (± 10 %) voltov striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz;
2. „chladiaci spotrebič“ je izolovaná skriňa s jedným alebo viacerými oddeleniami, ktoré sa regulujú na špecifické teploty, chladená prirodzeným alebo núteným prúdením, pričom ochladzovanie sa dosahuje jedným alebo viacerými prostriedkami spotrebúvajúcimi energiu;
3. „oddelenie“ je uzavretý priestor v chladiacom spotrebiči oddelený od ostatných oddelení priehradkou, nádobou alebo podobnou konštrukciou, ktorý je priamo dostupný jednými alebo viacerými vonkajšími dverami a možno ho rozdeliť na ďalšie pododdelenia. Ak sa nestanovuje inak, na účely tohto nariadenia sa pojem oddelenie vzťahuje na oddelenia i na pododdelenia;
4. „vonkajšie dvere“ je časť skrine, ktorou možno pohybovať alebo ju odňať minimálne s cieľom umožniť vloženie obsahu do skrine alebo jeho vyloženie zo skrine;
5. „pododdelenie“ je ohraničený priestor oddelenia, ktorý má iný rozsah prevádzkovej teploty než oddelenie, v ktorom sa nachádza;
6. „celkový objem“ (V) je objem priestoru v rámci vnútorného obloženia chladiaceho spotrebiča, ktorý sa rovná súčtu objemov oddelení, vyjadrený v dm³ alebo litroch;
7. „objem oddelenia“ (V_c) je objem priestoru v rámci vnútorného obloženia oddelenia, vyjadrený v dm³ alebo litroch;
8. „profesionálna chladená skriňa na uskladnenie“ je tepelne izolovaný chladiaci spotrebič zahŕňajúci jedno alebo viac oddelení prístupných prostredníctvom jedných alebo viacerých dverí alebo zásuviek, ktorý je schopný nepretržite udržiavať teplotu potravín v predpísanom rozsahu pri prevádzkovej teplote chladenia alebo mrazenia, využívajúci parný kompresorový obeh a určený na skladovanie potravín mimo prostredia domácností, ale nie na vystavenie alebo prístup zo strany zákazníkov, v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) 2015/1095;

9. „šoková skriňa“ je tepelne izolovaný chladiaci spotrebič určený predovšetkým na rýchle ochladenie horúcich potravín pod 10 °C v prípade chladenia a pod – 18 °C v prípade mrazenia, v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) 2015/1095;
10. „profesionálna mraznička pultového typu“ je mraznička, v ktorej sú oddelenia prístupné zvrchu spotrebiča alebo ktorá má oddelenia s otváraním zvrchu aj oddelenia skriňového typu, ale hrubý objem oddelení s otváraním zvrchu prekračuje 75 % celkového hrubého objemu spotrebiča, určená na skladovanie potravín mimo domácnosti;
11. „mraznička“ je chladiaci spotrebič iba so štvorhviezdičkovými oddeleniami;
12. „mrziace oddelenie“ je typ oddelenia s cieľovou teplotou 0 °C alebo nižšou; ide o bezhviezdičkové, jednohviezdičkové, dvojhviezdičkové, trojhviezdičkové alebo štvorhviezdičkové oddelenie v zmysle tabuľky 3 prílohy III;
13. „typ oddelenia“ je deklarovaný typ oddelenia v súlade s výkonnostnými parametrami chladenia $T_{\min}$, $T_{\max}$, T_c a ďalšími parametrami stanovenými v tabuľke 3 prílohy III;
14. „minimálna teplota“ ($T_{\min}$) je minimálna teplota vo vnútri oddelenia počas skúšky skladovania stanovená v tabuľke 3 prílohy III;
15. „maximálna teplota“ ($T_{\max}$) je maximálna teplota vo vnútri oddelenia počas skúšky skladovania stanovená v tabuľke 3 prílohy III;
16. „cieľová teplota“ (T_c) je referenčná teplota vo vnútri oddelenia počas skúšania stanovená v tabuľke 3 prílohy III a ide o teplotu pri skúšaní spotreby energie vyjadrenú ako priemer za určitý čas a za skupinu snímačov;
17. „bezhviezdičkové oddelenie“ a „oddelenie na výrobu ľadu“ je mrziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania 0 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy III;
18. „jednohviezdičkové oddelenie“ je mrziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -6 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy III;
19. „dvojhviezdičkové oddelenie“ je mrziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -12 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy III;
20. „trojhviezdičkové oddelenie“ je mrziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -18 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy III;
21. „oddelenie na zmrazovanie“ alebo „štvorhviezdičkové oddelenie“ je mrziace oddelenie s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -18 °C, ktoré spĺňa požiadavky na mrziaci výkon;
22. „mrziaci výkon“ je objem čerstvých potravín, ktoré možno v oddelení na zmrazovanie zmraziť za 24 hodín; nesmie byť nižší než 4,5 kg/24 h na každých 100 litrov objemu oddelenia na zmrazovanie a musí byť minimálne 2,0 kg/24 h;
23. „chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja“ je chladiaci spotrebič, ktorý sa používa na vystavovanie a predaj tovaru zákazníkom pri špecifikovaných teplotách nižších ako teplota okolia, ktorý je prístupný priamo cez otvorené strany alebo cez jedny alebo viaceré dvere alebo zásuvky, alebo oboma spôsobmi, vrátane skrií s priestormi na uchovávanie alebo asistované podávanie tovaru, ku ktorému zákazníci nemajú prístup, vynímajúc minibary a spotrebiče na uchovávanie vína v zmysle vymedzenia v nariadení Komisie (EÚ) 2019/2024 ⁽¹⁰⁾;
24. „minibar“ je chladiaci spotrebič s celkovým objemom najviac 60 litrov, ktorý je určený predovšetkým na uchovávanie a predaj potravín v hotelových izbách a podobných priestoroch;

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2024 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES (pozri stranu 313 tohto úradného vestníka).

25. „spotrebič na uchovávanie vína“ je špecializovaný chladiaci spotrebič na uchovávanie vína s presným ovládaním teploty na účely podmienok skladovania a cieľovej teploty oddelenia na uchovávanie vína podľa tabuľky 3 prílohy III, vybavený antivibračnými funkciami;
26. „špecializovaný chladiaci spotrebič“ je chladiaci spotrebič len s jedným typom oddelenia;
27. „oddelenie na uchovávanie vína“ je nemraziace oddelenie s cieľovou teplotou 12 °C, vnútorným rozptätím vlhkosti 50 – 80 % a podmienkami skladovania v rozmedzí od 5 °C do 20 °C podľa tabuľky 3 prílohy III;
28. „mobilný chladiaci spotrebič“ je chladiaci spotrebič, ktorý možno použiť bez prístupu k elektrickej sieti, ktorý využíva ako zdroj energie pre chladiacu funkciu jednosmerný elektrický prúd malého napätia (< 120 V DC) alebo palivo, prípadne oboje, vrátane chladiacich spotrebičov, ktoré okrem elektrického prúdu malého napätia alebo paliva (alebo oboch spôsobov) možno napájať aj z elektrickej siete. Spotrebič umiestnený na trh spolu s meničom AC/DC nie je mobilným chladiacim spotrebičom;
29. „potraviny“ sú jedlo, prísady, nápoje vrátane vína a iné položky určené predovšetkým na konzumáciu, ktoré si vyžadujú chladenie pri konkrétnych teplotách;
30. „koeficient energetickej účinnosti (EEI)“ je ukazovateľ pomernej energetickej účinnosti chladiaceho spotrebiča vyjadrený v percentách podľa bodu 5 prílohy III;
31. „chladiaci spotrebič s nízkou hlučnosťou“ je chladiaci spotrebič bez parnej kompresie s úrovňou vydávaného hluku prenášaného vzduchom nižšou ako 27 A-vážených decibelov vzhľadom na 1 pikowatt [dB(A) re 1 pW];
32. „úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom“ je hladina akustického výkonu chladiaceho spotrebiča vyjadrená v A-vážených decibeloch vzhľadom na 1 pikowatt [dB(A) re 1 pW];
33. „kombinovaný spotrebič“ je chladiaci spotrebič, ktorý má viac než jeden typ oddelenia, pričom aspoň jedno z nich je nemraziace;
34. „nemraziace oddelenie“ je typ oddelenia s cieľovou teplotou 4 °C alebo vyššou; t. j. oddelenie s podmienkami komory, oddelenie na uchovávanie vína, oddelenie s podmienkami pivnice alebo oddelenie na čerstvé potraviny s podmienkami skladovania a cieľovými teplotami podľa tabuľky 3 prílohy III;
35. „oddelenie s podmienkami komory“ je nemraziace oddelenie s cieľovou teplotou 17 °C a podmienkami skladovania v rozsahu od 14 °C do 20 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy III;
36. „oddelenie s podmienkami pivnice“ je nemraziace oddelenie s cieľovou teplotou 12 °C a podmienkami skladovania v rozsahu od 2 °C do 14 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy III;
37. „oddelenie na čerstvé potraviny“ je nemraziace oddelenie s cieľovou teplotou 4 °C a podmienkami skladovania v rozsahu od 0 °C do 8 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy III;
38. „antikondenzačný ohrievač s reguláciou podľa okolia“ je ohrievač proti kondenzácii, ktorého tepelný výkon je závislý buď od teploty okolia alebo vlhkosti okolia, alebo od oboch parametrov;
39. „antikondenzačný ohrievač“ je ohrievač, ktorý zabráňuje kondenzácii na chladiacom spotrebiči;
40. „vlastná spotreba energie“ (E_{aux}) je energia, ktorú využíva antikondenzačný ohrievač s reguláciou podľa okolia, vyjadrená v kWh/a.

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn

Požiadavky na ekodizajn stanovené v prílohe II sa uplatňujú od dátumov v nej uvedených.

Článok 4

Posudzovanie zhody

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu stanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k uvedenej smernici.
2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES musí technická dokumentácia obsahovať kópiu informácií o výrobku v súlade s prílohou II bodom 4, ako aj podrobnosti a výsledky výpočtov stanovených v prílohe III k tomuto nariadeniu.
3. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:
 - a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu, alebo
 - b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o rovnocennosti medzi modelmi odlišných výrobcov.

Technická dokumentácia musí zahŕňať zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.

4. Technická dokumentácia musí obsahovať informácie podľa prílohy VI k nariadeniu (EÚ) 2019/2016 a v poradí tam uvedenom. Na účely dohľadu nad trhom majú výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia bez toho, aby bol dotknutý bod 2 písm. g) prílohy IV k smernici 2009/125/ES, možnosť uviesť odkaz na technickú dokumentáciu nahradú v databáze výrobkov, ktorá obsahuje tie isté informácie stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2016.

Článok 5

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom podľa článku 2 ods. 3 smernice 2009/125/ES členské štáty použijú postup overovania vymedzený v prílohe IV.

Článok 6

Obchádzanie pravidiel

Výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca nesmie uviesť na trh výrobky navrhnuté tak, aby rozpoznali podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagovali automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra deklarovaného výrobcom, dovozcom alebo splnomocneným zástupcom v technickej dokumentácii či uvedeného v akejkoľvek poskytnutej dokumentácii.

Spotreba energie výrobku ani ktorýkoľvek iný deklarovaný parameter sa po aktualizácii softvéru alebo firmvéru nesmie zhoršiť, ak sa meria podľa tej istej skúšobnej normy, ktorá sa pôvodne použila na vyhlásenie o zhode, s výnimkou prípadov, keď koncový používateľ poskytne pred aktualizáciou svoj výslovný súhlas.

Článok 7

Orientačné referenčné hodnoty

Orientačné referenčné hodnoty výrobkov a technológií s najlepšimi výsledkami, ktoré sú dostupné na trhu v čase prijímania tohto nariadenia, sú uvedené v prílohe V.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky tohto posúdenia vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru do 25. decembra 2025.

V rámci tohto preskúmania sa posúdia najmä:

- a) požiadavky týkajúce sa koeficientu energetickej účinnosti chladiacich spotrebičov s nízkou hlučnosťou a spotrebičov na uchovávanie vína vrátane tých s priehľadnými dverami;
- b) vhodnosť stanoviť požiadavky na koeficient energetickej účinnosti kombinovaných spotrebičov s nízkou hlučnosťou, ktoré zahŕňajú mraziace oddelenia;
- c) úprava profesionálnych mrazničiek pultového typu;
- d) hodnota tolerancií;
- e) vhodnosť povinného zvukového signálu pri dlhom otvorení dverí;
- f) kompenzačné faktory a parametre modelovania;
- g) či je vhodné stanoviť dodatočné požiadavky na efektívne využívanie zdrojov pre výrobky v súlade so zásadami obehového hospodárstva vrátane otázky, či nezahrnúť viac náhradných dielov;
- h) či je vhodné zahrnúť do určovania vlastnej spotreby energie iné pomocné zariadenia alebo funkcie, než je antikondenzačný ohrievač s reguláciou podľa okolia;
- i) metodika zohľadnenia automatického a inteligentného rozmrazovania.

Článok 9

Zrušenie

Nariadenie Komisie (ES) č. 643/2009 sa zrušuje s účinnosťou od 1. marca 2021.

Článok 10

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. článok 6 sa však uplatňuje od 25. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. októbra 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „priehľadné dvere“ sú vonkajšie dvere vyrobené z priehľadného materiálu, ktorý koncovému používateľovi umožňuje vidieť cez ne predmety, pričom priehľadnú plochu tvorí najmenej 75 % výšky vnútornej skrine a 75 % šírky vnútornej skrine a obidve hodnoty sa merajú na prednej strane skrine;
2. „rýchle mrazenie“ je funkcia, ktorú môže aktivovať koncový používateľ v súlade s pokynmi výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu a ktorá znižuje teplotu skladovania v oddeleniach na zmrazovanie tak, aby sa dosiahlo rýchlejšie zmrazenie nezmrazených potravín;
3. „zimné nastavenie“ je ovládacia funkcia pre kombinovaný spotrebič s jedným kompresorom a jedným termostatom, ktorú možno podľa pokynov výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu použiť pri okolitej teplote pod +16 °C a ktorá pozostáva z prepínača alebo funkcie zaručujúcej, aj keby sa to pre oddelenie, v ktorom sa termostat nachádza, nevyžadovalo, že kompresor naďalej pracuje a v ostatných oddeleniach udržiava riadnu teplotu skladovania;
4. „oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín“ je oddelenie schopné regulovať svoju priemernú teplotu v určitom rozsahu bez používateľských úprav, s cieľovou teplotou 2 °C a podmienkami skladovania v rozsahu od – 3 °C do 3 °C, ako sa stanovuje v tabuľke 3 prílohy III;
5. „vákuový izolačný panel“ (VIP) je izolačný panel pozostávajúci z pevného vysoko pórovitého materiálu potiahnutého tenkým plynosťným vonkajším plášťom, z ktorého sú plyny odvedené a ktorý je utesnený tak, aby sa do panela nemohli dostať vonkajšie plyny;
6. „dvojhviezdičkový oddiel“ je časť troj- alebo štvorhviezdičkového oddelenia, ktorá nemá vlastné samostatné prístupové dvere alebo veko a kde je cieľová teplota a podmienky skladovania – 12 °C;
7. „tesnenie dverí“ je mechanické tesnenie, ktoré vyplňa priestor medzi dverami a skriňou chladiaceho spotrebiča s cieľom zabrániť únikom zo skrine do okolitého ovzdušia;
8. „náhradný diel“ je samostatný diel, ktorým sa môže nahradiť diel s rovnakou alebo podobnou funkciou vo výrobku;
9. „odborný opravár“ je osoba alebo podnik, ktorý poskytuje služby opravy a odbornej údržby chladiacich spotrebičov;
10. „voľne stojaci spotrebič“ je chladiaci spotrebič, ktorý nie je vstavaným spotrebičom;
11. „vstavaný spotrebič“ je chladiaci spotrebič, ktorý je navrhnutý, odskúšaný a predávaný výlučne na tieto účely:
 - a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu, zospodu a zo strán) a
 - b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a
 - c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;
12. „záruka“ je akýkoľvek záväzok maloobchodníka alebo výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu voči spotrebiteľovi:
 - a) vrátiť zaplatenú cenu alebo
 - b) vymeniť alebo opraviť chladiace spotrebiče, či akokoľvek s nimi naložiť, ak nezodpovedajú špecifikáciám uvedeným vo vyhlásení o záruke alebo v príslušnej reklame;
13. „klimatická trieda“ je rozsah teplôt okolia stanovený v bode 1 písm. i) prílohy III, v rámci ktorého sú chladiace spotrebiče určené na použitie a pri ktorom sú vo všetkých oddeleniach súčasne dosiahnuté požadované teploty skladovania uvedené v tabuľke 3 prílohy III;

14. „databáza výrobkov“ je súbor údajov o výrobkoch, ktorý je systematicky usporiadaný a skladá sa z verejnej časti orientovanej na spotrebiteľa, v ktorej sú prístupné informácie o parametroch jednotlivých výrobkov v elektronickej podobe, online portálu na umožnenie prístupu a časti týkajúcej sa súladu s jasne stanovenými požiadavkami na prístupnosť a bezpečnosť, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 ⁽¹⁾;
15. „ročná spotreba energie“ (AE) je priemerná denná spotreba energie vynásobená 365 (počet dní v roku), vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a), vypočítaná v súlade s bodom 3 prílohy III;
16. „denná spotreba energie“ (E_{daily}) je elektrická energia spotrebovaná chladiacim spotrebičom za 24 hodín pri referenčných podmienkach, vyjadrená v kilowatthodinách za 24 hodín (kWh/24 h) a vypočítaná v súlade s bodom 3 prílohy III;
17. „dávkovač“ je zariadenie, ktoré z chladiaceho spotrebiča na požiadanie dávkuje chladený alebo mrazený materiál – napríklad dávkovač ľadu alebo chladenej vody;
18. „oddelenie s premenlivou teplotou“ je oddelenie určené na používanie ako dva (alebo viac) alternatívne typy oddelení (napríklad oddelenie, ktoré môže byť buď oddelením na čerstvé potraviny alebo oddelením na zmrazovanie), ktoré môže používateľ nastaviť tak, aby sa v ňom nepretržite zachovával rozsah prevádzkovej teploty pre každý deklarovaný typ oddelenia. Priestor určený na používanie ako jeden typ oddelenia, ktorý môže spĺňať aj podmienky skladovania iných typov oddelení (napríklad oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín, ktoré môže spĺňať aj požiadavky bezhviezdičkového oddelenia), nie je oddelením s premenlivou teplotou;
19. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);
20. „spotreba energie v ustálenom stave“ (P_{ss}) je priemerná spotreba energie v podmienkach ustáleného stavu, vyjadrená vo wattoch (W);
21. „prírastková spotreba energie pri odmrazovaní a obnovení“ (ΔE_{d-f}) je dodatočná priemerná spotreba energie na prevádzku odmrazovania a obnovenia, vyjadrená vo watthodinách (Wh);
22. „automatické odmrazovanie“ je funkcia na začatie odstraňovania nahromadenej námrazy, ktorou sa oddelenia odmrazujú bez zásahu používateľa, a to pri všetkých nastaveniach teploty, alebo na obnovenie bežnej prevádzky, pričom rozmrazená voda sa odstraňuje automaticky;
23. „interval odmrazovania“ (t_{d-f}) je reprezentatívny priemerný interval vyjadrený v hodinách (h) medzi časom aktivácie ohrievača na odmrazovanie a ďalším časom v dvoch po sebe nasledujúcich cykloch odmrazovania a obnovenia; alebo ak nie je k dispozícii ohrievač na odmrazovanie, časom deaktivácie kompresora a ďalším časom v dvoch po sebe nasledujúcich cykloch odmrazovania a obnovenia;
24. „čas do odmrazenia a obnovenia“ je čas od spustenia cyklu kontroly odmrazovania až do obnovenia stabilných prevádzkových podmienok;
25. „typ odmrazovania“ je spôsob odstraňovania nahromadenej námrazy na výparníku (výparníkoch) chladiaceho spotrebiča, t. j. automatické odmrazovanie alebo manuálne odmrazovanie;
26. „manuálne odmrazovanie“ je odmrazovanie bez funkcie automatického odmrazovania;
27. „faktor zaťaženia“ (L) je faktor zohľadňujúci zaťaženie súvisiace s dodatočným ochladzovaním spôsobené vložením teplých potravín nad rámec toho, čo už je zohľadnené prostredníctvom vyššej priemernej teploty okolia, na účely skúšania s hodnotami stanovenými v bode 3 písm. a) prílohy III;
28. „štandardná ročná spotreba energie“ (SAE) je referenčná ročná spotreba energie chladiaceho spotrebiča vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a), vypočítaná v súlade s bodom 4 prílohy III;

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).

29. „kombinovaný parameter“ (C) je parameter modelovania, ktorý zohľadňuje synergický účinok, keď sa v jednom spotrebiči kombinujú rôzne typy oddelení, s hodnotami podľa tabuľky 4 prílohy III;
 30. „faktor tepelných strát dverami“ (D) je kompenzačný faktor pre kombinované spotrebiče podľa počtu rôznych teplotných oddelení alebo počtu vonkajších dverí, podľa toho, ktorý počet je nižší, a stanovuje sa v tabuľke 5 prílohy III. Na účely tohto faktora sa pojmom „oddelenie“ neoznačuje pododdelenie;
 31. „faktor odmrazovania“ (A_d) je kompenzačný faktor, ktorý zohľadňuje, či chladiaci spotrebič má automatické alebo manuálne odmrazovanie, s hodnotami podľa tabuľky 5 prílohy III;
 32. „faktor vstavaného spotrebiča“ (B_v) je kompenzačný faktor, ktorý zohľadňuje, či je chladiaci spotrebič vstavaný alebo voľne stojaci, s hodnotami podľa tabuľky 5 prílohy III;
 33. „ M_c “ a „ N_c “ sú parametre modelovania, ktoré zohľadňujú spotrebu energie v závislosti od objemu, s hodnotami podľa tabuľky 4 prílohy III;
 34. „termodynamický parameter“ (r_d) je parameter modelovania, ktorým sa opravuje štandardná ročná spotreba energie na teplotu okolia 24 °C s hodnotami podľa tabuľky 4 prílohy III;
 35. „ekvivalentný model“ je model, ktorý má rovnaké technické charakteristiky relevantné z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale ten istý výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ho uvádza na trh alebo do prevádzky ako iný model pod iným identifikačným kódom modelu;
 36. „identifikačný kód modelu“ je kód, zvyčajne alfanumerický, ktorým sa špecifický model výrobku odlišuje od iných modelov s rovnakou ochrannou známkou alebo názvom dodávateľa;
 37. „chladnička s mrazničkou“ je kombinovaný spotrebič, ktorý má aspoň jedno oddelenie na zmrazovanie a aspoň jedno oddelenie na čerstvé potraviny.
-

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn

1. Požiadavky na energetickú účinnosť

- a) Od 1. marca 2021 nesmie koeficient energetickej účinnosti (EEI) chladiacich spotrebičov prekračovať hodnoty stanovené v tabuľke 1.

Tabuľka 1

Maximálny EEI pre chladiace spotrebiče v %

	EEI
špecializované chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou s oddeleniami na čerstvé potraviny	375
chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou s priehľadnými dverami	380
ostatné chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou okrem kombinovaných spotrebičov s nízkou hlučnosťou a s mraziacim oddelením	300
spotrebiče na uchovávanie vína, ktoré majú priehľadné dvere	190
ostatné spotrebiče na uchovávanie vína	155
všetky ostatné chladiace spotrebiče okrem kombinovaných spotrebičov s nízkou hlučnosťou a s mraziacim oddelením	125

- b) Od 1. marca 2024 nesmie EEI chladiacich spotrebičov prekračovať hodnoty stanovené v tabuľke 2.

Tabuľka 2

Maximálny EEI pre chladiace spotrebiče v %

	EEI
špecializované chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou s oddeleniami na čerstvé potraviny	312
chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou s priehľadnými dverami	300
ostatné chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou okrem kombinovaných spotrebičov s nízkou hlučnosťou a s mraziacim oddelením	250
spotrebiče na uchovávanie vína s priehľadnými dverami	172
ostatné spotrebiče na uchovávanie vína	140
všetky ostatné chladiace spotrebiče okrem kombinovaných spotrebičov s nízkou hlučnosťou a s mraziacim oddelením	100

2. Funkčné požiadavky:

Od 1. marca 2021 musia chladiace spotrebiče spĺňať tieto požiadavky:

- a) Akákoľvek funkcia rýchleho mrazenia alebo akákoľvek podobná funkcia dosiahnutá zmenou v nastaveniach teploty v oddeleniach na zmrazovanie sa po aktivácii koncovým používateľom v súlade s pokynmi výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu automaticky vráti na predchádzajúce bežné podmienky skladovania maximálne po 72 hodinách.
- b) Zimné nastavenia sa automaticky aktivujú alebo deaktivujú v závislosti od potreby zachovať správnu teplotu v mraziacich oddeleniach.

- c) Každé oddelenie musí byť označené príslušným identifikačným symbolom. V prípade mraziacich oddelení je to počet hviezdíček daného oddelenia. V prípade oddelení na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín a nemraziacich oddelení sa uvedú typy potravín, na ktorých uchovávanie je oddelenie určené, pričom ich označenie si zvolí výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca.
- d) Ak chladiaci spotrebič obsahuje vákuové izolačné panely, musí byť spotrebič označený jasne viditeľnými a čitateľnými písmenami „VIP“.
- e) V prípade dvojhviezdičkových pododdelení alebo dvojhviezdičkových oddielov:
- dvojhviezdičkové pododdelenie alebo dvojhviezdičkový oddiel sú oddelené od trojhviezdičkového alebo štvorhviezdičkového priestoru priehradkou, nádobou alebo podobnou konštrukciou,
 - objem dvojhviezdičkového pododdelenia alebo dvojhviezdičkového oddielu nepresahuje 20 % celkového objemu oddelenia, v ktorom sú umiestnené.
- f) v prípade štvorhviezdičkových oddelení musí byť merný mraziaci výkon taký, aby bol čas zmrazovania na zníženie teploty ľahkej náplne (3,5 kg/100 l) z + 25 na -18 °C pri teplote okolia 25 °C maximálne 18,5 h

Do 1. marca 2024 sa požiadavky stanovené v bode 2 písm. a) a b) neuplatňujú na kombinované spotrebiče s jedným elektromechanickým termostatom a jedným kompresorom, ktoré nie sú vybavené elektronickým ovládacím panelom.

3. Požiadavky na efektívnosť využívania zdrojov:

Od 1. marca 2021 musia chladiace spotrebiče spĺňať tieto požiadavky:

a) Dostupnosť náhradných dielov:

1. výrobcovia alebo dovozcovia chladiacich spotrebičov alebo splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným opravárom aspoň tieto náhradné diely: termostaty, snímače teploty, dosky plošných spojov a svetelné zdroje, aspoň počas siedmich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh;
2. výrobcovia alebo dovozcovia chladiacich spotrebičov alebo splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným opravárom a koncovým používateľom aspoň tieto náhradné diely: rúčky a závesy dverí, poličky a košíky aspoň počas siedmich rokov a tesnenia dverí aspoň počas 10 rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh;
3. výrobcovia zabezpečia, aby sa tieto náhradné diely dali vymeniť bežne dostupnými nástrojmi a bez trvalého poškodenia spotrebiča;
4. zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 1, ako aj postup ich objednávanie sa musia verejne sprístupniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu najneskôr dva roky po uvedení prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov;
5. zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 2, ako aj postup ich objednávanie a pokyny na opravu sa musia verejne sprístupniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu v okamihu uvedenia prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov.

b) Prístup k informáciám na účely opráv a údržby:

Po uplynutí dvoch rokov od uvedenia prvého kusu modelu alebo ekvivalentného modelu na trh až do uplynutia obdobia podľa písmena a) musí výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca poskytnúť odborným opravárom prístup k informáciám na účely opráv a údržby daného spotrebiča za týchto podmienok:

1. na webovej stránke výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu sa uvedie postup registrácie odborných opravárov, aby získali prístup k informáciám; na akceptovanie takejto žiadosti výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia môžu vyžadovať, aby odborný opravár preukázal, že:
 - i) daný odborný opravár je technicky spôsobilý opravovať chladiace spotrebiče a spĺňa platné predpisy, ktoré sa vzťahujú na opravárov elektrických zariadení v členských štátoch, kde vykonáva činnosť. Ako dôkaz súladu s týmto bodom sa akceptuje odkaz na oficiálny systém registrácie odborných opravárov, ak v daných členských štátoch takýto systém existuje;
 - ii) daný odborný opravár má poistenie zodpovednosti za škody spôsobené pri vykonávaní jeho činnosti bez ohľadu na to, či sa to v príslušnom členskom štáte vyžaduje;

2. výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia registráciu akceptovať alebo zamietnuť do 5 pracovných dní od dátumu žiadosti odborného opravára;
3. výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si môžu účtovať za prístup k informáciám na účely opráv a údržby alebo za poskytovanie pravidelných aktualizácií primerané a úmerné poplatky. Poplatok je primeraný, ak neodrádza od prístupu k informáciám tým, že by nezohľadnil rozsah, v akom dané informácie odborný opravár používa.

Po registrácii sa odbornému opravárovi poskytne do jedného pracovného dňa od žiadosti prístup k vyžiadaným informáciám na účely opráv a údržby. Dostupné informácie na účely opráv a údržby musia zahŕňať:

- nezameniteľnú identifikáciu zariadenia,
- plán rozkladania alebo rozložený pohľad,
- zoznam potrebného opravárskeho a skúšobného vybavenia,
- informácie o komponentoch a diagnostické informácie (ako sú minimálne a maximálne teoretické hodnoty pre merania),
- schémy zapojenia a obvodov,
- diagnostické kódy porúch a chýb (prípadne vrátane špecifických kódov výrobcu) a
- záznamy všetkých hlásených porúch uložených v chladiacom spotrebiči (ak sú k dispozícii).

c) Maximálne dodacie lehoty náhradných dielov:

1. počas obdobia uvedeného v bode 3 písm. a) podbode 1 a 2 výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zabezpečí dodanie náhradných dielov chladiacich spotrebičov do 15 pracovných dní od prijatia objednávky;
2. v prípade náhradných dielov, ktoré sú k dispozícii iba pre odborných opravárov, môže byť táto dostupnosť obmedzená na odborných opravárov zaregistrovaných podľa písmena b).

d) Požiadavky na demontáž na účely zhodnocovania materiálov a recyklácie bez znečisťovania životného prostredia:

1. výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia zabezpečiť, aby boli chladiace spotrebiče navrhnuté tak, aby sa materiály a komponenty uvedené v prílohe VII k smernici 2012/19/EÚ dali odstrániť s použitím bežne dostupných nástrojov;
2. výrobcovia, dovozcovia a splnomocnení zástupcovia si musia plniť povinnosti stanovené v článku 15 ods. 1 smernice 2012/19/EÚ.

4. Požiadavky na informácie:

Od 1. marca 2021 musia návody pre montérov a koncových používateľov a voľne prístupné webové stránky výrobcov, dovozcov alebo splnomocnených zástupcov obsahovať tieto informácie:

- a) kombináciu zásuviek, košíkov a políciek, ktorej výsledkom je najúčinnnejšie využívanie energie pre chladiaci spotrebič;
- b) jasné pokyny, kde a ako skladovať potraviny v chladiacom spotrebiči na dosiahnutie ich najlepšieho uchovania po čo najdlhší čas s cieľom zabrániť plytvaniu potravinami;
- c) odporúčané nastavenie teplôt v každom oddelení pre optimálne uchovanie potravín. Tieto nastavenia nesmú odporovať podmienkam skladovania stanoveným v tabuľke 3 prílohy III;

- d) odhad vplyvu teplotných nastavení na plytvanie potravinami;
 - e) opis účinkov špeciálnych režimov a funkcií, a najmä aký majú v každom oddelení vplyv na teploty a ako dlho;
 - f) v prípade spotrebičov na uchovávanie vína: „tento spotrebič je určený výlučne na uchovávanie vína“. Nevzťahuje sa to na chladiace spotrebiče, ktoré nie sú osobitne určené na uchovávanie vína, ale môžu sa používať na tento účel, ani na chladiace spotrebiče, ktoré majú oddelenie na uchovávanie vína kombinované s iným typom oddelenia;
 - g) návod na správnu inštaláciu a údržbu chladiaceho spotrebiča koncovým používateľom vrátane čistenia;
 - h) v prípade voľne stojaceho spotrebiča: „tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič“;
 - i) v prípade spotrebičov bez štvorhviezdičkového oddelenia: „tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín“;
 - j) prístup k odborným opravám – napríklad webové stránky, adresy, kontaktné údaje;
 - k) informácie týkajúce sa objednávaní náhradných dielov, či už priamo alebo cez iné kanály, ktoré poskytuje výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca;
 - l) minimálne obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely potrebné na opravu spotrebiča;
 - m) minimálne trvanie záruky na chladiaci spotrebič, ktorú ponúka výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca;
 - n) v prípade chladiacich spotrebičov s týmito klimatickými triedami:
 - rozšírená mierna: „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C“;
 - mierna: „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C“;
 - subtropická: „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C“;
 - tropická: „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C“;
 - o) pokyny na to, ako nájsť informácie o danom modeli v databáze výrobkov v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) 2019/2016 formou webového odkazu priamo na informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov alebo formou odkazu na databázu výrobkov a informácií o tom, ako pre daný výrobok nájsť identifikačný kód modelu.
-

PRÍLOHA III

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy a sú v súlade s ďalej uvedenými ustanoveniami. Referenčné čísla týchto harmonizovaných noriem boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*:

1. Všeobecné podmienky skúšania:

- a) v prípade chladiacich spotrebičov s antikondenzačnými ohrievačmi, ktoré môže zapínať a vypínať koncový používateľ, musia byť antikondenzačné ohrievače zapnuté a – ak sú nastaviteľné – nastavené na maximálne ohrievanie a zahrnuté do ročnej spotreby energie (AE) ako denná spotreba energie (E_{daily});
- b) v prípade chladiacich spotrebičov s antikondenzačnými ohrievačmi s reguláciou podľa okolia sa elektrické antikondenzačné ohrievače s reguláciou podľa okolia musia počas merania spotreby energie vypnúť alebo inak znefunkčniť, ak je to možné;
- c) v prípade chladiacich spotrebičov s dávkovačmi, ktoré môže koncový používateľ zapínať a vypínať, musia byť dávkovače počas skúšky spotreby energie zapnuté, ale nie v činnosti;
- d) v prípade merania spotreby energie musia oddelenia s premenlivou teplotou pracovať pri najnižšej teplote, ktorú môže nastaviť koncový používateľ s cieľom nepretržite udržiavať rozsah teplôt typu oddelenia, ktoré má najnižšiu teplotu, stanovený v tabuľke 3;
- e) v prípade chladiacich spotrebičov, ktoré možno pripojiť k sieti, musí byť komunikačný modul aktivovaný, ale počas skúšky spotreby energie nie je potrebný špecifický typ spojenia alebo dátovej výmeny. Počas skúšky spotreby energie sa musí zabezpečiť pripojenie jednotky k sieti;
- f) pokiaľ ide o výkonnosť oddelení na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín:
 1. v prípade oddelenia s premenlivou teplotou označeného ako oddelenie na uchovávanie čerstvých a/alebo rýchlo sa kaziacich potravín sa koeficient energetickej účinnosti (EEI) určuje pre každý teplotný stav a použije sa najvyššia hodnota;
 2. oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín musí dokázať regulovať svoju priemernú teplotu v určitom rozsahu bez toho, aby reguláciu upravoval používateľ, čo sa dá overiť počas skúšok spotreby energie pri teplote okolia 16 °C a 32 °C;
- g) v prípade oddelení s nastaviteľným objemom, keď objemy dvoch oddelení môže koncový používateľ vzájomne upravovať, sa pri skúške spotreby energie a objemu nastavuje objem oddelenia s vyššou cieľovou teplotou na jeho najmenšiu hodnotu;
- h) merný mraziaci výkon sa vypočíta ako dvanásťnásobok hmotnosti ľahkej náplne vydelený časom zmrazovania na zníženie teploty ľahkej náplne z +25 na – 18 °C pri teplote okolia 25 °C, vyjadrený v kg/12 h a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto; hmotnosť ľahkej náplne je 3,5 kg na 100 litrov objemu oddelenia mraziacich oddelení a najmenej 2,0 kg;
- i) na určenie klimatických tried sa použije skratka pre rozsah teplôt okolia, t. j. SN, N, ST alebo T:
 1. rozšírená mierna (SN) má teplotný rozsah od 10 °C do 32 °C;
 2. mierna (N) má teplotný rozsah od 16 °C do 32 °C;
 3. subtropická (ST) má teplotný rozsah od 16 °C do 38 °C a
 4. tropická (T) má teplotný rozsah od 16 °C do 43 °C.

2. Podmienky skladovania a cieľové teploty pre jednotlivé typy oddelení:

podmienky skladovania a cieľové teploty pre jednotlivé typy oddelení sa stanovujú v tabuľke 3.

3. Určenie AE:

- a) pre všetky chladiace spotrebiče okrem chladiacich spotrebičov s nízkou hlučnosťou:

spotreba energie sa určuje skúškou pri teplote okolia 16 °C a 32 °C.

Na určenie spotreby energie musia priemerné teploty vzduchu v každom oddelení byť rovnaké alebo nižšie ako cieľové teploty uvedené v tabuľke 3 pre každý typ oddelenia uvedený výrobcom, dovozcom alebo splnomocneným zástupcom. Podľa potreby sa môžu na odhad spotreby energie pri cieľovej teplote každého príslušného oddelenia interpoláciou použiť hodnoty nad a pod cieľovými teplotami.

Určujú sa tieto hlavné zložky spotreby energie:

- súbor hodnôt spotreby energie v ustálenom stave (P_{ss}) vo wattoch a zaokrúhlených na jedno desatinné miesto, každá z nich nameraná pri špecifickej teplote okolia a pri súbore teplôt daného oddelenia, ktoré nemusia byť nevyhnutne cieľovými teplotami,
- reprezentatívna prírastková spotreba energie pri odmrazovaní a obnovení (ΔE_{d-f}) vyjadrená vo Wh a zaokrúhlená na jedno desatinné miesto, v prípade výrobkov s jedným alebo viacerými systémami automatického odmrazovania (každý s vlastným cyklom kontroly odmrazovania) meraná pri teplote okolia 16 °C (ΔE_{d-f16}) a 32 °C (ΔE_{d-f32}),
- interval odmrazovania (t_{d-f}) vyjadrený v h a zaokrúhlený na tri desatinné miesta, v prípade výrobkov s jedným alebo viacerými systémami odmrazovania (každý s vlastným cyklom kontroly odmrazovania) meraný pri teplote okolia 16 °C (t_{d-f16}) a 32 °C (t_{d-f32}). t_{d-f} sa určuje pre každý systém v istom rozsahu podmienok,
- za každú vykonanú skúšku sa spočítajú hodnoty P_{ss} a ΔE_{d-f} a vznikne denná spotreba energie pri určitej teplote okolia $E_T = 0,001 \times 24 \times (P_{ss} + \Delta E_{d-f}/t_{d-f})$, vyjadrená v kWh/24 h, ktorá je špecifická podľa použitých nastavení,
- hodnota E_{aux} vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na tri desatinné miesta. Hodnota E_{aux} je obmedzená na antikondenzačný ohrievač s reguláciou podľa okolia a určí sa zo spotreby energie ohrievača pri viacerých podmienkach okolitej teploty a vlhkosti tak, že sa spotreba vynásobí pravdepodobnosťou výskytu daných podmienok a hodnoty sa sčítajú; výsledok sa potom vynásobí faktorom strát na zohľadnenie úniku tepla do oddelenia a jeho následného odstránenia chladiacim systémom.

Tabuľka 3

Podmienky skladovania a cieľové teploty pre jednotlivé typy oddelení

Skupina	Typ oddelenia	Poznámka	Podmienky skladovania		T_c
			T_{min}	T_{max}	
Názov	Názov	č.	°C	°C	°C
nemraziace oddelenia	podmienky komory	(¹)	+14	+20	+17
	uchovávanie vína	(²) (⁶)	+5	+20	+12
	podmienky pivnice	(¹)	+2	+14	+12
	čerstvé potraviny	(¹)	0	+8	+4

Skupina	Typ oddelenia	Poznámka	Podmienky skladovania		T_c
			T_{min}	T_{max}	
Názov	Názov	č.	°C	°C	°C
oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	rýchlo sa kaziace potraviny	(³)	-3	+3	+2
mraziace oddelenia	bezhviezdičkové/výroba ľadu	(⁴)	—	0	0
	jednohviezdičkové	(⁴)	—	-6	-6
	dvojhviezdičkové	(⁴) (⁵)	—	-12	-12
	trojhviezdičkové	(⁴) (⁵)	—	-18	-18
	mraznička (štvorhviezdičkové)	(⁴) (⁵)	—	-18	-18

Poznámka:

- (¹) T_{min} a T_{max} sú priemerné hodnoty namerané počas skúšania (priemerná hodnota za určitý čas a za skupinu snímačov).
 (²) Zmeny priemernej teploty počas skúšania za každý snímač nesmú prekročiť $\pm 0,5$ kelvina (K). Po čas do odmrzenia a obnovenia nesmie priemerná hodnota za všetky snímače vystúpiť o viac než 1,5 K nad priemernú hodnotu daného oddelenia.
 (³) T_{min} a T_{max} sú okamžité hodnoty počas trvania skúšky.
 (⁴) T_{max} je maximálna hodnota nameraná počas trvania skúšky (maximálna hodnota za určitý čas a za skupinu snímačov).
 (⁵) Ak ide o typ oddelenia s automatickým odmrzovaním, teplota (vymedzená ako maximálna hodnota zo všetkých snímačov) nesmie v čase do odmrzenia a obnovenia vzrásť o viac ako 3,0 K.
 (⁶) T_{min} a T_{max} sú priemerné hodnoty namerané počas trvania skúšky (priemerná hodnota za určitý čas pre každý snímač) a vymedzujú maximálne dovolený prevádzkový teplotný rozsah.
 Pomlčka (–) znamená, že hodnota sa neudáva

Každý z týchto parametrov sa určuje na základe samostatnej skúšky alebo súboru skúšok. Údaje z meraní sa spriemerujú za skúšobný čas začatý po tom, čo bol spotrebič určitý čas v činnosti. Na zefektívnenie a spresnenie skúšok sa dĺžka skúšky nestanovuje taxatívne – musí byť taká, aby bol spotrebič počas skúšania v ustálenom stave. To sa potvrdzuje preskúmaním všetkých údajov za skúšobný čas na základe súboru kritérií stability a overením toho, či bolo v tomto ustálenom stave možné získať dostatok údajov.

Hodnota AE vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta sa vypočíta takto:

$$AE = 365 \times E_{daily}/L + E_{aux},$$

kde

- faktor zaťaženia $L = 0,9$ v prípade chladiacich spotrebičov iba s mraziacimi oddeleniami a $L = 1,0$ v prípade všetkých ostatných spotrebičov, a
- kde E_{daily} vyjadrená v kWh/24 h a zaokrúhlená na tri desatinné miesta sa vypočíta z E_T pri teplote okolia 16 °C (E_{16}) a pri teplote okolia 32 °C (E_{32}) takto:

$$E_{daily} = 0,5 \times (E_{16} + E_{32}),$$

pričom E_{16} a E_{32} sa odvodí interpoláciou zo skúšky spotreby energie pri cieľových teplotách uvedených v tabuľke 3.

b) Pre chladiace spotrebiče s nízkou hlučnosťou:

spotreba energie sa určuje podľa bodu 3 písm. a), no pri teplote okolia 25 °C a nie pri teplote 16 °C a 32 °C.

E_{daily} vyjadrená v kWh/24 h a zaokrúhlená na tri desatinné miesta na výpočet hodnoty AE je potom takáto:

$$E_{daily} = E_{25}$$

pričom E_{25} je E_T pri teplote okolia 25 °C a odvodená interpoláciou skúšok spotreby energie pri cieľových teplotách uvedených v tabuľke 3.

4. Určenie štandardnej ročnej spotreby energie (SAE):

a) Pre všetky chladiace spotrebiče:

Hodnota SAE vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta sa vypočíta takto:

$$SAE = C \times D \times \sum_{c=1}^n A_c \times B_c \times [V_c/V] \times (N_c + V \times r_c \times M_c)$$

kde

— c je indexové číslo typu oddelenia v rozmedzí od 1 do n , pričom n je celkový počet typov oddelení

— V_c vyjadrený v dm^3 alebo litroch a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto je objem oddelenia,

— V , vyjadrený v dm^3 alebo litroch a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo je celkový objem, kde

$$V \leq \sum_{c=1}^n V_c$$

— r_c , N_c , M_c a C sú parametre modelovania špecifické pre každé oddelenie s hodnotami uvedenými v tabuľke 4 a

— A_c , B_c a D sú kompenzačné faktory s hodnotami uvedenými v tabuľke 5.

Pri vykonávaní uvedených výpočtov sa v prípade oddelení s premenlivou teplotou zvolí typ oddelenia s najnižšou cieľovou teplotou, pre ktorú je deklarovaný ako vhodný.

b) Parametre modelovania za jednotlivé typy oddelení pri výpočte SAE:

Parametre modelovania sú stanovené v tabuľke 4.

Tabuľka 4

Hodnoty parametrov modelovania za jednotlivé typy oddelení

Typ oddelenia	r_c ^(a)	N_c	M_c	C
Podmienky komory	0,35	75	0,12	medzi 1,15 a 1,56 pre kombinované spotrebiče s troj- alebo štvorhviezdičkovými oddeleniami ^(b) 1,15 pre iné kombinované spotrebiče, 1,00 pre ostatné chladiace spotrebiče
Uchovávanie vína	0,60			
Podmienky pivnice	0,60			
Čerstvé potraviny	1,00			
Rýchlo sa kaziace potraviny	1,10	138	0,12	
Bezhviezdičkové/výroba ľadu	1,20	138	0,15	
Jednohviezdičkové	1,50			
Dvojhviezdičkové	1,80			
Trojhviezdičkové	2,10			
Mraznička (štvorhviezdičkové)	2,10			

^(a) $r_c = (T_a - T_d)/20$, s $T_a = 24^\circ\text{C}$ a T_d s hodnotami stanovenými podľa tabuľky 3.

^(b) C pre kombinované spotrebiče s troj- alebo štvorhviezdičkovými oddeleniami sa určuje takto: kde frzf je objem troj- alebo štvorhviezdičkového oddelenia V_{fr} ako časť V , pričom $\text{frzf} = V_{fr}/V$:

- ak $\text{frzf} \leq 0,3$ potom $C = 1,3 + 0,87 \times \text{frzf}$;
- ak však $0,3 < \text{frzf} < 0,7$ potom $C = 1,87 - 1,0275 \times \text{frzf}$;
- v iných prípadoch $C = 1,15$.

c) Kompenzačné faktory za jednotlivé typy oddelení pri výpočte SAE:

Kompenzačné faktory sú stanovené v tabuľke 5.

Tabuľka 5

Hodnoty kompenzačných faktorov za jednotlivé typy oddelení

Typ oddelenia	A _c		B _c		D			
	Manuálne odmrazovanie	Automatické odmrazovanie	Voľne stojaci spotrebič	Vstavaný spotrebič	≤ 2 ^(a)	3 ^(a)	4 ^(a)	> 4 ^(a)
Podmienky komory	1,00		1,00	1,02	1,00	1,02	1,035	1,05
Uchovávanie vína								
Podmienky pivnice								
Čerstvé potraviny								
Rýchlo sa kaziace potraviny	1,00		1,00	1,03	1,00	1,02	1,035	1,05
Bezhviezdičkové/výroba ľadu								
Jednohviezdičkové								
Dvojhviezdičkové				1,05				
Trojhviezdičkové								
Mraznička (štvorhviezdičkové)	1,00	1,10						

^(a) počet vonkajších dverí alebo oddelení, podľa toho, ktorá hodnota je nižšia.

5. Určenie EEI:

EEI vyjadrený v % a zaokrúhlený na jedno desatinné číslo sa vypočíta ako:

$$EEI = AE/SAE.$$

PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie nameraných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ich nesmie v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerance pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Orgány členských štátov použijú pri overovaní zhody modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES v prípade požiadaviek uvedených v prílohe II tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci platným požiadavkám, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty použité na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než výsledky zodpovedajúcich meraní vykonaných podľa písmena g) uvedeného bodu a
 - b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a žiadne požadované informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré by boli pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než deklarované hodnoty a
 - c) keď orgány členských štátov skontrolujú jednotku modelu, kontrolujú, či výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zaviedol systém vyhovujúci požiadavkám článku 6 druhého odseku a
 - d) keď orgány členských štátov skontrolujú jednotku modelu, táto jednotka spĺňa funkčné požiadavky podľa bodu 2 písm. a) až f) prílohy II a požiadavky na efektívnosť využívania zdrojov podľa bodu 3 prílohy II a
 - e) keď orgány členských štátov skúšajú jednotku modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúškach a hodnoty vypočítané z týchto meraní) spĺňajú zodpovedajúce tolerance overovania uvedené v tabuľke 6.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a), b), c) alebo d) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. e), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie jednotky jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model sa považuje za vyhovujúci platným požiadavkám, ak pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt spĺňa zodpovedajúce tolerance overovania uvedené v tabuľke 6.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členských štátov poskytnú orgánom ostatných členských štátov a Komisii všetky relevantné informácie, a to bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodu 3 alebo 6.

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe III.

Orgány členských štátov uplatňujú na účely požiadaviek uvedených v tejto prílohe iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 6 a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 6 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 6

Tolerancie overovania

Parametre	Tolerancie overovania
Celkový objem a objem oddelenia	Určená hodnota ^(a) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 % alebo 1 liter, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
Mraziaci výkon	Určená hodnota ^(a) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
E_{16} , E_{32}	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
E_{aux}	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
Ročná spotreba energie	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
Vnútoraná vlhkosť spotrebičov na uchovávanie vína (%)	Určená hodnota ^(a) sa nesmie od limitov predpísaného rozpätia líšiť o viac ako 10 %.
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 2 dB(A) re 1 pW.

^(a) V prípade skúšania ďalších troch jednotiek v zmysle bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom určených hodnôt za tieto tri ďalšie jednotky.

PRÍLOHA V

Referenčné hodnoty

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bola na trhu chladiacich spotrebičov z hľadiska ich koeficientu energetickej účinnosti (EEI) a úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom identifikovaná najlepšia dostupná technológia tak, ako sa uvádza ďalej.

Číselné údaje uvedené ďalej sa získali zjednodušeným prevodom z hodnôt EEI určených podľa nariadenia (ES) č. 643/2009. Číselné údaje v zátvorkách znamenajú hodnotu EEI určenú podľa nariadenia (ES) č. 643/2009.

Chladiace spotrebiče:Špecializovaný chladiaci spotrebič na čerstvé potraviny („chladnička“):

Veľký:	EEI = 57 % [18 %],	V = 309 litrov,	AE = 70 kWh/a
Stolový:	EEI = 63 % [22 %],	V = 150 litrov,	AE = 71 kWh/a

Spotrebič na uchovávanie vína:

Izolované vonkajšie dvere:	EEI = 113 % [33 %],	V = 499 litrov,	AE = 111 kWh/a
Priehľadné dvere:	EEI = 140 % [42 %],	V = 435 litrov,	AE = 133 kWh/a

Chladnička s mrazničkou:

EEI = 59 % [18 %],	V = 343 litrov (223 litrov – čerstvé potraviny/27 litrov – rýchlo sa kaziace potraviny/93 litrov – mraznička),	AE = 146 kWh/a
--------------------	--	----------------

Mraznička:

Malý skriňový typ:	EEI = 52 % [20 %],	V = 103 litrov,	AE = 95 kWh/a
Stredne veľký skriňový typ:	EEI = 63 % [22 %],	V = 206 litrov,	AE = 137 kWh/a
Truhlicový typ:	EEI = 55 % [22 %],	V = 230 litrov,	AE = 116 kWh/a

Najnižšia uvádzaná hlučnosť (zo všetkých modelov): 34 – 35 dB(A) re 1 pW

Chladiaci spotrebič s nízkou hlučnosťou (špecializovaný chladiaci spotrebič s podmienkami pivnice alebo komory):

Izolované vonkajšie dvere:	EEI = 233 % [73 %],	V = 30 litrov,	AE = 182 kWh/a
Priehľadné dvere:	EEI = 330 % [102 %],	V = 40 litrov,	AE = 255 kWh/a

Spotrebiče s nízkou hlučnosťou vykazujú podľa súčasných skúšobných noriem úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom nižšiu ako 15 dB(A) re 1 pW.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2020**z 1. októbra 2019,****ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn svetelných zdrojov a samostatných ovládacích zariadení podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (ES) č. 244/2009, (ES) č. 245/2009 a (EÚ) č. 1194/2012****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 15 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa smernice 2009/125/ES by mala Komisia stanoviť požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú značný objem obytu a obchodu v Únii, ktoré majú významný vplyv na životné prostredie a majú veľký potenciál zlepšenia prostredníctvom ich projektovania z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.
- (2) V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu na roky 2016 – 2019 ⁽²⁾, ktorý Komisia zaviedla uplatňujúc článok 16 ods. 1 smernice 2009/125/ES, sa stanovujú pracovné priority rámca ekodizajnu a energetického označovania na roky 2016 – 2019. V pracovnom pláne sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania platnej legislatívy.
- (3) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovkej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Osvetlenie je jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne a jeho ročná úspora koncovkej energie sa v roku 2030 odhaduje na 41,9 TWh.
- (4) Komisia stanovila požiadavky na ekodizajn výrobkov osvetlenia v nariadeniach Komisie (ES) č. 244/2009 ⁽³⁾, (ES) č. 245/2009 ⁽⁴⁾ a (EÚ) č. 1194/2012 ⁽⁵⁾. Podľa uvedených nariadení by ich Komisia mala preskúmať z hľadiska technologického pokroku.
- (5) Komisia preskúmala dané nariadenia a analyzovala technické, environmentálne aj ekonomické aspekty výrobkov osvetlenia, ako aj skutočné správanie používateľov. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 18 smernice 2009/125/ES.
- (6) Z preskúmania vyplýva prínos aktualizácie požiadaviek na výrobky osvetlenia a zjednodušenia požiadaviek na výrobky osvetlenia, najmä vtedy, keď sa na túto skupinu výrobkov bude vzťahovať jedno spoločné nariadenie. Je to v súlade s politikou Komisie zameranou na „lepšiu právnu reguláciu“ a malo by to znížiť administratívne zaťaženie výrobcov a dovozcov a uľahčiť overovanie orgánmi dohľadu nad trhom, okrem iného lepším vymedzením rozsahu pôsobnosti a výnimiek, znížením počtu parametrov pre skúšanie zhody a skrátením času niektorých skúšobných postupov.
- (7) V súlade s týmto preskúmaním by sa toto nariadenie malo všeobecne vzťahovať na všetky výrobky osvetlenia, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti troch existujúcich nariadení. Okrem toho by sa mal stanoviť jednotný vzorec na výpočet energetickej účinnosti takýchto výrobkov osvetlenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.

⁽²⁾ COM(2016) 773 final z 30.11.2016.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 244/2009 z 18. marca 2009, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES v súvislosti s požiadavkami na ekodizajn nesmerových svetelných zdrojov pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 76, 24.3.2009, s. 3).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 245/2009 z 18. marca 2009, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES v súvislosti s požiadavkami na ekodizajn žiaroviek bez zabudovaného predradníka, výbojok s vysokou svietivosťou a predradníkov a svietidiel, ktoré sú schopné ovládať takéto svetelné zdroje, a ktorým sa ruší smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/55/ES (Ú. v. EÚ L 76, 24.3.2009, s. 17).

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1194/2012 z 12. decembra 2012, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn smerových svetelných zdrojov, svetelných zdrojov LED a súvisiaceho vybavenia (Ú. v. EÚ L 342, 14.12.2012, s. 1).

- (8) Ročná spotreba elektrickej energie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa v roku 2015 v Únii odhadovala na 336 TWh. To predstavuje 12,4 % celkovej spotreby elektrickej energie v 28 členských štátoch a zodpovedá 132 miliónom ton emisií skleníkových plynov vyjadrených v ekvivalente CO₂. Spotreba energie výrobkov osvetlenia sa má v prípade scenára bez zmien do roku 2030 znížiť. Ak sa však súčasné požiadavky na ekodizajn nezaktualizujú, očakáva sa, že toto znižovanie sa spomalí.
- (9) Environmentálnymi aspektmi výrobkov osvetlenia, ktoré sú identifikované ako významné na účely tohto nariadenia, sú spotreba energie vo fáze používania výrobku, ako aj obsah ortuti.
- (10) Používanie nebezpečných látok vrátane ortuti v svetelných zdrojoch upravuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ (RoHS) ⁽⁶⁾. V tomto nariadení by sa preto nemali stanoviť žiadne špecifické požiadavky na ekodizajn týkajúce sa obsahu ortuti.
- (11) V oznámení Komisie o obehovom hospodárstve ⁽⁷⁾ a pracovnom pláne sa zdôrazňuje význam využívania rámca pre ekodizajn s cieľom podporiť prechod k obehovému hospodárstvu, ktoré efektívnejšie využíva zdroje. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ ⁽⁸⁾ obsahuje odkaz na smernicu 2009/125/ES a uvádza sa v nej, že požiadavky na ekodizajn by mali uľahčiť opätovné použitie, demontáž a zhodnocovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), pričom by sa tieto otázky mali riešiť už v raných fázach. V smernici o OEEZ sa stanovujú požiadavky na separovaný zber a recykláciu výrobkov osvetlenia s novými ustanoveniami od augusta 2018. Týmto nariadením by sa preto nemali na tento účel stanoviť ďalšie požiadavky. Zároveň však toto nariadenie podporuje opraviteľnosť výrobkov, v ktorých sú integrované svetelné zdroje.
- (12) Vzhľadom na potrebu podporiť obehové hospodárstvo a prebiehajúcu prácu na normalizácii materiállovej efektívnosti, pokiaľ ide o energeticky významné výrobky, by sa normalizačné úsilie malo v budúcnosti sústrediť aj na modularizáciu výrobkov osvetlenia s LED vrátane aspektov ako svetelný tok, spektrum žiarenia a rozloženie svetla.
- (13) Mali by sa stanoviť osobitné požiadavky na spotrebu elektrickej energie výrobkov osvetlenia v režime pohotovosti a v režime pohotovosti pri zapojení v sieti. Preto by sa na výrobky osvetlenia, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, nemali uplatňovať požiadavky nariadenia Komisie (ES) č. 1275/2008 ⁽⁹⁾.
- (14) Povinné požiadavky na ekodizajn platia pre výrobky uvádzané na trh Únie nezávisle od toho, kde sa inštalujú alebo používajú, a preto by takéto požiadavky nemali závisieť od použitia výrobku.
- (15) Výnimky z požiadaviek stanovených v tomto nariadení by sa mali udeliť pre svetelné zdroje s osobitnými technickými vlastnosťami určené na špecifické použitie vrátane použitia na zdravotné a bezpečnostné účely, pre ktoré nie sú k dispozícii alternatívy s vyššou energetickou účinnosťou alebo nie sú nákladovo efektívne.
- (16) Príslušné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V daných metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane prípadných harmonizovaných noriem, ktoré prijali európske normalizačné organizácie uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 ⁽¹⁰⁾.

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88).

⁽⁷⁾ COM(2015) 614 final z 2.12.2015.

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

⁽⁹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 zo 17. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v režime pohotovosti a vypnutia a v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

- (17) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES by sa v tomto nariadení mali stanoviť príslušné postupy posudzovania zhody.
- (18) Na uľahčenie kontrol zhody by výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia mali poskytovať informácie v technickej dokumentácii podľa príloh IV a V k smernici 2009/125/ES, pokiaľ sa tieto informácie týkajú požiadaviek stanovených v tomto nariadení. Parametre v technickej dokumentácii podľa tohto nariadenia totožné s parametrami v informačnom liste výrobku podľa delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2015⁽¹⁾, ktoré boli zadane do databázy výrobkov stanovenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369⁽²⁾, by sa už nemali uvádzať v technickej dokumentácii tohto nariadenia.
- (19) V tomto nariadení by sa mali špecifikovať hodnoty tolerancií parametrov osvetlenia a zohľadniť prístup k nahlasovaniu informácií stanovený v nariadení Komisie (EÚ) 2016/2282⁽³⁾.
- (20) S cieľom zlepšiť účinnosť tohto nariadenia a chrániť spotrebiteľov by sa mali zakázať výrobky, ktoré v skúšobných podmienkach automaticky menia svoje správanie s cieľom zlepšiť deklarované parametre.
- (21) Okrem právne záväzných požiadaviek stanovených v tomto nariadení by sa mali identifikovať orientačné referenčné hodnoty najlepších dostupných technológií, aby boli informácie o environmentálnych vlastnostiach výrobkov podľa tohto nariadenia počas celého ich životného cyklu všeobecne a ľahko dostupné, v súlade s časťou 3 bodom 2 prílohy I k smernici 2009/125/ES.
- (22) Toto nariadenie by sa malo preskúmať s cieľom posúdiť primeranosť a účinnosť jeho ustanovení pri dosahovaní príslušných cieľov. Preskúmanie by sa malo načasovať tak, aby sa všetky ustanovenia stihli implementovať a prejaviť na trhu.
- (23) Nariadenia (ES) č. 244/2009, (ES) č. 245/2009 a (EÚ) č. 1194/2012 by sa preto mali zrušiť.
- (24) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 19 ods. 1 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. V tomto nariadení sú stanovené požiadavky na ekodizajn týkajúce sa uvádzania na trh

a) svetelných zdrojov;

b) samostatných ovládacích zariadení.

Tieto požiadavky sa vzťahujú aj na svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia uvádzané na trh v integrovanom výrobku.

2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia špecifikované v bodoch 1 a 2 prílohy III.

⁽¹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2015 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 874/2012 (pozri stranu 68 tohto úradného vestníka).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2282 z 30. novembra 2016, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1275/2008, (ES) č. 107/2009, (ES) č. 278/2009, (ES) č. 640/2009, (ES) č. 641/2009, (ES) č. 642/2009, (ES) č. 643/2009, (EÚ) č. 1015/2010, (EÚ) č. 1016/2010, (EÚ) č. 327/2011, (EÚ) č. 206/2012, (EÚ) č. 547/2012, (EÚ) č. 932/2012, (EÚ) č. 617/2013, (EÚ) č. 666/2013, (EÚ) č. 813/2013, (EÚ) č. 814/2013, (EÚ) č. 66/2014, (EÚ) č. 548/2014, (EÚ) č. 1253/2014, (EÚ) 2015/1095, (EÚ) 2015/1185, (EÚ) 2015/1188, (EÚ) 2015/1189 a (EÚ) 2016/2281 so zreteľom na používanie tolerancií pri overovacích postupoch (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2016, s. 51).

3. Svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia špecifikované v bode 3 prílohy III musia spĺňať iba požiadavky bodu 3 písm. e) prílohy II.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „svetelný zdroj“ je elektricky napájaný výrobok, ktorý je určený na emitovanie svetla, alebo ak nejde o žiarovkový svetelný zdroj, ktorý možno naladiť tak, aby emitoval svetlo, alebo obidve, so všetkými týmito optickými vlastnosťami:

a) súradnice chromatickosti x a y v rozpätí

$$0,270 < x < 0,530 \text{ a}$$

$$2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,2199 < y < -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1595;$$

b) svetelný tok < 500 lúmenov na mm² premietnutej plochy emitujúcej svetlo, ako sa vymedzuje v prílohe I;

c) svetelný tok 60 až 82 000 lúmenov;

d) index podania farieb (CRI) > 0;

používajúci ako technológie osvetlenia rozžeravenie, fluorescenciu, vysokotlakový výboj, anorganické svetelné emisné diódy (LED) alebo organické svetelné emisné diódy (OLED) alebo ich kombinácie, a ktorý možno overiť ako svetelný zdroj podľa postupu uvedeného v prílohe IV.

Vysokotlakové sodíkové (HPS) svetelné zdroje, ktoré nespĺňajú podmienku v písmene a), sa na účely tohto nariadenia považujú za svetelné zdroje.

Svetelné zdroje nezahŕňajú:

a) substráty LED ani čipy LED;

b) zostavy LED;

c) výrobky obsahujúce svetelný(-é) zdroj(-e), z ktorých možno tento svetelný(-é) zdroj(-e) vybrať na účely overenia;

d) časti emitujúce svetlo obsiahnuté vo svetelnom zdroji, pričom tieto časti sa z neho nedajú vybrať na účely overenia ako svetelný zdroj;

2. „ovládacie zariadenie“ je jedno zariadenie alebo viacero zariadení, ktoré môže, ale nemusí byť fyzicky integrované do svetelného zdroja a ktoré má pripraviť sieť na elektrický formát požadovaný jedným alebo viacerými špecifikými svetelnými zdrojmi v rámci hraničných podmienok stanovených z hľadiska elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibility. To môže zahŕňať transformáciu napájacieho a spúšťacieho napätia, obmedzenie prevádzkového a predhrievacieho prúdu, zabránenie spúšťaniu za studena, úpravu účinníka a/alebo zníženie rádiového frekvenčného rušenia;

Pojem „ovládacie zariadenie“ nezahŕňa zdroje napájania v rámci rozsahu pôsobnosti nariadenia Komisie (ES) č. 278/2009⁽¹⁴⁾. Tento pojem tiež nezahŕňa časti na ovládanie osvetlenia a časti, ktoré neslúžia na osvetlenie (ako sú vymedzené v prílohe I), hoci takéto časti môžu byť fyzicky integrované do ovládacieho zariadenia alebo predávané spolu ako jeden výrobok.

Spínač napájania cez Ethernet (PoE) nie je ovládacím zariadením v zmysle tohto nariadenia. „spínač napájania cez Ethernet“ alebo „spínač PoE“ je zariadenie na napájanie a na prenos údajov, ktoré je nainštalované medzi elektrickou sieťou a kancelárskym zariadením a/alebo svetelným zdrojom na účely prenosu dát a napájania;

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 278/2009 zo 6. apríla 2009, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn v prípade spotreby elektrickej energie externých zdrojov napájania v stave bez záťaže a ich priemernej účinnosti v aktívnom režime (Ú. v. EÚ L 93, 7.4.2009, s. 3).

3. „samostatné ovládacie zariadenie“ je ovládacie zariadenie, ktoré nie je fyzicky integrované do svetelného zdroja a ktoré sa uvádza na trh ako samostatný výrobok alebo ako súčasť integrovaného výrobku;
4. „integrovaný výrobok“ je výrobok obsahujúci jeden alebo viac svetelných zdrojov alebo samostatné ovládacie zariadenia či obidve. Príkladom integrovaných výrobkov sú svietidlá, ktoré sa dajú rozobrať, aby bolo možné osobitne overiť svetelný zdroj(-e), ktoré sú ich súčasťou, domáce spotrebiče obsahujúce svetelný zdroj(-e), nábytok (police, zrkadlá, vitríny) obsahujúci svetelný zdroj(-e). Ak sa integrovaný výrobok nedá rozobrať na účely overenia svetelného zdroja a samostatného ovládacieho zariadenia, za svetelný zdroj sa považuje celý integrovaný výrobok;
5. „svetlo“ je elektromagnetické žiarenie s vlnovou dĺžkou 380 nm až 780 nm;
6. „sieť“ alebo „sieťové napätie“ je napájanie elektrickou energiou s napätím 230 ($\pm 10\%$) voltov striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz;
7. „substrát LED“ alebo „čip LED“ je malý blok polovodičového materiálu vyžarujúceho svetlo, na ktorom je vytvorený funkčný obvod LED;
8. „zostava LED“ je samostatná elektrická súčiastka obsahujúca v zásade aspoň jeden substrát LED. Nezahŕňa ovládacie zariadenie ani jeho súčasti, páticu alebo aktívne elektronické komponenty a nie je priamo pripojená k sieťovému napätiu. Môže zahŕňať aspoň jeden z týchto prvkov: optické prvky, meniče svetla (luminofory), tepelné, mechanické a elektrické rozhrania alebo diely určené na ochranu z hľadiska elektrostatického výboja. Všetky zariadenia emitujúce svetlo, ktoré sú určené na použitie priamo vo svietidle typu LED, sa považujú za svetelné zdroje;
9. „chromatickosť“ je vlastnosť farebného podnetu určená svojimi súradnicami chromatickosti (x a y);
10. „svetelný tok“ alebo „tok“ (Φ), vyjadrený v lúmenoch (lm), je veličina odvodená od žiarivého toku (výkonu žiarenia) vyhodnotením elektromagnetického žiarenia podľa spektrálnej citlivosti ľudského oka. Označuje sa ním celkový tok emitovaný svetelným zdrojom v priestorovom uhle 4π steradiánov za podmienok (napr. prúd, napätie, teplota) špecifikovaných v platných normách. Označuje sa ním počiatočný tok z netlmeného svetelného zdroja krátko po spustení, pokiaľ nie je jasne stanovené, že sa myslí tok v tlmenom stave alebo tok po istom čase používania. V prípade svetelných zdrojov, ktoré možno naladiť na emitovanie rôznych svetelných spektier a/alebo rôznych maximálnych svietivostí, označuje tok v „referenčnom nastavení ovládania“, ako sa vymedzuje v prílohe I;
11. „index podania farieb“ (CRI) je merná veličina kvantifikujúca vplyv iluminanta na farebnosť predmetov vedomým alebo podvedomým porovnávaním ich farebnosti pod referenčným iluminantom a predstavuje priemernú hodnotu R_a podania farieb pre prvých 8 skúšobných farieb ($R_1 - R_8$) vymedzených v normách;
12. „rozžeravenie“ je jav, pri ktorom svetlo vzniká z tepla vo svetelných zdrojoch, ku ktorému obvykle dochádza pomocou vlákňitého vodiča („vlákna“), ktorý sa zohrieva prechodom elektrického prúdu.
13. „halogénový svetelný zdroj“ je žiarivkový svetelný zdroj s vlákňitým vodičom vyrobeným z volfrámu, ktorý je obklopený plynom obsahujúcim halogény alebo halogénové zlúčeniny;
14. „fluorescencia“ alebo „žiarivkový svetelný zdroj“ (žiarivka) je jav alebo svetelný zdroj, pri ktorom sa využíva elektrický výboj v plyne typu nízkotlakovej ortuti, keď väčšinu svetla emituje jedna alebo viac vrstiev luminofora vybudného ultrafialovým žiarením z výboja. Žiarivkové svetelné zdroje môžu mať jedno („jednopäťcové“) alebo dve („dvojpäťcové“) pripojenia k zdroju elektrickej energie. Na účely tohto nariadenia sa za žiarivkové svetelné zdroje považujú aj magnetické indukčné svetelné zdroje;
15. „vysokotlaková výbojka“ (HID) je elektrický výboj v plyne, pri ktorom je oblúk vytvárajúci svetlo stabilizovaný teplotou steny a zataženie na plochu steny oblúkovej komory presahuje 3 watt na štvorcový centimeter. Svetelné zdroje HID sa obmedzujú na halogenidový, vysokotlakový sodíkový a ortuťový typ, ako je vymedzené v prílohe I;
16. „výboj v plyne“ je jav, pri ktorom sa svetlo priamo alebo nepriamo vytvára elektrickým výbojom v plyne, plazme, výparoch kovov alebo zmesi viacerých plynov a pár;

17. „anorganická svetelná emisná dióda“ (LED) je technológia, pri ktorej svetlo vytvára polovodičová súčiastka, v ktorej dochádza k prechodu PN anorganického materiálu, pričom sa vybudením elektrickým prúdom emituje optické žiarenie;
18. „organická svetelná emisná dióda“ (OLED) je technológia, pri ktorej svetlo vytvára polovodičová súčiastka, v ktorej dochádza k prechodu PN organického materiálu, pričom sa vybudením elektrickým prúdom emituje optické žiarenie;
19. „vysokotlaková sodíková výbojka“ (HPS) je výbojkový svetelný zdroj s vysokou svietivosťou, v ktorom je svetlo vytvárané žiarením sodíkových pár pri parciálnom tlaku rádovo 10 kilopascalov. Svetelné zdroje HPS môžu mať jeden („jednostranné“) alebo dva („obojstranné“) konektory k zdroju elektrickej energie.
20. „ekvivalentný model“ je model, ktorý má rovnaké technické charakteristiky relevantné z hľadiska požiadaviek na ekodizajn, ale ten istý výrobca alebo dovozca ho uvádza na trh alebo do prevádzky ako iný model pod iným identifikačným kódom modelu;
21. „identifikačný kód modelu“ je kód, zvyčajne alfanumerický, ktorým sa špecifický model výrobku odlišuje od iných modelov s rovnakou ochrannou známkou alebo názvom výrobcu alebo dovozcu;
22. „koncový používateľ“ je fyzická osoba, ktorá kupuje, alebo sa od nej očakáva, že kúpi výrobok na účely, ktoré sú mimo rámca jej obchodu, podnikania, remesla alebo profesie.

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn

Požiadavky na ekodizajn stanovené v prílohe II sa uplatňujú od dátumov v nej uvedených.

Článok 4

Odstránenie svetelných zdrojov a samostatných ovládacích zariadení

1. Výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia integrovaných výrobkov zabezpečia, aby sa svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia dali vymeniť bežne dostupnými nástrojmi a bez trvalého poškodenia integrovaného výrobku, pokiaľ nie sú technické dôvody súvisiace s funkčnosťou integrovaného výrobku uvedené v technickej dokumentácii s vysvetlením, prečo nie je vhodné vymieňať svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia.

Technická dokumentácia musí obsahovať aj návod, ako odstrániť svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia bez ich trvalého poškodenia na účely overovania orgánmi dohľadu nad trhom.

2. Výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia integrovaných výrobkov poskytnú koncovým používateľom alebo kvalifikovaným osobám informácie o vymeniteľnosti alebo nevymeniteľnosti svetelných zdrojov a ovládacích zariadení bez trvalého poškodenia integrovaného výrobku. Tieto informácie musia byť k dispozícii na voľne prístupnej webovej stránke. V prípade výrobkov predávaných priamo koncovým používateľom musia byť tieto informácie uvedené na balení, a to aspoň vo forme piktogramu, a v návode na použitie.

3. Výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia integrovaných výrobkov zabezpečia, aby svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia bolo možné na konci životnosti demontovať z integrovaných výrobkov. Pokyny na demontáž musia byť k dispozícii na voľne prístupnej webovej stránke.

Článok 5

Posudzovanie zhody

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu stanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k uvedenej smernici.

2. Na účely posudzovania zhody v súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES musí technická dokumentácia obsahovať informácie stanovené v bode 3 písm. d) prílohy II k tomuto nariadeniu a podrobnosti a výsledky výpočtov v súlade s bodmi 1 a 2 prílohy II a s prílohou V k tomuto nariadeniu.

3. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:

- a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo
- b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o týchto výpočtoch alebo extrapoláciách, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daných výpočtov, a podľa potreby vyhlásenie o rovnocennosti modelov odlišných výrobcov.

Technická dokumentácia musí zahŕňať zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.

4. Technická dokumentácia musí obsahovať informácie podľa prílohy VI k nariadeniu (EÚ) 2019/2015 a v poradí tam uvedenom. Na účely dohľadu nad trhom majú výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia bez toho, aby bol dotknutý bod 2 písm. g) prílohy IV k smernici 2009/125/ES, možnosť uviesť odkaz na technickú dokumentáciu nahradú v databáze výrobkov, ktorá obsahuje tie isté informácie stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2015.

Článok 6

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES členské štáty použijú postup overovania vymedzený v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

Článok 7

Obchádzanie pravidiel

Výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca nesmie uviesť na trh výrobky navrhnuté tak, aby rozpoznali podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagovali automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra deklarovaného výrobcom, dovozcom alebo splnomocneným zástupcom v technickej dokumentácii či uvedeného v akejkoľvek poskytnutej dokumentácii.

Spotreba energie výrobku ani ktorýkoľvek iný deklarovaný parameter sa po aktualizácii softvéru alebo firmvéru nesmie zhoršiť, ak sa meria podľa tej istej skúšobnej normy, ktorá sa pôvodne použila na vyhlásenie o zhode, s výnimkou prípadov, keď koncový používateľ poskytne pred aktualizáciou svoj výslovný súhlas.

Článok 8

Orientačné referenčné hodnoty

Orientačné referenčné hodnoty pre výrobky a technológie s najlepšimi výsledkami, ktoré sú dostupné na trhu v čase prijímania tohto nariadenia, sa uvádzajú v prílohe VI.

Článok 9

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2024.

Týmto preskúmaním sa posúdi najmä vhodnosť:

- a) stanovenia prísnejších požiadaviek na energetickú účinnosť pre všetky typy svetelných zdrojov, najmä pre typy svetelných zdrojov iné ako LED, a pre samostatné ovládacie zariadenia;
- b) stanovenia požiadaviek na časti na ovládanie osvetlenia;
- c) stanovenia prísnejších požiadaviek na blikanie a stroboskopické javy a rozšírenia ich platnosti na samostatné ovládacie zariadenia;
- d) stanovenia požiadaviek na stlmovanie vrátane vzájomného ovplyvňovania s blikaním;
- e) stanovenia prísnejších požiadaviek na spotrebu v režime pohotovosti (pri zapojení v sieti);
- f) zníženia alebo zrušenia výkonnostného bonusu, pokiaľ ide o farebne laditeľný svetelný zdroj, a zrušenia výnimky, pokiaľ ide o vysokú čistotu farby;
- g) stanovenia požiadaviek na životnosť;
- h) stanovenia požiadaviek na lepšie informovanie o životnosti, aj v prípade ovládacích zariadení;
- i) nahradenia mernej veličiny pre podanie farieb CRI primeranejšou veličinou;
- j) overenia primeranosti lúmen ako samostatnej mernej veličiny pre množstvo viditeľného svetla;
- k) výnimiek;
- l) stanovenia dodatočných požiadaviek na efektívne využívanie zdrojov pre výroby v súlade so zásadami obehového hospodárstva, najmä pokiaľ ide o možnosť vybratia a výmeny svetelných zdrojov a ovládacích zariadení.

Článok 10

Zrušenie

Nariadenia (ES) č. 244/2009, (ES) č. 245/2009 a (EÚ) č. 1194/2012 sa zrušujú s účinnosťou od 1. septembra 2021.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. septembra 2021. článok 7 sa však uplatňuje od 25. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. októbra 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „svetelný zdroj napájaný zo siete (MLS)“ je svetelný zdroj, ktorý možno prevádzkovať priamo napájaním zo siete. Svetelné zdroje, ktoré sa prevádzkujú priamo napájaním zo siete a ktoré sa môžu prevádzkovať aj nepriamo napájaním zo siete pomocou samostatného ovládacieho zariadenia, sa považujú za svetelné zdroje napájané zo siete;
2. „svetelný zdroj nenapájaný zo siete (NMLS)“ je svetelný zdroj, ktorý na to, aby sa mohol prevádzkovať napájaním zo siete, musí mať potrebné samostatné ovládacie zariadenie;
3. „smerový svetelný zdroj“ (DLS) je svetelný zdroj, ktorý má aspoň 80 % celkového svetelného toku v rámci priestorového uhla π sr (čo zodpovedá kužeľu s uhlom 120°);
4. „nesmerový svetelný zdroj“ (NDLS) je svetelný zdroj, ktorý nie je smerovým svetelným zdrojom;
5. „pripojený svetelný zdroj“ (CLS) je svetelný zdroj zahŕňajúci časti dátového pripojenia, ktoré sú fyzicky alebo funkčne neoddeliteľné od častí emitujúcich svetlo, aby sa zachovávalo „referenčné nastavenie ovládania“. Svetelný zdroj môže mať fyzicky integrované časti dátového pripojenia v jednom neoddeliteľnom puzdre alebo sa svetelný zdroj môže skombinovať s fyzicky oddelenými časťami dátového pripojenia, ktoré sa uvádzajú na trh spolu so svetelným zdrojom ako jeden výrobok;
6. „pripojené samostatné ovládacie zariadenie“ (CSCG) je samostatné ovládacie zariadenie zahŕňajúce časti dátového pripojenia, ktoré sú fyzicky alebo funkčne neoddeliteľné od častí samotného ovládacieho zariadenia, aby sa zachovávalo „referenčné nastavenie ovládania“. Samostatné ovládacie zariadenie môže mať fyzicky integrované časti dátového pripojenia v jednom neoddeliteľnom kryte alebo sa samostatné ovládacie zariadenie môže skombinovať s fyzicky oddelenými časťami dátového pripojenia, ktoré sa uvádzajú na trh spolu s ovládacím zariadením ako jeden výrobok;
7. „časti dátového pripojenia“ sú časti, ktoré plnia ktorúkoľvek z týchto funkcií:
 - a) príjem alebo prenos dátových signálov prostredníctvom pevného alebo bezdrôtového pripojenia a ich spracovanie (na ovládanie funkcie emitovania svetla a prípadne iné účely);
 - b) snímanie a spracovanie zaznamenaných signálov (na ovládanie funkcie emitovania svetla a prípadne iné účely);
 - c) kombinácia uvedených možností;
8. „farebne laditeľný svetelný zdroj“ (CTLS) je svetelný zdroj, ktorý sa môže nastaviť tak, aby emitoval svetlo so širokou škálou farieb mimo rozsahu vymedzeného v článku 2, ale aj tak, aby emitoval biele svetlo v rozsahu vymedzenom v článku 2, a v tom prípade patrí svetelný zdroj do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Laditeľné zdroje bieleho svetla, ktoré sa môžu nastaviť iba tak, aby emitovali svetlo s rôznymi náhradnými teplotami chromatickosti v rozsahu vymedzenom v článku 2, a svetelné zdroje stmievateľné na teplejšie svetlo, ktoré pri stlmení zmenia odovzdávané biele svetlo na nižšiu náhradnú teplotu chromatickosti, pričom simulujú správanie žiarovkových svetelných zdrojov, sa nepovažujú za CTLS;
9. „súradnicová čistota“ je percentuálna hodnota vypočítaná pre farebne laditeľný svetelný zdroj nastavený na emitovanie svetla určitej farby, s použitím postupu bližšie určeného v normách, pričom sa na grafe (os x a os y) farebného priestoru vedie priamka z bodu so súradnicami chromatickosti $x = 0,333$ a $y = 0,333$ (bod achromatického podnetu) cez bod predstavujúci súradnice (x a y) chromatickosti svetelného zdroja (bod 2) až po vonkajšiu hranicu farebného priestoru (bod na krivke; bod 3). Súradnicová čistota sa vypočíta ako vzdialenosť medzi bodmi 1 a 2 vydelená vzdialenosťou medzi bodmi 1 a 3. Celá dĺžka čiary predstavuje 100 % čistotu farby (bod na krivke). Bod achromatického podnetu predstavuje 0 % čistotu farby (biele svetlo);
10. „svetelný zdroj s vysokým jasom“ (HLLS) je svetelný zdroj LED s priemerným jasom väčšou ako 30 cd/mm^2 smerom k maximálnej intenzite;

11. „jas“ (daným smerom, v danom bode skutočného alebo pomyselného povrchu) je svetelný tok prenášaný elementárnym svetelným zväzkom, ktorý prechádza cez daný bod a šíri sa v danom smere do priestorového uhla, vydelený plochou priemetu uvedeného svetelného zväzku v danom bode (cd/m^2);
12. „priemerný jas“ (jas-HLLS) v prípade svetelného zdroja LED je priemerný jas plochy emitujúcej svetlo, kde jas dosahuje viac ako 50 % maximálneho jasu (cd/mm^2);
13. „časti na ovládanie osvetlenia“ sú časti integrované do svetelného zdroja alebo do samostatného ovládacieho zariadenia alebo fyzicky oddelené, ale predávané spolu so svetelným zdrojom alebo samostatným ovládacím zariadením ako jeden výrobok, ktoré nie sú nevyhnutne potrebné na to, aby svetelný zdroj pri plnej záťaži emitoval svetlo alebo aby samostatné ovládacie zariadenie dodávalo elektrický výkon, ktorý umožňuje svetelnému zdroju (zdrojom) emitovať svetlo pri plnej záťaži, ale ktoré umožňujú manuálne alebo automaticky, priamo alebo na diaľku ovládať svietivosť, farbu svetla, náhradnú teplotu chromatickosti, svetelné spektrum a/alebo uhol svetelného zväzku. Stmievajú sa tiež považujú za časti na ovládanie osvetlenia.

Tento pojem zahŕňa aj časti dátového pripojenia, ale nezahŕňa výrobky patriace do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1275/2008;

14. „časti, ktoré neslúžia na osvetlenie“ sú časti integrované do svetelného zdroja alebo do samostatného ovládacieho zariadenia alebo fyzicky oddelené, ale predávané spolu so svetelným zdrojom alebo samostatným ovládacím zariadením ako jeden výrobok, ktoré nie sú potrebné na to, aby svetelný zdroj pri plnej záťaži emitoval svetlo alebo aby samostatné ovládacie zariadenie dodávalo elektrickú energiu, ktorá umožňuje svetelnému zdroju (zdrojom) emitovať svetlo pri plnej záťaži a ktoré nie sú časti na ovládanie osvetlenia. Okrem iného medzi ne patria: (audio) reproduktory, kamery, opakovače na prenos komunikačných signálov na zvýšenie dosahu (napr. WiFi), časti podporujúce rovnováhu rozvodnej siete (v prípade potreby prepnutie na vlastné interné batérie), nabíjanie batérií, vizuálne oznamovanie udalostí (prichádzajúca pošta, zvonenie zvončeka na dverách, výstraha), použitie bezdrôtovej technológie „Light Fidelity“ (Li-Fi, obojsmerná, vysokorýchlostná a sieťová bezdrôtová komunikačná technológia).

Tento pojem zahŕňa aj časti dátového pripojenia, ktoré sa používajú na iné funkcie než na ovládanie funkcie emitovania svetla;

15. „užitočný svetelný tok“ (Φ_{use}) je časť svetelného toku svetelného zdroja, ktorá sa zohľadňuje pri určovaní jeho energetickej účinnosti:
 - v prípade nesmerových svetelných zdrojov to je celkový tok emitovaný v priestorovom uhle 4π sr (čo zodpovedá 360° uhlu gule);
 - v prípade smerových svetelných zdrojov s uhlom svetelného zväzku $\geq 90^\circ$ to je tok emitovaný v priestorovom uhle π sr (čo zodpovedá kužeľu s uhlom 120°);
 - v prípade smerových svetelných zdrojov s uhlom svetelného zväzku $< 90^\circ$ to je tok emitovaný v priestorovom uhle $0,586\pi$ sr (čo zodpovedá kužeľu s uhlom 90°);
16. „uhol svetelného zväzku“ smerového svetelného zdroja je uhol medzi dvoma pomyselnými čiarami v rovine prechádzajúcej osou svetelného zväzku tak, že tieto čiaru prechádzajú cez stred prednej strany svetelného zdroja a cez body, v ktorých svietivosť dosahuje 50 % strednej intenzity svetelného zväzku, pričom stredná intenzita svetelného zväzku je hodnota svietivosti nameranej na osi svetelného zväzku.

V prípade svetelných zdrojov s rôznymi uhlami svetelného zväzku v rôznych rovinách sa do úvahy berie najväčší uhol svetelného zväzku.

V prípade svetelných zdrojov, kde uhol svetelného zväzku môže nastaviť používateľ, sa do úvahy berie uhol svetelného zväzku zodpovedajúci „referenčnému nastaveniu ovládania“;

17. „plná záťaž“ je:
 - stav svetelného zdroja v rámci deklarovaných prevádzkových podmienok, v ktorom zdroj emituje maximálny (netlmený) svetelný tok alebo
 - prevádzkové podmienky a záťaže ovládacieho zariadenia pri meraní účinnosti podľa príslušných noriem;

18. „režim bez záťaže“ je stav samostatného ovládacieho zariadenia, v ktorom je jeho vstup pripojený k sieťovému zdroju a jeho výstup je úmyselne odpojený od svetelných zdrojov a prípadne od častí na ovládanie osvetlenia a častí, ktoré neslúžia na osvetlenie. Ak sa tieto časti nedajú odpojiť, musia sa vypnúť a ich spotreba energie sa musí minimalizovať podľa pokynov výrobcu. Režim bez záťaže sa vzťahuje iba na samostatné ovládacie zariadenie, pri ktorom výrobca alebo dovozca v technickej dokumentácii deklaroval, že bol navrhnutý pre tento režim;
19. „režim pohotovosti“ je stav svetelného zdroja alebo samostatného ovládacieho zariadenia, keď sú pripojené k zdroju napájania, ale svetelný zdroj úmyselne neemituje svetlo, a svetelný zdroj alebo ovládacie zariadenie čaká na ovládací signál, aby sa vrátil do stavu emitovania svetla. Časti na ovládanie osvetlenia umožňujúce funkciu pohotovosti sa musia nachádzať v režime ovládania. Časti, ktoré neslúžia na osvetlenie, musia byť odpojené alebo vypnuté alebo ich spotreba energie musí byť minimalizovaná podľa pokynov výrobcu;
20. „režim pohotovosti pri zapojení v sieti“ je stav CLS alebo CSCG, keď sú pripojené k zdroju napájania, ale svetelný zdroj úmyselne neemituje svetlo alebo ovládacie zariadenie nedodáva elektrickú energiu, ktorá umožňuje svetelnému zdroju (zdrojom) emitovať svetlo, a čaká, kým ho diaľkovo iniciovaný spúšťač nevráti do stavu emitovania svetla. Časti na ovládanie osvetlenia musia byť v režime ovládania. Časti, ktoré neslúžia na osvetlenie, musia byť odpojené alebo vypnuté alebo ich spotreba energie musí byť minimalizovaná podľa pokynov výrobcu;
21. „režim ovládania“ je stav častí na ovládanie osvetlenia, keď sú pripojené k svetelnému zdroju a/alebo k samostatnému ovládaciemu zariadeniu a vykonávajú ich funkcie takým spôsobom, aby mohol byť interne vytvorený ovládací signál alebo prijatý diaľkovo iniciovaný spúšťač, po drôte alebo bezdrôtovo, a spracovaný tak, aby viedol k zmene emisie svetla zo svetelného zdroja alebo k zodpovedajúcej požadovanej zmene napájania samostatným ovládacím zariadením;
22. „diaľkovo iniciovaný spúšťač“ je signál, ktorý vzniká mimo svetelného zdroja alebo samostatného ovládacieho zariadenia a prenáša sa cez sieť;
23. „ovládací signál“ je analógový alebo digitálny signál prenášaný do svetelného zdroja alebo samostatného ovládacieho zariadenia bezdrôtovo alebo po drôte, a to buď moduláciou napätia v osobitných ovládacích kábloch alebo modulovaným signálom v napájacom napätí. Prenos signálu sa nerealizuje po sieti, ale napr. z vnútorného zdroja alebo z diaľkového ovládania dodávaného s výrobkom;
24. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly),
25. „spotreba v režime zapnutia“ (P_{on}) vyjadrená vo wattoch je spotreba elektrickej energie svetelného zdroja pri plnej záťaži, pričom sú odpojené všetky časti na ovládanie osvetlenia a časti, ktoré neslúžia na osvetlenie. Ak tieto časti nie je možné odpojiť, musia sa vypnúť alebo ich spotreba elektrickej energie musí byť minimalizovaná podľa pokynov výrobcu. V prípade NMLS, na ktorého prevádzku je potrebné samostatné ovládacie zariadenie, možno hodnotu P_{on} merať priamo na vstupe do svetelného zdroja alebo zistiť pomocou ovládacieho zariadenia so známou účinnosťou, ktorého spotreba elektrickej energie sa následne odpočíta od nameranej hodnoty sieťového príkonu;
26. „spotreba v režime bez záťaže“ (P_{no}) vyjadrená vo wattoch je spotreba elektrickej energie samostatného ovládacieho zariadenia v režime bez záťaže;
27. „spotreba v režime pohotovosti“ (P_{sb}) vyjadrená vo wattoch je spotreba elektrickej energie svetelného zdroja alebo samostatného ovládacieho zariadenia v režime pohotovosti;
28. „spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti“ (P_{net}) vyjadrená vo wattoch je spotreba elektrickej energie CLS alebo CSCG v režime pohotovosti pri zapojení v sieti;
29. „referenčné nastavenie ovládania“ (RCS) je nastavenie ovládania alebo kombinácia nastavení ovládania používané na overovanie súladu svetelného zdroja s týmto nariadením. Tieto nastavenia sú relevantné pre svetelné zdroje, ktoré umožňujú koncovému používateľovi manuálne alebo automaticky ovládať svetivosť, farbu, náhradnú teplotu chromatickosti, spektrum a/alebo uhol svetelného zväzku emitovaného svetla.

Referenčné nastavenie ovládania je v zásade vopred určené výrobcom ako predvolené hodnoty z výroby, s ktorými sa používateľ stretne pri prvej inštalácii (výrobné nastavenia). Ak sa pri postupe inštalácie predpokladá automatická aktualizácia softvéru počas prvej inštalácie, alebo ak má používateľ možnosť takúto aktualizáciu vykonať, prípadná výsledná zmena nastavení sa zohľadní.

Ak je nejaká hodnota vo výrobných nastaveniach zámerne nastavená odlišne od referenčného nastavenia ovládania (napr. na nízky výkon z dôvodu bezpečnosti), výrobca musí v technickej dokumentácii uvádzať, ako možno obnoviť referenčné nastavenie ovládania na účely overenia súladu a poskytnúť technické odôvodnenie prečo je daná hodnota vo výrobných nastaveniach odlišná od referenčného nastavenia.

Výrobca svetelného zdroja určí referenčné nastavenia ovládania tak:

- aby svetelný zdroj patril do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia podľa článku 1 a aby sa naň nevzťahovala žiadna z podmienok na udelenie výnimky;
- aby časti na ovládanie osvetlenia a časti, ktoré neslúžia na osvetlenie, boli odpojené alebo vypnuté, alebo ak to nie je možné, spotreba elektrickej energie týchto častí bola minimálna;
- aby sa dosiahol stav plnej záťaže;
- aby sa vykonali referenčné nastavenia ovládania, keď sa koncový používateľ rozhodne pre obnovenie predvolených nastavení z výroby.

V prípade svetelných zdrojov, pri ktorých má výrobca integrovaného výrobku možnosť ovplyvniť vlastnosti svetelného zdroja [napr. určiť pracovný prúd (prúdy), tepelné vlastnosti], ktoré nemôžu byť ovládané koncovým používateľom, nie je potrebné určiť referenčné nastavenia ovládania. V takom prípade sa uplatňujú menovité skúšobné podmienky definované výrobcom svetelného zdroja;

30. „vysokotlaková ortuťová výbojka“ je výbojkový svetelný zdroj s vysokou svietivosťou, v ktorom je najväčší podiel svetla priamo alebo nepriamo vytváraný žiarením najmä vyparovanej ortuti používanej pri parciálnom tlaku presahujúcom 100 kilopascalov;
31. „halogenidová výbojka“ (MH) je výbojkový svetelný zdroj s vysokou svietivosťou, v ktorom je svetlo vytvárané žiarením zmesi pár kovov, halogenidov kovov a produktov rozkladu halogenidov kovov. Halogenidové výbojky môžu mať jeden („jednostranné“) alebo dva („obojsstranné“) konektory k zdroju elektrickej energie. Na výrobu oblúkových výbojok sa môže použiť kremeň (QMH) alebo keramika (CMH);
32. „kompaktný žiarivkový svetelný zdroj“ (CFL) je jednopäťicový žiarivkový svetelný zdroj s ohnutou trubicou určený na použitie v malých priestoroch. CFL môžu mať predovšetkým tvar špirály (t. j. zakrútené tvary) alebo tvar ako navzájom spojené paralelné trubice, s druhým vonkajším plášťom v tvare žiarovky alebo bez neho. CFL sú k dispozícii s fyzicky integrovaným ovládacím zariadením (CFLi) alebo bez neho (CFLni);
33. „T2“, „T5“, „T8“, „T9“ a „T12“ je trubicový svetelný zdroj s priemerom približne 7, 16, 26, 29 a 38 mm podľa vymedzenia v normách. Trubica môže byť rovná (lineárna) alebo ohnutá (napr. v tvare U alebo kruhu);
34. „LFL T5-HE“ je vysoko účinný lineárny žiarivkový svetelný zdroj T5 s pracovným prúdom menším ako 0,2 A;
35. „LFL T5-HO“ je vysoko výkonný lineárny žiarivkový svetelný zdroj T5 s pracovným prúdom vyšším alebo rovným 0,2 A;
36. „LFL T8 2 stopy“, „LFL T8 4 stopy“ alebo „LFL T8 5 stôp“ je lineárny žiarivkový svetelný zdroj T8 s dĺžkou približne 600 mm (2 stopy), 1 200 mm (4 stopy) alebo 1 500 mm (5 stôp) podľa vymedzenia v normách;
37. „magnetický indukčný svetelný zdroj“ je svetelný zdroj využívajúci žiarivkovú technológiu, v ktorom sa energia na výboj v plyne namiesto použitia elektród umiestnených vo výboji v plyne prenáša prostredníctvom indukovaného vysokofrekvenčného magnetického poľa. Magnetické induktory sa môžu nachádzať vnútri alebo mimo výbojky;

38. „G4“, „GY6.35“ a „G9“ je elektrické rozhranie svetelného zdroja pozostávajúce z dvoch malých kolíkov s rozstupom 4, 6.35 a 9 mm, podľa vymedzenia v normách;
39. „HL R7 s“ je dvojpäťcový lineárny halogénový svetelný zdroj s päťcou s priemerom 7 mm na sieťové napätie;
40. „K39d“ je elektrické rozhranie pre svetelný zdroj pozostávajúce z 2 drôtov s očkami, ktoré možno pripevniť skrulkami;
41. „G9.5“, „GX9.5“, „GY9.5“, „GZ9.5“, „GZX9.5“, „GZY9.5“, „GZZ9.5“, „G9.5HPL“, „G16“, „G16d“, „GX16d“, „GY16“, „G22“, „G38“, „GX38“ a „GX38Q“ je elektrické rozhranie svetelného zdroja pozostávajúce z dvoch kolíkov s rozstupom 9.5, 16, 22 a 38 mm, podľa vymedzenia v normách; „G9.5HPL“ obsahuje odvádzací teplo špecifických rozmerov, aký sa používa vo vysokovýkonných halogénových žiarovkách, a môže obsahovať aj ďalšie kolíky na účely uzemnenia;
42. „P28 s“, „P40 s“, „PGJX28“, „PGJX36“ a „PGJX50“ je elektrické rozhranie svetelného zdroja, pri ktorom sa využíva prírubový kontakt na správne umiestnenie (zaostrovacia päťca) svetelného zdroja v reflektore podľa vymedzenia v normách;
43. „QXL (Quick eXchange Lamp – rýchlo vymeniteľná žiarovka)“ je elektrické rozhranie svetelného zdroja, ktoré na strane bližšie k svetelnému zdroju pozostáva z dvoch bočných plôšok s elektrickými kontaktnými plochami, a na protiláhlej (zadnej) strane pozostáva zo stredového výčnelku, ktorý umožňuje uchopenie svetelného zdroja dvoma prstami. Je výslovne navrhnuté na použitie pre určitý typ svietidiel javiskového osvetlenia, pričom svetelný zdroj sa vkladá zozadu svietidla a upevňuje sa alebo uvoľňuje otočením o štvrt kruhu;
44. „batériový“ znamená, že výrobok funguje len na jednosmerný prúd dodávaný zo zdroja, ktorý sa nachádza v tom istom výrobku, bez priameho alebo nepriameho pripojenia k sieťovému zdroju;
45. „druhý plášť“ je druhý vonkajší plášť svetelného zdroja HID, ktorý nie je potrebný na vytváranie svetla, ako napríklad vonkajšie puzdro, ktoré v prípade rozbitia svietidla bráni úniku ortuti a skla do životného prostredia. Pri určovaní prítomnosti druhého plášťa sa oblúkové výbojky HID nepovažujú za plášť;
46. „nepriehľadný plášť“ svetelného zdroja HID je nepriehľadný vonkajší plášť alebo vonkajšia trubica, v ktorej oblúková výbojka vytvára svetlo nie je viditeľná;
47. „štít proti oslneniu“ je mechanické alebo optické reflexné alebo nereflexné nepriepustné tienidlo určené na blokovanie priameho viditeľného žiarenia z častí smerového svetelného zdroja emitujúcich svetlo, s cieľom zabrániť dočasnému oslneniu (fyziologickému oslneniu) v prípade, ak sa naň osoba pozerá priamo. Povrchová úprava častí emitujúcich svetlo v smerovom svetelnom zdroji sa nepovažuje za štít proti oslneniu;
48. „účinnosť ovládacieho zariadenia“ je výstupný výkon odovzdávaný svetelnému zdroju vydelený príkonom samostatného ovládacieho zariadenia, za podmienok a metód vymedzených v normách. Akékoľvek časti na ovládanie osvetlenia a časti, ktoré neslúžia na osvetlenie, sú odpojené, vypnuté alebo nastavené na minimálnu spotrebu energie podľa pokynov výrobcu a táto spotreba energie sa odpočíta od celkového príkonu;
49. „funkčnosť po záťažovej skúške“ je funkčnosť svetelného zdroja LED alebo OLED po záťažovej skúške podľa vymedzenia v prílohe V;
50. „blikanie“ je pocit nestálosti vizuálneho vnemu vyvolaného svetelným podnetom, ktorého jas alebo spektrálne rozloženie sa pre statického pozorovateľa v statickom prostredí menia v čase. Výkyvy môžu byť pravidelné alebo nepravidelné a môžu byť vyvolané samotným svetelným zdrojom, zdrojom energie alebo inými ovplyvňujúcimi faktormi.

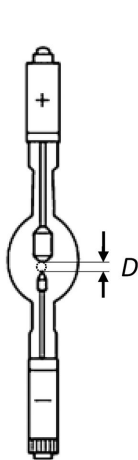
Ako merná veličina pre blikanie sa v tomto nariadení používa parameter „P_{st} LM“, kde „st“ znamená „krátkodobá“ (short term) a „LM“ znamená „metódu merania blikania svetla“ (light flickermeter), podľa vymedzenia v normách. Hodnota P_{st} LM = 1 znamená, že priemerný pozorovateľ rozpozná blikanie s 50 % pravdepodobnosťou;

51. „stroboskopický jav“ je zmena vnímania pohybu statickým pozorovateľom v statickom prostredí spôsobená svetelným podnetom, ktorého jas alebo spektrálne rozloženie sa v priebehu času menia. Výkyvy môžu byť pravidelné alebo nepravidelné a môžu byť vyvolané samotným svetelným zdrojom, zdrojom energie alebo inými ovplyvňujúcimi faktormi.
- Ako merná veličina pre stroboskopický jav sa v tomto nariadení používa „SVM“ (stroboscopic visibility measure – meranie stroboskopickkej viditeľnosti), podľa vymedzenia v normách. SVM = 1 predstavuje prah viditeľnosti priemerného pozorovateľa;
52. „deklarovaná hodnota“ parametra je hodnota stanovená výrobcom alebo dovozcom v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES;
53. „špecifický účinný výkon ultrafialového žiarenia“ (mW/klm) je účinný výkon ultrafialového žiarenia svetelného zdroja meraný podľa spektrálnych korekčných faktorov a vzhľadom na jeho svetelný tok;
54. „svietivosť“ (kandela alebo cd) je podiel svetelného toku vychádzajúceho zo zdroja a šíriaceho sa v prvku priestorového uhla daným smerom a pevného uhla;
55. „náhradná teplota chromatickosti“ (T_c [K]) je teplota Planckovho žiariča (čierneho telesa), ktorého vnímaná farba najviac pripomína farbu daného podnetu pri rovnakej jasnosti a za špecifikovaných podmienok pozorovania;
56. „farebná konzistencia“ je maximálna odchýlka počiatočných (po krátkom časovom období), priestorovo spriemerovaných súradníc chromatickosti (x a y) jediného svetelného zdroja od stredu chromatickosti (c_x a c_y), ktorý deklaroval výrobca alebo dovozca, vyjadrená ako veľkosť (v stupňoch) MacAdamovej elipsy vytvorenej okolo stredu chromatickosti (c_x a c_y);
57. „činiteľ fázového posunu ($\cos \phi_1$)“ je kosínus fázového uhla ϕ_1 medzi základnou harmonickou sieťového napätia a základnou harmonickou sieťového prúdu. Používa sa pre svetelné zdroje napájané zo siete, ktoré využívajú technológiu LED alebo OLED. Činiteľ fázového posunu sa meria pri plnej záťaži, pri referenčnom nastavení ovládania, ak je to vhodné, pričom všetky časti na ovládanie osvetlenia sú v režime ovládania a časti, ktoré neslúžia na osvetlenie, sú odpojené, vypnuté alebo nastavené na minimálnu spotrebu energie podľa pokynov výrobcu;
58. „činiteľ starnutia svetelného zdroja“ (X_{LMF}) je pomer svetelného toku emitovaného svetelným zdrojom v danom čase počas jeho životnosti k počiatočnému svetelnému toku;
59. „činiteľ funkčnej spoľahlivosti“ (SF – survival factor) je vymedzená časť celkového počtu svetelných zdrojov, ktoré sú naďalej v prevádzke počas danej životnosti za stanovených podmienok a početnosti spínania;
60. „životnosť“ svetelných zdrojov LED a OLED je čas v hodinách od začiatku ich používania do okamihu, keď svetelný výkon 50 % populácie svetelných zdrojov postupne klesol pod hodnotu 70 % počiatočného svetelného toku. Označuje sa aj ako životnosť $L_{70B_{50}}$;
61. „svetlocitliví pacienti“ sú osoby so špecifickým zdravotným stavom, ktorý spôsobuje príznaky svetlocitlivosti a ktoré pociťujú nežiaduce reakcie na prírodné svetlo a/alebo určité formy umelého osvetlenia;
62. „premietnutá plocha emitujúca svetlo (A)“ je plocha v mm^2 (milimetre štvorcové) pohľadu na plochu emitujúcu svetlo v ortografickej projekcii v smere smeru s najvyššou svietivosťou, pričom plocha emitujúca svetlo je plocha svetelného zdroja, ktorý emituje svetlo s deklarovanými optickými vlastnosťami, ako je približne guľová plocha oblúkovej výbojky a), cylindrická plocha žeraviaceho vlákna b) alebo plynovej výbojky (c, d) alebo plochý alebo pologuľový plášť svetelnej emisnej diódy e).

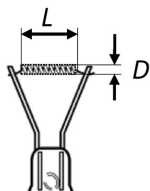
V prípade svetelných zdrojov s nepriehľadným plášťom alebo štítom proti oslneniu je plocha emitujúca svetlo celá plocha, cez ktorú svetlo vychádza zo svetelného zdroja.

V prípade svetelných zdrojov s viac než jednou časťou emitujúcou svetlo, sa za plochu emitujúcu svetlo považuje projekcia najmenšieho celkového objemu, ktorý obklopuje všetky časti emitujúce svetlo.

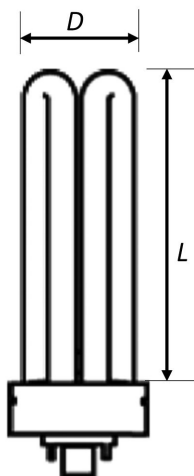
Pokiaľ ide o svetelné zdroje HID, uplatňuje sa vymedzenie a), okrem prípadov, keď sa uplatňujú rozmery podľa d) a keď $L > D$, pričom L je vzdialenosť medzi hrotní elektród a D je vnútorný priemer oblúčkovej výbojky.



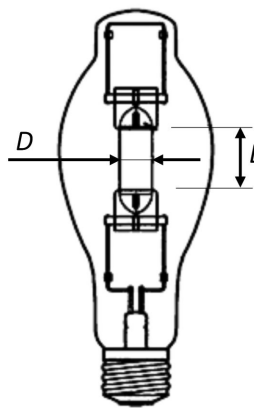
(a)
 $A = \frac{1}{4}\pi D^2$



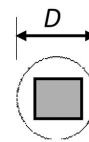
(b)
 $A = L \cdot D$



(c)
 $A = L \cdot D$



(d)
 $A = L \cdot D$



(e)
 $A = \frac{1}{4}\pi D^2$

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky.

1. Požiadavky na energetickú účinnosť

- a) Od 1. septembra 2021 nesmie deklarovaná spotreba energie svetelného zdroja P_{on} prekročiť maximálnu povolenú spotrebu P_{onmax} (vo W), ktorá je vymedzená ako funkcia deklarovaného užitočného svetelného toku Φ_{use} (v lm) a deklarovaného indexu podania farieb CRI (-) takto:

$$P_{onmax} = C \times (L + \Phi_{use}/(F \times \eta)) \times R;$$

kde:

- Hodnoty prahovej účinnosti (η v lm/W) a faktora koncových strát (L vo W) sú uvedené v tabuľke 1 v závislosti od typu svetelného zdroja. Sú to konštanty, ktoré sa používajú na výpočty, a neodrážajú skutočné parametre svetelných zdrojov. Prahová účinnosť nie je minimálna požadovaná účinnosť; tá sa dá vypočítať vydelením užitočného svetelného toku vypočítaným maximálnou povolenou spotrebou.
- Základné hodnoty korekčného faktora (C) závisia od typu svetelného zdroja a pripočítavané hodnoty ku korekčnému faktoru C v prípade osobitných vlastností svetelného zdroja sú špecifikované v tabuľke 2.
- Faktor účinnosti (F) je:
 - 1,00 pre nesmerové svetelné zdroje (NDLS, celkový tok)
 - 0,85 pre smerové svetelné zdroje (DLS, tok v kuželi)
- Faktor CRI (R) je:
 - 0,65 pre CRI ≤ 25 ;
 - $(CRI+80)/160$ pre CRI > 25 , zaokrúhlený na dve desatinné miesta.

Tabuľka 1

Prahová účinnosť (η) a faktor koncových strát (L)

Opis svetelného zdroja	η	L
	[lm/W]	[W]
LFL T5-HE	98,8	1,9
LFL T5-HO, $4\,000 \leq \Phi \leq 5\,000$ lm	83,0	1,9
LFL T5-HO, iný lm výkon	79,0	1,9
FL T5 v tvare kruhu	79,0	1,9
FL T8 (vrátane FL T8 v tvare U)	89,7	4,5
Od 1. septembra 2023, pre FL T8, ktorý má 2, 4 a 5 stôp	120,0	1,5
Magnetický indukčný svetelný zdroj, akákoľvek dĺžka/tok	70,2	2,3
CFLni	70,2	2,3
FL T9 v tvare kruhu	71,5	6,2
HPS jednostranná	88,0	50,0

Opis svetelného zdroja	η	L
	[lm/W]	[W]
HPS obojstranná	78,0	47,7
MH ≤ 405 W jednostranná	84,5	7,7
MH > 405 W jednostranná	79,3	12,3
MH obojstranná s keramikou	84,5	7,7
MH obojstranná s kremeňom	79,3	12,3
Organická svetelná emisná dióda (OLED)	65,0	1,5
Do 1. septembra 2023: HL G9, G4 a GY6.35	19,5	7,7
HL R7 s $\leq 2\,700$ lm	26,0	13,0
Iné svetelné zdroje v rozsahu pôsobnosti neuvedené vyššie	120,0	1,5 (*)

(*) Pre pripojené svetelné zdroje (CLS) sa použije faktor $L = 2,0$.

Tabuľka 2

Korekčný faktor C v závislosti od vlastností svetelného zdroja

Typ svetelného zdroja	Základná hodnota C
Nesmerový (NDLS) nenapájaný zo siete (NMLS)	1,00
Nesmerový (NDLS) napájaný zo siete (MLS)	1,08
Smerový (NDLS) nenapájaný zo siete (NMLS)	1,15
Smerový (NDLS) napájaný zo siete (MLS)	1,23
Osobitný prvok svetelného zdroja	Prídavok ku korekčnému faktoru C
FL alebo HID s CCT $> 5\,000$ K	+0,10
FL s CRI > 90	+0,10
HID s druhým plášťom	+0,10
MH NDLS > 405 W s nepriehľadným plášťom	+0,10
DLS so štítom proti oslneniu	+0,20
Farebne laditeľný svetelný zdroj (CTLS)	+0,10
Svetelný zdroj s vysokým jasom (HLLS)	$+0,0058 \cdot \text{jas-HLLS} - 0,0167$

V náležitých prípadoch možno prídavky ku korekčnému faktoru C sčítavať.

Prídavok za HLLS sa nesmie skombinovať so základnou hodnotou C pre DLS (v prípade HLLS sa použije základná hodnota C pre NDLS)

Svetelné zdroje, ktoré koncovému používateľovi umožňujú upraviť spektrum a/alebo uhol svetelného zväzku emitovaného svetla, a zmeniť tak hodnoty užitočného svetelného toku, indexu podania farieb (CRI) a/alebo náhradnej teploty chromatickosti (CCT) a/alebo zmeniť smerovosť/nesmerovosť svetelného zdroja, sa hodnotia s použitím referenčného nastavenia ovládania.

Spotreba v režime pohotovosti P_{sb} svetelného zdroja nesmie presiahnuť hodnotu 0,5 W.

Spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti P_{net} pripojeného svetelného zdroja nesmie presiahnuť hodnotu 0,5 W.

Prípustné hodnoty P_{sb} a P_{net} sa nesčítavajú.

- b) Od 1. septembra 2021 sa pre požiadavky na minimálnu energetickú účinnosť samostatného ovládacieho zariadenia prevádzkovaného pri plnej záťaži uplatňujú hodnoty stanovené v tabuľke 3:

Tabuľka 3

Minimálna energetická účinnosť samostatného ovládacieho zariadenia pri plnej záťaži

Deklarovaný výstupný výkon ovládacieho zariadenia (P_{cg}) alebo deklarováný výkon svetelného zdroja (P_{ls}) vo W, podľa vhodnosti	Minimálna energetická účinnosť
<u>Ovládacie zariadenie pre svetelné zdroje HL</u>	
všetky hodnoty výkonu P_{cg}	0,91
<u>Ovládacie zariadenie pre svetelné zdroje FL</u>	
$P_{\text{ls}} \leq 5$	0,71
$5 < P_{\text{ls}} \leq 100$	$P_{\text{ls}} / (2 \times \sqrt{(P_{\text{ls}}/36)} + 38/36 \times P_{\text{ls}} + 1)$
$100 < P_{\text{ls}}$	0,91
<u>Ovládacie zariadenie pre svetelné zdroje HID</u>	
$P_{\text{ls}} \leq 30$	0,78
$30 < P_{\text{ls}} \leq 75$	0,85
$75 < P_{\text{ls}} \leq 105$	0,87
$105 < P_{\text{ls}} \leq 405$	0,90
$405 < P_{\text{ls}}$	0,92
<u>Ovládacie zariadenie pre svetelné zdroje LED alebo OLED</u>	
všetky hodnoty výkonu P_{cg}	$P_{\text{cg}}^{0,81} / (1,09 \times P_{\text{cg}}^{0,81} + 2,10)$

Samostatné ovládacie zariadenia s viacerými hodnotami výkonu musia spĺňať požiadavky uvedené v tabuľke 3 podľa maximálneho deklarovaného výkonu, pri ktorom môžu fungovať.

Spotreba v režime bez záťaže P_{no} samostatného ovládacieho zariadenia nesmie presiahnuť hodnotu 0,5 W. Tento režim sa vzťahuje iba na samostatné ovládacie zariadenie, pri ktorom výrobca alebo dovozca v technickej dokumentácii deklaroval, že bol navrhnutý pre režim bez záťaže.

Spotreba v režime pohotovosti P_{sb} samostatného ovládacieho zariadenia nesmie presiahnuť hodnotu 0,5 W.

Spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti P_{net} pripojeného samostatného ovládacieho zariadenia nesmie presiahnuť hodnotu 0,5 W. Prípustné hodnoty P_{sb} a P_{net} sa nesčítavajú.

2. Funkčné požiadavky

Od 1. septembra 2021 sa na svetelné zdroje vzťahujú funkčné požiadavky uvedené v tabuľke 4:

Tabuľka 4

Funkčné požiadavky na svetelné zdroje

Podanie farieb	$CRI \geq 80$ (s výnimkou HID s $\Phi_{use} > 4$ klm a svetelných zdrojov určených na vonkajšie použitie, na použitie v priemysle alebo na iné použitie, kde normy týkajúce sa osvetlenia povoľujú $CRI < 80$, ak je to na balení svetelného zdroja a vo všetkých príslušných tlačенých a elektronických dokumentoch takto zreteľne uvedené)
Činiteľ fázového posunu ($DF, \cos \varphi$) pri príkone P_{on} v prípade MLS LED a OLED	Bez hraničnej hodnoty pri $P_{on} \leq 5$ W, $DF \geq 0,5$ pri 5 W $< P_{on} \leq 10$ W, $DF \geq 0,7$ pri 10 W $< P_{on} \leq 25$ W $DF \geq 0,9$ pri 25 W $< P_{on}$
Činiteľ starnutia svetelného zdroja (v prípade LED a OLED)	Činiteľ starnutia svetelného zdroja $X_{LMF}\%$ po záťažovej skúške podľa prílohy V musí mať hodnotu aspoň $X_{LMF,MIN}\%$ vypočítanú takto: $X_{LMF,MIN}\% = 100 \times e^{\frac{(3000 \times \ln(0.7))}{L_{70}}}$ kde L_{70} je deklarovaná životnosť $L_{70}B_{50}$ (v hodinách) Ak vypočítaná hodnota pre $X_{LMF,MIN}$ prekračuje 96,0 %, použije sa hodnota $X_{LMF,MIN}$ vo výške 96,0 %
Činiteľ funkčnej spoľahlivosti (v prípade LED a OLED)	Svetelné zdroje by mali byť prevádzkyschopné tak, ako sa stanovuje v riadku „Činiteľ funkčnej spoľahlivosti (v prípade LED a OLED)“ v tabuľke 6 prílohy IV, po záťažovej skúške uvedenej v prílohe V.
Farebná konzistencia svetelných zdrojov LED a OLED	Odchýlky súradníc chromatickosti maximálne v rámci MacAdamovej elipsy so šiestimi stupňami.
Blikanie v prípade MLS LED a OLED	$P_{st} LM \leq 1,0$ pri plnej záťaži
Stroboskopický jav v prípade MLS LED a OLED	$SVM \leq 0,4$ pri plnej záťaži (okrem HID s $\Phi_{use} > 4$ klm a v prípade svetelných zdrojov určených na vonkajšie použitie, na použitie v priemysle alebo na iné použitie, kde normy týkajúce sa osvetlenia povoľujú $CRI < 80$)

3. Požiadavky na informácie

Od 1. septembra 2021 sa uplatňujú tieto požiadavky na informácie:

a) Informácie, ktoré majú byť zobrazené na samotnom svetelnom zdroji

Pri všetkých svetelných zdrojoch s výnimkou CTLS, LFL, CFLni, iné FL a HID sa hodnota a fyzikálna jednotka užitočného svetelného toku (lm) a náhradnej teploty chromatickosti (K) musia čitateľným písmom uviesť na povrchu, ak je popri informáciách týkajúcich sa bezpečnosti pre ne dostatočné miesto bez toho, aby neprimerane bránili emitovaniu svetla.

Pri smerových svetelných zdrojoch sa musí uviesť aj uhol svetelného zväzku ($^{\circ}$).

Ak je miesto iba pre dve hodnoty, uvedie sa užitočný svetelný tok a náhradná teplota chromatickosti. Ak je miesto iba pre jednu hodnotu, uvedie sa užitočný svetelný tok.

b) Informácie, ktoré majú byť viditeľne zobrazené na balení

1. Svetelný zdroj uvedený na trh, ktorý nie je súčasťou integrovaného výrobku

Ak sa na trh uvádza svetelný zdroj, ktorý nie je súčasťou integrovaného výrobku, v balení obsahujúcom informácie, ktoré majú byť na mieste predaja viditeľne zobrazené pred nákupom, na balení musia byť jasne a zreteľne uvedené tieto informácie:

- a) užitočný svetelný tok (Φ_{use}) písmom, ktoré je aspoň dvojnásobne väčšie ako zobrazená hodnota spotreby v režime zapnutia (P_{on}), pričom sa jasne uvedie, či ide o svetelný tok v guli (360°), v širokom kuželi (120°) alebo v zúženom kuželi (90°);
- b) náhradná teplota chromatickosti zaokrúhlená na najbližších 100 K, vyjadrená aj graficky alebo slovne, alebo rozsah náhradných teplôt chromatickosti, ktoré možno nastaviť;
- c) uhol svetelného zväzku v stupňoch (pre smerové svetelné zdroje) alebo rozsah uhlov svetelného zväzku, ktoré možno nastaviť;
- d) podrobné údaje o elektrickom rozhraní, napr. typ päťice alebo konektora, typ napájania (napr. striedavý prúd 230 V, 50 Hz, jednosmerný prúd 12 V);
- e) životnosť $L_{70B_{50}}$ pre svetelné zdroje LED a OLED vyjadrená v hodinách;
- f) spotreba v režime zapnutia (P_{on}) vyjadrená vo W;
- g) spotreba v režime pohotovosti (P_{sb}) vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta. Ak je hodnota nulová, nemusí sa na balení uvádzať;
- h) spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (P_{net}) v prípade CLS, vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta. Ak je hodnota nulová, nemusí sa na balení uvádzať;
- i) index podania farieb, zaokrúhlený na najbližšie celé číslo, alebo rozsah hodnôt CRI, ktorý možno nastaviť;
- j) ak je $CRI < 80$ a svetelný zdroj je určený na vonkajšie použitie, na použitie v priemysle alebo na iné použitie, kde normy osvetlenia umožňujú index $CRI < 80$, táto informácia sa jasne uvedie. V prípade svetelných zdrojov HID s užitočným svetelným tokom $> 4\,000\,lm$ je toto označenie nepovinné;

- k) ak je svetelný zdroj určený na optimálne použitie v neštandardných podmienkach (napr. pri teplote okolia $T_a \neq 25^\circ\text{C}$ alebo ak je potrebné osobitné tepelné riadenie): informácie o týchto podmienkach;
- l) upozornenie, ak sa svetelný zdroj nedá stmievať alebo sa dá stmievať len osobitnými stmievačmi alebo osobitnými pevne pripojenými alebo bezdrôtovými metódami stmievania. V takom prípade sa na internetovej stránke výrobcu musí uviesť zoznam kompatibilných stmievačov a/alebo metód;
- m) ak svetelný zdroj obsahuje ortuť: príslušné upozornenie vrátane obsahu ortuti v mg zaokrúhleného na jedno desatinné miesto;
- n) ak svetelný zdroj patrí do rozsahu pôsobnosti smernice 2012/19/EÚ, bez toho, aby boli dotknuté povinnosti týkajúce sa označovania podľa článku 14 ods. 4 smernice 2012/19/EÚ, alebo ak obsahuje ortuť: upozornenie, že sa nesmie zneškodniť ako netriedený komunálny odpad.

Položky uvedené v písmenách a) až d) sa uvádzajú na balení na strane, ktorá má smerovať k potenciálnemu kupujúcemu; to sa odporúča aj pri ostatných položkách, ak je na to priestor.

V prípade svetelných zdrojov, ktoré možno nastaviť na emitovanie svetla s rôznymi vlastnosťami, sa tieto informácie uvádzajú pre referenčné nastavenie ovládania. Okrem toho sa môže uviesť rozsah dosiahnuteľných hodnôt.

Tieto informácie nemusia mať presné znenie z vyššie uvedeného zoznamu. Môže byť prípadne zobrazené vo forme grafov, výkresov alebo symbolov.

2. Samostatné ovládacie zariadenia:

Ak sa samostatné ovládacie zariadenie uvádza na trh ako samostatný výrobok v balení obsahujúcom informácie, ktoré majú byť viditeľne zobrazené potenciálnym kupujúcim pred nákupom, a nie ako súčasť integrovaného výrobku, na balení musia byť jasne a zreteľne uvedené tieto informácie:

- a) maximálny výkon ovládacieho zariadenia (pre HL, LED a OLED) alebo výkon svetelného zdroja, pre ktorý je ovládacie zariadenie určené (v prípade FL a HID);
- b) typ svetelného zdroja resp. zdrojov, pre ktoré je určený;
- c) účinnosť pri plnej záťaži vyjadrená v percentách;
- d) spotreba v režime bez záťaže (P_{no}) vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta, alebo informácia o tom, že zariadenie nie je určené na prevádzku v režime bez záťaže. Ak je táto hodnota nula, nemusí sa na balení uvádzať, musí sa však uviesť v technickej dokumentácii a na webových stránkach;
- e) spotreba v režime pohotovosti (P_{sb}) vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta. Ak je táto hodnota nula, nemusí sa na balení uvádzať, musí sa však uviesť v technickej dokumentácii a na webových stránkach;
- f) podľa potreby spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (P_{net}) vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta. Ak je táto hodnota nula, nemusí sa na balení uvádzať, musí sa však uviesť v technickej dokumentácii a na webových stránkach;
- g) upozornenie, ak ovládacie zariadenie nie je vhodné na stlmovanie svetelných zdrojov alebo sa môže používať len so špecifickými typmi stlmitelných svetelných zdrojov alebo s použitím špecifických drôtových alebo bezdrôtových metód tlmenia svetla. V prípade posledných dvoch uvedených príkladov musia byť podrobné informácie o podmienkach, za ktorých sa môže ovládacie zariadenie použiť na stlmovanie, uvedené na webových stránkach výrobcu alebo dovozcu;
- h) kód QR, ktorý presmeruje na voľne prístupnú webovú stránku výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu, alebo na internetovú adresu webovej stránky, kde možno nájsť úplné informácie o ovládacom zariadení.

Tieto informácie nemusia mať presné znenie z vyššie uvedeného zoznamu. Môže byť prípadne zobrazené vo forme grafov, výkresov alebo symbolov.

- c) Informácie, ktoré majú byť viditeľne zobrazené na voľne prístupnej webovej stránke výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu

1. Samostatné ovládacie zariadenia:

V prípade každého samostatného ovládacieho zariadenia, ktoré sa uvádza na trh EÚ, sa aspoň na jednej voľne prístupnej webovej stránke musia uviesť tieto informácie:

- a) informácie špecifikované v bode 3 písm. b) podbode 2, okrem bodu 3 písm. b) podbodu 2) písm. h);
- b) vonkajšie rozmery v mm;
- c) hmotnosť ovládacieho zariadenia v gramoch bez balenia a bez častí na ovládanie osvetlenia a častí, ktoré neslúžia na osvetlenie, ak existujú a ak sa dajú fyzicky oddeliť od ovládacieho zariadenia;
- d) návod na oddelenie častí na ovládanie osvetlenia a prípadných častí, ktoré neslúžia na osvetlenie, alebo návod na ich vypnutie alebo zníženie spotreby na minimum počas skúšania ovládacieho zariadenia na účely dohľadu nad trhom;
- e) ak ovládacie zariadenie možno používať so stlmiteľnými svetelnými zdrojmi, zoznam minimálnych vlastností, ktoré by svetelné zdroje mali mať, aby boli plne kompatibilné s ovládacím zariadením počas stlmovania, a prípadne zoznam kompatibilných stlmiteľných svetelných zdrojov;
- f) odporúčania o likvidácii na konci životnosti v súlade so smernicou 2012/19/EÚ.

Tieto informácie nemusia mať presné znenie z vyššie uvedeného zoznamu. Môže byť prípadne zobrazené vo forme grafov, výkresov alebo symbolov.

- d) Technická dokumentácia

1. Samostatné ovládacie zariadenia:

Informácie špecifikované v bode 3 písm. c) podbode 2 tejto prílohy sa uvedú aj v súbore technickej dokumentácie vypracovanom na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES.

- e) Informácie týkajúce sa výrobkov uvedených v bode 3 prílohy III

Pokiaľ ide o svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia uvedené v bode 3 prílohy III, plánovaný účel sa musí uviesť v technickej dokumentácii na účely posudzovania zhody podľa článku 5 tohto nariadenia a na všetkých formách balenia, vo všetkých formách informácií o výrobku a reklamy, pričom sa výslovne uvedie, že svetelný zdroj alebo samostatné ovládacie zariadenie nie je určené na iné použitie.

V súbore technickej dokumentácie vypracovanom na účely posudzovania zhody podľa článku 5 tohto nariadenia sa uvádzajú technické parametre, vďaka ktorým dizajn výrobku špecificky odôvodňuje danú výnimku.

Najmä v prípade svetelných zdrojov v bode 3 písm. p) prílohy III sa uvedie: „Tento svetelný zdroj je určený len pre pacientov trpiacich svetloutlivosťou. Používanie tohto svetelného zdroja povedie v porovnaní s ekvivalentným energeticky účinnejším výrobkom k zvýšeniu nákladov na energiu.“

PRÍLOHA III

Výnimky

1. Toto nariadenie sa nevzťahuje na svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia, ktoré sú špeciálne skúšané a schválené na použitie:
 - a) v potenciálne výbušnej atmosfére vymedzenej v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/34/EÚ ⁽¹⁾;
 - b) v stave núdze, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ ⁽²⁾;
 - c) v rádiologických zariadeniach a zariadeniach nukleárnej medicíny, ako sú vymedzené v článku 3 smernice Rady 2009/71/Euratom ⁽³⁾;
 - d) v/vo alebo na vojenských alebo civilných obranných zariadeniach, vybavení, pozemných vozidlách, vybavení námorných lodí alebo lietadlách, ako je stanovené v predpisoch členských štátov alebo v dokumentoch vydaných Európskou obrannou agentúrou;
 - e) v motorových vozidlách, ich prípojných vozidlách a systémoch, ťahaných vymeniteľných zariadeniach, komponentoch a samostatných technických jednotkách alebo na nich, ako je stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009 ⁽⁴⁾, nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 ⁽⁵⁾ a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 168/2013 ⁽⁶⁾;
 - f) v necestných pojazdných strojoch alebo na nich, ako je stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628 ⁽⁷⁾ a v ich prípojných vozidlách alebo na nich;
 - g) vo alebo na vymeniteľných prídavných zariadeniach podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES ⁽⁸⁾, ktoré majú byť ťahané alebo namontované a ktoré sa úplne zdvihnú zo zeme alebo ktoré sa nemôžu pohybovať okolo zvislej osi, keď je vozidlo, ku ktorému sú pripojené, v prevádzke na ceste, ako je stanovené v nariadení (EÚ) č. 167/2013;
 - h) v alebo na lietadlách civilného letectva, ako je stanovené v nariadení Komisie (EÚ) č. 748/2012 ⁽⁹⁾;
 - i) v osvetlení železničných vozidiel, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES ⁽¹⁰⁾;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/34/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 309).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 357).

⁽³⁾ Smernica Rady 2009/71/Euratom z 25. júna 2009, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre jadrovú bezpečnosť jadrových zariadení (Ú. v. EÚ L 172, 2.7.2009, s. 18).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009 z 13. júla 2009 o požiadavkách typového schvaľovania na všeobecnú bezpečnosť motorových vozidiel, ich prípojných vozidiel a systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Ú. v. EÚ L 200, 31.7.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 z 5. februára 2013 o schvaľovaní poľnohospodárskych a lesných vozidiel a o dohľade nad trhom s týmito vozidlami (Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 1).

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 168/2013 z 15. januára 2013 o schvaľovaní a dohľade nad trhom dvoj- alebo trojkolesových vozidiel a štvorkoliek (Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 52).

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628 zo 14. septembra 2016 o požiadavkách na emisné limity plyných a pevných znečisťujúcich látok a typové schválenie spaľovacích motorov necestných pojazdných strojov, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a (EÚ) č. 167/2013, a ktorým sa mení a zrušuje smernica 97/68/ES (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 53).

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24).

⁽⁹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 748/2012 z 3. augusta 2012 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projekčných a výrobných organizácií (Ú. v. EÚ L 224, 21.8.2012, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES zo 17. júna 2008 o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve (prepracované znenie), (Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1).

j) vo vybavení námorných lodí, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ ⁽¹¹⁾;

k) v zdravotníckych pomôckach, ako je stanovené v smernici Rady 93/42/EHS ⁽¹²⁾ alebo v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 ⁽¹³⁾ a v zdravotníckych pomôckach in vitro, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES ⁽¹⁴⁾.

Na účely tohto bodu „špeciálne skúšané a schválené“ znamená, že svetelný zdroj alebo samostatné ovládacie zariadenie:

- boli špeciálne skúšané pre uvedenie prevádzkovej podmienky alebo použitie podľa uvedených európskych právnych predpisov alebo súvisiacich vykonávacích opatrení alebo príslušných európskych alebo medzinárodných noriem, alebo ak tieto predpisy alebo normy neexistujú, podľa príslušných právnych predpisov členských štátov a
- je k nim pripojený dôkaz, ktorý sa zahrnie do technickej dokumentácie, vo forme osvedčenia, značky typového schválenia či skúšobného protokolu, že výrobok bol špeciálne schválený pre uvedenie prevádzkovej podmienky alebo použitie a
- sa uvádzajú na trh konkrétne pre uvedenie prevádzkovej podmienky alebo použitie, čo musí byť dokázané pri najmenšom technickou dokumentáciou, a okrem písma d), informáciami na balení a akýmkoľvek reklamnými alebo marketingovými materiálmi.

2. Okrem toho sa toto nariadenie nevzťahuje na:

- a) dvojpäťcové žiarivkové svetelné zdroje T5 s výkonom $P \leq 13$ W;
- b) elektronické displeje (napr. televízory, počítačové monitory, notebooky, tablety, mobilné telefóny, čítačky elektronických kníh, herné konzoly) vrátane displejov, ktoré sú v rozsahu pôsobnosti nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2021 ⁽¹⁵⁾ a nariadenia Komisie (EÚ) č. 617/2013 ⁽¹⁶⁾;
- c) svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia vo výrobkoch napájaných batériami, okrem iného napríklad vreckové svetidlá, mobilné telefóny so zabudovaným svetidlom, hračky so svetelnými zdrojmi, kancelárske lampy napájané iba batériami, svetidlá na ruky pre cyklistov, solárne svetidlá do záhrady;
- d) Svetelné zdroje pre spektroskopiu a fotometrické použitie, ako napr. pre UV-VIS spektroskopiu, molekulárnu spektroskopiu, atómovú absorpčnú spektroskopiu, nedisperznú infračervenú spektroskopiu (NDIR), Fourier-Transform infračervenú spektroskopiu (FTIR), lekársku analýzu, elipsometriu, meranie hrúbky vrstiev, monitorovanie procesov alebo životného prostredia;
- e) svetelné zdroje a samostatné ovládacie zariadenia na bicykle a iné nemotorové vozidlá.

3. Všetky svetelné zdroje alebo samostatné ovládacie zariadenia v rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia sú vyňaté z požiadaviek tohto nariadenia s výnimkou požiadaviek na informácie stanovených v bode 3 písm. e) prílohy II, ak sú špecificky navrhnuté a predávané na trhu na účely ich plánovaného použitia aspoň v jednom z týchto prípadov:

- a) signalizácia (a to aj vrátane signalizácie v cestnej, železničnej, námornej alebo leteckej doprave, riadenia dopravy alebo osvetlenia plochy letiska);

⁽¹¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ z 23. júla 2014 o vybavení námorných lodí a o zrušení smernice Rady 96/98/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 146).

⁽¹²⁾ Smernica Rady 93/42/EHS zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 169, 12.7.1993, s. 1).

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach, zmene smernice 2001/83/ES, nariadenia (ES) č. 178/2002 a nariadenia (ES) č. 1223/2009 a o zrušení smerníc Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 1).

⁽¹⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach in vitro (Ú. v. ES L 331, 7.12.1998, s. 1).

⁽¹⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2021 z 1. októbra 2019 ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn elektronických displejov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 642/2009 (pozri stranu 241 tohto úradného vestníka).

⁽¹⁶⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 617/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn počítačov a počítačových serverov (Ú. v. EÚ L 175, 27.6.2013, s. 13).

- b) zachytenie a projekcia obrazu [a to aj vrátane kopírovania, tlače (priamo alebo vo forme predbežného spracovania), litografie, projekcie filmov a videí a holografie];
- c) svetelné zdroje so špecifickým účinným výkonom ultrafialového žiarenia $> 2 \text{ MW/klm}$ a určené na použitie v aplikáciách vyžadujúcich si vysoký obsah UV žiarenia;
- d) svetelné zdroje so špičkovým žiarením okolo $253,7 \text{ nm}$ a určené na germicídne použitie (zničenie DNA);
- e) svetelné zdroje, ktoré emitujú 5 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom $250 - 800 \text{ nm}$ v rozsahu $250 - 315 \text{ nm}$ a/alebo 20 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom $250 - 800 \text{ nm}$ v rozsahu $315 - 400 \text{ nm}$ a ktoré sú určené na dezinfekciu alebo odchyt múch;
- f) svetelné zdroje, ktorých hlavným účelom je emitovať žiarenie približne $185,1 \text{ nm}$ a ktoré sa majú používať na produkciu ozónu;
- g) svetelné zdroje, ktoré emitujú 40 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom $250 - 800 \text{ nm}$ v rozsahu $400 - 480 \text{ nm}$ a ktoré sú určené pre symbiózu koralov a rias zooxanthellae;
- h) svetelné zdroje FL, ktoré emitujú 80 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom $250 - 800 \text{ nm}$ v rozsahu $250 - 400 \text{ nm}$ a ktoré sú určené pre solária;
- i) svetelné zdroje HID, ktoré emitujú 40 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom $250 - 800 \text{ nm}$ v rozsahu $250 - 400 \text{ nm}$ a ktoré sú určené pre solária;
- j) svetelné zdroje s fotosyntetickou účinnosťou $> 1,2 \text{ } \mu\text{mol/J}$ a/alebo emitujúce 25 % alebo viac celkového vyžarovaného výkonu s rozsahom $250 - 800 \text{ nm}$ v rozsahu $700 - 800 \text{ nm}$ a určené na použitie v záhradníctve;
- k) svetelné zdroje HID s náhradnou teplotou chromatickosti $\text{CCT} > 7\,000 \text{ K}$ určené na použitie, pri ktorom sa vyžaduje takáto vysoká CCT;
- l) svetelné zdroje s uhlom svetelného zväzku menej ako 10° určené na bodové osvetlenie, ktoré si vyžaduje veľmi úzky svetelný lúč;
- m) halogénové svetelné zdroje s typom päťice G9.5, GX9.5, GY9.5, GZ9.5, GZX9.5, GZY9.5, GZZ9.5, K39d, G9.5HPL, G16d, GES/E40 [iba žiarovky so strieborným vrchlíkom s nízkym napätím (24V)], GX16, GX16d, GY16, G22, G38, GX38, GX38Q, P28 s, P40 s, PGJX28, PGJX 36, PGJX50, R7 s so svetelným tokom $> 12\,000 \text{ lm}$, QXL, ktoré sú navrhnuté a uvádzané na trh špeciálne pre scénické osvetlenie používané vo filmových, televíznych a fotografických štúdiách alebo pre pódiové osvetlenie používané v divadlách, na diskotékach a počas koncertov alebo iných zábavných podujatí;
- n) farebne laditeľné svetelné zdroje, ktorých farbu možno nastaviť aspoň na farby uvedené v tomto bode a ktorých minimálna súradnicová čistota pre každú z týchto farieb meraných pri prevládajúcej vlnovej dĺžke, je takáto:

modrá farba	440 nm — 490 nm	90 %
zelená farba	520 nm — 570 nm	65 %
červená farba	610 nm — 670 nm	95 %

a sú určené na použitie v aplikáciách vyžadujúcich si vysokokvalitné farebné svetlo;

- o) svetelné zdroje, ku ktorým je pripojené individuálne osvedčenie o kalibrácii, kde sa uvádza presný rádiometrický tok a/alebo spektrum za stanovených podmienok, a ktoré sú určené na použitie pri fotometrickej kalibrácii (napr. vlnová dĺžka, tok, teplota chromatickosti, index podania farieb) alebo na laboratórne účely či kontrolu kvality počas vyhodnocovania farebných povrchov a materiálov pri štandardných podmienkach pozorovania (napr. štandardné iluminanty);

- p) svetelné zdroje určené osobitne pre svetlocitlivých pacientov a predávané v lekárňach a iných schválených predajných miestach (napr. dodávatelia výrobkov pre osoby so zdravotným postihnutím) po predložení lekárskeho predpisu;
- q) žiarovkové svetelné zdroje (okrem halogénových svetelných zdrojov), ktoré spĺňajú všetky tieto podmienky: výkon ≤ 40 W, dĺžka ≤ 60 mm, priemer ≤ 30 mm, deklarovaná vhodnosť použitia pri teplote okolia ≥ 300 °C a určené na použitie pri vysokých teplotách, ako napríklad v rúrach na pečenie;
- r) halogénové svetelné zdroje, ktoré spĺňajú všetky tieto podmienky: typ päťice G4, GY6.35 alebo G9, výkon ≤ 60 W, deklarovaná vhodnosť použitia pri teplote okolia ≥ 300 °C a určené na použitie pri vysokých teplotách, ako napríklad v rúrach na pečenie;
- s) halogénové svetelné zdroje s elektrickým rozhraním tvoreným nožovými kontaktmi, kovovými pätkami, káblami, prameňovými drôťmi alebo s neštandardným prispôbeným elektrickým rozhraním, ktoré sú navrhnuté a predávané na trhu špeciálne pre priemyselné alebo profesionálne elektrotepelné zariadenia (používané napr. pri vyfukovaní foriem v odvetví PET, 3D tlačí, lepení a vytvrdzovaní atramentov, lakov a náterov);
- t) halogénové svetelné zdroje, ktoré spĺňajú všetky tieto podmienky: päťica R7 s, CCT $\leq 2\,500$ K, dĺžka nie je v rozpätí 75 – 80 mm a 110 – 120 mm, navrhnuté a predávané na trhu špeciálne pre priemyselné alebo profesionálne elektrotepelné zariadenia (používané napr. pri vyfukovaní foriem v odvetví PET, 3D tlačí, lepení a vytvrdzovaní atramentov, lakov a náterov);
- u) jednopäťicové žiarivky (CFLni) s priemerom 16 mm (T5), päťicou 2G11 so 4 kolíkmi, s CCT = 3 200 K a súradnicami chromatickosti $x = 0,415$ $y = 0,377$, alebo s CCT = 5 500 K a súradnicami chromatickosti $x = 0,330$ $y = 0,335$, navrhnuté a predávané na trhu špeciálne pre štúdiové aplikácie a video aplikácie používané pri tradičnej filmovej tvorbe;
- v) svetelné zdroje LED alebo OLED, ktoré spĺňajú definíciu „pôvodného umeleckého diela“, vymedzenú v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/84/ES⁽¹⁷⁾, ktoré vytvoril samotný umelec v obmedzenom počte do 10 kusov;
- w) zdroje bieleho svetla, ktoré
1. sú navrhnuté a uvádzané na trh špeciálne pre scénické osvetlenie používané vo filmových, televíznych a fotografických štúdiách či lokalitách alebo pre pódiové osvetlenie používané v divadlách, počas koncertov alebo iných zábavných podujatí
- a ktoré:
2. spĺňajú dve alebo viac z týchto špecifikácií:
- a) LED s vysokým CRI > 90 ;
 - b) objímka GES/E40, K39d s meniteľnou teplotou chromatickosti na 1 800 K (nestlmené), používaná s nízkonapäťovým zdrojom napájania;
 - c) LED s menovitým výkonom 180 W a vyšším, so smerovaním svetla priamo na plochu menšiu, než je plocha emitujúca svetlo;
 - d) žiarovka typu DWE, čo je volfrámová žiarovka definovaná výkonom (650 W), napätím (120 V) a typom svorky (skrutka);
 - e) dvojfarebné svetelné zdroje LED bieleho svetla;
 - f) žiarivkové trubice: Min BI Pin T5 a Bi Pin T12 s CRI ≥ 85 a CCT 2 900, 3 000, 3 200, 5 600 alebo 6 500 K.

⁽¹⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/84/ES z 27. septembra 2001 o práve ďalšieho predaja v prospech autora pôvodného umeleckého diela (Ú. v. ES L 272, 13.10.2001, s. 32).

4. CLS a CSCG navrhnuté a uvádzané na trh špeciálne pre scénické osvetlenie používané vo filmových, televíznych a fotografických štúdiách či lokalitách alebo pre pódiové osvetlenie používané v divadlách, na diskotékach a počas koncertov alebo iných zábavných podujatí na pripojenie do vysokorýchlostných kontrolných sietí (s rýchlosťou prenosu dát 250 000 bitov za sekundu a vyššou) v režime „always-listening“ (pri nepretržitej prevádzke), sú vyňaté z požiadaviek na spotrebu v režime pohotovosti (P_{sb}) a spotrebu v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (P_{net}) v bode 1 písm. a) a bode 1 písm. b) prílohy II.
-

PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa týkajú iba overovania meraných parametrov zo strany orgánov členských štátov. Tieto tolerancie nesmie výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznávaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkolvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Orgány členských štátov použijú pri overovaní zhody modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES tento postup:

1. Orgány členských štátov overia jednu jednotku modelu podľa bodu 2 písm. a) a b) tejto prílohy.

Orgány členských štátov overia 10 jednotiek modelu svetelného zdroja alebo 3 jednotky modelu samostatného ovládacieho zariadenia. Tolerancie overovania sú stanovené v tabuľke 6 tejto prílohy.

2. Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:

- a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty použité na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než výsledky zodpovedajúcich meraní vykonaných podľa písmena g) uvedeného bodu a
- b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a žiadne požadované informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré by boli pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než deklarované hodnoty a
- c) keď orgány členského štátu skúšajú jednotky modelu, určené hodnoty spĺňajú príslušné tolerancie overovania uvedené v tabuľke 6 tejto prílohy, pričom „určená hodnota“ znamená v prípade skúšaných jednotiek aritmetický priemer nameraných hodnôt daného parametra alebo aritmetický priemer hodnôt parametrov vypočítaných z nameraných hodnôt.

3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a), b) alebo c) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.

4. Orgány členského štátu poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodu 3 tejto prílohy.

Orgány členských štátov použijú iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 6 a používajú iba postup opísaný v tejto prílohe. Pri parametroch v tabuľke 6 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 6

Tolerancie overovania

Parameter	Veľkosť vzorky	Tolerancie overovania
Spotreba v režime zapnutia pri plnej záťaži P_{on} [W]:		
$P_{on} \leq 2W$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,20 W.

Parameter	Veľkosť vzorky	Tolerancie overovania
$2\text{ W} < P_{\text{on}} \leq 5\text{ W}$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 10 %.
$5\text{ W} < P_{\text{on}} \leq 25\text{ W}$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 5 %.
$25\text{ W} < P_{\text{on}} \leq 100\text{ W}$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 5 %.
$100\text{ W} < P_{\text{on}}$	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 2,5 %.
Činiteľ fázového posunu [0-1]	10	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota mínus 0,1 jednotky.
Užitočný svetelný tok Φ_{use} [lm]	10	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota mínus 10 %.
Spotreba v režime bez záťaže P_{no}, spotreba v režime pohotovosti P_{sb} a spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti P_{net} [W]	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
CRI [0-100]	10	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota o viac ako 2,0 jednotky.
Blikanie [P_{st} LM] a stroboskopický jav [SVM]	10	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 10 %.
Farebná konzistencia (stupne MacAdamovej elipsy)	10	Určený počet stupňov nesmie prekročiť deklarovaný počet stupňov. Stred MacAdamovej elipsy musí zodpovedať stredu, ktorý uvádza dodávateľ, s toleranciou 0,005 jednotiek.
Uhol svetelného zväzku (v stupňoch)	10	Určená hodnota sa nesmie od deklarovanej hodnoty líšiť o viac ako 25 %.
Účinnosť ovládacieho zariadenia [0-1]	3	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota mínus 0,05 jednotky.
Činiteľ starnutia svetelného zdroja (v prípade LED a OLED)	10	Určená hodnota $X_{\text{LMF}}\%$ vzorky po skúške uvedenej v prílohe V tohto nariadenia nesmie byť menšia ako hodnota $X_{\text{LMF, MIN}}\%$ ⁽¹⁾ .
Činiteľ funkčnej spoľahlivosti (v prípade LED a OLED)	10	Minimálne 9 svetelných zdrojov zo skúšobnej vzorky musí byť po dokončení skúšky uvedenej v prílohe V k tomuto nariadeniu prevádzkyschopných.
Súradnicová čistota [%]	10	Určená hodnota nesmie byť menšia ako deklarovaná hodnota mínus 5 %.
Náhradná teplota chromatickosti [K]	10	Určená hodnota sa nesmie od deklarovanej hodnoty líšiť o viac ako 10 %.

⁽¹⁾ Pre túto mernú veličinu nie je stanovená tolerancia, pretože ide o pevnú požiadavku, a výrobca musí deklarovať hodnotu $L_{70}B_{50}$, aby túto požiadavku splnil.

V prípade svetelných zdrojov s lineárnou geometriou, ktorých dĺžka je prispôsobiteľná, ale ktoré sú veľmi dlhé, ako napr. LED pásy alebo šnúry, orgány dohľadu nad trhom na účely overovacieho skúšania použijú svetelné zdroje s dĺžkou 50 cm, alebo ak svetelný zdroj nie je možné upraviť na túto dĺžku, použijú hodnotu najbližšiu k 50 cm. Výrobca alebo dovozca svetelného zdroja musí uviesť, ktoré samostatné ovládacie zariadenie je pre túto dĺžku vhodné.

Pri overovaní, či je výrobok svetelným zdrojom, orgány dohľadu nad trhom porovnajú namerané hodnoty súradníc chromatickosti (x a y), svetelného toku, hustoty svetelného toku a indexu podania farieb priamo s hraničnými hodnotami stanovenými vo vymedzení pojmu svetelný zdroj podľa článku 2 tohto nariadenia bez toho, aby uplatnili akékoľvek tolerancie. Ak ktorákoľvek z 10 jednotiek vo vzorke spĺňa podmienky uvedené vo vymedzení pojmu, model výrobku sa považuje za svetelný zdroj.

Svetelné zdroje, ktoré umožňujú koncovému používateľovi manuálne alebo automaticky, priamo alebo nepriamo ovládať svietivosť, farbu, náhradnú teplotu chromatickosti, spektrum a/alebo uhol svetelného zväzku emitovaného svetla, sa hodnotia s použitím referenčného nastavenia ovládania.

PRÍLOHA V

Funkčnosť po záťažovej skúške

Modely svetelných zdrojov LED a OLED sa podrobia záťažovej skúške s cieľom overiť ich činiteľ starnutia svetelného zdroja a činiteľ funkčnej spoľahlivosti. Táto záťažová skúška prebieha podľa ďalej uvedenej skúšobnej metódy. Orgány členského štátu v rámci tejto skúšky skúšajú 10 jednotiek modelu.

Záťažová skúška svetelných zdrojov LED a OLED sa vykonáva takto:

a) Podmienky okolia a štruktúra skúšky:

- i) spínacie cykly sa vykonávajú v miestnosti s teplotou okolia $25 \pm 10^\circ\text{C}$ a priemernou rýchlosťou prúdenia vzduchu nižšou ako 0,2 m/s;
- ii) pri spínacích cykloch musia byť svetelné zdroje vzorky upevnené päticou nahor vo vertikálnej polohe pri voľnom prúde vzduchu; Ak však výrobca alebo dovozca deklaroval, že svetelný zdroj je vhodný na použitie len v konkrétnej polohe, potom sa vzorka upevní do tejto polohy.
- iii) Tolerancia napätia použitého počas spínacích cyklov má hodnotu 2 %. Celkový obsah harmonických napájacieho napätia nesmie presiahnuť 3 %. Usmernenie týkajúce sa zdroja napájacieho napätia je uvedené v normách. Svetelné zdroje určené na prevádzku na sieťovom napätí sa skúšajú pri napájaní 230 V, 50 Hz, a to aj vtedy, ak sú výrobky schopné prevádzky pri variabilnom napájaní.

b) Metóda záťažovej skúšky:

- i) Meranie počiatočného toku: odmerajte svetelný tok svetelného zdroja pred spustením spínacieho cyklu v rámci záťažovej skúšky;
- ii) Spínacie cykly: svetelný zdroj sa prevádzkuje bez prerušenia počas 1 200 nepretržite opakovaných spínacích cyklov. Jeden kompletný spínací cyklus sa skladá zo 150 minút, keď je svetelný zdroj ZAPNUTÝ pri plnom výkone, po ktorých nasleduje 30 minút, keď je svetelný zdroj VYPNUTÝ. Zaznamenané hodiny prevádzky (t. j. 3 000 hodín) zahŕňajú len časy spínacieho cyklu, keď bol svetelný zdroj ZAPNUTÝ, t. j. celkový čas trvania skúšky je 3 600 hodín.
- iii) Meranie konečného toku: na konci 1 200 spínacích cyklov zaznamenajte, či niektoré svetelné zdroje vypadli (pozri „činiteľ funkčnej spoľahlivosti“ v tabuľke 6 prílohy IV k tomuto nariadeniu) a odmerajte svetelný tok tých svetelných zdrojov, ktoré nevypadli.
- iv) Za každú z jednotiek vo vzorke, ktorá nevypadla, vydeľte nameraný konečný tok nameraným počiatočným tokom. Spriemerujte výsledné hodnoty za všetky jednotky, ktoré nevypadli, a vypočítajte určenú hodnotu činiteľa starnutia svetelného zdroja X_{LMF} %.

PRÍLOHA VI

Referenčné hodnoty

Pokiaľ ide o environmentálne aspekty, ktoré sa považovali za významné a ktoré sú kvantifikovateľné, sa ďalej uvádza najlepšia dostupná technológia na trhu v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Najlepšia dostupná technológia na trhu so svetelnými zdrojmi, pokiaľ ide o ich účinnosť na základe užitočného svetelného toku, bola identifikovaná takto:

- Nesmerové svetelné zdroje na sieťové napätie: 120-140 lm/W
- Smerové svetelné zdroje na sieťové napätie: 90-100 lm/W
- Smerové svetelné zdroje nenapájané zo siete: 85-95 lm/W
- Lineárne svetelné zdroje (trubice): 140-160 lm/W

Najlepšia dostupná technológia na trhu so samostatnými ovládacími zariadeniami má energetickú účinnosť 95 %.

Ak sa pri niektorých spôsoboch použitia vyžadujú určité vlastnosti, napríklad vysoké podanie farieb, môže to viesť k tomu, že výrobky s takýmito vlastnosťami nedosiahnu tieto referenčné hodnoty.

Najlepšia dostupná technológia na trhu so svetelnými zdrojmi a samostatnými ovládacími zariadeniami neobsahuje ortuť.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2021**z 1. októbra 2019,****ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn elektronických displejov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 642/2009****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 15 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa smernice 2009/125/ES by mala Komisia stanoviť požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú významný objem odbytu a obchodu v Únii, ktoré majú významný vplyv na životné prostredie a majú veľký potenciál zlepšenia prostredníctvom ich projektovania z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.
- (2) Komisia stanovila požiadavky na ekodizajn televízorov v nariadení Komisie (ES) č. 642/2009 ⁽²⁾ a uvedené nariadenie by mala v súlade s jeho ustanoveniami preskúmať vzhľadom na technický pokrok.
- (3) V oznámení Komisie COM(2016) 773 ⁽³⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktoré Komisia prijala na základe článku 16 ods. 1 smernice 2009/125/ES, sa stanovujú pracovné priority rámca ekodizajnu a energetického označovania na roky 2016 – 2019. V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania nariadenia (ES) č. 642/2009.
- (4) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu môžu v roku 2030 predstavovať úsporu vyše 260 TWh primárnej energie ročne, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov na úrovni zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Elektronické displeje sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne.
- (5) V zmysle článku 6 nariadenia (ES) č. 642/2009 ho Komisia preskúmala na základe technologického pokroku, pričom analyzovala technické, environmentálne a ekonomické aspekty televízorov a ďalších elektronických displejov. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 18 smernice 2009/125/ES.
- (6) Z preskúmania vyplynulo, že je potrebné zaviesť nové energetické požiadavky na ekodizajn televízorov a že tieto požiadavky by sa zároveň mali uplatňovať aj na iné displeje, ako napríklad počítačové monitory, keďže funkčné využitie jednotlivých typov displejov sa čoraz viac prekrýva. Projektory využívajú veľmi odlišnú technológiu, takže by z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia mali byť vyňaté.
- (7) Digitálne informačné displeje sa používajú vo verejných priestoroch ako letiská, metrá a vlakové stanice, maloobchodné predajne, výklady obchodov, reštaurácie, múzeá, hotely, konferenčné centrá alebo exponované miesta pred budovami a sú významným novým trhom. Ich energetická spotreba je odlišná – vo všeobecnosti vyššia než pri iných elektronických displejoch, keďže sa často používajú na výrazne osvetlených miestach a kontinuálne. Minimálne požiadavky na digitálne informačné displeje v režime zapnutia by sa mali prehodnotiť, keď budú k dispozícii dodatočné údaje; mali by sa na ne však uplatniť aspoň minimálne požiadavky v režime vypnutia, pohotovosti a pohotovosti pri zapojení v sieti, ako aj minimálne požiadavky na efektívnosť využívania materiálov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 642/2009 z 22. júla 2009, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn televízorov (Ú. v. EÚ L 191, 23.7.2009, s. 42).⁽³⁾ Oznámenie Komisie: Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM(2016) 773 final, 30.11.2016.

- (8) Ročná spotreba energie televízormi v Únii za rok 2016 predstavovala vyše 3 % jej odberu elektriny. Predpokladá sa, že v roku 2030 sa energetická spotreba televízorov, monitorov a digitálnych informačných displejov priblíži hodnote 100 TWh/rok. Toto nariadenie spolu so sprievodným nariadením o energetickom označovaní podľa odhadov znížia do roku 2030 celkovú spotrebu o 39 TWh/rok.
- (9) Osobitné požiadavky by sa mali stanoviť na energetickú spotrebu elektronických displejov v režime pohotovosti, režime pohotovosti pri zapojení v sieti a režime vypnutia. Požiadavky nariadenia Komisie (ES) č. 1275/2008 ⁽⁴⁾, ktoré sa nevzťahujú na televízory, by sa teda už nemali uplatňovať na ďalšie typy elektronických displejov, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Nariadenie (ES) č. 1275/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Elektronické displeje na profesionálne účely, ako je úprava videí, počítačový dizajn, grafika či sektor vysielania, majú vyššiu výkonnosť a veľmi špecifické funkcie, ktoré (hoci zväčša znamenajú vyššiu spotrebu energie) by nemali podliehať požiadavkám na energetickú účinnosť v režime zapnutia platným pre generickejšie výrobky.
- (11) V oznámení Komisie o obehovom hospodárstve ⁽⁵⁾ a oznámení o pracovnom pláne pre ekodizajn ⁽⁶⁾ sa zdôrazňuje význam využívania rámca pre ekodizajn s cieľom podporiť prechod k obehovému hospodárstvu, ktoré efektívnejšie využíva zdroje. V odôvodnení 11 a článku 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ ⁽⁷⁾ sa uvádza aj odkaz na smernicu 2009/125/ES s tým, že požiadavky na ekodizajn by mali uľahčiť opätovné použitie, demontáž a zhodnocovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), pričom by sa tieto otázky mali riešiť už v raných fázach, čím sa podporia ciele predchádzania vzniku odpadu a jeho zhodnocovania v členských štátoch v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/851 ⁽⁸⁾. Okrem toho rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1386/2013/EÚ ⁽⁹⁾ o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2020 zahŕňa cieľ „prejsť v Únii na nízkouhlíkové ekologické a konkurencieschopné hospodárstvo efektívne využívajúce zdroje“. Realizovateľné a presaditeľné požiadavky vo fáze navrhovania výrobku môžu prispieť k optimalizácii efektívnosti využívania zdrojov a materiálov po skončení životnosti. A napokon, Komisia by mala v súlade s Akčným plánom EÚ pre obehové hospodárstvo ⁽¹⁰⁾ pri stanovovaní alebo revízii požiadaviek na ekodizajn zabezpečiť osobitný dôraz na aspekty obehového hospodárstva. Toto nariadenie by preto malo stanoviť primerané požiadavky, ktoré nesúvisia s energetickou stránkou, ale prispievajú k cieľom obehového hospodárstva, vrátane požiadaviek na uľahčenie opráv a dostupnosti náhradných dielov.
- (12) Na LCD obrazovky s plochou zobrazovacej jednotky nad 100 cm² sa vzťahujú požiadavky článku 8 smernice 2012/19/EÚ a prílohy VII k nej, pokiaľ ide o selektívne spracovanie materiálov a komponentov OEEZ, čo znamená, že takéto displeje treba z výrobkov, ktoré ich zahŕňajú, odstrániť. Okrem toho keďže obrazovky s plochou zobrazovacej jednotky do 100 cm² spotrebúvajú veľmi málo energie, všetky takéto elektronické displeje by mali byť vyňaté z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia tak z hľadiska energie, ako aj požiadaviek na prispievanie k cieľom obehového hospodárstva.
- (13) V okamihu, keď sa televízory, počítačové monitory, digitálne informačné displeje, displeje na profesionálne a bezpečnostné účely, displeje používané vo vysielaní, ako aj displeje integrované v tabletoch a kompaktných stolových alebo prenosných počítačoch dostanú do zariadenia na spracovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení na konci ich životného cyklu, vo všeobecnosti ich už vzájomne nemožno rozlíšiť. Mali by preto všetky podliehať rovnakým požiadavkám z hľadiska správneho spracovania na konci životnosti, a zároveň by mali prispievať k cieľom obehového hospodárstva. Avšak elektronické displeje integrované do počítačov

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 zo 17. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v režime pohotovosti a vypnutia a v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45).

⁽⁵⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Kruh sa uzatvára – Akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo, COM(2015) 0614 final, 2.12.2015.

⁽⁶⁾ Oznámenie Komisie: Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM(2016) 773 final, 30.11.2016.

⁽⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/851 z 30. mája 2018, ktorou sa mení smernica 2008/98/ES o odpade (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 109).

⁽⁹⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1386/2013/EÚ z 20. novembra 2013 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2020 „Dobrý život v rámci možností našej planéty“ (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 171).

⁽¹⁰⁾ COM(2015) 614 final.

ako tablety, laptopy alebo integrované stolové počítače, hoci ich ťažko rozlíšiť od iných elektronických displejov, by mali byť zohľadnené v preskúmaní nariadenia Komisie (EÚ) č. 617/2013 ⁽¹¹⁾ o počítačoch.

- (14) Drvenie elektronických displejov má za následok veľké straty zdrojov a bráni dosahovaniu cieľov obehového hospodárstva ako zhodnocovanie niektorých zriedkavých a vzácnych materiálov. Okrem toho článok 8 ods. 1 a 2 smernice 2012/19/EÚ členským štátom ukladá povinnosť zabezpečiť, aby všetok separovane vyzbieraný odpad prešiel procesom riadneho spracovania zahŕňajúceho aspoň selektívne spracovanie celého radu komponentov (spravidla prítomných v elektronických displejoch) pri príprave na zhodnotenie alebo recykláciu a pred drvením. Mala by sa preto podporiť demontáž aspoň špecifických komponentov uvedených v prílohe VII k uvedenej smernici. Okrem toho sa v článku 15 stanovuje povinnosť výrobcov bezplatne poskytovať informácie na uľahčenie prípravy na opätovné použitie a správneho a environmentálne šetrného spracovania OEEZ, pričom tieto informácie možno poskytnúť na dobrovoľnej elektronickej platforme ⁽¹²⁾.
- (15) Recykláciu plastov z elektronických displejov značne komplikuje prítomnosť halogénovaných spomaľovačov horenia. Niektoré halogénované zlúčeniny boli obmedzené smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ ⁽¹³⁾ vzhľadom na ich vysokú toxicitu, no v starých displejoch sa môžu nachádzať, iné sú stále povolené. Kontrolovanie maximálneho obsahu nepovolených zlúčenín v recyklovaných plastoch nie je nákladovo efektívne, takže sa spaľuje všetko. Alternatívne riešenia by existovali pre väčšinu plastových súčastí elektronického displeja, ako je kryt a stojan, čo by umožnilo vyšší pomer recyklovaných plastov. Malo by sa obmedziť používanie halogénovaných spomaľovačov horenia v týchto súčiastkach.
- (16) Ďalšou prekážkou efektívneho spravovania odpadových tokov je prítomnosť kadmia (vysokotoxického a karcinogénnej látky) v displejových paneloch. Používanie určitých nebezpečných látok vrátane kadmia v elektrických a elektronických zariadeniach obmedzuje smernica 2011/65/EÚ. Používanie kadmia v elektronických displejoch však patrí medzi uplatnenia uvedené v jej prílohe III, ktoré sú z obmedzenia na určitý čas vyňaté. Výrobcovia by preto mali uvádzať osobitné označenie na displejoch s obsahom kadmia, aby uľahčili ich správne a environmentálne vhodné spracovanie na konci životnosti.
- (17) Príslušné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami, ktoré zohľadňujú uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane prípadných harmonizovaných noriem, ktoré prijali európske normalizačné organizácie uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 ⁽¹⁴⁾.
- (18) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES by sa v tomto nariadení mali stanoviť príslušné postupy posudzovania zhody.
- (19) Na uľahčenie kontrol zhody by výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia mali poskytovať informácie v technickej dokumentácii podľa príloh IV a V k smernici 2009/125/ES, pokiaľ sa tieto informácie týkajú požiadaviek stanovených v tomto nariadení. Na účely dohľadu nad trhom by výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia mali mať možnosť uviesť odkaz na databázu výrobkov, ak technická dokumentácia v zmysle delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2013 ⁽¹⁵⁾ obsahuje rovnaké informácie.
- (20) Na zvýšenie účinnosti tohto nariadenia a ochranu spotrebiteľov by sa malo zakázať uvádzanie výrobkov, ktoré v skúšobných podmienkach automaticky menia svoju výkonnosť s cieľom zlepšiť deklarované parametre, na trh.

⁽¹¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 617/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn počítačov a počítačových serverov (Ú. v. EÚ L 175, 27.6.2013, s. 13).

⁽¹²⁾ Platforma „Information for Recyclers – I4R“ na výmenu informácií medzi výrobcami elektrických a elektronických zariadení (EEZ) a subjektmi, ktoré odpad z nich recyklujú: <http://www.i4r-platform.eu>.

⁽¹³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88).

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

⁽¹⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2013 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie elektronických displejov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1062/2010 (pozri stranu 1 tohto úradného vestníka).

- (21) Okrem právne záväzných požiadaviek stanovených v tomto nariadení by sa mali identifikovať orientačné referenčné hodnoty najlepších dostupných technológií, aby boli informácie o environmentálnych vlastnostiach výrobkov podľa tohto nariadenia počas celého ich životného cyklu všeobecne a ľahko dostupné, v súlade s časťou 3 bodom 2 prílohy I k smernici 2009/125/ES.
- (22) Toto nariadenie by sa malo preskúmať s cieľom posúdiť primeranosť a účinnosť jeho ustanovení pri dosahovaní príslušných cieľov. Preskúmanie by sa malo načasovať tak, aby sa zohľadnil rýchly technologický pokrok vo sfére výrobkov, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje.
- (23) Nariadenie (ES) č. 642/2009 by sa preto malo zrušiť.
- (24) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 19 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na ekodizajn vo vzťahu k uvádzaniu elektronických displejov vrátane televízorov, monitorov a digitálnych informačných displejov na trh a do prevádzky.
2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:
 - a) elektronické displeje s povrchovou plochou zobrazovacej jednotky 100 centimetrov štvorcových alebo menšou;
 - b) projektory;
 - c) kompaktné videokonferenčné systémy;
 - d) displeje používané v medicíne;
 - e) náhlavné súpravy na virtuálnu realitu;
 - f) displeje integrované alebo určené na integrovanie do výrobkov uvedených v článku 2 ods. 3 písm. a) a v článku 2 ods. 4 smernice 2012/19/EÚ;
 - g) displeje, ktoré sú komponentmi alebo podzostavami výrobkov, na ktoré sa vzťahujú vykonávacie opatrenia prijaté podľa smernice 2009/125/ES.
3. Požiadavky prílohy II oddielu A a B sa nevzťahujú na tieto displeje:
 - a) displeje používané vo vysielaní;
 - b) displeje na profesionálne účely;
 - c) displeje na bezpečnostné účely;
 - d) interaktívne digitálne tabule;
 - e) digitálne fotorámiky;
 - f) digitálne informačné displeje.
4. Požiadavky prílohy II oddielu A, B a C sa nevzťahujú na tieto displeje:
 - a) stavové displeje;
 - b) ovládacie panely.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „elektronický displej“ je zobrazovacia jednotka a súvisiaca elektronika, ktorej primárnou funkciou je zobrazovanie vizuálnej informácie z pevne alebo bezdrôtovo pripojených zdrojov;
2. „televízor“ je elektronický displej určený predovšetkým na zobrazovanie a príjem audiovizuálnych signálov, ktorý pozostáva z elektronického displeja a jedného alebo viacerých ladičov/prijímačov;
3. „ladič/prijímač“ je elektronický obvod, ktorý rozpoznáva signál televízneho vysielania (napríklad pozemského digitálneho alebo satelitného), ale nie internetového jednosmerného vysielania (unicast), a umožňuje voľbu televízneho kanála spomedzi skupiny kanálov televízneho vysielania;
4. „monitor“ alebo „počítačový monitor“ alebo „počítačový displej“ je elektronický displej určený na sledovanie zblízka – napríklad za pracovným stolom;
5. „digitálny informačný displej“ je elektronický displej určený primárne na zobrazovanie informácií pre väčší počet osôb v iných než stolových konfiguráciách mimo domácnosti. Jeho špecifikácie musia zahŕňať všetky tieto prvky:
 - a) jedinečný identifikátor umožňujúci adresovať konkrétnu zobrazovaciu jednotku;
 - b) funkcia brániaca neoprávnenému prístupu k nastaveniam displeja a zobrazovanému obrazu;
 - c) sieťové pripojenie (zahŕňajúce pevné alebo bezdrôtové rozhranie) na ovládanie, monitorovanie alebo prijímanie informácií, ktoré sa majú zobraziť, z vzdialených zdrojov typu unicast (jednosmerné vysielanie) alebo multicast (viacsmerne vysielanie), ale nie broadcast (všesmerne vysielanie);
 - d) je navrhnutý na zavesenie, nasadenie alebo namontovanie na fyzickú štruktúru, aby ho mohlo sledovať viac ľudí, a na trh sa neuvádza s pozemným stojanom;
 - e) nezahŕňa ladič na zobrazovanie signálov vysielania;
6. „plocha zobrazovacej jednotky“ je viditeľná plocha elektronického displeja vypočítaná vynásobením maximálnej šírky viditeľného obrazu maximálnou výškou viditeľného obrazu pozdĺž plochy panela (plochého aj zakriveného);
7. „digitálny fotorámik“ je elektronický displej, ktorý zobrazuje výlučne nehybné vizuálne informácie;
8. „projektor“ je optické zariadenie na spracovanie analógovej alebo digitálnej videoobrazovej informácie v akejkoľvek formáte, na moduláciu svetelného zdroja a premietnutie výsledného obrazu na externú plochu;
9. „stavový displej“ je displej určený na zobrazenie jednoduché alebo premenlivej informácie, ako je napríklad zvolený kanál, čas alebo spotreba energie. Jednoduché svetelné kontrolky sa za stavový displej nepovažujú;
10. „ovládací panel“ je elektronický displej, ktorého hlavnou funkciou je zobrazovanie obrazov súvisiacich s prevádzkovým stavom výrobku; môže umožňovať dotykovú alebo inú interakciu používateľa na ovládanie chodu výrobku. Môže byť integrovaný vo výrobkoch alebo osobitne navrhnutý a uvádzaný na trh výlučne na použitie v spojení s konkrétnym výrobkom;
11. „kompaktný videokonferenčný systém“ je osobitný systém určený na videokonferencie a spoluprácu, ktorý je integrovaný v jednom celku a ktorého špecifikácie zahŕňajú všetky tieto prvky:
 - a) podpora špecifického videokonferenčného protokolu ITU-T H.323 alebo IETF SIP, ako ho dodal výrobca;
 - b) kamera(-y), displej a výpočtová podpora obojsmerného prenosu obrazu v reálnom čase vrátane odolnosti proti strate paketov;
 - c) reproduktor a výpočtová podpora obojsmerného handsfree prenosu zvuku v reálnom čase vrátane rušenia ozveny;

- d) funkcia šifrovania;
 - e) HiNA;
12. „HiNA“ je vysoká sieťová dostupnosť (High Network Availability) v zmysle vymedzenia v článku 2 nariadenia (ES) č. 1275/2008;
13. „displej používaný vo vysielaní“ je elektronický displej určený a predávaný na profesionálne použitie vysielateľmi a produkčnými spoločnosťami na tvorbu videoobsahu. Jeho špecifikácie musia zahŕňať všetky tieto prvky:
- a) funkcia kalibrácie farieb;
 - b) funkcia analýzy vstupného signálu na monitorovanie vstupného signálu a detekciu chýb, ako napr. monitor tvaru vlny/vektoroskop, RGB cutoff, funkcia kontroly stavu signálu videa pri skutočnom pixelovom rozlíšení, prekladaný režim (interlace) a screen marker;
 - c) výrobok má integrované sériové digitálne rozhranie (Serial Digital Interface – SDI) alebo prenos videa internetovým protokolom (Video over Internet Protocol – VoIP);
 - d) nie je určený na použitie vo verejných priestranstvách;
14. „interaktívna digitálna tabuľa“ je elektronický displej, ktorý umožňuje priamu interakciu používateľa s prenášaným obrazom. Interaktívne digitálne tabule sú určené predovšetkým na prezentácie, prednášky alebo spoluprácu na diaľku a zahŕňajú prenos audio- aj videosignálu. Ich špecifikácie musia zahŕňať všetky tieto prvky:
- a) sú navrhnuté primárne na zavesenie, nasadenie na stojan, polozenie na policu alebo stôl, alebo namontovanie na fyzickú štruktúru, aby tabuľu mohlo sledovať viac ľudí;
 - b) musia využívať počítačový softvér s osobitnými funkciami na riadenie obsahu a interakcie;
 - c) sú integrované alebo určené konkrétne na použitie s počítačom, ktorý obsluhuje softvér uvedený v písmene b);
 - d) plocha zobrazovacej jednotky displeja väčšia než 40 dm²;
 - e) používateľská interakcia dotykom prsta alebo pera alebo inak – napríklad gestá dlane, ruky alebo hlasové povelý;
15. „displej na profesionálne účely“ je elektronický displej určený a predávaný na profesionálne použitie na editovanie videa a grafických obrázkov. Jeho špecifikácie musia zahŕňať všetky tieto prvky:
- a) kontrastný pomer minimálne 1000:1 meraný na kolmici k zvislej rovine zobrazovacej jednotky a minimálne 60:1 meraný pri horizontálnom uhle pohľadu minimálne 85° vo vzťahu k uvedenej kolmici a minimálne 83° od kolmice na zakrivenej obrazovke so sklom pokrývajúcim obrazovku alebo bez neho;
 - b) natívne rozlíšenie minimálne 2,3 megapixla;
 - c) podpora farebnej škály na úrovni 38,4 % CIE LUV alebo viac (zodpovedá viac ako 99 % farebného priestoru Adobe RGB a viac ako 100 % farebného priestoru sRGB). Posuny vo farebnom priestore sú povolené pod podmienkou, že výsledný farebný priestor je aspoň 38,4 % CIE LUV. Jednotnosť farby a svetelnosti musí byť podľa požiadaviek na monitory triedy 1;
16. „displej na bezpečnostné účely“ je elektronický displej, ktorého špecifikácie zahŕňajú všetky tieto prvky:
- a) funkcia samomonitorovania schopná postupovať na vzdialený server aspoň jednu z týchto informácií:
 - stav spotreby;
 - vnútornú teplotu snímanú teplotnými senzormi na zabránenie preťaženiu;
 - zdroj videosignálu;

- zdroj audiosignálu a stav zvuku (hlasitosť/zvuk vypnutý);
 - model a verziu firmvéru;
- b) používateľsky špecifikované špecializované vyhotovenie uľahčujúce inštaláciu displeja do profesionálnych krytov alebo konzol;
17. „*integrovateľný*“ vo vzťahu k displeju, ktorý je funkčným komponentom iného výrobku, označuje elektronický displej, ktorý nemožno používať nezávisle od daného výrobku a ktorý je z hľadiska poskytovania funkcií od daného výrobku závislý vrátane napájania;
18. „displej používaný v medicíne“ je elektronický displej, na ktorý sa vzťahuje:
- a) smernica Rady 93/42/EHS ⁽¹⁶⁾ o zdravotníckych pomôckach alebo
 - b) nariadenie (EÚ) 2017/745 ⁽¹⁷⁾ o zdravotníckych pomôckach alebo
 - c) smernica 90/385/EHS ⁽¹⁸⁾ o aproximácii právnych predpisov členských štátov o aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôckach alebo
 - d) smernica 98/79/ES ⁽¹⁹⁾ o diagnostických zdravotných pomôckach in vitro alebo
 - e) nariadenie (EÚ) 2017/746 ⁽²⁰⁾ o diagnostických zdravotníckych pomôckach in vitro;
19. „*monitor triedy 1*“ je monitor na špičkové vyhodnocovanie technickej kvality obrazu v kľúčových fázach procesu produkcie alebo vysielania, ako je zachytávanie obrazu, postprodukcia, prenos a uchovávanie.
20. „*náhlavná súprava na virtuálnu realitu*“ je zariadenie upevniteľné na hlavu, ktoré nositeľovi sprostredkuje imerznú virtuálnu realitu zobrazovaním stereoskopických obrazov pre každé oko, s funkciami snímania pohybov hlavy.

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn

Požiadavky na ekodizajn stanovené v prílohe II sa uplatňujú od dátumov v nej uvedených.

Článok 4

Posudzovanie zhody

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu stanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k uvedenej smernici.
2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES musí technická dokumentácia obsahovať zdôvodnenie, prečo prípadne niektoré plastové časti nie sú označené v zmysle výnimky stanovenej v oddiele D bode 2 prílohy II, ako aj podrobnosti a výsledky výpočtov stanovených v prílohe III k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁶⁾ Smernica Rady 93/42/EHS zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 169, 12.7.1993, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach, zmene smernice 2001/83/ES, nariadenia (ES) č. 178/2002 a nariadenia (ES) č. 1223/2009 a o zrušení smerníc Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 1).

⁽¹⁸⁾ Smernica Rady 90/385/EHS z 20. júna 1990 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 189, 20.7.1990, s. 17).

⁽¹⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach in vitro (Ú. v. ES L 331, 7.12.1998, s. 1).

⁽²⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746 z 5. apríla 2017 o diagnostických zdravotníckych pomôckach in vitro a o zrušení smernice 98/79/ES a rozhodnutia Komisie 2010/227/EÚ (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 176).

3. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:

- a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo
- b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o rovnocennosti medzi modelmi odlišných výrobcov.

Technická dokumentácia musí zahŕňať zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.

4. Technická dokumentácia musí obsahovať informácie podľa prílohy VI k nariadeniu (EÚ) 2019/2013 a v poradí tam uvedenom. Na účely dohľadu nad trhom majú výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia bez toho, aby bol dotknutý bod 2 písm. g) prílohy IV k smernici 2009/125/ES, možnosť uviesť odkaz na technickú dokumentáciu nahradú v databáze výrobkov, ktorá obsahuje tie isté informácie stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2013.

Článok 5

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES orgány členských štátov použijú postup overovania vymedzený v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

Článok 6

Obchádzanie pravidiel a aktualizácie softvéru

Výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca nesmie uviesť na trh výrobky navrhnuté tak, aby rozpoznali podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagovali automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra deklarovaného výrobcom, dovozcom alebo splnomocneným zástupcom v technickej dokumentácii či uvedeného v akejkolvek poskytnutej dokumentácii.

Spotreba energie výrobku ani ktorýkoľvek iný deklarovaný parameter sa po aktualizácii softvéru alebo firmvéru nesmie zhoršiť, ak sa meria podľa tej istej skúšobnej normy, ktorá sa pôvodne použila na vyhlásenie o zhode, s výnimkou prípadov, keď koncový používateľ poskytne pred aktualizáciou svoj výslovný súhlas. V prípade odmietnutia aktualizácie nesmie dôjsť k žiadnej zmene parametrov fungovania.

Aktualizácia softvéru nesmie nikdy viesť k takej zmene parametrov výrobku, v dôsledku ktorej by nespĺňal požiadavky na ekodizajn platné pre príslušné vyhlásenie o zhode.

Článok 7

Orientačné referenčné hodnoty

Orientačné referenčné hodnoty najpokročilejších výrobkov a technológií, ktoré sú dostupné na trhu v čase prijímania tohto nariadenia, sú uvedené v prílohe V.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2022.

V rámci tohto preskúmania sa posúdi najmä:

- a) potreba aktualizovať vymedzenie pojmov alebo rozsah pôsobnosti tohto nariadenia;
- b) či je primerane vyvážená prísnosť pravidiel medzi väčšími a menšími výrobkami;
- c) potreba prispôbiť regulačné požiadavky vzhľadom na dostupnosť nových technológií ako HDR, 3D režim, vysoké snímkovacie frekvencie, úrovne rozlíšenia nad UHD-8K;
- d) primeranosť tolerancií;
- e) či je vhodné stanoviť požiadavky na energetickú účinnosť v režime zapnutia pre digitálne informačné displeje alebo iné displeje, ktoré v tomto smere upravené nie sú;
- f) či je vhodné stanoviť odlišné alebo dodatočné požiadavky na podporu trvácnosti, uľahčenie opráv a opätovného používania (vrátane lehoty na sprístupnenie náhradných dielov) a zahrnutie štandardizovaného externého zdroja napájania;
- g) či je vhodné stanoviť odlišné alebo dodatočné požiadavky na podporu demontáže na konci životnosti a recyklovateľnosti, a to aj vo vzťahu ku kritickým surovinám a postupovaniu informácií recyklačným zariadeniam;
- h) požiadavky na efektívnosť využívania zdrojov v prípade displejov integrovaných vo výrobkoch, na ktoré sa vzťahuje smernica 2009/125/ES a v akýchkoľvek iných výrobkoch spadajúcich do rozsahu pôsobnosti smernice 2012/19/EÚ.

Článok 9

Zmena nariadenia (ES) č. 1275/2008

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1275/2008 sa mení takto:

- a) Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. Zariadenia informačných technológií určené predovšetkým na použitie v domácom prostredí, ale s výnimkou stolových počítačov, integrovaných stolových počítačov a notebookov v zmysle vymedzenia pojmov v nariadení Komisie (EÚ) č. 617/2013, ako aj elektronických displejov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2021 (*).“

(*) Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2021 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn elektronických displejov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 642/2009 (Ú. v. EÚ L 315, 5.12.2019, s. 241).

- b) V bode 3 sa posledná položka nahrádza takto:

„A iné zariadenia na zaznamenávanie alebo prehrávanie zvuku alebo obrazu vrátane signálov alebo technológií na iné šírenie zvuku a obrazu ako prostredníctvom telekomunikácií, ale s výnimkou elektronických displejov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2021.“

Článok 10

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 642/2009 sa zrušuje s účinnosťou od 1. marca 2021.

*Článok 11***Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. Prvý odsek článku 6 sa však uplatňuje od 25. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. októbra 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „*režim zapnutia*“ alebo „*aktívny režim*“ je stav, keď je elektronický displej pripojený k zdroju napájania, bol aktivovaný a poskytuje jednu alebo viacero funkcií displeja;
2. „*režim vypnutia*“ je stav, v ktorom je elektronický displej pripojený na sieťový zdroj a neposkytuje žiadnu funkciu; za režim vypnutia sa považuje aj:
 1. stav, v ktorom sa zobrazuje iba ukazovateľ, že zariadenie je v režime vypnutia;
 2. stavy, keď sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ ⁽¹⁾;
3. „*režim pohotovosti*“ je stav, keď je elektronický displej pripojený k zdroju napájania, jeho účelné fungovanie závisí od príkonu energie z daného zdroja a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávať neurčitý čas:
 - funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo
 - zobrazenie informácií alebo stavu;
4. „*organická luminiscenčná dióda (OLED)*“ je technológia, pri ktorej svetlo vytvára pevná súčiastka obsahujúca p-n prechod organického materiálu. Prechod vysiela optické žiarenie aktivované elektrickým prúdom;
5. „*microLED displej*“ je elektronický displej, v ktorom sú jednotlivé pixely osvetlené mikroskopickou technológiou GaN LED;
6. „*normálna konfigurácia*“ je nastavenie displeja, ktoré koncovému používateľovi odporúča výrobca z úvodného zobrazenia nastavení, alebo výrobné nastavenie elektronického displeja na zamýšľané použitie výrobku. Musí koncovému používateľovi poskytovať optimálnu kvalitu v prostredí a pri použití, na ktoré je displej určený. Normálna konfigurácia predstavuje podmienky, v ktorých sa merajú hodnoty pre režim vypnutia, pohotovosti, pohotovosti pri zapojení v sieti a režim zapnutia;
7. „*Externý zdroj napájania (EZN)*“ je zariadenie podľa vymedzenia v nariadení Komisie (EÚ) 2019/1782 ⁽²⁾;
8. „*USB*“ je univerzálna sériová zbernica (Universal Serial Bus);
9. „*automatická regulácia jasu (ABC)*“ je automatický mechanizmus, ktorý (ak je aktivovaný) reguluje jas elektronického displeja v závislosti od intenzity okolitého osvetlenia dopadajúceho na prednú stranu displeja;
10. „*predvolené*“ je vo vzťahu k osobitnému parametru alebo nastaveniu hodnota osobitného parametra nastavená pri výrobe, ktorá je k dispozícii, keď zákazník výrobok použije po prvý raz, ako aj keď zvolí možnosť „obnoviť výrobné nastavenia“, ak ju výrobok ponúka;
11. „*svetelnosť*“ je fotometrická miera svietivosti svetelného toku vyžarovaného určitým smerom na jednotku plochy, vyjadrená v kandelách na štvorcový meter (cd/m²). Na subjektívnu kvalifikáciu svetelnosti displeja sa často používa pojem „jas“;
12. „*sledovanie zblízka*“ je vzdialenosť sledovania porovnateľná so vzdialenosťou pri sledovaní elektronického displeja z ruky alebo sediac za stolom;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1782 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn externých zdrojov napájania podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 278/2009 (pozri stranu 95 tohto úradného vestníka).

13. „povinné menu“ je osobitné menu, ktoré sa zobrazí pri prvotnom zapnutí displeja alebo pri obnove výrobných nastavení a ktoré ponúka súbor alternatívnych výrobcom preddefinovaných nastavení displeja;
14. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení a architektúrou, ktorá zahŕňa fyzické komponenty, organizačné zásady a komunikačné postupy a formáty (protokoly);
15. „sieťové rozhranie“ alebo „sieťový port“ je pevné alebo bezdrôtové fyzické rozhranie umožňujúce sieťové pripojenie, ktorým možno vzdialene aktivovať funkcie elektronického displeja a prijímať alebo odosielať dáta. Rozhrania k vstupným dátam ako video a audiosignál, ktoré nepochádzajú zo sieťového zdroja a nepoužívajú sieťovú adresu, sa za sieťové rozhranie nepovažujú;
16. „sieťová dostupnosť“ je schopnosť elektronického displeja aktivovať funkcie po tom, čo sieťové rozhranie zaznamenalo diaľkovo iniciovaný spúšťač;
17. „displej s pripojením do siete“ je elektronický displej, ktorý možno pripojiť do siete cez niektoré z jeho sieťových rozhraní, ak sú aktivované;
18. „režim pohotovosti pri zapojení v sieti“ je stav, v ktorom je elektronický displej schopný obnoviť funkcie prostredníctvom diaľkovo iniciovaného spúšťača zo sieťového rozhrania;
19. „funkcia opätovnej aktivácie“ je funkcia, ktorá diaľkovým spínačom, diaľkovým ovládaním, vnútorným snímačom, časovačom alebo sieťou (v prípade displejov s pripojením do siete v režime pohotovosti pri zapojení v sieti) zabezpečí prechod z režimu pohotovosti alebo z režimu pohotovosti pri zapojení v sieti do režimu iného než režim vypnutia, ktorý poskytuje dodatočné funkcie;
20. „snímač prítomnosti v miestnosti“ alebo „snímač rozpoznávajúci gestá“ alebo „snímač prítomnosti osôb“ je snímač monitorujúci a reagujúci na pohyb v priestore okolo výrobku, ktorého signál dokáže aktivovať prechod do režimu zapnutia. Absenciu detegovaných pohybov po určitý stanovený čas možno použiť na prechod do režimu pohotovosti alebo do režimu pohotovosti pri zapojení v sieti;
21. „pixel (obrazový prvok)“ je plocha najmenšieho dielu obrazu, ktorý možno rozlíšiť od susediacich dielov;
22. „dotyková funkcia“ je možnosť zadávať povely pomocou vstupného dotykového zariadenia, ktoré má zvyčajne podobu priehľadnej fólie na povrchu panela elektronického displeja;
23. „najjasnejšia konfigurácia v režime zapnutia“ je konfigurácia elektronického displeja nastavená výrobcom, v ktorej sa pri najvyššej nameranej svetelnosti bielej dosiahne prijateľné zobrazenie;
24. „predajná konfigurácia“ je konfigurácia na použitie osobitne pri predvádzaní elektronického displeja napríklad vo veľmi intenzívne osvetlenom prostredí (v maloobchodných predajniach), pričom sa displej nevypne automaticky, keď sa nezaznamená aktivita ani prítomnosť používateľa. Táto konfigurácia nesmie byť prístupná v žiadnom zobrazovanom menu;
25. „demonťáž“ je (prípadne) nezvratné rozobratie zloženého výrobku na materiály a/alebo komponenty, z ktorých sa skladá;
26. „rozloženie“ je zvrtný proces rozobratia zloženého výrobku na materiály a/alebo komponenty, z ktorých sa skladá, bez funkčného poškodenia, ktoré by znemožňovalo spätné zloženie, opätovné použitie alebo renováciu výrobku;
27. „krok“ je v spojení s *demonťážou alebo rozložením* činnosť, ktorá sa končí zmenou nástroja alebo odstránením komponentu alebo súčasti;
28. „doska plošných spojov“ (PCB) je zostava, ktorá mechanicky drží a elektricky prepája elektronické alebo elektrické komponenty pomocou vodivých trás, plôch a iných prvkov vyleptaných z jednej alebo viacerých vrstiev vodivého kovu laminovaného na alebo medzi vrstvy nevodivého substrátu;
29. „PMMA“ je polymetylmetakrylát;

30. „spomaľovač horenia“ alebo „látka spomaľujúca horenie“ je látka, ktorá výrazne spomaľuje šírenie plameňa;
 31. „halogénovaný spomaľovač horenia“ je spomaľovač horenia, ktorý obsahuje akýkoľvek halogén;
 32. „homogénny materiál“ je jeden materiál úplne jednoliateho zloženia alebo materiál pozostávajúci z kombinácie materiálov, ktorý nie je možné rozložiť ani oddeliť na jednotlivé materiály mechanickými činnosťami, akými sú odskrutkovanie, rezanie, drvenie, obrusovanie a abrazívne procesy;
 33. „databáza výrobkov“ je súbor údajov o výrobkoch, ktorý je systematicky usporiadaný a skladá sa z verejnej časti orientovanej na spotrebiteľa, v ktorej sú prístupné informácie o parametroch jednotlivých výrobkov v elektronickej podobe, online portálu na umožnenie prístupu a časti týkajúcej sa súladu s jasne stanovenými požiadavkami na prístupnosť a bezpečnosť, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2017/1369;
 34. „ekvivalentný model“ je model, ktorý má rovnaké technické charakteristiky relevantné z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale ten istý výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ho uvádza na trh alebo do prevádzky ako iný model pod iným identifikačným kódom modelu;
 35. „identifikačný kód modelu“ je kód, zvyčajne alfanumerický, ktorým sa špecifický model výrobku odlišuje od iných modelov s rovnakou ochrannou známkou a rovnakým názvom výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu;
 36. „náhradný diel“ je samostatný diel, ktorým sa môže nahradiť diel s rovnakou funkciou vo výrobku;
 37. „odborný oprávár“ je osoba alebo podnik, ktorý poskytuje služby opravy a odbornej údržby elektronických displejov.
-

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn

A. POŽIADAVKY NA ENERGETICKÚ ÚČINNOSŤ

1. LIMITY KOEFICIENTU ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI V REŽIME ZAPNUTIA

Koeficient energetickej účinnosti (EEI) elektronického displeja sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$EEI = \frac{(P_{measured} + 1)}{(3 \times [90 \times \tanh(0,02 + 0,004 \times (A - 11)) + 4] + 3) + 3}$$

kde:

A je plocha zobrazovacej jednotky v dm²,

$P_{measured}$ je nameraný príkon v režime zapnutia v normálnej konfigurácii a štandardnom dynamickom rozsahu (SDR) vo wattoch,

corr je korekčný faktor s hodnotou 10 pre elektronické displeje OLED, na ktoré sa neuplatňuje tolerancia pre ABC podľa oddielu B bodu 1. Platí to do 28. februára 2023. Vo všetkých ostatných prípadoch je hodnota *corr* rovná nule.

EEI elektronického displeja nesmie presiahnuť maximálny EEI (EEI_{max}) v súlade s limitmi uvedenými v tabuľke 1, počnúc príslušnými dátumami.

Tabuľka 1

Limity EEI v režime zapnutia

	EEI_{max} elektronických displejov s rozlíšením do 2 138 400 pixelov (HD)	EEI_{max} elektronických displejov s rozlíšením nad 2 138 400 pixelov (HD) a do 8 294 400 pixelov (UHD-4k)	EEI_{max} elektronických displejov s rozlíšením nad 8 294 400 pixelov (UHD-4k) a MicroLED displejov
1. marec 2021	0,90	1,10	—
1. marec 2023	0,75	0,90	0,90

B. TOLERANCIE A ÚPRAVY NA ÚČELY VÝPOČTU EEI A FUNKČNÉ POŽIADAVKY

Od 1. marca 2021 musia elektronické displeje spĺňať ďalej uvedené požiadavky.

1. Elektronické displeje s automatickou reguláciou jasu (ABC)

Hodnotu $P_{measured}$ možno znížiť o 10 % v prípade elektronických displejov, ktoré spĺňajú všetky tieto požiadavky:

- a) ABC je v normálnej konfigurácii elektronického displeja aktivovaná a zachová sa v akejkoľvek inej konfigurácii štandardného dynamického rozsahu, ktorú má koncový používateľ k dispozícii;

- b) hodnota P_{measured} v normálnej konfigurácii sa meria s ABC deaktivovanou, alebo ak sa deaktivovať nedá, za podmienok okolitého osvetlenia v intenzite 100 luxov nameranej na snímači ABC;
- c) hodnota P_{measured} s deaktivovanou prípadnou ABC musí byť rovnaká alebo väčšia ako príkon v režime zapnutia s aktivovanou ABC za podmienok okolitého osvetlenia v intenzite 100 luxov nameranej na snímači ABC;
- d) pri aktivovanej ABC musí nameraná hodnota príkonu v režime zapnutia klesnúť o 20 % alebo viac, keď sa podmienky okolitého osvetlenia namerané na snímači ABC znížia zo 100 na 12 luxov a
- e) ABC regulácia svetelnosti zobrazovacej jednotky spĺňa všetky tieto charakteristiky, keď sa podmienky okolitého osvetlenia namerané na snímači ABC zmenia:
- nameraná svetelnosť zobrazovacej jednotky pri 60 luxoch je 65 % až 95 % jej svetelnosti nameranej pri 100 luxoch;
 - nameraná svetelnosť zobrazovacej jednotky pri 35 luxoch je 50 % až 80 % jej svetelnosti nameranej pri 100 luxoch a
 - nameraná svetelnosť zobrazovacej jednotky pri 12 luxoch je 35 % až 70 % jej svetelnosti nameranej pri 100 luxoch.

2. Povinné menu a ponuky nastavení

Elektronické displeje možno uvádzať na trh s povinným menu zobrazeným pri prvotnej aktivácii, ktoré ponúka alternatívne nastavenia. Ak je povinné menu k dispozícii, predvolená musí byť normálna konfigurácia; inak je normálna konfigurácia súčasťou výrobných nastavení.

Ak používateľ zvolí konfiguráciu inú než normálna konfigurácia a výsledkom je vyšší príkon než pri normálnej konfigurácii, musí sa zobraziť upozornenie o pravdepodobnom zvýšení spotreby energie a explicitne vyžiadať potvrdenie úkonu.

Ak používateľ zvolí nastavenie iné než nastavenia, ktoré sú súčasťou normálnej konfigurácie, a výsledkom tohto nastavenia je vyššia spotreba energie než pri normálnej konfigurácii, musí sa zobraziť upozornenie o pravdepodobnom zvýšení spotreby energie a explicitne vyžiadať potvrdenie úkonu.

Ak používateľ v akejkoľvek nastavení zmení iba jeden parameter, nesmie to vyvolať žiadnu zmenu ostatných parametrov relevantných z energetického pohľadu, pokiaľ to nie je nevyhnutné. V takom prípade sa musí zobraziť upozornenie na zmenu ostatných parametrov a explicitne vyžiadať potvrdenie danej zmeny.

3. Pomer najvyššej svetelnosti bielej

V normálnej konfigurácii nesmie byť najvyššia svetelnosť bielej na elektronickom displeji pri okolitom osvetlení s intenzitou 100 luxov menej než 220 cd/m², alebo ak je elektronický displej určený primárne na sledovanie zblízka jediným používateľom, menej než 150 cd/m².

Ak je najvyššia svetelnosť bielej na elektronickom displeji v normálnej konfigurácii nastavená na nižšie hodnoty, nesmie to byť menej než 65 % najvyššej svetelnosti bielej na displeji pri podmienkach sledovania s okolitým osvetlením v intenzite 100 luxov a pri najjasnejšej konfigurácii v režime zapnutia.

C. POŽIADAVKY NA REŽIM VYPNUTIA, REŽIM POHOTOVOSTI A REŽIM POHOTOVOSTI PRI ZAPOJENÍ V SIETI

Od 1. marca 2021 musia elektronické displeje spĺňať ďalej uvedené požiadavky.

1. Limity príkonu v iných režimoch ako režim zapnutia

Elektronické displeje nesmú prekročiť limity príkonu v jednotlivých režimoch a podmienkach uvedených v tabuľke 2:

Tabuľka 2

Limity príkonu v iných režimoch ako režim zapnutia vo wattoch

	Režim vypnutia	Režim pohotovosti	Režim pohotovosti pri zapojení v sieti
Maximálne limity	0,30	0,50	2,00
Tolerancie pre dodatočné funkcie, ak sú prítomné a aktivované			
Stavový displej	0,0	0,20	0,20
Deaktivácia snímaním prítomnosti v miestnosti	0,0	0,50	0,50
Dotyková funkcia, ak ju možno použiť na aktiváciu	0,0	1,00	1,00
Funkcia HiNA	0,0	0,0	4,00
Celkový maximálny príkon so všetkými dostupnými funkciami, ak sú k dispozícii a aktivované	0,30	2,20	7,70

2. Dostupnosť režimu vypnutia, pohotovosti a pohotovosti pri zapojení v sieti

Elektronické displeje musia ponúkať režim vypnutia alebo režim pohotovosti alebo režim pohotovosti pri zapojení v sieti alebo iné režimy, ktoré neprekračujú príslušné požiadavky na príkon v režime pohotovosti.

V konfiguračnom menu, návode na použitie a ďalšej prípadnej dokumentácii sa musia režim vypnutia, režim pohotovosti alebo režim pohotovosti pri zapojení v sieti označovať danými výrazmi.

Automatické prepnutie do režimu vypnutia a/alebo režimu pohotovosti a/alebo iného režimu, ktorý nepresahuje príslušné požiadavky na príkon v režime pohotovosti, sa nastaví ako predvolené, a to aj pri displejoch s pripojením do siete, ak je v režime zapnutia aktivované sieťové rozhranie.

V „normálnej konfigurácii“ televízora s pripojením do siete musí byť režim pohotovosti pri zapojení v sieti deaktivovaný. Koncový používateľ musí potvrdiť aktiváciu pohotovosti pri zapojení v sieti, ak je potrebná pre zvolenú diaľkovo aktivovanú funkciu, a musí byť schopný tento režim deaktivovať.

Elektronické displeje s pripojením do siete musia spĺňať požiadavky na režim pohotovosti, keď je režim pohotovosti pri zapojení v sieti deaktivovaný.

3. Automatická pohotovosť televízorov

- Televízory musia umožňovať funkciu správy napájania, ktorá je od výrobcu aktivovaná a ktorá do 4 hodín od posledného povelu používateľa televízor prepne z režimu zapnutia do režimu pohotovosti, režimu pohotovosti pri zapojení v sieti alebo iného režimu, ktorý nepresahuje príslušné požiadavky na príkon v režime pohotovosti, resp. pohotovosti pri zapojení v sieti. Pred týmto automatickým prepnutím musia televízory aspoň na 20 sekúnd zobraziť upozornenie používateľa na prichádzajúce prepnutie s možnosťou ho odložiť alebo dočasne zrušiť.

- b) Ak televízor zahŕňa funkciu, ktorá používateľovi umožňuje skrátenie, predĺženie alebo deaktiváciu uvedeného 4-hodinového času automatického prepnutia režimu podľa písmena a), musí sa zobraziť upozornenie na možné zvýšenie spotreby energie, a ak sa zvolí čas dlhší než 4 hodiny alebo deaktivácia danej funkcie, musí sa vyžadovať potvrdenie nového nastavenia.
- c) Ak je televízor vybavený snímačom prítomnosti v miestnosti, k automatickému prechodu z režimu zapnutia do ktoréhokoľvek z režimov podľa písmena a) dôjde, keď sa v miestnosti nezaznamená prítomnosť dlhšie ako 1 hodinu.
- d) Televízory s rôznymi voliteľnými zdrojmi vstupu musia uprednostňovať protokoly správy napájania zvoleného a zobrazeného zdroja signálu pred predvolenými mechanizmami správy napájania uvedenými v písmenách a) až c) vyššie.

4. Automatická pohotovosť displejov iných ako televízory

Elektronické displeje iné ako televízory, ktoré majú rôzne voliteľné zdroje vstupu, sa musia pri nastaveniach normálnej konfigurácie prepnúť do režimu pohotovosti, režimu pohotovosti pri zapojení v sieti alebo iného režimu, ktorý nepresahuje príslušné požiadavky na príkon v režime pohotovosti, resp. pohotovosti pri zapojení v sieti, ak žiaden zdroj vstupu nezaznamená žiaden vstupný signál dlhšie než 10 sekúnd a v prípade interaktívnych digitálnych tabúl a displejov používaných vo vysielaní dlhšie než 60 minút.

Pred aktiváciou takéhoto prepnutia sa zobrazí upozornenie a prepnutie sa dokončí do 10 minút.

D. POŽIADAVKY NA EFEKTÍVNE VYUŽÍVANIE MATERIÁLOV

Od 1. marca 2021 musia elektronické displeje spĺňať ďalej uvedené požiadavky.

1. Konštrukčné riešenie z hľadiska demontáže, recyklácie a zhodnocovania

Výrobcovia, dovozcovia alebo ich splnomocnení zástupcovia zabezpečia, aby techniky spájania, upevňovania alebo utesňovania nebránili možnosti bežne dostupnými nástrojmi odstrániť komponenty uvedené v bode 1 prílohy VII k smernici 2012/19/EÚ o OEEZ alebo v článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/66/ES⁽¹⁾ o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch, ak sú takéto komponenty vo výrobkoch prítomné.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 15 ods. 1 smernice 2012/19/EÚ, výrobcovia, dovozcovia alebo ich splnomocnení zástupcovia musia na voľnej prístupnej webovej stránke poskytnúť informácie o demontáži potrebné na prístup ku ktorémukoľvek z komponentov výrobku uvedených v bode 1 prílohy VII k smernici 2012/19/EÚ.

Tieto informácie o demontáži musia zahŕňať postupnosť krokov demontáže, ako aj nástroje alebo technológie potrebné na prístup k cieľovým komponentom.

Informácie ku koncu životnosti musia byť k dispozícii aspoň 15 rokov po uvedení posledného kusu daného modelu výrobku na trh.

2. Označovanie plastových komponentov

Plastové komponenty s hmotnosťou nad 50 g:

- a) musia byť označené s uvedením typu polyméru v podobe príslušného štandardného symbolu alebo skrátených termínov medzi interpunkčnými znakmi „<“ a „>“ v zmysle dostupných noriem. Označenie musí byť čitateľné.

Plastové komponenty sú oslobodené od označovacích povinností za týchto okolností:

- i) označenie nie je možné pre tvar alebo rozmery komponentu;
- ii) označenie by malo vplyv na výkonnosť alebo funkčnosť daného plastového komponentu a
- iii) označenie nie je technicky možné pre použitú metódu formovania.

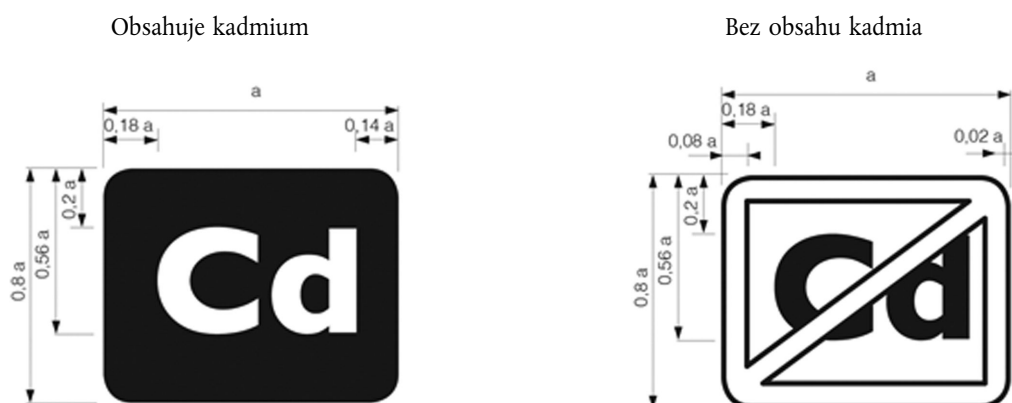
⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/66/ES zo 6. septembra 2006 o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch, ktorou sa zrušuje smernica 91/157/EHS (Ú. v. EÚ L 266, 26.9.2006, s. 1).

Označenie sa nevyžaduje pri týchto plastových komponentoch:

- i) balenie, lepiace pásky, štítky a elastické obalové fólie;
 - ii) vodiče, kabeláž a konektory, gumené časti a všetky miesta, kde nie je k dispozícii dostatok vhodnej povrchovej plochy na označenie v čitateľnej veľkosti;
 - iii) zostavy PCB, dosky z PMMA, optické komponenty, komponenty ochrany pred elektrostatickým výbojom, komponenty ochrany pred elektromagnetickým rušením, reproduktory;
 - iv) priehľadné časti, na ktorých by označenie prekážalo funkcii danej časti.
- b) Komponenty obsahujúce spomaľovače horenia musia byť navyše označené skratkou príslušného polyméru, za ktorou nasleduje pomlčka, symbol „FR“ a kódové číslo daného spomaľovača horenia v zátvorkách. Označenie na komponentoch krytu a stojanu musí byť jasne viditeľné a čitateľné.

3. Logo označujúce prítomnosť kadmia

Elektronické displeje so zobrazovacím panelom, v ktorom hmotnostné koncentrácie kadmia (Cd) v homogénnych materiáloch prekračujú 0,01 % v zmysle smernice 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, musia byť označené logom „Obsahuje kadmium“. Logo musí byť jasne viditeľné, trvácne, čitateľné a nezmazateľné. Logo musí mať podobu podľa tohto obrázku:



Hodnota „a“ musí byť viac ako 9 mm a musí sa použiť typ písma „Gill Sans“.

Ďalšie logo „Obsahuje kadmium“ musí byť na displejovom paneli pevne pripojené zvnútra alebo vyrazené na mieste dobre viditeľnom pre pracovníkov, ktorí snímú vonkajší zadný obal s vonkajším logom.

Logo „Bez obsahu kadmia“ sa použije, ak hodnoty hmotnostných koncentrácií kadmia (Cd) v žiadnej súčasti displeja z homogénneho materiálu nepresahujú 0,01 % v zmysle smernice 2011/65/EÚ.

4. Halogénované spomaľovače horenia

Halogénované spomaľovače horenia sa nesmú používať v kryte a stojane elektronických displejov.

5. Riešenia na podporu opráv a opätovného použitia

a) Dostupnosť náhradných dielov:

1. výrobcovia alebo dovozcovia elektronických displejov alebo splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným opravárom aspoň tieto náhradné diely: interný zdroj napájania, konektory na pripojenie externých zariadení (káble, antény, USB, DVD a Blu-Ray), kondenzátory, batérie a akumulátory, prípadné moduly DVD/Blu-Ray a HD/SSD aspoň počas siedmich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh;

2. výrobcovia alebo dovozcovia elektronických displejov alebo splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným opravárom a koncovým používateľom aspoň tieto náhradné diely: externý zdroj napájania a diaľkový ovládač aspoň počas siedmich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh;
3. výrobcovia zabezpečia, aby sa tieto náhradné diely dali vymeniť bežne dostupnými nástrojmi a bez trvalého poškodenia spotrebiča;
4. zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 1, ako aj postup ich objednávaní sa musia verejne sprístupniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu najneskôr dva roky po uvedení prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov a
5. zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 2, ako aj postup ich objednávaní a pokyny na opravu sa musia verejne sprístupniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu v okamihu uvedenia prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov.

b) Prístup k informáciám na účely opráv a údržby

Po uplynutí dvoch rokov od uvedenia prvého kusu modelu alebo ekvivalentného modelu na trh až do uplynutia obdobia podľa písmena a) musí výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca poskytnúť odborným opravárom prístup k informáciám na účely opráv a údržby daného spotrebiča za týchto podmienok:

1. na webovej stránke výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu sa uvedie postup registrácie odborných opravárov, aby získali prístup k informáciám; na akceptovanie takejto žiadosti výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia môžu vyžadovať, aby odborný opravár preukázal, že:
 - i) daný odborný opravár je technicky spôsobilý opravovať elektronické displeje a spĺňa platné predpisy, ktoré sa vzťahujú na opravárov elektrických zariadení v členských štátoch, kde vykonáva činnosť. Ako dôkaz súladu s týmto bodom sa akceptuje odkaz na oficiálny systém registrácie odborných opravárov, ak v daných členských štátoch takýto systém existuje;
 - ii) daný odborný opravár má poistenie zodpovednosti za škody spôsobené pri vykonávaní jeho činnosti bez ohľadu na to, či sa to v príslušnom členskom štáte vyžaduje;
2. výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia registráciu akceptovať alebo zamietnuť do 5 pracovných dní od dátumu žiadosti odborného opravára;
3. výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si môžu účtovať za prístup k informáciám na účely opráv a údržby alebo za poskytovanie pravidelných aktualizácií primerané a úmerné poplatky. Poplatok je primeraný, ak neodrádza od prístupu k informáciám tým, že by nezohľadnil rozsah, v akom dané informácie odborný opravár používa.

Po registrácii sa odbornému opravárovi poskytne do jedného pracovného dňa od žiadosti prístup k vyžadovaným informáciám na účely opráv a údržby. Dostupné informácie na účely opráv a údržby musia zahŕňať:

- nezameniteľnú identifikáciu zariadenia;
- plán rozkladania alebo rozložený pohľad;
- zoznam potrebného opravárskeho a skúšobného vybavenia;
- informácie o komponentoch a diagnostické informácie (ako sú minimálne a maximálne teoretické hodnoty pre merania),
- schémy zapojenia a obvodov;
- diagnostické kódy porúch a chýb (prípadne vrátane špecifických kódov výrobcu) a
- záznamy všetkých hlásených porúch uložených v elektronickom displeji (ak sú k dispozícii).

c) Maximálne dodacie lehoty náhradných dielov

1. počas obdobia uvedeného v bode 5 písm. a) podbode 1 a 2 výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zabezpečí dodanie náhradných dielov elektronických displejov do 15 pracovných dní od prijatia objednávky;
2. v prípade náhradných dielov, ktoré sú k dispozícii iba pre odborných opravárov, môže byť táto dostupnosť obmedzená na odborných opravárov zaregistrovaných podľa písmena b).

E. POŽIADAVKY NA DOSTUPNOSŤ INFORMÁCIÍ

Od 1. marca 2021 musí výrobca, dovozca výrobku alebo jeho splnomocnený zástupca pri uvádzaní prvého kusu modelu alebo ekvivalentného modelu na trh sprístupniť ďalej uvedené informácie.

Informácie sa na základe registrácie bezplatne poskytnú tretím stranám, ktoré sa venujú profesionálnym opravám a opätovnému použitiu elektronických displejov (vrátane tretích strán zapojených do údržby, sprostredkovateľov a poskytovateľov náhradných dielov).

1. **Dostupnosť aktualizácií softvéru a firmvéru**

- a) Najnovšia dostupná verzia firmvéru musí byť k dispozícii aspoň počas ôsmich rokov po uvedení posledného kusu určitého modelu na trh, a to bezplatne alebo za spravodlivý, transparentný a nediskriminačný poplatok. Najnovšia dostupná aktualizácia zabezpečenia daného firmvéru musí byť bezplatne k dispozícii aspoň počas ôsmich rokov po uvedení posledného výrobku určitého modelu na trh.
 - b) Informácie o minimálnej zaručenej dostupnosti aktualizácii softvéru a firmvéru, dostupnosti náhradných dielov a podpore pre daný výrobok sa uvedú v informačnom liste výrobku podľa prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/2013.
-

PRÍLOHA III

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, ako aj v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami.

Merania a výpočty musia spĺňať technické definície, podmienky, rovnice a parametre stanovené v tejto prílohe. Elektronické displeje s režimom 2D aj 3D sa skúšajú v režime 2D.

Elektronický displej, ktorý je rozložený na dve alebo viaceré fyzicky oddelené jednotky ale uvádza sa na trh v jednom balení, sa na účely kontroly zhody s požiadavkami tejto prílohy považuje za jeden elektronický displej. Ak sa viacero elektronických displejov, ktoré možno uviesť na trh samostatne, kombinuje v jednom systéme, tieto jednotlivé elektronické displeje sa považujú za samostatné displeje.

1. Všeobecné podmienky

Merania sa uskutočňujú pri teplote okolitého prostredia $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$.

2. Merania príkonu v režime zapnutia

Merania príkonu uvedené v oddiele A bode 1 prílohy II musia spĺňať všetky tieto podmienky:

- a) príkon ($P_{measured}$) sa meria v normálnej konfigurácii;
- b) merania sa vykonávajú pomocou dynamického videosignálu s obsahom televízneho vysielania predstavujúceho typické televízne vysielanie pre elektronické displeje v štandardnom dynamickom rozsahu (SDR). Meria sa priemerná spotreba energie v nepretržitom intervale 10 minút;
- c) merania sa uskutočňujú po tom, ako bol elektronický displej minimálne jednu hodinu v režime vypnutia, alebo ak režim vypnutia nie je k dispozícii, v režime pohotovosti, po čom bezprostredne nasledovala minimálne jedna hodina v režime zapnutia, a ukončia sa najneskôr po troch hodinách v režime zapnutia. Príslušný videosignál sa musí zobrazovať počas celého trvania režimu zapnutia. V prípade elektronických displejov, o ktorých je známe, že sa stabilizujú do jednej hodiny, sa môžu tieto časy skrátiť, ak možno dokázať, že výsledné meranie sa pohybuje v rozmedzí 2 % od výsledkov, ktoré by sa inak získali pri dodržaní predpísaných časov;
- d) ak je k dispozícii funkcia ABC, pri meraniach musí byť vypnutá. Ak nemožno funkciu ABC vypnúť, merania sa vykonávajú za podmienok okolitého osvetlenia v intenzite 100 luxov nameranej na snímači ABC.

Merania najvyššej svetelnosti bielej

Merania najvyššej svetelnosti bielej podľa oddielu B bodu 3 prílohy II sa musia uskutočňovať:

- a) luxmetrom merajúcim časť zobrazovacej jednotky s úplne (100 %) bielym obrazom, ktorá je súčasťou celoobrazovkového skúšobného obrazca a nepresahuje strednú úroveň obrazu (APL), pri ktorej dochádza k obmedzeniu príkonu alebo iným nezrovnalostiam v systéme napájania svetelnosti elektronického displeja, ktoré by ovplyvňovali svetlosť elektronického displeja;
- b) bez rušenia detekčného bodu luxmetra na elektronickom displeji pri prepínaní medzi ktorýmkoľvek z podmienok uvedených v oddiele B bode 3 prílohy II.

PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie nameraných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ich nesmie v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerance pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Pri overovaní zhody modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES v prípade požiadaviek uvedených v tejto prílohe použijú orgány členských štátov, pokiaľ ide o požiadavky uvedené v prílohe II, postup uvedený nižšie.

1. Všeobecný postup

Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.

Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:

- a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty použité na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než výsledky zodpovedajúcich meraní vykonaných podľa písmena g) uvedeného bodu;
- b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a žiadne informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré by boli pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než deklarované hodnoty;
- c) keď orgány členských štátov skúšajú jednotku daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 3 a
- d) keď orgány členských štátov kontrolujú jednotku modelu, táto jednotka spĺňa požiadavky z hľadiska funkčnosti, opráv a konca životnosti.

1.1. Postup overovania požiadaviek stanovených v oddiele B bode 1 prílohy II

Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:

- a) je funkcia ABC výrobku aktivovaná predvolene a zachová sa vo všetkých režimoch SDR okrem predajnej konfigurácie;
- b) nameraná hodnota príkonu výrobku v režime zapnutia klesne o 20 % alebo viac, keď sa podmienky okolitého osvetlenia namerané na snímači ABC znížia zo 100 na 12 luxov;
- c) ABC regulácia svetelnosti displeja spĺňa požiadavky oddielu B bodu 1 písm. e) prílohy II.

1.2. Postup overovania požiadaviek stanovených v oddiele B bode 2 prílohy II

Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:

- a) je normálna konfigurácia predvolenou možnosťou pri prvotnej aktivácii elektronického displeja a
- b) ak používateľ zvolí režim iný než normálna konfigurácia, spustí sa druhý proces výberu na potvrdenie tejto voľby.

1.3. Postup overovania požiadaviek stanovených v oddiele B bode 3 prílohy II

Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak určená hodnota najvyššej svetelnosti bielej alebo prípadne pomer najvyššej svetelnosti bielej spĺňa hodnotu požadovanú v oddiele B bode 3.

1.4. Postup overovania požiadaviek stanovených v oddiele C bode 1 prílohy II

Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak pri pripojení k zdroju napájania:

- a) je režim vypnutia a/alebo režim pohotovosti a/alebo iný režim, ktorý nepresahuje príslušné požiadavky na príkon v režime vypnutia a/alebo v režime pohotovosti, nastavený ako predvolený;
- b) ak jednotka umožňuje režim pohotovosti pri zapojení v sieti s funkciou HiNA, nepresahuje jednotka príslušné požiadavky na príkon pri HiNA, keď je režim pohotovosti pri zapojení v sieti aktivovaný a
- c) ak jednotka umožňuje režim pohotovosti pri zapojení v sieti bez funkcie HiNA, nepresahuje jednotka príslušné požiadavky na príkon bez HiNA, keď je režim pohotovosti pri zapojení v sieti aktivovaný.

1.5. Postup overovania požiadaviek stanovených v oddiele C bode 2 prílohy II

Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:

- a) jednotka umožňuje režim vypnutia a/alebo režim pohotovosti a/alebo iný režim, ktorý nepresahuje príslušné požiadavky na príkon v režime vypnutia a/alebo v režime pohotovosti, keď je elektronický displej pripojený k zdroju napájania a
- b) aktivácia sieťovej dostupnosti si vyžaduje zásah koncového používateľa a
- c) koncový používateľ môže sieťovú dostupnosť deaktivovať a
- d) je v súlade s požiadavkami na režim pohotovosti, keď režim pohotovosti pri zapojení v sieti nie je aktivovaný.

1.6. Postup overovania požiadaviek stanovených v oddiele C bode 3 prílohy II

Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:

- a) televízor sa do 4 hodín v režime zapnutia od posledného povelu používateľa alebo do 1 hodiny, ak je aktivovaný snímač prítomnosti v miestnosti a nezaznamená sa žiaden pohyb, automaticky prepne z režimu zapnutia do režimu pohotovosti, režimu vypnutia alebo režimu pohotovosti pri zapojení v sieti (ak je aktivovaný), resp. do iného režimu, ktorý nepresahuje príslušné požiadavky na príkon v režime pohotovosti. Orgány členských štátov uplatnia príslušný postup na meranie príkonu po tom, čo funkcia automatického zníženia príkonu prepne televízor do príslušného režimu a
- b) funkcia je nastavená ako predvolená a
- c) televízor v režime zapnutia zobrazí upozornenie pred automatickým prepnutím z režimu zapnutia do príslušného režimu a
- d) ak televízor zahŕňa funkciu, ktorá používateľovi umožňuje úpravu uvedeného 4-hodinového času automatického prepnutia režimu podľa písmena a), zobrazí sa upozornenie na možné zvýšenie spotreby energie, a ak sa zvolí čas dlhší než 4 hodiny alebo deaktivácia danej funkcie, vyžiada sa potvrdenie nového nastavenia a
- e) ak je televízor vybavený snímačom prítomnosti v miestnosti, k automatickému prechodu z režimu zapnutia do ktoréhokoľvek z režimov podľa písmena a) dôjde, keď sa v miestnosti nezaznamená prítomnosť dlhšie ako 1 hodinu a
- f) pri televízoroch s rôznymi voliteľnými zdrojmi vstupu sa uprednostňujú protokoly správy napájania zvoleného a zobrazeného zdroja signálu pred predvolenými mechanizmami správy napájania uvedenými v písmene a) vyššie.

1.7. Postup overovania požiadaviek stanovených v oddiele C bode 4 prílohy II

Na modeli sa odskúša každý typ koncovým používateľom voliteľného rozhrania vstupného signálu, pri ktorom je špecifikované, že dokáže prenášať signály alebo údaje na ovládanie správy napájania. V prípade dvoch alebo viacerých identických signálnych rozhraní, pri ktorých nie je špecifikovaný konkrétny typ hostiteľského výrobku (napr. HDMI-1, HDMI-2 atď.), postačuje odskúšať jedno z týchto signálnych rozhraní zvolené náhodne. Ak sú signálne rozhrania označené alebo ponukou vymedzené (napr. počítač, set top box, analógový vstup), na účely skúšky by sa príslušné hostiteľské zariadenie zdroja signálu malo pripojiť do príslušného signálneho rozhrania. Model sa považuje za vyhovujúci príslušnej požiadavke, ak sa pri absencii signálu z akéhokoľvek vstupného zdroja model prepne do režimu pohotovosti, režimu vypnutia alebo režimu pohotovosti pri zapojení v sieti.

1.8. Postup overovania požiadaviek stanovených v oddieloch D a E prílohy II

Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak pri kontrole jednotky daného modelu orgánmi členských štátov daná jednotka spĺňa požiadavky na efektívnosť využívania zdrojov podľa oddielov D a E prílohy II.

2. Postup v prípade nesplnenia požiadaviek

Ak sa výsledky uvedené v bode 1 písm. c) a d) vo vzťahu k požiadavkám, ktoré nezahŕňajú namerané hodnoty, nedosiahnu, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce.

Ak sa nedosiahnu výsledky uvedené v bode 1 písm. c) a d) vo vzťahu k požiadavkám zahŕňajúcim namerané hodnoty, orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu alebo ekvivalentných modelov. Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak je pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 3. Inak sa daný model a všetky ekvivalentné modely považujú za nevyhovujúce.

Orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu.

Orgány členských štátov použijú na účely požiadaviek tejto prílohy metódy merania a výpočtov stanovené v prílohe III a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 a 2.

3. Tolerancie overovania

Orgány členských štátov uplatnia iba tolerancie overovania stanovené v tabuľke 3. Nepoužijú sa žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie nameraných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca ich nesmie použiť ako povolené tolerancie pre hodnoty v technickej dokumentácii na dosiahnutie súladu s požiadavkami. Deklarované hodnoty nesmú byť pre výrobcu výhodnejšie než hodnoty uvedené v technickej dokumentácii.

Tabuľka 3

Tolerancie overovania

Parameter	Tolerancie overovania
Príkon v režime zapnutia ($P_{measured}$ vo wattoch), vynímajúc tolerancie a úpravy podľa oddielu B prílohy II, na účely výpočtu EEI stanoveného v oddiele A prílohy II.	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 7 %.
Príkon v režime vypnutia, pohotovosti, resp. pohotovosti pri zapojení v sieti (watty)	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 wattu, ak je deklarovaná hodnota 1,00 W alebo menej, alebo o viac ako 10 %, ak je deklarovaná hodnota viac ako 1,00 W.
Pomer najvyššej svetelnosti bielej	Určená hodnota nesmie byť v náležitých prípadoch nižšia než 60 % najvyššej svetelnosti bielej pri najjasnejšej konfigurácii v režime zapnutia, ktorú elektronický displej poskytuje.

<i>Parameter</i>	<i>Tolerancie overovania</i>
Najvyššia svetelnosť bielej (cd/m^2)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac ako 8 %.
Uhlopriečka viditeľnej časti zobrazovacieho panelu v centimetroch (a v palcoch, ak je deklarovaná)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac ako 1 cm (resp. 0,4 palca).
Plocha zobrazovacej jednotky v dm^2	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac ako 0,1 dm^2 .
Časované funkcie podľa oddielu C bodov 3 a 4 prílohy II	Prepnutie sa realizuje do 5 sekúnd od stanovených hodnôt.
Hmotnosť plastových komponentov v zmysle oddielu D bodu 2 prílohy II	Určená hodnota (*) sa nesmie od deklarovanej hodnoty líšiť o viac ako 5 gramov.

(*) V prípade skúšania ďalších troch jednotiek v zmysle bodu 2 písm. a) prílohy IV je určená hodnota aritmetickým priemerom určených hodnôt za tieto tri ďalšie jednotky.

PRÍLOHA V

Referenčné hodnoty

Nižšie sa uvádza technológia, ktorá sa v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia považovala za najlepšiu dostupnú technológiu na trhu z hľadiska environmentálnych aspektov, ktoré sa považovali za dôležité a dajú sa kvantifikovať.

Na účely časti 3 bodu 2 prílohy I k smernici 2009/125/ES sa identifikujú nasledujúce orientačné referenčné hodnoty. V prípade elektronických displejov ide o najlepšie dostupné technológie na trhu v čase prípravy tohto nariadenia.

Uhlopriečka plochy zobrazovacej jednotky		HD	UHD
(cm)	(palce)	watty	watty
55,9	22	15	
81,3	32	25	
108,0	43	33	47
123,2	49	43	57
152,4	60	62	67
165,1	65	56	71

Ostatné funkčné režimy

Režim vypnutia (fyzický vypínač)	0,0 W
Režim vypnutia (bez fyzického vypínača)	0,1 W
Pohotovosť	0,2 W
Pohotovosť pri zapojení v sieti (bez HiNA)	0,9 W

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2022**z 1. októbra 2019,****ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 15 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa smernice 2009/125/ES by mala Komisia stanoviť požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú značný objem odbytu a obchodu v Únii, ktoré majú významný vplyv na životné prostredie a majú veľký potenciál zlepšenia prostredníctvom ich projektovania z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.
- (2) V oznámení Komisie COM(2016) 773 ⁽²⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktoré Komisia prijala na základe článku 16 ods. 1 smernice 2009/125/ES, sa stanovujú pracovné priority rámca ekodizajnu a energetického označovania na roky 2016 – 2019. V pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania nariadenia Komisie (EÚ) č. 1016/2010 ⁽³⁾ a delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1059/2010 ⁽⁴⁾.
- (3) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Umývačky riadu pre domácnosť sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne a ich ročná úspora elektriny sa odhaduje na 2,1 TWh, čo by viedlo k zníženiu emisií skleníkových plynov o 0,7 Mt ekvivalentu CO₂ ročne, ako aj k odhadovanej úspore vody v objeme 16 miliónov m³ v roku 2030.
- (4) Komisia stanovila požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť v nariadení (EÚ) č. 1016/2010 a uvedené nariadenie by mala v súlade s jeho ustanoveniami preskúmať vzhľadom na technický pokrok.
- (5) Komisia preskúmala nariadenie (EÚ) č. 1016/2010 a analyzovala technické, environmentálne aj ekonomické aspekty umývačiek riadu pre domácnosť, ako aj skutočné správanie používateľov. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 18 smernice 2009/125/ES.
- (6) Prieskumná štúdia naznačuje, že treba revidovať požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť, požiadavky v oblasti využívania základných zdrojov ako energia a voda, ako aj zaviesť požiadavky v oblasti efektívnosti využívania zdrojov ako opraviteľnosť a recyklovateľnosť.
- (7) Environmentálnymi aspektmi umývačiek riadu pre domácnosť, ktoré boli na účely tohto nariadenia vyhodnotené ako dôležité, sú spotreba energie a vody vo fáze používania, vznik odpadu na konci životnosti a emisie do ovzdušia a vody vo fáze výroby (ťažba a spracovanie surovín) a používania (spotreba elektriny).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.

⁽²⁾ Oznámenie Komisie: Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM(2016) 773 final, 30.11.2016.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010 z 10. novembra 2010, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2010, s. 31).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1059/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie umývačiek riadu pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 1 – 16).

- (8) Ročná spotreba energie výrobkov podliehajúcich tomuto nariadeniu sa v roku 2015 v Únii odhadovala na 31,3 TWh, čo zodpovedá 11,1 miliónu ton ekvivalentu CO₂. Predpokladá sa, že spotreba energie umývačiek riadu pre domácnosť za nezmenených podmienok sa v roku 2030 zvýši na 49,0 TWh, najmä z dôvodu zvýšenia celkového počtu umývačiek riadu v prevádzke. Toto zvýšenie spotreby energie však možno obmedziť, ak sa aktualizujú existujúce požiadavky na ekodizajn. Podobne spotreba vody umývačiek riadu pre domácnosť v roku 2015 sa odhadovala na 318 miliónov m³ a v roku 2030 sa očakáva zvýšenie na 531 miliónov m³, ak sa neaktualizujú požiadavky. Okrem toho v posledných rokoch podľa odhadov klesla životnosť umývačiek riadu pre domácnosť zhruba na 12,5 roka a je pravdepodobné, že bez zavedenia stimulov bude tento trend pokračovať.
- (9) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov COM(2015) 614 final⁽³⁾ (akčný plán pre obehové hospodárstvo) a v oznámení o pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu⁽⁴⁾ sa zdôrazňuje význam využívania rámca pre ekodizajn s cieľom podporiť prechod na obehové hospodárstvo, ktoré efektívne využíva zdroje. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ⁽⁵⁾ obsahuje odkaz na smernicu 2009/125/ES a uvádza, že požiadavky na ekodizajn by mali uľahčiť opätovné použitie, demontáž a zhodnocovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), pričom by sa tieto otázky mali riešiť už v raných fázach. V tomto nariadení by sa preto mali stanoviť primerané požiadavky, ktoré prispievajú k cieľom obehového hospodárstva.
- (10) Umývačky riadu, ktoré nie sú určené pre domácnosť, majú osobitné charakteristiky aj použitia. Sú pokryté v pôsobnosti iných predpisov, najmä smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojových zariadeniach⁽⁶⁾, a teda by sa nemali zahŕňať do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Ustanovenia týkajúce sa umývačiek riadu pre domácnosť by sa mali vzťahovať na umývačky riadu s rovnakými technickými charakteristikami bez ohľadu na to, v akom prostredí sa používajú. Všetky umývačky riadu pre domácnosť by mali spĺňať minimálne požiadavky na umývanie a sušenie bez ohľadu na použité metódy.
- (11) Mali by sa stanoviť osobitné požiadavky na nízkoenergetický režim umývačiek riadu pre domácnosť. Na umývačky riadu pre domácnosť, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, by sa nemali uplatňovať požiadavky nariadenia Komisie (ES) č. 1275/2008⁽⁷⁾. Nariadenie (ES) č. 1275/2008 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (12) Príslušné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V daných metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane prípadných harmonizovaných noriem, ktoré prijali európske normalizačné organizácie uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012⁽⁸⁾.
- (13) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES by sa v tomto nariadení mali stanoviť príslušné postupy posudzovania zhody.
- (14) Na uľahčenie kontrol zhody by výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia mali poskytovať informácie v technickej dokumentácii podľa príloh IV a V k smernici 2009/125/ES, pokiaľ sa tieto informácie týkajú požiadaviek stanovených v tomto nariadení.
- (15) Ak sú parametre v technickej dokumentácii podľa tohto nariadenia zhodné s parametrami v informačnom liste výrobku podľa delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2017⁽⁹⁾, výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia by mali príslušné údaje zadať do databázy výrobkov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369⁽¹⁰⁾, pričom ich už nebudú musieť v rámci technickej dokumentácie poskytovať orgánom dohľadu nad trhom.

⁽³⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov. Kruh sa uzatvára – Akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo, COM(2015) 0614 final, 2.12.2015.

⁽⁴⁾ COM(2016) 773 final z 30.11.2016.

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24).

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 zo 17. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v režime pohotovosti a vypnutia a v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45).

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

⁽⁹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2017 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie umývačiek riadu pre domácnosť, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1059/2010 (pozri stranu 134 tohto úradného vestníka).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).

- (16) S cieľom zvýšiť účinnosť a dôveryhodnosť nariadenia a chrániť spotrebiteľov by sa malo zabrániť uvádzaniu takých výrobkov na trh, ktoré v skúšobných podmienkach automaticky menia svoju výkonnosť s cieľom zlepšiť deklarované parametre.
- (17) Okrem požiadaviek stanovených v tomto nariadení by sa v súlade s časťou 3 bodom 2 prílohy I k smernici 2009/125/ES mali určiť orientačné referenčné hodnoty najlepších dostupných technológií, aby boli informácie o environmentálnych vlastnostiach výrobkov podľa tohto nariadenia počas celého ich životného cyklu všeobecne a ľahko dostupné.
- (18) Toto nariadenie by sa malo preskúmať s cieľom posúdiť primeranosť a účinnosť jeho ustanovení pri dosahovaní príslušných cieľov. Preskúmanie by sa malo načasovať tak, aby sa všetky ustanovenia stihli implementovať a prejsť na trh.
- (19) Nariadenie (EÚ) č. 1016/2010 by sa malo zrušiť.
- (20) Na uľahčenie prechodu medzi uplatňovaním nariadenia (EÚ) č. 1016/2010 a tohto nariadenia by sa malo od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia povoliť používanie nového označenia „eco“ namiesto označenia „štandardný program“.
- (21) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 19 ods. 1 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na ekodizajn vo vzťahu k uvádzaniu umývačiek riadu pre domácnosť a umývačiek riadu napájaných z elektrickej siete vrátane vstavaných umývačiek riadu pre domácnosť a umývačiek riadu pre domácnosť napájaných z elektrickej siete, ktoré možno napájať aj batériami, na trh alebo do prevádzky.
2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:
 - a) umývačky riadu, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti smernice 2006/42/ES;
 - b) umývačky riadu pre domácnosť napájané z batérií, ktoré možno pripojiť k elektrickej sieti použitím meniča striedavého a jednosmerného prúdu, ktorý sa predáva samostatne.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „sieť“ alebo „elektrická sieť“ je privod elektrickej energie zo siete s napätím 230 (± 10 %) voltov striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz;
2. „umývačka riadu pre domácnosť“ je umývačka, v ktorej sa umýva a oplachuje stolový riad, a výrobca ju vo vyhlásení o zhode vyhlásil za vyhovujúcu ustanoveniam smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ⁽¹³⁾ alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ⁽¹⁴⁾;
3. „vstavaná umývačka riadu pre domácnosť“ je umývačka riadu pre domácnosť, ktorá je navrhnutá, odskúšaná a predávaná výlučne na tieto účely:
 - a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu, zospodu a zo strán);
 - b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a
 - c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;

⁽¹³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 357).

⁽¹⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trh, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014).

4. „ekvivalentný model“ je model, ktorý má rovnaké technické charakteristiky relevantné z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale ten istý výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ho uvádza na trh alebo do prevádzky ako iný model pod iným identifikačným kódom modelu;
5. „identifikačný kód modelu“ je kód, zvyčajne alfanumerický, ktorým sa špecifický model výrobku odlišuje od iných modelov s rovnakou ochrannou známkou alebo rovnakým názvom výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu;
6. „databáza výrobkov“ je súbor údajov o výrobkoch, ktorý je systematicky usporiadaný a skladá sa z verejnej časti orientovanej na spotrebiteľa, v ktorej sú prístupné informácie o parametroch jednotlivých výrobkov v elektronickej podobe, online portálu na umožnenie prístupu a časti týkajúcej sa súladu s jasne stanovenými požiadavkami na prístupnosť a bezpečnosť, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2017/1369;
7. „program“ je súbor vopred definovaných úkonov, ktoré výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca vyhlásil za vhodné pre špecifikované úrovne znečistenia alebo typy náplní, alebo oboje;
8. „eco“ je názov programu umývačky riadu pre domácnosť, ktorý výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca deklaruje ako vhodnú na umývanie normálne znečisteného riadu a na ktorý sa vzťahujú ekodizajnové požiadavky na energetickú účinnosť, umývací a sušiaci výkon.

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn

Požiadavky na ekodizajn stanovené v prílohe II sa uplatňujú od dátumov v nej uvedených.

Článok 4

Posudzovanie zhody

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu stanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k uvedenej smernici.
2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES musí technická dokumentácia obsahovať deklarované hodnoty parametrov uvedených v bodoch 2, 3 a 4 prílohy II, ako aj podrobnosti a výsledky výpočtov vykonaných v súlade s prílohou III.
3. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:
 - a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo
 - b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností.

Technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o rovnocennosti medzi modelmi odlišných výrobcov.

Technická dokumentácia musí zahŕňať zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.

4. Technická dokumentácia musí obsahovať informácie podľa prílohy VI k nariadeniu (EÚ) 2019/2017 a v poradí tam uvedenom. Na účely dohľadu nad trhom majú výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia bez toho, aby bol dotknutý bod 2 písm. g) prílohy IV k smernici 2009/125/ES, možnosť uviesť odkaz na technickú dokumentáciu nahradú v databáze výrobkov, ktorá obsahuje tie isté informácie stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2017.

Článok 5

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES orgány členských štátov použijú postup overovania stanovený v prílohe IV.

Článok 6

Obchádzanie pravidiel

Výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca nesmie uviesť na trh výrobky navrhnuté tak, aby rozpoznali podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagovali automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra deklarovaného výrobcom, dovozcom alebo splnomocneným zástupcom v technickej dokumentácii či uvedeného v akejkoľvek poskytnutej dokumentácii.

Spotreba energie a vody výrobku ani ktorýkoľvek iný deklarovaný parameter sa po aktualizácii softvéru alebo firmvéru nesmie zhoršiť, ak sa meria podľa tej istej skúšobnej normy, ktorá sa pôvodne použila na vyhlásenie o zhode, s výnimkou prípadov, keď koncový používateľ poskytne pred aktualizáciou svoj výslovný súhlas. V prípade odmietnutia aktualizácie nesmie dôjsť k žiadnej zmene parametrov fungovania.

Článok 7

Orientačné referenčné hodnoty

Orientačné referenčné hodnoty výrobkov a technológií s najlepšimi výsledkami, ktoré sú dostupné na trhu v čase prijímania tohto nariadenia, sú uvedené v prílohe V.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru do 25. decembra 2025.

Preskúmanie sa zameria predovšetkým na tieto aspekty:

- potenciál na zlepšenie energetických a environmentálnych vlastností umývačiek riadu pre domácnosť, pričom sa okrem iného zohľadňuje sušiaci výkon;
- hodnota tolerancií overovania;
- posúdenie vývoja spotrebiteľského správania a počtu umývačiek riadu pre domácnosť v členských štátoch EÚ;
- účinnosť platných požiadaviek na efektívnosť využívania zdrojov;
- či je vhodné stanoviť dodatočné požiadavky na efektívne využívanie zdrojov pre výrobky v súlade s cieľmi obehového hospodárstva vrátane otázky, či nezahrnúť viac náhradných dielov.

Článok 9

Zmena nariadenia (ES) č. 1275/2008

V bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1275/2008 sa vypúšťa záznam „Umývačky riadu“.

Článok 10

Zrušenie

Nariadenie (EÚ) č. 1016/2010 sa zrušuje k 1. marcu 2021.

Článok 11

Prechodné ustanovenia

Od 25. decembra 2019 do 28. februára 2021, odchylné od požiadavky v bode 1 ods. 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1016/2010 sa označenie „eco“ môže použiť pre štandardný program namiesto označenia „štandardný program“, a to v súlade s bodom 1 prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. Prvý odsek článku 6 a článok 11 sa však uplatňujú od 25. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. októbra 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „koeficient energetickej účinnosti“ (EEI) je pomer spotreby energie programu eco k štandardnej spotrebe energie programu;
2. „spotreba energie programu eco“ (EPEC) je spotreba energie umývačky riadu pre domácnosť v programe eco, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
3. „štandardná spotreba energie programu“ (SPEC) je spotreba energie považovaná za referenčnú ako funkcia menovitej kapacity, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
4. „súprava prestierania“ (sp) je súprava stolového riadu bez servírovacieho náčinia určená na použitie jednou osobou;
5. „servírovacie náčinie“ sú predmety určené na prípravu a podávanie jedla, ktoré môžu zahŕňať hrnce, servírovacie misy, servírovací príbor a podnosy;
6. „menovitá kapacita“ je maximálny počet súprav prestierania vrátane servírovacieho náčinia, ktoré možno v priebehu jedného cyklu umyť, opláchnuť a vysušiť v umývačke riadu pre domácnosť, keď je naplnená v súlade s pokynmi výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu;
7. „koeficient účinnosti umývania“ (I_c) je pomer účinnosti umývania umývačky riadu pre domácnosť k účinnosti umývania referenčnej umývačky riadu pre domácnosť;
8. „koeficient účinnosti sušenia“ (I_D) je pomer účinnosti sušenia umývačky riadu pre domácnosť k účinnosti sušenia referenčnej umývačky riadu pre domácnosť;
9. „trvanie programu“ (T_i) je čas od spustenia zvoleného programu (vynímajúc prípadný odložený štart nastavený používateľom) do ukončenia programu, keď má používateľ opäť prístup k náplni;
10. „cyklus“ je úplný proces umývania, oplachovania a sušenia určený zvoleným programom, ktorý tvorí sled operácií až do ukončenia akejkoľvek činnosti;
11. „režim vypnutia“ je stav, v ktorom je umývačka riadu pre domácnosť pripojená k elektrickej sieti a neposkytuje žiadnu funkciu; za režim vypnutia sa považuje aj:
 - a) stav, v ktorom sa zobrazuje iba ukazovateľ režimu vypnutia;
 - b) stav, keď sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ⁽¹⁾;
12. „režim pohotovosti“ je stav, keď je umývačka riadu pripojená k elektrickej sieti a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávať neurčitý čas:
 - a) funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo
 - b) funkciu opätovnej aktivácie cez pripojenie k sieti a/alebo
 - c) zobrazenie informácií alebo stavu a/alebo
 - d) detekčnú funkciu pre núdzové opatrenia.
13. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);
14. „odložený štart“ je stav, keď používateľ zvolil konkrétne oneskorenie začatia cyklu zvoleného programu;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79).

15. „náhradný diel“ je samostatný diel, ktorým sa môže nahradiť diel s rovnakou alebo podobnou funkciou vo výrobku;
 16. „odborný opravár“ je osoba alebo podnik, ktorý poskytuje služby opravy a odbornej údržby umývačiek riadu pre domácnosť;
 17. „spotreba vody programu eco“ (EPWC) je spotreba vody umývačky riadu pre domácnosť v programe eco, vyjadrená v litroch na cyklus;
 18. „záruka“ je akýkoľvek záväzok maloobchodníka alebo výrobcu voči spotrebiteľovi:
 - a) vrátiť zaplatenú cenu alebo
 - b) vymeniť alebo opraviť umývačky riadu pre domácnosť, či akokoľvek s nimi naložiť, ak nezodpovedajú špecifikáciám uvedeným vo vyhlásení o záruke alebo v príslušnej reklame.
-

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn**1. POŽIADAVKY NA PROGRAM**

Umývačky riadu pre domácnosť musia byť od 1. marca 2021 vybavené programom eco, ktorý spĺňa tieto požiadavky:

a) Tento program:

- musí byť označený „eco“ na zariadení na voľbu programov umývačky riadu pre domácnosť, prípadne na jej displeji a v príslušnej sieťovej aplikácii, ak existuje,
- musí byť nastavený ako predvolený program v umývačkách riadu pre domácnosť vybavených automatickou voľbou programov alebo akoukoľvek funkciou, ktorá zachová zvolený program; alebo sa musí dať priamo zvoliť bez toho, aby bolo potrebné vykonať ďalšiu voľbu, napríklad zvoliť špecifickú teplotu alebo náplň, ak nie je k dispozícii automatická voľba programov.

b) Názov „eco“ sa použije výlučne pre tento program. Formátovanie nápisu „eco“ nie je obmedzené z hľadiska typu či veľkosti písma, používania veľkej alebo malej abecedy či farby. Jediná ďalšia informácia, ktorá sa môže kombinovať s pojmom „eco“, je teplota programu eco.

c) Na umývačkách riadu pre domácnosť sa v názvoch programov nepoužijú samostatne ani v kombinácii s inými informáciami označenia „normálny“, „každodenný“, „bežný“ a „štandardný“, ani ich preklady do všetkých úradných jazykov EÚ.

2. POŽIADAVKY NA ENERGETICKÚ ÚČINNOSŤ

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

a) koeficient energetickej účinnosti (EEI) musí byť nižší než 63.

Od 1. marca 2024 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať túto požiadavku:

b) EEI umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou najmenej 10 súprav prestierania musí byť nižší ako 56.

EEI sa vypočíta v súlade s prílohou III.

3. FUNKČNÉ POŽIADAVKY

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

a) koeficient účinnosti umývania (I_C) musí byť väčší ako 1,12;

b) koeficient účinnosti sušenia (I_D) umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou viac než 7 súprav prestierania musí byť väčší ako 1,06;

c) koeficient účinnosti sušenia (I_D) umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou najviac 7 súprav prestierania musí byť väčší ako 0,86.

Hodnoty I_C a I_D sa vypočítajú v súlade s prílohou III.

4. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

a) Umývačky riadu pre domácnosť musia mať režim vypnutia alebo režim pohotovosti, alebo oboje. Spotreba elektriny v týchto režimoch nesmie presiahnuť 0,50 W.

- b) Ak režim pohotovosti zahŕňa zobrazovanie informácií alebo stavu, spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 1,00 W.
- c) Ak režim pohotovosti umožňuje pripojenie k sieti a je v stave pohotovosti pri zapojení v sieti v zmysle nariadenia Komisie (EÚ) č. 801/2013 ⁽¹⁾, spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 2,00 W.
- d) Najneskôr do 15 minút po zapnutí umývačky riadu pre domácnosť alebo po skončení ktoréhokoľvek programu a súvisiacich úkonov alebo po skončení akejkoľvek manipulácie s umývačkou, ak sa neaktivuje žiadny iný režim vrátane núdzových opatrení, sa umývačka automaticky prepne do režimu vypnutia alebo do režimu pohotovosti.
- e) Ak umývačka riadu pre domácnosť umožňuje odložený štart, spotreba elektriny v tomto stave (vrátane akéhokoľvek režimu pohotovosti) nesmie presiahnuť 4,00 W. Používateľ nesmie mať možnosť nastaviť odložený štart na viac než 24 h
- f) Každá umývačka riadu pre domácnosť, ktorú možno pripojiť k sieti, musí poskytovať možnosť zapnúť a vypnúť sieťové pripojenie. Sieťové pripojenie je predvolene vypnuté.

5. POŽIADAVKY NA EFEKTÍVNOSŤ VYUŽÍVANIA ZDROJOV

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

1. Dostupnosť náhradných dielov

- a) Výrobcovia, dovozcovia umývačiek riadu pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia musia odborným oprávárom sprístupniť aspoň nasledujúce náhradné diely minimálne počas siedmich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh:
 - motor,
 - obehové a vypúšťacie čerpadlo,
 - ohrievače alebo ohrevné telesá vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo spolu),
 - potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov aquastop,
 - konštrukčné a vnútorné časti zostavy dverí (samostatne alebo spolu),
 - dosky plošných spojov,
 - elektronické displeje,
 - tlakové spínače,
 - termostaty a snímače,
 - softvér a firmvér vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia.
- b) Výrobcovia a dovozcovia umývačiek riadu pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným oprávárom a koncovým používateľom aspoň tieto náhradné diely: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, ostrekovacie ramená, vypúšťacie ventily, koše na riad a plastové príslušenstvo ako koše a uzávery minimálne počas desiatich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh.
- c) Výrobcovia a dovozcovia umývačiek riadu pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia zabezpečia, aby sa náhradné diely uvedené v písmenách a) a b) dali vymeniť bežne dostupnými nástrojmi a bez trvalého poškodenia spotrebiča.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 801/2013 z 22. augusta 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1275/2008, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave, a ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 642/2009 o požiadavkách na ekodizajn televízorov (Ú. v. EÚ L 225, 23.8.2013, s. 1).

- d) Zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje písmeno a), ako aj postup ich objednávaní sa musia zverejniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu najneskôr dva roky po uvedení prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov.
- e) Zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje písmeno b), ako aj postup ich objednávaní a pokyny na ich opravu sa musia zverejniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu pri uvádzaní prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov.

2. Maximálne dodacie lehoty náhradných dielov:

- a) počas obdobia uvedeného v bode 1 výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zabezpečí dodanie náhradných dielov do 15 pracovných dní od prijatia objednávky;
- b) v prípade náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 1 písm. a), môže byť ich dostupnosť obmedzená na odborných opravárov zaregistrovaných podľa písmena bodu 3 písm. a) a b).

3. Prístup k informáciám na účely opráv a údržby

Po uplynutí dvoch rokov od uvedenia prvého kusu modelu na trh až do uplynutia obdobia podľa bodu 1 musí výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca poskytnúť odborným opravárom prístup k informáciám na účely opráv a údržby daného spotrebiča za týchto podmienok:

- a) na webovej stránke výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu sa uvedie postup registrácie odborných opravárov, aby získali prístup k informáciám; na akceptovanie takejto žiadosti výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia môžu vyžadovať, aby odborný opravár preukázal, že:
 - i) daný odborný opravár je technicky spôsobilý opravovať umývačky riadu pre domácnosť a spĺňa platné predpisy, ktoré sa vzťahujú na opravárov elektrických zariadení v členských štátoch, kde vykonáva činnosť. Ako dôkaz súladu s týmto bodom sa akceptuje odkaz na oficiálny systém registrácie odborných opravárov, ak v daných členských štátoch takýto systém existuje;
 - ii) daný odborný opravár má poistenie zodpovednosti za škody spôsobené pri vykonávaní jeho činnosti bez ohľadu na to, či sa to v príslušnom členskom štáte vyžaduje;
- b) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia registráciu akceptovať alebo zamietnuť do 5 pracovných dní od dátumu žiadosti;
- c) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si môžu účtovať za prístup k informáciám na účely opráv a údržby alebo za poskytovanie pravidelných aktualizácií primerané a úmerné poplatky. Poplatok je primeraný, ak neodrádza od prístupu k informáciám tým, že by nezohľadnil rozsah, v akom dané informácie odborný opravár používa.

Po registrácii sa odbornému opravárovi poskytne do jedného pracovného dňa od žiadosti prístup k vyžiadaným informáciám na účely opráv a údržby. Informácie možno v relevantných prípadoch poskytnúť aj k ekvivalentnému modelu alebo modelu tej istej skupiny.

Dostupné informácie na účely opráv a údržby musia zahŕňať:

- nezameniteľnú identifikáciu spotrebiča;
- plán rozkladania alebo rozložený pohľad;
- zoznam potrebného opravárskeho a skúšobného vybavenia;
- informácie o komponentoch a diagnostické informácie (ako sú minimálne a maximálne teoretické hodnoty pre merania);
- schémy zapojenia a obvodov;
- diagnostické poruchové a chybové kódy (prípadne vrátane špecifických kódov výrobcu)

- pokyny na inštaláciu príslušného softvéru a firmvéru vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia a
- informácie o prístupe k záznamom všetkých hlásených porúch uložených v umývačke riadu pre domácnosť (ak sú k dispozícii).

4. Požiadavky na informácie o chladiacich plynoch:

Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 ⁽²⁾, pri umývačkách riadu pre domácnosť vybavených tepelných čerpadlom sa názov použitého chladiaceho plynu alebo rovnocenný odkaz ako napríklad bežne používaný a zrozumiteľný symbol, štítok alebo logo trvale, viditeľne a čitateľne zobrazí zvonka spotrebiča, napríklad na zadnej stene. Pri jednom chemickom názve možno uviesť viacero identifikačných označení.

5. Požiadavky na demontáž na účely zhodnocovania materiálov a recyklácie bez znečisťovania životného prostredia:

- výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia zabezpečiť, aby boli umývačky riadu pre domácnosť navrhnuté tak, aby sa materiály a komponenty uvedené v prílohe VII k smernici 2012/19/EÚ dali odstrániť s použitím bežne dostupných nástrojov,
- výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si musia plniť povinnosti stanovené v článku 15 ods. 1 smernice 2012/19/EÚ.

6. POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE

Návody na použitie a montáž vo forme používateľskej príručky sa poskytnú na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu, pričom musia zahŕňať:

1. informácie o tom, že program eco je vhodný na umývanie normálne znečisteného stolového riadu, že je to na tieto účely najúspornejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie i vody a že sa používa na posúdenie zhody s predpismi EÚ o ekodizajne;
2. informáciu o tom, že naplnenie umývačky riadu pre domácnosť až na úroveň kapacity uvedenej výrobcom prispeje k úspore energie i vody a informácie o správnom nakladaní stolového riadu a hlavných dôsledkoch nesprávneho nakladania;
3. informáciu o tom, že ručné oplachovanie stolového riadu pred umývaním vedie k zvýšenej spotrebe vody i energie a neodporúča sa;
4. informáciu o tom, že pri umývaní stolového riadu v umývačke riadu pre domácnosť sa zvyčajne spotrebúva menej energie a vody ako pri ručnom umývaní riadu, ak sa umývačka riadu pre domácnosť používa v súlade s pokynmi výrobcu;
5. hodnoty týkajúce sa trvania programov, spotreby energie a vody pri všetkých programoch, ktoré ponúkajú cyklus;
6. informáciu o tom, že hodnoty uvedené pri všetkých programoch okrem programu eco sú iba orientačné; a
7. pokyny k tomu, ako nájsť informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov, ako sa stanovuje v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/2017 formou webového odkazu priamo na informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov alebo formou odkazu na databázu výrobkov a informácií o tom, ako pre daný výrobok nájsť identifikačný kód modelu.

Návod na použitie musí obsahovať aj údržbové pokyny pre používateľa. Tieto pokyny musia zahŕňať aspoň pokyny na:

8. správnu inštaláciu (vrátane horizontálnej polohy, pripojenia do elektrickej siete, pripojenia k prívodu studenej a/alebo prípadne teplej vody);
9. správne používanie detergentu, soli a iných prídavných látok, ako aj dôsledky nesprávneho dávkovania;
10. odstraňovanie cudzích predmetov z umývačky riadu pre domácnosť;

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 zo 16. apríla 2014 o fluórovaných skleníkových plynoch, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 842/2006 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 195).

11. pravidelné čistenie vrátane optimálnych intervalov a prevenciu proti vodnému kameňu, ako aj príslušné postupy;
12. pravidelné kontroly filtrov vrátane optimálnych intervalov a postupu;
13. identifikáciu chýb, význam chybových hlásení a potrebné úkony vrátane identifikácie chýb, ktoré si vyžadujú odborný zásah;
14. prístup k odborným opravárom (webové stránky, adresy, kontaktné údaje).

Tieto pokyny musia zahŕňať aj tieto informácie:

15. dôsledky svojpomocnej alebo neodbornej opravy na bezpečnosť koncového používateľa a na záruku;
 16. minimálne obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely na opravu umývačky riadu pre domácnosť.
-

PRÍLOHA III

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, ako aj v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami.

Na meranie a výpočet koeficientu energetickej účinnosti (EEI), spotreby vody, trvania programu, účinnosti umytia a sušenia a úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom umývačky riadu pre domácnosť sa použije program eco pri menovitej kapacite. Spotreba energie, spotreba vody, trvanie programu, účinnosť umytia a sušenia sa merajú súbežne.

Spotreba vody programu eco (EPWC) je vyjadrená v litroch na cyklus a zaokrúhlená na jedno desatinné miesto.

Trvanie programu eco (T_e) je vyjadrené v hodinách a minútach a zaokrúhlené na najbližšiu minútu.

1. KOEFICIENT ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI

Pri výpočte EEI modelu umývačky riadu pre domácnosť sa porovnáva spotreba energie programu eco („EPEC“) so štandardnou spotrebou energie programu („SPEC“).

a) EEI sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$EEI = (EPEC/SPEC) \times 100$$

kde:

EPEC je spotreba energie programu eco umývačky riadu pre domácnosť meraná v kWh/cyklus a zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

SPEC je štandardná spotreba energie programu umývačky riadu pre domácnosť.

b) SPEC sa vypočíta v kWh/cyklus a zaokrúhli na tri desatinné miesta takto:

i) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou $sp \geq 10$ a šírkou > 50 cm:

$$SPEC = 0,025 \times sp + 1,350$$

ii) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou $sp \leq 9$ alebo šírkou ≤ 50 cm:

$$SPEC = 0,090 \times sp + 0,450$$

Kde sp je počet súprav prestierania.

2. KOEFICIENT ÚČINNOSTI UMÝVANIA

Na výpočet koeficientu účinnosti umývania (I_C) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa účinnosť umývania programu eco porovnáva s účinnosťou umývania referenčnej umývačky riadu.

I_C sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$I_C = \exp (\ln I_C)$$

a

$$\ln I_C = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(C_{T,i}/C_{R,i})$$

kde:

$C_{T,i}$ je účinnosť umývania programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

$C_{R,i}$ je účinnosť umývania referenčnej umývačky riadu pri jednej skúške i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

n je počet skúšok.

3. KOEFICIENT ÚČINNOSTI SUŠENIA

Na výpočet koeficientu účinnosti sušenia (I_D) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa účinnosť sušenia programu eco porovnáva s účinnosťou sušenia referenčnej umývačky riadu.

I_D sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$I_D = \exp (\ln I_D)$$

a

$$\ln I_D = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(I_{D,i})$$

kde:

$I_{D,i}$ je koeficient účinnosti sušenia programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške i);

n je počet kombinovaných skúšok umývania a sušenia.

$I_{D,i}$ sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$\ln I_{D,i} = \ln (D_{T,i}/D_{R,t})$$

kde:

$D_{T,i}$ je priemerná hodnota účinnosti sušenia programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

$D_{R,t}$ je cieľová hodnota účinnosti sušenia referenčnej umývačky riadu zaokrúhlená na dve desatinné miesta.

4. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Meria sa spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o), režime pohotovosti (P_{sm}) a prípadne pri odloženom štarte (P_{ds}). Namerané hodnoty sú vyjadrené vo wattoch (W) a zaokrúhlené na dve desatinné miesta.

Pri meraní spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch sa skontroluje a zaznamená:

— či sa zobrazujú alebo nezobrazujú informácie;

— či je alebo nie je aktivované sieťové pripojenie.

—

PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie deklarovaných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ich nesmie v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerance pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznávaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Orgány členských štátov použijú pri overovaní zhody modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES v prípade požiadaviek uvedených v tejto prílohe tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci príslušnej požiadavke, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty použité na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než výsledky zodpovedajúcich meraní vykonaných podľa písmena g) uvedeného bodu a
 - b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a žiadne požadované informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré by boli pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než deklarované hodnoty a
 - c) keď orgány členských štátov skontrolujú jednotku modelu, zistia, či výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zaviedol systém vyhovujúci požiadavkám článku 6 druhého odseku a
 - d) keď orgány členských štátov kontrolujú jednotku modelu, táto jednotka spĺňa požiadavky na program uvedené v bode 1, požiadavky na efektívne využívanie zdrojov uvedené v bode 5 a požiadavky na informácie uvedené v bode 6 prílohy II a
 - e) ak orgány členských štátov skúšajú jednotku daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 1.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a), b), c) alebo d) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. e), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať ďalšie tri jednotky jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model sa zhoduje s uplatniteľnými požiadavkami, ak pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt spĺňa zodpovedajúce tolerance overovania uvedené v tabuľke 1.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 alebo 6.

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe III.

Orgány členských štátov použijú na účely požiadaviek tejto prílohy iba tolerancie overovania stanovené v tabuľke 1 a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 1 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 1

Tolerancie overovania

Parameter	Tolerancie overovania
Spotreba energie programu eco (EPEC)	Určená hodnota (*) nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu EPEC o viac ako 5 %.
Spotreba vody programu eco (EPEC)	Určená hodnota (*) nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu EPWC o viac ako 5 %.
Koeficient účinnosti umývania (I_C)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota I_C o viac ako 14 %.
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota I_D o viac ako 12 %.
Trvanie programu (T_I)	Určená hodnota (*) nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 5 % alebo 10 minút, podľa toho, ktorá hodnota je väčšia.
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o)	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_o nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{sm} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{ds} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.

(*) Pri ďalších troch jednotkách skúšaných podľa bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom hodnôt určených pre tieto tri ďalšie jednotky.

PRÍLOHA V

Referenčné hodnoty**1. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY UMÝVAČIEK RIADU PRE DOMÁCNOSŤ TÝKAJÚCE SA SPOTREBY VODY A ENERGIE, ÚROVNE VYDÁVANÉHO HLUKU PRENÁŠANÉHO VZDUCHOM A TRVANIA PROGRAMU**

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa najlepšia dostupná technológia na trhu umývačiek riadu pre domácnosť z hľadiska ich energetickej účinnosti, spotreby energie a vody, úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom a trvania programu eco určuje takto:

1. Umývačky riadu pre domácnosť na 14 súprav prestierania (bez technológie tepelného čerpadla):

- a) spotreba energie: 0,67 kWh/cyklus;
- b) spotreba vody: 9,9 l/cyklus;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 44 dB(A);
- d) trvanie programu: 222 minút (3 hodiny a 42 minút);

2. Umývačky riadu pre domácnosť na 13 súprav prestierania (s technológiou tepelného čerpadla):

- a) spotreba energie: 0,55 kWh/cyklus;
- b) spotreba vody: 8,8 l/cyklus;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 46 dB(A);
- d) trvanie programu: 295 minút (4 hodiny a 55 minút);

3. Umývačky riadu pre domácnosť na 10 súprav prestierania:

- a) spotreba energie: 0,66 kWh/cyklus;
- b) spotreba vody: 9,5 l/cyklus;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 44 dB(A);
- d) trvanie programu: 195 minút (3 hodiny a 15 minút);

4. Umývačky riadu pre domácnosť na 6 súprav prestierania:

- a) spotreba energie: 0,62 kWh/cyklus;
- b) spotreba vody: 8,0 l/cyklus;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 48 dB(A);
- d) trvanie programu: 225 minút (3 hodiny a 45 minút).

2. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY UMÝVAČIEK RIADU PRE DOMÁCNOSŤ TÝKAJÚCE SA SPOTREBY ELEKTRINY V NÍZKOENERGETICKÝCH REŽIMOCH

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bola na trhu s umývačkami riadu pre domácnosť identifikovaná táto najlepšia dostupná technológia z hľadiska spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch:

- 1. Režim pohotovosti: 0,20 W;
 - 2. Režim pohotovosti pri zapojení v sieti: Ethernet 0,60 W, Wi-Fi 0,70 W.
-

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2023**z 1. októbra 2019,****ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1015/2010****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 15 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa smernice 2009/125/ES by mala Komisia stanoviť požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú značný objem odbytu a obchodu v Únii, ktoré majú významný vplyv na životné prostredie a majú veľký potenciál zlepšenia prostredníctvom ich projektovania z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.
- (2) V oznámení COM(2016) 773 ⁽²⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktoré Komisia zaviedla uplatňujúc článok 16 ods. 1 smernice 2009/125/ES, sa stanovujú pracovné priority rámca ekodizajnu a energetického označovania na roky 2016 – 2019. V pracovnom pláne sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania nariadenia Komisie (EÚ) č. 1015/2010 ⁽³⁾, delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1061/2010 ⁽⁴⁾ a smernice Komisie 96/60/ES ⁽⁵⁾.
- (3) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne a ich ročná úspora elektriny sa odhaduje na 2,5 TWh, čo by viedlo k zníženiu emisií skleníkových plynov o 0,8 Mt ekvivalentu CO₂ ročne, ako aj k odhadovaným úsporám vody v objeme 711 miliónov m³ v roku 2030.
- (4) Komisia stanovila požiadavky na ekodizajn práčok pre domácnosť v nariadení (EÚ) č. 1015/2010 a uvedené nariadenie by mala v súlade s jeho ustanoveniami preskúmať vzhľadom na technický pokrok.
- (5) Komisia preskúmala nariadenie (EÚ) č. 1015/2010 a analyzovala technické, environmentálne aj ekonomické aspekty práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, ako aj skutočné správanie používateľov. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 18 smernice 2009/125/ES.
- (6) Z prieskumnej štúdie vyplynula potreba prehodnotiť požiadavky na ekodizajn práčok pre domácnosť a zaviesť požiadavky na ekodizajn práčok so sušičkou pre domácnosť. Požiadavky sa týkajú využívania základných zdrojov ako energia a voda. Zároveň je potrebné zaviesť požiadavky v oblasti efektívnosti využívania zdrojov ako opraviteľnosť a recyklovateľnosť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.

⁽²⁾ Oznámenie Komisie: Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM(2016) 773 final, 30.11.2016.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1015/2010 z 10. novembra 2010, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn práčok pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2010, s. 21).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1061/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie práčok pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 47).

⁽⁵⁾ Smernica Komisie 96/60/ES z 19. septembra 1996, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS, pokiaľ ide o označovanie práčok so sušičkou pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. ES L 266, 18.10.1996, s. 1).

- (7) Environmentálnymi aspektmi práčov a práčov so sušičkou pre domácnosť, ktoré boli na účely tohto nariadenia vyhodnotené ako dôležité, sú spotreba energie a vody vo fáze používania, vznik odpadu na konci životnosti a emisie do ovzdušia a vody vo výrobnnej fáze (ťažba a spracovanie surovín) a vo fáze používania (spotreba elektriny a odpadová voda).
- (8) Výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, odhadom spotrebovali v roku 2015 v Únii 35,3 TWh energie a 2 496 miliónov m³ vody. Predpokladá sa, že energetická spotreba práčov a práčov so sušičkou pre domácnosť za nezmenených podmienok klesne do roku 2030 na 33,5 TWh a spotreba vody na 1 764 miliónov m³. Tento pokles spotreby energie a vody možno urýchliť, ak sa aktualizujú existujúce požiadavky na ekodizajn. Okrem toho v posledných rokoch podľa odhadov klesla životnosť práčov a práčov so sušičkou pre domácnosť zhruba na 12,5 roka a je pravdepodobné, že bez zavedenia stimulov bude tento trend pokračovať.
- (9) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov COM(2015) 614 final ⁽⁶⁾ (akčný plán pre obehové hospodárstvo) a v oznámení o pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu ⁽⁷⁾ sa zdôrazňuje význam využívania rámca pre ekodizajn s cieľom podporiť prechod na obehové hospodárstvo, ktoré efektívnejšie využíva zdroje. Smernica 2012/19/EÚ ⁽⁸⁾ obsahuje odkaz na smernicu 2009/125/ES a uvádza, že požiadavky na ekodizajn by mali uľahčiť opätovné použitie, demontáž a zhodnocovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), pričom by sa tieto otázky mali riešiť už v raných fázach. V tomto nariadení by sa preto mali stanoviť primerané požiadavky, ktoré prispievajú k cieľom obehového hospodárstva.
- (10) Práčky a práčky so sušičkou, ktoré nie sú určené pre domácnosť, majú osobitné charakteristiky aj používateľov. Sú pokryté v pôsobnosti iných predpisov, najmä smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES ⁽⁹⁾, a teda by sa nemali zahŕňať do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Ustanovenia týkajúce sa práčov a práčov so sušičkou pre domácnosť by sa mali vzťahovať na práčky a práčky so sušičkou s rovnakými technickými charakteristikami bez ohľadu na to, v akom prostredí sa používajú.
- (11) Práčky pre domácnosť a práčky so sušičkou pre domácnosť, ktoré majú viac než jeden bubon, by mali podliehať osobitným pravidlám, iba ak všetky ich bubny plnia rovnakú funkciu. V opačnom prípade by sa každý bubon mal považovať za samostatnú práčku pre domácnosť, resp. samostatnú práčku so sušičkou pre domácnosť.
- (12) Mali by sa stanoviť osobitné požiadavky na nízkoenergetický režim práčov a práčov so sušičkou pre domácnosť. Na výrobky, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, by sa nemali uplatňovať požiadavky nariadenia Komisie (ES) č. 1275/2008 ⁽¹⁰⁾. Nariadenie (ES) č. 1275/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Príslušné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V daných metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane prípadných harmonizovaných noriem, ktoré prijali európske normalizačné organizácie uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 ⁽¹¹⁾.
- (14) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES by sa v tomto nariadení mali stanoviť príslušné postupy posudzovania zhody.
- (15) Na uľahčenie kontrol zhody by výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia mali poskytovať informácie v technickej dokumentácii podľa príloh IV a V k smernici 2009/125/ES, pokiaľ sa tieto informácie týkajú požiadaviek stanovených v tomto nariadení.

⁽⁶⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov. Kruh a uzatvára – Akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo (COM(2015) 0614 final, 2.12.2015).

⁽⁷⁾ COM(2016) 773 final z 30.11.2016.

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

⁽⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 zo 17. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave (Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

- (16) Ak sú parametre v technickej dokumentácii podľa tohto nariadenia zhodné s parametrami v informačnom liste výrobku, ktorý určuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2014⁽¹²⁾, výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia by mali príslušné údaje zadať do databázy výrobkov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369⁽¹³⁾, pričom ich už nebudú musieť v rámci technickej dokumentácie poskytovať orgánom dohľadu nad trhom.
- (17) S cieľom zvýšiť účinnosť a dôveryhodnosť nariadenia a chrániť spotrebiteľov by sa malo zabrániť uvádzaniu takých výrobkov na trh, ktoré v skúšobných podmienkach automaticky menia svoju výkonnosť s cieľom zlepšiť deklarované parametre.
- (18) Okrem požiadaviek stanovených v tomto nariadení by sa v súlade s časťou 3 bodom 2 prílohy I k smernici 2009/125/ES mali určiť orientačné referenčné hodnoty najlepších dostupných technológií, aby boli informácie o environmentálnych vlastnostiach výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, počas celého ich životného cyklu všeobecne a ľahko dostupné.
- (19) Toto nariadenie by sa malo preskúmať s cieľom posúdiť primeranosť a účinnosť jeho ustanovení pri dosahovaní príslušných cieľov. Preskúmanie by sa malo načasovať tak, aby sa všetky ustanovenia stihli implementovať a prejsť na trh.
- (20) Nariadenie (EÚ) č. 1015/2010 by sa malo zrušiť.
- (21) Na uľahčenie prechodu medzi uplatňovaním nariadenia (EÚ) č. 1015/2010 a tohto nariadenia by sa malo od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia povoliť používanie nového označenia „eco 40 – 60“.
- (22) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 19 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na ekodizajn vo vzťahu k uvádzaniu práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť napájaných z elektrickej siete vrátane vstavaných práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, ako aj práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť napájaných z elektrickej siete, ktoré možno napájať aj batériami, na trh alebo do prevádzky.
2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:
 - a) práčky a práčky so sušičkou, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti smernice 2006/42/ES;
 - b) práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť na batérie, ktoré možno pripojiť do siete pomocou meniča AC/DC zakúpeného osobitne.
3. Požiadavky uvedené v bodoch 1 až 6, v bode 9 podbode 1 písm. a) a c) a v bode 9 podbode 2 zarážke i) a vii) prílohy II sa nevzťahujú na:
 - a) práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou nižšou než 2 kg;
 - b) práčky so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou nižšou než 2 kg.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „sieť“ alebo „elektrická sieť“ je prívod elektrickej energie zo siete s napätím 230 (± 10 %) voltov striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz;

⁽¹²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2014 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1061/2010 a smernica Komisie 96/60/ES (pozri stranu 29 tohto úradného vestníka).

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).

2. „automatická práčka“ je práčka, kde obsah práčky kompletne ošetrí samotná práčka bez toho, aby bol kedykoľvek v priebehu programu potrebný zásah používateľa;
3. „práčka pre domácnosť“ je automatická práčka, v ktorej sa na pranie a pláchanie domácej bielizne používa voda, chemické prostriedky, mechanické a tepelné procesy, ktorá má aj funkciu odstredžovania a výrobca ju vo vyhlásení o zhode vyhlásil za vyhovujúcu ustanoveniam smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ⁽¹⁴⁾ alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ⁽¹⁵⁾;
4. „práčka so sušičkou pre domácnosť“ je práčka pre domácnosť, ktorá okrem funkcií automatickej práčky v rovnakom bubne zahŕňa možnosť sušiť textílie ohrevom a otáčaním a ktorú výrobca vo vyhlásení o zhode vyhlásil za vyhovujúcu ustanoveniam smernice 2014/35/EÚ alebo smernice 2014/53/EÚ;
5. „vstavaná práčka pre domácnosť“ je práčka pre domácnosť, ktorá je navrhnutá, odskúšaná a predávaná výlučne na tieto účely:
 - a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu a/alebo zospodu a zo strán);
 - b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a
 - c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;
6. „vstavaná práčka so sušičkou pre domácnosť“ je práčka so sušičkou pre domácnosť, ktorá je navrhnutá, odskúšaná a predávaná výlučne na tieto účely:
 - a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu a/alebo zospodu a zo strán);
 - b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a
 - c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;
7. „viacubnová práčka pre domácnosť“ je práčka pre domácnosť s viac než jedným bubnom – či už v samostatných jednotkách alebo v jednom kryte;
8. „viacubnová práčka so sušičkou pre domácnosť“ je práčka so sušičkou pre domácnosť s viac než jedným bubnom – či už v samostatných jednotkách alebo v jednom kryte.
9. „ekvivalentný model“ je model, ktorý má rovnaké technické charakteristiky relevantné z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale ten istý výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ho uvádza na trh alebo do prevádzky ako iný model pod iným identifikačným kódom modelu;
10. „identifikačný kód modelu“ je kód, zvyčajne alfanumerický, ktorým sa špecifický model výrobku odlišuje od iných modelov s rovnakou ochrannou známkou alebo rovnakým názvom výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu;
11. „databáza výrobkov“ je súbor údajov o výrobkoch, ktorý je systematicky usporiadaný a skladá sa z verejnej časti orientovanej na spotrebiteľa, v ktorej sú prístupné informácie o parametroch jednotlivých výrobkov v elektronickej podobe, online portálu na umožnenie prístupu a časti týkajúcej sa súladu s jasne stanovenými požiadavkami na prístupnosť a bezpečnosť, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2017/1369;
12. „eco 40 – 60“ je názov programu, pri ktorom výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca deklaruje, že dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, na ktorej sa uvádza možnosť prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom pracovnom cykle, a na ktorý sa vzťahujú požiadavky na ekodizajn z hľadiska energetickej účinnosti, účinnosti prania, účinnosti pláchania, trvania programu a spotreby vody;

⁽¹⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 357).

⁽¹⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62).

13. „program“ je súbor vopred definovaných úkonov, ktoré výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca vyhlásil za vhodné na pranie, sušenie alebo kontinuálne pranie a sušenie určitých typov textílií;
14. „prací cyklus“ je úplný proces prania určený zvoleným programom, ktorý pozostáva zo série rôznych úkonov vrátane prania, pláchania a odstredovania;

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn

Požiadavky na ekodizajn stanovené v prílohách II a VI sa uplatňujú od dátumov v nich uvedených.

Článok 4

Posudzovanie zhody

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu stanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k uvedenej smernici.
2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES musí technická dokumentácia obsahovať deklarované hodnoty parametrov uvedených v bodoch 3 až 7 prílohy II, ako aj podrobnosti a výsledky výpočtov vykonaných v súlade s prílohou III.
3. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:
 - a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo
 - b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o rovnocennosti medzi modelmi odlišných výrobcov.

Technická dokumentácia musí zahŕňať zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.

4. Technická dokumentácia musí obsahovať informácie podľa prílohy VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/2014. Na účely dohľadu nad trhom majú výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia bez toho, aby bol dotknutý bod 2 písm. g) prílohy IV k smernici 2009/125/ES, možnosť uviesť odkaz na technickú dokumentáciu nahrať v databáze výrobkov, ktorá obsahuje tie isté informácie stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2019/2014.

Článok 5

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES orgány členských štátov použijú postup overovania vymedzený v prílohe IV.

Článok 6

Obchádzanie pravidiel

Výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca nesmie uviesť na trh výrobky navrhnuté tak, aby rozpoznali podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagovali automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra deklarovaného výrobcom, dovozcom alebo splnomocneným zástupcom v technickej dokumentácii či uvedeného v akejkoľvek poskytnutej dokumentácii.

Spotreba energie a vody, ani žiaden z ostatných deklarovaných parametrov výrobku sa po aktualizácii softvéru alebo firmvéru nesmie zhoršiť, ak sa meria podľa tej istej skúšobnej normy, ktorá sa pôvodne použila na účely vyhlásenia o zhode, s výnimkou prípadov, keď koncový používateľ poskytne pred aktualizáciou svoj výslovný súhlas. V prípade odmietnutia aktualizácie nesmie dôjsť k žiadnej zmene parametrov fungovania.

Článok 7

Orientačné referenčné hodnoty

Orientačné referenčné hodnoty najpokročilejších výrobkov a technológií, ktoré sú dostupné na trhu v čase prijímania tohto nariadenia, sú uvedené v prílohe V.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru do 25. decembra 2025.

Preskúmanie sa zameria predovšetkým na tieto aspekty:

- a) potenciál na zlepšenie energetických a environmentálnych vlastností práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť;
- b) vývoj správania spotrebiteľov a realistikosť zavedenia mechanizmu povinnej spätnej väzby o naplnení spotrebičov a spotrebe energie pri zvolenom programe;
- c) účinnosť platných požiadaviek na efektívnosť využívania zdrojov;
- d) či je vhodné stanoviť dodatočné požiadavky na efektívne využívanie zdrojov pre výrobky v súlade s cieľmi obehového hospodárstva vrátane otázky, či nezahrnúť viac náhradných dielov;
- e) či by bolo možné a vhodné stanoviť nové požiadavky na automatické dávkovanie pracích prostriedkov a iných prídavných látok;
- f) či by bolo možné a vhodné stanoviť nové požiadavky na zníženie objemu mikroplastov na odtoku – napríklad filtre.

Článok 9

Zmena nariadenia (ES) č. 1275/2008

V bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1275/2008:

- sa vypúšťa riadok „Práčky“,
- sa riadok „Ostatné spotrebiče používané na varenie a iné spracovanie jedla, čistenie a údržbu bielizne“ nahrádza riadkom „Ostatné spotrebiče používané na varenie a iné spracovanie jedla, čistenie a údržbu bielizne, okrem práčok pre domácnosť a práčok so sušičkou pre domácnosť“.

Článok 10

Zrušenie

Nariadenie (EÚ) č. 1015/2010 sa zrušuje k 1. marcu 2021.

Článok 11

Prechodné ustanovenia

Od 25. decembra 2019 do 28. februára 2021, odchylne od požiadavky uvedenej v bode 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1015/2010, sa označenia „štandardný program pre bavlnu pri 60 °C“ a „štandardný program pre bavlnu pri 40 °C“ nemusia uvádzať na ovládači voľby programov práčok pre domácnosť ani na ich displejoch, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

- „štandardný program pre bavlnu pri 60 °C“ a „štandardný program pre bavlnu pri 40 °C“ je jasne uvedený v návode na obsluhu a v technickej dokumentácii v zmysle článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1015/2010 a
- na ovládači voľby programov práčok pre domácnosť alebo na displeji práčok pre domácnosť je jasne uvedený program „eco 40 – 60“, v súlade s bodom 1 podbodom 3 prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. Prvý odsek článku 6 a článok 11 sa však uplatňujú od 25. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. októbra 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „koeficient energetickej účinnosti“ (EEI) je pomer váženej spotreby energie k štandardnej spotrebe energie v cykle;
2. „sušiaci cyklus“ je úplný proces sušenia určený požadovaným programom, ktorý pozostáva zo súboru rôznych úkonov vrátane ohrievania a točenia;
3. „celý cyklus“ je proces prania a sušenia, ktorý zahŕňa prací cyklus a sušiaci cyklus;
4. „kontinuálny cyklus“ je celý cyklus bez prerušenia procesu a bez potreby zásahu používateľa kedykoľvek počas programu;
5. „menovitá kapacita“ je maximálna hmotnosť suchých textílií určitého typu, ktoré možno pri zvolenom programe ošetriť v jednom pracom cykle práčky pre domácnosť, resp. v jednom celom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť pri naplnení podľa pokynov výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu; udáva ju výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca v kilogramoch v intervaloch 0,5 kg;
6. „menovitá pracia kapacita“ je maximálna hmotnosť suchých textílií určitého typu, ktoré možno pri zvolenom programe ošetriť v jednom pracom cykle práčky pre domácnosť, resp. v jednom pracom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť pri naplnení podľa pokynov výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu; udáva ju výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca v kilogramoch v intervaloch 0,5 kg;
7. „menovitá sušiacia kapacita“ je maximálna hmotnosť suchých textílií určitého typu, ktoré možno pri zvolenom programe ošetriť v jednom sušiacom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť pri naplnení podľa pokynov výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu; udáva ju výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca v kilogramoch v intervaloch 0,5 kg;
8. „vážená spotreba energie (E_W)“ je vážený priemer spotreby energie v pracom cykle práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacity, polovici a štvrtine menovitej práce kapacity vyjadrený v kilowatthodinách na cyklus;
9. „vážená spotreba energie (E_{WD})“ je vážený priemer spotreby energie práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „wash and dry“ (pranie a sušenie) pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity vyjadrený v kilowatthodinách na cyklus;
10. „pranie a sušenie“ je názov celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť, ktorý zahŕňa program „eco 40-60“ v pracom cykle, ako aj sušiaci cyklus, ktorý vysuší bielizeň do stavu „suché na uloženie“;
11. „štandardná spotreba energie v cykle“ (SCE) je spotreba energie považovaná za referenčnú ako funkcia menovitej kapacity práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
12. „vážená spotreba vody (W_W)“ je vážený priemer spotreby vody v pracom cykle práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacity, polovici a štvrtine menovitej práce kapacity vyjadrený v litroch na cyklus;
13. „vážená spotreba vody (W_{WD})“ je vážený priemer spotreby vody práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity vyjadrený v litroch na cyklus;
14. „koeficient účinnosti prania“ je pomer účinnosti prania v pracom cykle práčky pre domácnosť alebo práčky so sušičkou pre domácnosť (I_W) alebo v celom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť (J_W) k účinnosti prania referenčnej práčky pre domácnosť;

15. „účinnosť pláchania“ je koncentrácia zvyškového obsahu lineárneho alkylbenzénsulfonátu (LAS) v praných textíliách po skončení pracieho cyklu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť (I_R) alebo po skončení celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť (I_R) vyjadrená v gramoch na kilogram suchých textílií;
16. „zvyšková vlhkosť“ je v prípade práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť vlhkosť obsiahnutá v náplni po skončení pracieho cyklu;
17. „konečná vlhkosť“ je v prípade práčok so sušičkou pre domácnosť vlhkosť obsiahnutá v náplni po skončení sušiacieho cyklu;
18. „suché na uloženie“ je stav vysušenia textílií v sušiacom cykle na konečnú vlhkosť 0 %;
19. „trvanie programu“ (t_W) je čas od spustenia zvoleného programu (vynímajúc prípadné odloženie štartu nastavené používateľom) po okamih, keď spotrebič signalizuje skončenie programu a používateľ má prístup k náplni;
20. „trvanie cyklu“ (t_{WD}) je v prípade celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť čas od spustenia zvoleného programu v pracom cykle (vynímajúc prípadné odloženie štartu nastavené používateľom) po okamih, keď spotrebič signalizuje skončenie sušiacieho cyklu a používateľ má prístup k náplni;
21. „režim vypnutia“ (P_o) je stav, v ktorom je práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť pripojená do elektrickej siete a neposkytuje žiadnu funkciu; za režim vypnutia sa považuje aj:
 - a) stav, v ktorom sa zobrazuje iba ukazovateľ režimu vypnutia;
 - b) stav, keď sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ⁽¹⁾;
22. „režim pohotovosti“ (P_{sm}) je stav, keď je práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť pripojená do elektrickej siete a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávať neurčitý čas:
 - a) funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo
 - b) funkciu opätovnej aktivácie prostredníctvom pripojenia na sieť a/alebo
 - c) zobrazenie informácií alebo stavu a/alebo
 - d) detekčnú funkciu pre núdzové opatrenia;
23. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);
24. „funkcia ochrany pred pokrčením“ je činnosť práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť po skončení programu na zabránenie nadmernému pokrčeniu bielizne;
25. „odložený štart“ (P_{ds}) je stav, keď používateľ zvolil konkrétne oneskorenie začatia alebo skončenia cyklu na zvolenom programe;
26. „náhradný diel“ je samostatný diel, ktorým sa môže nahradiť diel s rovnakou alebo podobnou funkciou vo výrobku;

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79).

27. „odborný opravár“ je osoba alebo podnik, ktorý poskytuje služby opravy a odbornej údržby práčok alebo práčok so sušičkou pre domácnosť;
28. „záruka“ je akýkoľvek záväzok maloobchodníka alebo výrobcu voči spotrebiteľovi:
- a) vrátiť zaplatenú cenu;
 - b) vymeniť alebo opraviť práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť, či akokoľvek s nimi naložiť, ak nezodpovedajú špecifikáciám uvedeným vo vyhlásení o záruke alebo v príslušnej reklame.
-

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn**1. POŽIADAVKY NA PROGRAM**

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť musia umožňovať:

- a) prací cyklus s názvom „eco 40-60“ schopný vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, na ktorej sa uvádza možnosť prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom cykle;
- b) prací cyklus s názvom „20 °C“ schopný vyprať mierne znečistenú bavlnenú bielizeň pri menovitej teplote 20 °C;

tieto cykly musia byť jasne rozpoznateľné na ovládači voľby programov, na displeji a prostredníctvom sieťového pripojenia v závislosti od toho, ktoré funkcie práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť poskytuje;

- (2) pre požiadavky stanovené v bode 3 podbodoch 1 a 3, bode 4 podbodoch 1, 2 a 5, bode 5 a bode 6 podbode 1 sa použije program „eco 40-60“;
- (3) program „eco 40-60“ musí byť nazvaný „eco 40-60“ na ovládači voľby programov, na displeji a prostredníctvom sieťového pripojenia v závislosti od toho, ktoré funkcie práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť poskytuje;

názov „eco 40-60“ sa použije výlučne pre tento program. Formátovanie nápisu „eco 40-60“ nie je obmedzené z hľadiska typu či veľkosti písma, používania veľkej alebo malej abecedy alebo farby. Slovo „eco“ (eko) sa nesmie vyskytovať v názve žiadneho iného programu;

program „eco 40-60“ musí byť nastavený ako predvolený pri automatickej voľbe programov alebo pri akejkoľvek funkcii, ktorá zachováva voľbu programu, alebo ak nie je k dispozícii automatická voľba programov, musí sa dať priamo zvoliť bez toho, aby bolo potrebné vykonať ďalšiu voľbu (napríklad zvoliť špecifickú teplotu alebo náplň);

v názvoch programov práčok alebo práčok so sušičkou pre domácnosť sa nesmú použiť samostatne ani v kombinácii s inými informáciami označenia „normálny“, „každodenný“, „bežný“ a „štandardný“, ani ich preklady do všetkých úradných jazykov EÚ.

2. CYKLUS PRANIE A SUŠENIE

Od 1. marca 2021 musia práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) práčky so sušičkou pre domácnosť musia poskytovať celý cyklus pre bavlnenú bielizeň nazývaný „pranie a sušenie“:

- ktorý je kontinuálny, ak daná práčka so sušičkou pre domácnosť umožňuje kontinuálny cyklus,
- kde prací cyklus prebieha v programe „eco 40-60“ v zmysle bodu 1 a
- kde sa sušiacim cyklom dosiahne stav „suché na uloženie“;

(2) cyklus „pranie a sušenie“ musí byť jasne rozlíšiteľný v návode na použitie uvedenom v bode 9 tejto prílohy;

(3) ak daná práčka so sušičkou pre domácnosť umožňuje kontinuálny cyklus, menovitou kapacitou cyklu „pranie a sušenie“ je menovitá kapacita pre daný cyklus;

(4) ak daná práčka so sušičkou pre domácnosť neumožňuje kontinuálny cyklus, menovitou kapacitou cyklu „pranie a sušenie“ je menovitá pracia kapacita programu „eco 40-60“ alebo menovitá sušiacia kapacita sušiaceho cyklu, ktorým sa dosiahne stav „suché na uloženie“ podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je nižšia;

(5) pre požiadavky stanovené v bode 3 podbodoch 2 a 4, bode 4 podbodoch 3, 4 a 6 a bode 6 podbode 2 sa použije cyklus „pranie a sušenie“.

3. POŽIADAVKY NA ENERGETICKÚ ÚČINNOSŤ

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

- (1) koeficient energetickej účinnosti (EEL_w) práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť musí byť nižší ako 105;
- (2) koeficient energetickej účinnosti (EEL_{WD}) cyklu „pranie a sušenie“ práčok so sušičkou pre domácnosť musí byť nižší ako 105.

Od 1. marca 2024 musia práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg a práčky so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou viac ako 3 kg spĺňať tieto požiadavky:

- (3) EEL_w práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť musí byť nižší ako 91.
- (4) EEL_{WD} cyklu „pranie a sušenie“ práčok so sušičkou pre domácnosť musí byť nižší ako 88.

EEL_w a EEL_{WD} sa vypočítajú v súlade s prílohou III.

4. FUNKČNÉ POŽIADAVKY

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

- (1) pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg a pri pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg musí byť koeficient účinnosti prania (I_w) v programe „eco 40-60“ vyšší než 1,03 pri každej z týchto stavov naplnenia: menovitá pracia kapacita, polovica menovitej praciej kapacity a štvrtina menovitej praciej kapacity;
- (2) pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou 3 kg alebo menej a pri pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou 3 kg alebo menej musí byť koeficient účinnosti prania (I_w) v programe „eco 40-60“ vyšší než 1,00 pri menovitej praciej kapacite;
- (3) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg musí byť koeficient účinnosti prania (J_w) cyklu „pranie a sušenie“ vyšší ako 1,03 pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity;
- (4) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou 3 kg alebo menej musí byť koeficient účinnosti prania (J_w) cyklu „pranie a sušenie“ vyšší ako 1,00 pri menovitej kapacite;
- (5) pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg a pri pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg musí byť účinnosť pláchania (I_R) v programe „eco 40-60“ menšia alebo rovná 5,0 g/kg pri každom z týchto stavov naplnenia: menovitá pracia kapacita, polovica menovitej praciej kapacity a štvrtina menovitej praciej kapacity;
- (6) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg musí byť účinnosť pláchania (J_R) cyklu „pranie a sušenie“ nižšia alebo rovná 5,0 g/kg pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity.

Hodnoty I_w , J_w , I_R a J_R sa vypočítajú v súlade s prílohou III.

5. POŽIADAVKY NA TRVANIE

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

trvanie programu „eco 40-60“ (t_w) vyjadrené v hodinách a minútach a zaokrúhlené na najbližšiu minútu musí byť kratšie alebo rovné časovému limitu t_{cap} , ktorý závisí od menovitej kapacity takto:

- (1) pri menovitej pracovnej kapacite je časový limit daný týmto vzorcom:

$$t_{cap}(\text{in min}) = 137 + c \times 10,2$$

najviac však 240 minút;

- (2) pri polovici menovitej pracovnej kapacity a štvrtine menovitej pracovnej kapacity je časový limit daný týmto vzorcom:

$$t_{cap}(\text{in min}) = 120 + c \times 6$$

najviac však 180 minút;

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracovná kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“.

6. POŽIADAVKA NA VÁŽENÚ SPOTREBU VODY

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

- (1) pri práčkach pre domácnosť a pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť platí pre váženú spotrebu vody (W_w v litroch/cyklus) v programe „eco 40-60“ nasledovné:

$$W_w \leq 2,25 \times c + 30$$

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracovná kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“;

- (2) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť platí pre váženú spotrebu vody (W_{WD} v litroch/cyklus) v cykle „wash and dry“ (pranie a sušenie) nasledovné:

$$W_{WD} \leq 10 \times d + 30$$

kde d je menovitá kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“.

W_w a W_{WD} sa vypočítajú v súlade s prílohou III.

7. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

- (1) práčky pre domácnosť a práčky so sušičkou pre domácnosť musia mať režim vypnutia alebo režim pohotovosti, alebo oboje. Spotreba elektriny v týchto režimoch nesmie presiahnuť 0,50 W;
- (2) ak režim pohotovosti zahŕňa zobrazovanie informácií alebo stavu, spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 1,00 W;
- (3) ak režim pohotovosti umožňuje pripojenie k sieti a stav pohotovosti pri zapojení v sieti v zmysle nariadenia Komisie (EÚ) č. 801/2013 ⁽¹⁾, spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 2,00 W;

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 801/2013 z 22. augusta 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1275/2008, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave, a ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 642/2009 o požiadavkách na ekodizajn televízorov (Ú. v. EÚ L 225, 23.8.2013).

- (4) najneskôr do 15 minút po zapnutí práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť, po skončení ktoréhokoľvek programu a súvisiacich úkonov, po prerušení funkcie ochrany pred pokrčením alebo po akejkoľvek inej manipulácii s práčkou alebo práčkou so sušičkou pre domácnosť, ak sa neaktivuje žiadny iný režim vrátane núdzových opatrení, sa práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť automaticky prepne do režimu vypnutia alebo do režimu pohotovosti;
- (5) ak práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť umožňuje odložený štart, spotreba elektriny v tomto stave (vrátane akéhokoľvek režimu pohotovosti) nesmie presiahnuť 4,00 W. Používateľ nesmie mať možnosť odložiť štart o viac než 24 h;
- (6) každá práčka pre domácnosť a každá práčka so sušičkou pre domácnosť, ktorú možno pripojiť k sieti, musí poskytovať možnosť zapnúť a vypnúť sieťové pripojenie. Sieťové pripojenie je predvolene vypnuté.

8. POŽIADAVKY NA EFEKTÍVNOSŤ VYUŽÍVANIA ZDROJOV

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) dostupnosť náhradných dielov:

- a) výrobcovia a dovozcovia práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia musia odborným oprávárom sprístupniť aspoň nasledujúce náhradné diely minimálne počas desiatich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh:

- motory a uhlíky,
- prevody medzi motorom a bubnom,
- čerpadlá,
- tlmiče a pružiny,
- prací bubon, kríže bubna a súvisiace guľôčkové ložiská (samostatne alebo spolu),
- ohrievače alebo ohrevné telesá vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo spolu),
- potrubia a súvisiace vybavenie vrátane všetkých hadíc, ventilov, filtrov a systémov aquastop (samostatne alebo spolu),
- dosky plošných spojov,
- elektronické displeje,
- tlakové spínače,
- termostaty a snímače,
- softvér a firmvér vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia;

- b) výrobcovia alebo dovozcovia práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným oprávárom a koncovým používateľom aspoň tieto náhradné diely: dvierka, závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, blokovače dverí a plastové príslušenstvo ako dávkovače pracích prostriedkov minimálne počas desiatich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh;

- c) výrobcovia alebo dovozcovia práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia zabezpečia, aby sa náhradné diely uvedené v písmenách a) a b) dali vymeniť bežne dostupnými nástrojmi a bez trvalého poškodenia práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť;

- d) zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje písmeno a), ako aj postup ich objednávaní sa musia verejne sprístupniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu najneskôr dva roky po uvedení prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov;
- e) objednávania a pokyny na opravu sa musia zverejniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu pri uvádzaní prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov;

(2) maximálne dodacie lehoty náhradných dielov:

počas obdobia uvedeného v bode 1 výrobcu, dovozcu alebo splnomocnený zástupca zabezpečí dodanie náhradných dielov do 15 pracovných dní od prijatia objednávky;

v prípade náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 1 písm. a), môže byť ich dostupnosť obmedzená na odborných opravárov zaregistrovaných podľa bodu 3 písm. a) a b);

(3) prístup k informáciám na účely opráv a údržby:

po uplynutí dvoch rokov od uvedenia prvého kusu modelu na trh až do uplynutia obdobia podľa bodu 1 musí výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca poskytnúť odborným opravárom prístup k informáciám na účely opráv a údržby danej práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť za týchto podmienok:

- a) na webovej stránke výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu sa uvedie postup registrácie odborných opravárov, aby získali prístup k informáciám; na akceptovanie takejto žiadosti výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia môžu vyžadovať, aby odborný opravár preukázal, že:
 - i) daný odborný opravár je technicky spôsobilý opravovať práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť a spĺňa platné predpisy, ktoré sa vzťahujú na opravárov elektrických zariadení v členských štátoch, kde vykonáva činnosť. Ako dôkaz súladu s týmto bodom sa akceptuje odkaz na oficiálny systém registrácie odborných opravárov, ak v daných členských štátoch takýto systém existuje;
 - ii) daný odborný opravár má poistenie zodpovednosti za škody spôsobené pri vykonávaní jeho činnosti bez ohľadu na to, či sa to v príslušnom členskom štáte vyžaduje;
- b) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia registráciu akceptovať alebo zamietnuť do 5 pracovných dní od dátumu žiadosti;
- c) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si môžu účtovať za prístup k informáciám na účely opráv a údržby alebo za poskytovanie pravidelných aktualizácií primerané a úmerné poplatky. Poplatok je primeraný, ak neodrádza od prístupu k informáciám tým, že by nezohľadnil rozsah, v akom dané informácie odborný opravár používa;
- d) po registrácii sa odbornému opravárovi poskytne do jedného pracovného dňa od žiadosti prístup k vyžadovaným informáciám na účely opráv a údržby. Informácie možno v relevantných prípadoch poskytnúť aj k ekvivalentnému modelu alebo modelu tej istej skupiny;
- e) informácie na účely opráv a údržby práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť podľa písmena a) musia zahŕňať:
 - jednoznačnú identifikáciu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť;
 - plán rozkladania alebo rozložený pohľad;
 - technickú príručku s pokynmi na opravu;
 - zoznam potrebného opravárskeho a skúšobného vybavenia;
 - informácie o komponentoch a diagnostické informácie (ako sú minimálne a maximálne teoretické hodnoty pre merania);
 - schémy zapojenia a obvodov;

- diagnostické kódy porúch a chýb (prípadne vrátane špecifických kódov výrobcu)
- pokyny na inštaláciu príslušného softvéru a firmvéru vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia a
- informácie o prístupe k záznamom všetkých hlásených porúch uložených v práčke alebo práčke so sušičkou pre domácnosť (ak sú k dispozícii);

(4) požiadavky na informácie o chladiacich plynoch:

bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 ⁽²⁾, pri práčkach a práčkach so sušičkou pre domácnosť, ktoré sú vybavené tepelných čerpadlom, sa chemický názov použitého chladiaceho plynu alebo rovnocenný odkaz, ako napríklad bežne používaný a zrozumiteľný symbol, štítok alebo logo trvale, viditeľne a čitateľne zobrazí zvonka práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť, napríklad na zadnej stene. Pri jednom chemickom názve možno uviesť viacero identifikačných označení;

(5) požiadavky na demontáž na účely zhodnocovania materiálov a recyklácie bez znečisťovania životného prostredia:

- výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia zabezpečiť, aby boli práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť navrhnuté tak, aby sa materiály a komponenty uvedené v prílohe VII k smernici 2012/19/EÚ dali odstrániť s použitím bežne dostupných nástrojov;
- výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si musia plniť povinnosti stanovené v článku 15 ods. 1 smernice 2012/19/EÚ.

9. POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

návody na použitie a montáž vo forme používateľskej príručky sa poskytnú na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu, pričom musia zahŕňať:

(1) tieto všeobecné informácie:

- a) informáciu o tom, že program „eco 40-60“ dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, na ktorej sa uvádza možnosť prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom cykle, a že tento program sa používa na posudzovanie súladu s ekodizajnovými predpismi EÚ;
- b) informáciu o tom, že z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti najefektívnejšie tie programy, ktoré využívajú nižšie teploty a trvajú dlhšie;
- c) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť: informáciu o tom, že cyklus „pranie a sušenie“ dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, na ktorej sa uvádza možnosť prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom cykle a vysušiť ju tak, aby sa dala okamžite odložiť do skrine, a že tento program sa používa na posudzovanie súladu s ekodizajnovými predpismi EÚ;
- d) informáciu o tom, že naplnenie práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť až na úroveň kapacity, ktorú udáva výrobca pre príslušné programy, prispeje k úspore energie a vody;
- e) odporúčania, ktoré typy pracích prostriedkov sú vhodné pre jednotlivé teploty prania a pracie programy;
- f) informáciu o tom, že hluk a zvyšková vlhkosť závisia od rýchlosti odstredovania: čím vyššie sú otáčky vo fáze odstredovania, tým je spotrebič hlučnejší a tým nižšia je zvyšková vlhkosť;
- g) informáciu o tom, ako aktivovať a deaktivovať sieťové pripojenie (ak je k dispozícii), ako aj vplyv na spotrebu energie;

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 zo 16. apríla 2014 o fluórovaných skleníkových plynch, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 842/2006 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 195).

- h) pokyny na to, ako nájsť informácie o danom modeli v databáze výrobkov v zmysle vymedzenia v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/2014 formou webového odkazu priamo na informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov alebo formou odkazu na databázu výrobkov a informácií o tom, ako pre daný výrobok nájsť identifikačný kód modelu;

(2) hodnoty týchto parametrov:

- a) menovitá kapacita v kg;
- b) trvanie programu v hodinách a minútach;
- c) spotreba energie v kWh/cyklus;
- d) spotreba vody v litroch/cyklus;
- e) maximálna teplota, ktorá sa dosiahne vnútri bielizne počas pracieho cyklu aspoň na 5 minút, v stupňoch Celzia a
- f) zvyšková vlhkosť po skončení pracieho cyklu vyjadrená v percentách obsahu vody a rýchlosť odstreďovania, pri ktorej sa dosiahla;

pre každý z týchto programov (minimálne):

- i) program „eco 40-60“ pri menovitej kapacite, polovici menovitej kapacity a štvrtine menovitej kapacity;
- ii) program 20 °C pri menovitej kapacite pre tento program;
- iii) jeden program pre bavlnu pri menovitej teplote vyššej alebo rovnjej 60 °C (ak je k dispozícii) pri menovitej kapacite pre tento program;
- iv) jeden program pre textilie iné než bavlna alebo pre zmiešanú náplň (ak je k dispozícii) pri menovitej kapacite pre tento program;
- v) jeden program na rýchle pranie mierne znečistenej bielizne (ak je k dispozícii) pri menovitej kapacite pre tento program;
- vi) jeden program pre veľmi znečistené textilie (ak je k dispozícii) pri menovitej kapacite pre tento program;
- vii) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť: cyklus „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity a

informáciu o tom, že hodnoty uvedené pri všetkých programoch okrem programu „eco 40-60“ a cyklu „pranie a sušenie“ sú iba orientačné;

(3) návod na použitie musí obsahovať aj údržbové pokyny pre používateľa. Tieto pokyny musia zahŕňať aspoň pokyny na:

- a) správnu inštaláciu (vrátane horizontálnej polohy, pripojenia do elektrickej siete, pripojenia k prívodu studenej a/alebo prípadne teplej vody);
- b) správne používanie pracích prostriedkov, aviváží a iných prídavných látok, ako aj hlavné dôsledky nesprávneho dávkovania;
- c) odstraňovanie cudzích predmetov z práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť;
- d) pravidelné čistenie vrátane optimálnych intervalov, prevencie proti vodnému kameňu a príslušných postupov;
- e) otváranie dvierok medzi cyklami (podľa potreby);
- f) pravidelné kontroly filtrov vrátane optimálnych intervalov a postupu;
- g) identifikáciu chýb, význam chybových hlásení a potrebné úkony vrátane identifikácie chýb, ktoré si vyžadujú odborný zásah;

h) prístup k odborným opravárom (webové stránky, adresy, kontaktné údaje);

tieto pokyny musia zahŕňať aj tieto informácie:

i) dôsledky svojpomocnej alebo neodbornej opravy na bezpečnosť koncového používateľa a na záruku;

j) minimálne obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť.

PRÍLOHA III

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, ako aj v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami.

Pri meraní parametrov vymedzených v prílohe II a v tejto prílohe pre program „eco 40-60“ a cyklus „pranie a sušenie“ sa použije najvyššia rýchlosť odstreďovania programu „eco 40-60“ pri menovitej kapacite, polovici menovitej kapacity a štvrtine menovitej kapacity.

Pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou do 3 kg vrátane a pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane sa parametre pre program „eco 40-60“ a cyklus „pranie a sušenie“ merajú iba pri menovitej kapacite.

Trvanie programu „eco 40-60“ (t_W) a trvanie cyklu „pranie a sušenie“ (t_{WD}) sa vyjadruje v hodinách a minútach a zaokrúhľuje na najbližšiu minútu.

1. KOEFICIENT ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI**1.1. Koeficient energetickej účinnosti (EEL_W) práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť**

Na výpočet EEL_W sa vážená spotreba energie programu „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacity, polovici menovitej práce kapacity a štvrtine menovitej práce kapacity porovná so štandardnou spotrebou energie v cykle.

a) EEL_W sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$EEL_W = (E_W / SCE_W) \times 100$$

kde:

E_W je vážená spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť;

SCE_W je štandardná spotreba energie cyklu práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť.

b) SCE_W sa vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$$SCE_W = -0,0025 \times c^2 + 0,0846 \times c + 0,3920$$

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracia kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“.

c) E_W sa vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$$E_W = A \times E_{W,full} + B \times E_{W,\frac{1}{2}} + C \times E_{W,\frac{1}{4}}$$

kde:

$E_{W,full}$ je spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej práci kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$E_{W,\frac{1}{2}}$ je spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej práce kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$E_{W,\frac{1}{4}}$ je spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej práce kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

A je váhový koeficient menovitej pracej kapacity zaokrúhlený na tri desatinné miesta;

B je váhový koeficient polovice menovitej pracej kapacity zaokrúhlený na tri desatinné miesta;

C je váhový koeficient štvrtiny menovitej pracej kapacity zaokrúhlený na tri desatinné miesta;

pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou do 3 kg vrátane a pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane sa A rovná 1; B a C sa rovnajú 0;

pri ostatných práčkach a práčkach so sušičkou pre domácnosť závisí hodnota váhových koeficientov od menovitej kapacity takto:

$$A = -0,0391 \times c + 0,6918$$

$$B = -0,0109 \times c + 0,3582$$

$$C = 1 - (A + B)$$

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracia kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť.

1.2. Koeficient energetickej účinnosti (E_{WD}) celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť

Na výpočet E_{WD} modelu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vážená spotreba energie cyklu „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite a polovici menovitej kapacity porovná s jej štandardnou spotrebou v cykle.

a) E_{WD} sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$E_{WD} = (E_{WD} / SCE_{WD}) \times 100$$

kde:

E_{WD} je vážená spotreba energie celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť;

SCE_{WD} je štandardná spotreba energie v celom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť.

b) SCE_{WD} sa vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$$SCE_{WD} = -0,0502 \times d^2 + 1,1742 \times d - 0,644$$

kde d je menovitá kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“.

c) Pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane je váženou spotrebou energie spotreba energie pri menovitej kapacite zaokrúhlená na tri desatinné miesta.

d) Pri ostatných práčkach so sušičkou pre domácnosť sa vážená spotreba energie (E_{WD}) vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$$E_{WD} = \frac{3 \times E_{WD,full} + 2 \times E_{WD,\frac{1}{2}}}{5}$$

kde:

$E_{WD,full}$ je spotreba energie práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$E_{WD,\frac{1}{2}}$ je spotreba energie práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri polovici menovitej kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta.

2. KOEFICIENT ÚČINNOSTI PRANIA

Koeficient účinnosti prania práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (I_w), ako aj koeficient účinnosti prania celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (I_w) sa vypočíta pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, a zaokrúhli sa na dve desatinné miesta.

3. ÚČINNOSŤ PLÁCHANIA

Účinnosť pláchania práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (I_R), ako aj účinnosť pláchania celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (I_R) sa vypočíta pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov založených na detekcii markera lineárneho alkylbenzénsulfonátu (LAS), a zaokrúhli sa na jedno desatinné miesto.

4. MAXIMÁLNA TEPLOTA

Maximálna teplota, ktorá sa na 5 minút dosiahne vnútri bielizne pranej v práčkach pre domácnosť a v pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť, sa určí pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov a zaokrúhli sa na najbližšie celé číslo.

5. VÁŽENÁ SPOTREBA VODY

- (1) Vážená spotreba vody (W_w) práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta v litroch nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé číslo:

$$W_t = (A \times W_{w,full} + B \times W_{w,1/2} + C \times W_{w,1/4})$$

kde:

$W_{w,full}$ je spotreba vody práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$W_{w,1/2}$ je spotreba vody práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracovnej kapacity v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$W_{w,1/4}$ je spotreba vody práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracovnej kapacity v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

A, B a C sú váhové koeficienty opísané v bode 1 podbode 1 písm. c).

- (2) Pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane je váženou spotrebou vody spotreba vody pri menovitej kapacite zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

Pri ostatných práčkach so sušičkou pre domácnosť sa vážená spotreba vody (W_{WD}) cyklu „pranie a sušenie“ vypočíta nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé číslo:

$$W_{WD} = \frac{3 \times E_{WD,full} + 2 \times E_{WD,1/2}}{5}$$

kde:

$W_{WD,full}$ je spotreba vody v cykle „pranie a sušenie“ práčky so sušičkou pre domácnosť pri menovitej kapacite v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$W_{WD,1/2}$ je spotreba vody v cykle „pranie a sušenie“ práčky so sušičkou pre domácnosť pri polovici menovitej kapacity v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto.

6. ZVÝŠKOVÁ VLHKOSŤ

Vážená zvyšková vlhkosť po praní (D) práčky pre domácnosť a pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta v percentách nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé percento:

$$D = \left[A \times D_{\text{full}} + B \times D_{\frac{1}{2}} + C \times D_{\frac{1}{4}} \right]$$

kde:

D_{full} je zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracovnej kapacite v percentách zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$D_{1/2}$ je zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracovnej kapacity v percentách zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$D_{1/4}$ je zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracovnej kapacity v percentách zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

A, B a C sú váhové koeficienty opísané v bode 1 podbode 1 písm. c).

7. KONEČNÁ VLHKOSŤ

V prípade sušiacieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť zodpovedá stav „suché na uloženie“ konečnej vlhkosti 0 %, čo je termodynamická rovnováha dávky s podmienkami okolitého vzduchu z hľadiska teploty (skúšané pri 20 ± 2 °C) a relatívnej vlhkosti (skúšané pri 65 ± 5 %).

Konečná vlhkosť sa vypočíta v súlade s harmonizovanými normami, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie, a zaokrúhli sa na jedno desatinné miesto.

8. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Meria sa spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o), režime pohotovosti (P_{sm}) a prípadne pri odloženom štarte (P_{ds}). Namerané hodnoty sú vyjadrené vo wattoch (W) a zaokrúhlené na dve desatinné miesta.

Pri meraní spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch sa skontroluje a zaznamená:

- či sa zobrazujú alebo nezobrazujú informácie;
- či je alebo nie je aktivované sieťové pripojenie.

Ak má daná práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť funkciu ochrany pred pokrčením, jej chod sa preruší otvorením dverí práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť alebo akýmkoľvek iným primeraným zásahom 15 minút pred meraním spotreby energie.

PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie deklarovaných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ich nesmie v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerance pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaní (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Orgány členských štátov použijú pri overovaní zhody modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES v prípade požiadaviek uvedených v tejto prílohe tento postup:

1. orgány členských štátov overujú iba jeden kus modelu;
2. model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty použité na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než výsledky zodpovedajúcich meraní vykonaných podľa písmena g) uvedeného bodu a
 - b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a žiadne požadované informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré by boli pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než deklarované hodnoty a
 - c) keď orgány členských štátov skontrolujú daný kus modelu, dospejú k záveru, že výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zaviedol systém vyhovujúci požiadavkám článku 6 druhého odseku a
 - d) keď orgány členských štátov skontrolujú daný kus modelu, tá spĺňa požiadavky na programy uvedené v bodoch 1 a 2, požiadavky na efektívne využívanie zdrojov uvedené v bode 8 a požiadavky na informácie uvedené v bode 9 prílohy II a
 - e) ak orgány členských štátov skúšajú daný kus daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 1;
3. ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a), b), c) alebo d) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu;
4. ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. e), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri kusy rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie kusy jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov;
5. model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak je pri týchto troch kusoch aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 1;
6. ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia;
7. orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 alebo 6.

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe III.

Orgány členských štátov použijú na účely požiadaviek tejto prílohy iba tolerancie overovania stanovené v tabuľke 1 a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 1 sa nepoužívajú žiadne iné tolerancie overovania, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 1

Tolerancie overovania

Parameter	Tolerancie overovania
$E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, $E_{WD,1/2}$	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu $E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, resp. $E_{WD,1/2}$, o viac ako 10 %.
Vážená spotreba energie (E_W a E_{WD})	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu E_W , resp. E_{WD} o viac ako 10 %.
$W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, $W_{WD,1/2}$	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu $W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, resp. $W_{WD,1/2}$, o viac ako 10 %.
Vážená spotreba vody (W_W a W_{WD})	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarované hodnoty W_W , resp. W_{WD} o viac ako 10 %.
Koeficient účinnosti prania (I_W a J_W)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia než deklarovaná hodnota I_W , resp. J_W o viac ako 8 %.
Účinnosť pláchania (I_R a J_R)	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarované hodnoty I_R , resp. J_R o viac ako 1,0 g/kg.
Trvanie programu „eco 40-60“ (t_W)	Určená hodnota (*) trvania programu nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu t_W o viac ako 5 % alebo o viac ako 10 minút podľa toho, ktorá hodnota je nižšia.
Trvanie cyklu „pranie a sušenie“ (t_{WD})	Určená hodnota trvania programu nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu t_{WD} o viac ako 5 % alebo o viac ako 10 minút podľa toho, ktorá hodnota je nižšia.
Maximálna teplota vnútri bielizne (T)	Určená hodnota nesmie byť nižšia než deklarované hodnoty T o viac ako 5 K a nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu T o viac ako 5 K.
D_{full} , $D_{1/2}$, $D_{1/4}$	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu D_{full} , $D_{1/2}$, resp. $D_{1/4}$ o viac ako 10 %.
Zvyšková vlhkosť po praní (D)	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu D o viac ako 10 %.
Konečná vlhkosť po sušení	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť 3,0 %.
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o)	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_o nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{sm} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{ds} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.

(*) Pri ďalších troch kusoch skúšaných podľa bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom hodnôt určených pre tieto tri ďalšie jednotky.

PRÍLOHA V

Referenčné hodnoty**1. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY SPOTREBY VODY A ENERGIE, ÚČINNOSTI PRANIA A ÚROVNE VYDÁVANÉHO HLUKU PRENÁŠANÉHO VZDUCHOM PRE PRÁČKY PRE DOMÁCNOSŤ**

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa najlepšia dostupná technológia na trhu práčok pre domácnosť z hľadiska spotreby vody a energie a úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu pri menovitej kapacite a polovici menovitej kapacity a v štandardnom programe 40 °C pre bavlnu pri polovici menovitej kapacity identifikovala takto ⁽¹⁾:

1. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 5 kg:

- a) spotreba energie: 0,56 kWh/cyklus (alebo 0,11 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 82 kWh/rok;
- b) spotreba vody: 40 L/cyklus, t. j. 8 800 L/rok pri 220 cykloch;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní: 58/82 dB(A);

2. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 6 kg:

- a) spotreba energie: 0,55 kWh/cyklus (alebo 0,092 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 122 kWh/rok;
- b) spotreba vody: 40,45 L/cyklus, t. j. 8 900 L/rok pri 220 cykloch;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní: 47/77 dB(A);

3. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 7 kg:

- a) spotreba energie: 0,6 kWh/cyklus (alebo 0,15 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 124 kWh/rok;
- b) spotreba vody: 39 L/cyklus, t. j. 8 500 L/rok pri 220 cykloch;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní: 52/73 dB(A);

4. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 8 kg (ak má tepelné čerpadlo):

- a) spotreba energie: 0,52 kWh/cyklus (alebo 0,065 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 98 kWh/rok;
- b) spotreba vody: 44,55 L/cyklus, t. j. 9 800 L/rok pri 220 cykloch;

5. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 8 kg (ak nemá technológiu tepelného čerpadla):

- a) spotreba energie: 0,54 kWh/cyklus (alebo 0,067 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 116 kWh/rok;
- b) spotreba vody: 36,82 L/cyklus, t. j. 8 100 L/rok pri 220 cykloch;

⁽¹⁾ Na vyhodnotenie spotreby vody a energie a účinnosti prania sa použili metódy výpočtu stanovené v prílohe II k nariadeniu 1015/2010 o požiadavkách na ekodizajn práčok pre domácnosť; pokiaľ ide o úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní, použilo sa štandardné meranie podľa normy EN 60704.

6. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 9 kg:

- a) spotreba energie: 0,35 kWh/cykklus (alebo 0,038 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 76 kWh/rok;
- b) spotreba vody: 47,72 L/cykklus, t. j. 10 499 L/rok pri 220 cykloch.

2. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY SPOTREBY VODY A ENERGIE, ÚČINNOSTI PRANIA A ÚROVNE VYDÁVANÉHO HLUKU PRENÁŠANÉHO VZDUCHOM PRI PRÁČKACH SO SUŠIČKOU PRE DOMÁCNOSŤ

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa najlepšia dostupná technológia na trhu práčok so sušičkou pre domácnosť z hľadiska spotreby vody a energie a úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení v štandardnom pracovnom cykle 60 °C pre bavlnu pri menovitej kapacite a v sušiacom cykle „sušenie bavlny“ identifikovala takto ⁽²⁾:

1. práčka so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracovnou kapacitou 6 kg:

- a) spotreba energie v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 3,64 kWh/cykklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 800,8 kWh/rok;
- b) spotreba energie v pracovnom cykle (iba pranie a odstreďovanie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 0,77 kWh/cykklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 169,4 kWh/rok;
- c) spotreba vody v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 78 L/cykklus, t. j. 17 160 L/rok pri 220 cykloch;
- d) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení: 51/77/66 dB(A);

2. práčka so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracovnou kapacitou 7 kg:

- a) spotreba energie v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 4,76 kWh/cykklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 1 047 kWh/rok;
- b) spotreba energie v pracovnom cykle (iba pranie a odstreďovanie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 0,8 kWh/cykklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 176 kWh/rok;
- c) spotreba vody v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 72 L/cykklus, t. j. 15 840 L/rok pri 220 cykloch;
- d) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení: 47/73/58 dB(A);

3. práčka so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracovnou kapacitou 8 kg:

- a) spotreba energie v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 3,8 kWh/cykklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 836 kWh/rok;
- b) spotreba energie v pracovnom cykle (iba pranie a odstreďovanie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 1,04 kWh/cykklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 229 kWh/rok;
- c) spotreba vody v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 70 L/cykklus, t. j. 15 400 L/rok pri 220 cykloch;
- d) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení: 49/73/66 dB(A);

⁽²⁾ Na vyhodnotenie spotreby vody a energie a účinnosti prania sa použili metódy výpočtu stanovené v smernici 96/60/ES o energetickom označovaní práčok so sušičkou; pokiaľ ide o úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení, použilo sa štandardné meranie podľa normy EN 60704.

4. práčka so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou 9 kg:

- a) spotreba energie v celom cykle (pranie, odstredovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 3,67 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 807 kWh/rok;
 - b) spotreba energie v pracom cykle (iba pranie a odstredovanie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 1,09 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 240 kWh/rok;
 - c) spotreba vody v celom cykle (pranie, odstredovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 69 L/cyklus, t. j. 15 180 L/rok pri 220 cykloch;
 - d) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstredovaní/sušení: 49/75/66 dB(A).
-

PRÍLOHA VI

Viacbubnové práčky pre domácnosť a viacbubnové práčky so sušičkou pre domácnosť

Pri viacbubnových práčkach pre domácnosť a viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť platia ustanovenia bodov 1 až 6 a bodu 9 podbodu 2 prílohy II v súlade s metódami merania a výpočtov stanovenými v prílohe III pre každý bubon. Ustanovenia bodov 7 a 8 a bodu 9 podbodu 1 a 3 prílohy II platia pre všetky viacbubnové práčky pre domácnosť a viacbubnové práčky so sušičkou pre domácnosť.

Ustanovenia bodov 1 až 6 a bodu 9 podbodu 2 prílohy II platia pre každý bubon osobitne, s výnimkou prípadov, keď sú bubny uložené v jednom kryte a pri programe „eco 40-60“ alebo cykle „pranie a sušenie“ môžu fungovať len súbežne. V týchto prípadoch sa dané ustanovenia uplatňujú na viacbubnovú práčku pre domácnosť alebo viacbubnovú práčku so sušičkou pre domácnosť ako celok takto:

- a) menovitá pracia kapacita je súčtom menovitých pracích kapacít každého z bubnov; pri viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť je menovitá kapacita súčtom menovitých kapacít každého z bubnov;
- b) spotreba energie a vody viacbubnovej práčky pre domácnosť a pracieho cyklu viacbubnovej práčky so sušičkou pre domácnosť je súčtom spotreby energie, resp. vody v každom z bubnov;
- c) spotreba energie a vody v celom cykle viacbubnovej práčky so sušičkou pre domácnosť je súčtom spotreby energie, resp. vody v každom z bubnov;
- d) koeficient energetickej účinnosti (EEL_W) sa vypočíta s použitím menovitej práce kapacity a spotreby energie; pri viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť sa koeficient energetickej účinnosti (EEL_{WD}) vypočíta s použitím menovitej kapacity a spotreby energie;
- e) každý jednotlivý bubon musí spĺňať požiadavky na minimálnu účinnosť prania a minimálnu účinnosť pláchania;
- f) každý jednotlivý bubon musí spĺňať požiadavky na trvanie, ktoré sa vzťahujú na bubon s najväčšou menovitou kapacitou;
- g) požiadavky na nízkoenergetické režimy sa vzťahujú na celú práčku pre domácnosť alebo celú práčku so sušičkou pre domácnosť;
- h) zvyšková vlhkosť po praní sa vypočíta ako vážený priemer v závislosti od menovitej kapacity každého bubna;
- i) pri viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť sa požiadavka na konečnú vlhkosť po sušení uplatňuje na každý bubon osobitne.

Postup overovania podľa prílohy IV sa uplatňuje na viacbubnovú práčku pre domácnosť a viacbubnovú práčku so sušičkou pre domácnosť ako celok, pričom tolerancie overovania sa uplatňujú na každý z parametrov určených pri uplatňovaní tejto prílohy.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2024**z 1. októbra 2019,****ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 15 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa smernice 2009/125/ES by mala Komisia stanoviť požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú značný objem obdoby a obchodu v Únii, ktoré majú významný vplyv na životné prostredie a majú veľký potenciál zlepšenia prostredníctvom ich projektovania z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.
- (2) V oznámení Komisie COM(2016) 773 ⁽²⁾ (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktoré Komisia prijala na základe článku 16 ods. 1 smernice 2009/125/ES, sa stanovujú pracovné priority rámca ekodizajnu a energetického označovania na roky 2016 – 2019. Chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja patria medzi skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia opatrení.
- (3) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovkej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne a ich ročná úspora koncovkej energie sa v roku 2030 odhaduje na 48 TWh.
- (4) Komisia vypracovala dve prípravné štúdie o technických, environmentálnych a ekonomických vlastnostiach chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja, ktoré sa obvykle používajú v Únii. Štúdie sa vypracovali v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami a subjektmi z Únie a tretích krajín. Ich výsledky sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 18 smernice 2009/125/ES.
- (5) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať na tieto chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja: chladiace skrine pre supermarkety (mraziace alebo chladiace boxy), chladničky na nápoje, mrazičky na zmrzlinu, zmrzlinové vitríny a chladené predajné automaty.
- (6) Environmentálnym aspektom chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja, ktorý sa považuje za najvýznamnejší na účely tohto nariadenia, je spotreba energie vo fáze používania. Táto spotreba energie by sa používaním nákladovo efektívnych nepatentovaných technológií mohla znížiť bez toho, aby sa zvýšili kombinované náklady na nákup a prevádzku uvedených výrobkov. Priame emisie z chladív a dostupnosť náhradných dielov boli tiež určené ako relevantné.
- (7) Keďže na chladivá sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 ⁽³⁾, v tomto nariadení nie sú stanovené žiadne osobitné požiadavky na chladivá. Navyše nárast používania chladív s nízkym potenciálom globálneho otepľovania na trhu Únie v poslednom desaťročí svedčí o tom, že výrobcovia už postupne prechádzajú na chladivá s nižším vplyvom na životné prostredie bez potreby ďalšej politickej intervencie v podobe ekodizajnových opatrení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.

⁽²⁾ Oznámenie Komisie. Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM(2016) 773 final, 30. 11. 2016.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 zo 16. apríla 2014 o fluórovaných skleníkových plynách, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 842/2006 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 195).

- (8) Ročná spotreba energie výrobkov podliehajúcich tomuto nariadeniu sa v roku 2015 v Únii odhadovala na 65 TWh, čo zodpovedá 26 miliónom ton ekvivalentu CO₂. Spotreba energie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja sa má v prípade scenára bez zmien do roku 2030 znížiť. Ak sa však nestanovia požiadavky na ekodizajn, očakáva sa, že toto znižovanie sa spomalí.
- (9) Minibary a spotrebiče na uchovávanie vína s funkciami predaja by sa nemali považovať za chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, a preto by mali byť vyňaté z tohto nariadenia. Patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2019⁽⁴⁾.
- (10) Vertikálne skrine s necirkulujúcim vzduchom sú profesionálne chladiace spotrebiče vymedzené v nariadení Komisie (EÚ) 2015/1095⁽⁵⁾, a preto by mali byť vyňaté z tohto nariadenia.
- (11) Toto nariadenie sa vzťahuje na výrobky s rôznymi technickými charakteristikami a funkciami. Požiadavky na energetickú účinnosť sa preto stanovujú podľa funkčnosti spotrebičov. Pri tomto prístupe založenom na funkčnosti sa navrhuje minimálne rozdelenie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja do kategórií, čo trhom poskytne jasné signály o viac či menej energeticky účinných chladiacich spotrebičoch s funkciou priameho predaja, ktoré majú rovnakú funkciu. Menej účinné typy chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja budú mať väčšie ťažkosti s dosiahnutím určitej triedy energetického označovania alebo nemusia vôbec spĺňať minimálne požiadavky na energetickú účinnosť.
- (12) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov COM(2015) 614 final⁽⁶⁾ (akčný plán pre obehové hospodárstvo) a v pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu sa zdôrazňuje význam využívania rámca pre ekodizajn s cieľom podporiť prechod k obehovému hospodárstvu, ktoré efektívne využíva zdroje. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ⁽⁷⁾ obsahuje odkaz na smernicu 2009/125/ES a uvádza sa v nej, že požiadavky na ekodizajn by mali uľahčiť opätovné použitie, demontáž a zhodnocovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), pričom by sa tieto otázky mali riešiť už v raných fázach. Týmto nariadením by sa preto mali na tento účel stanoviť primerané požiadavky.
- (13) Relevantné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V daných metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane prípadných harmonizovaných noriem, ktoré prijali európske normalizačné orgány uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012⁽⁸⁾.
- (14) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES by sa v tomto nariadení mali stanoviť príslušné postupy posudzovania zhody.
- (15) Na uľahčenie kontrol zhody by výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia mali poskytovať informácie v technickej dokumentácii podľa príloh IV a V k smernici 2009/125/ES, pokiaľ sa tieto informácie týkajú požiadaviek stanovených v tomto nariadení.
- (16) Na účely dohľadu nad trhom by výrobcovia mali mať možnosť uviesť odkaz na databázu výrobkov, ak technická dokumentácia v zmysle delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2018⁽⁹⁾ obsahuje rovnaké informácie.

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2019 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 643/2009 (pozri stranu 187 tohto úradného vestníka).

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1095 z 5. mája 2015, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn profesionálnych chladiacich skriň na uskladnenie, šokových skriň, kondenzačných jednotiek a priemyselných chladičov (Ú. v. EÚ L 177, 8.7.2015, s. 19).

⁽⁶⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov. Kruh sa uzatvára – Akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo, COM(2015) 0614 final, 2. 12. 2015.

⁽⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

⁽⁹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2018 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja (pozri stranu 155 tohto úradného vestníka).

- (17) S cieľom zlepšiť účinnosť tohto nariadenia a chrániť spotrebiteľov by sa mali zakázať výrobky, ktoré v skúšobných podmienkach automaticky menia svoje správanie s cieľom zlepšiť deklarované parametre.
- (18) Okrem právne záväzných požiadaviek stanovených v tomto nariadení by sa v súlade s časťou 3 ods. 2 prílohy I k smernici 2009/125/ES mali určiť referenčné hodnoty najlepších dostupných technológií, aby boli informácie o environmentálnych vlastnostiach výrobkov podľa tohto nariadenia počas celého ich životného cyklu všeobecne a ľahko dostupné.
- (19) Toto nariadenie by sa malo preskúmať s cieľom posúdiť primeranosť a účinnosť jeho ustanovení pri dosahovaní príslušných cieľov. Preskúmanie by sa malo načasovať tak, aby sa všetky ustanovenia stihli implementovať.
- (20) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 19 ods. 1 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja napájaných z elektrickej siete (vrátane spotrebičov predávaných na chladenie iných položiek ako potravín), ktoré sa týkajú ich uvedenia na trh alebo ich uvedenia do prevádzky.
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na:
 - a) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré sú napájané výlučne inými zdrojmi energie ako elektrinou;
 - b) vzdialené komponenty ako kondenzačná jednotka, kompresory alebo vodou chladený kondenzátor, ku ktorým musí byť chladiaca skriňa s externým napájaním pripojená na to, aby fungovala;
 - c) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja určené na spracovanie potravín;
 - d) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré boli osobitne odskúšané a schválené na skladovanie liekov alebo vzoriek na vedecké účely;
 - e) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré nemajú zabudovaný chladiaci systém, ale prívod chladeného vzduchu, ktorý zabezpečuje vonkajší chladič vzduchu; nepatria sem chladiace spotrebiče s externým napájaním ani chladené predajné automaty kategórie 6 vymedzené v tabuľke 5 prílohy III;
 - f) profesionálne chladené skrine na uskladnenie, šokové skrine, kondenzačné jednotky a priemyselné chladiče v zmysle nariadenia (EÚ) 2015/1095;
 - g) spotrebiče na uchovávanie vína a minibary.
3. Požiadavky uvedené v bode 1 a bode 3 písm. k) prílohy II sa nevzťahujú na:
 - a) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré nevyužívajú parný kompresorový chladiaci cyklus;
 - b) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja určené na predaj a vystavovanie živých potravín ako napríklad chladiace spotrebiče na predaj a vystavovanie živých rýb a mäkkýšov, chladené akváriá a vodné nádrže;
 - c) salády;
 - d) horizontálne obslužné pulty so zabudovaným skladovacím priestorom navrhnuté na fungovanie pri prevádzkovej teplote chladenia;
 - e) rohové skrine;

- f) predajné automaty navrhnuté na fungovanie pri prevádzkovej teplote mrazenia;
- g) obslužné pulty na ryby s drveným ľadom.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja“ je izolovaná skriňa s jedným alebo viacerými oddeleniami, ktoré sa regulujú na špecifické teploty, chladená prirodzeným alebo núteným prúdením, pričom chladenie zabezpečuje jeden alebo viac prostriedkov spotrebúvajúcich energiu, určená na vystavenie a predaj potravín a iného tovaru zákazníkom pri špecifických teplotách nižších ako teplota okolia, s asistovaným podávaním alebo bez neho, prístupná priamo cez otvorené strany alebo cez jedny alebo viaceré dvere alebo zásuvky, alebo oboma spôsobmi, vrátane chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja s priestormi na uchovávanie potravín a iného tovaru, ku ktorým zákazníci nemajú prístup, okrem minibarov a spotrebičov na uchovávanie vína;
2. „potraviny“ sú jedlo, zložky potravín, nápoje vrátane vína a iné položky určené predovšetkým na konzumáciu, ktoré si vyžadujú chladenie pri konkrétnych teplotách;
3. „kondenzačná jednotka“ je zariadenie obsahujúce aspoň jeden elektricky poháňaný kompresor a jeden kondenzátor schopný ochladiť a nepretržite udržiavať nízku alebo strednú teplotu vo vnútri chladiaceho zariadenia alebo systému, ktoré po pripojení na výparník a expanzný prvok využíva parný kompresorový obeh, ako sa vymedzuje v nariadení (EÚ) 2015/1095;
4. „chladiaca skriňa s externým napájaním“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja pozostávajúci z prefabrikovanej zostavy komponentov, ktorá na to, aby fungovala ako chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, musí byť dodatočne pripojená k vzdialeným komponentom (t. j. kondenzačná jednotka a/alebo kompresor a/alebo vodou chladený kondenzátor), ktoré nie sú neoddeliteľnou súčasťou skrine;
5. „chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja určený na spracovanie potravín“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý bol osobitne odskúšaný a schválený na spracovanie potravín, ako napríklad výrobníky zmrzliny, chladené predajné automaty vybavené mikrovlnnou rúrou alebo výrobníky ľadu; nepatria sem chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja vybavené jedným oddelením osobitne určeným na spracovanie potravín, ktoré zaberá menej ako 20 % celkového čistého objemu spotrebiča;
6. „čistý objem“ je časť hrubého objemu ktoréhokoľvek oddelenia po odčítaní objemu komponentov a priestorov nepoužiteľných na skladovanie alebo vystavovanie potravín a iného tovaru vyjadrená v decimetroch kubických (dm³) alebo litroch l);
7. „hrubý objem“ je objem v rámci vnútorného obloženia oddelenia, bez vnútorného príslušenstva a s uzavretými dverami alebo vekami, vyjadrený v decimetroch kubických (dm³) alebo litroch l);
8. „osobitne odskúšaný a schválený“ znamená, že výrobok spĺňa všetky tieto požiadavky:
 - a) bol osobitne navrhnutý a odskúšaný pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie podľa uvedených právnych predpisov alebo súvisiacich aktov Únie, príslušných právnych predpisov členského štátu a/alebo európskych alebo medzinárodných noriem;
 - b) je k nim pripojený dôkaz, ktorý sa zahrnie do technickej dokumentácie, vo forme osvedčenia, značky typového schválenia či skúšobného protokolu, že výrobok bol špeciálne schválený pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie;
 - c) uvádza sa na trh konkrétne pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie, čo musí byť dokázané prinajmenšom technickou dokumentáciou, informáciami k výrobku a akýmikoľvek reklamnými, informačnými alebo marketingovými materiálmi;
9. „spotrebič na uchovávanie vína“ je chladiaci spotrebič s jediným typom oddelenia na uchovávanie vína s presným ovládaním teploty, pokiaľ ide o podmienky skladovania a cieľovú teplotu, vybavený protivibračnými prvkami v zmysle nariadenia (EÚ) 2019/2019;

10. „oddelenie“ je uzavretý priestor v chladiacom spotrebiči s funkciou priameho predaja oddelený od ostatných oddelení priehradkou, nádobou alebo podobnou konštrukciou, ktorý je priamo prístupný jednými alebo viacerými vonkajšími dverami a možno ho rozdeliť na ďalšie pododdelenia. Ak sa nestanovuje inak, na účely tohto nariadenia sa pojem oddelenie vzťahuje na oddelenia i na pododdelenia;
11. „vonkajšie dvere“ je časť chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, ktorou možno pohybovať alebo ju možno odňať minimálne s cieľom umožniť vloženie náplne do chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja alebo jeho vyloženie z neho;
12. „pododdelenie“ je ohraničený priestor oddelenia, ktorý má iný rozsah prevádzkovej teploty než oddelenie, v ktorom sa nachádza;
13. „minibar“ je chladiaci spotrebič s celkovým objemom najviac 60 litrov, ktorý je určený predovšetkým na skladovanie a predaj potravín v hotelových izbách a podobných priestoroch, ako sa vymedzuje v nariadení (EÚ) 2019/2019;
14. „karuselový chladený predajný automat“ je chladený predajný automat s otočnými diskami, ktoré sú rozdelené na priehradky, do ktorých sa potraviny a iný tovar umiestňujú na horizontálny povrch a z ktorých sa vyberajú cez dvere umožňujúce individuálny výdaj;
15. „chladený predajný automat“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja určený na príjem platby alebo žetónov od spotrebiteľa a výdaj chladených potravín alebo iného tovaru bez potreby pracovných úkonov na mieste;
16. „saladeta“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja s jednými alebo viacerými dverami alebo čelami zásuviek vo vertikálnej rovine a otvormi z vrchnej strany, do ktorých je možné vkladať nádoby na dočasné skladovanie potravín umožňujúce ľahký prístup (napr. prísady na pizzu či do šalátov);
17. „horizontálny obslužný pult so zabudovaným skladovacím priestorom“ je horizontálna skriňa na asistované podávanie s chladeným priestorom na uskladnenie, ktorého objem je aspoň 100 litrov l) na meter m) dĺžky a ktorá sa zvyčajne umiestni v spodnej časti obslužného pultu;
18. „horizontálna skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorého horizontálna vitrína sa otvára z vrchnej strany a ktorý je prístupný zhora;
19. „prevádzková teplota chladenia“ je teplota v rozmedzí -3,5 a 15 stupňov Celzia (°C) pri spotrebičoch vybavených systémami energetického manažérstva na úsporu energie a v rozmedzí -3,5 a 10 stupňov Celzia (°C) pri spotrebičoch, ktoré nie sú vybavené systémami energetického manažérstva na úsporu energie;
20. „prevádzková teplota“ je referenčná teplota vo vnútri oddelenia počas skúšania;
21. „rohová skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý sa používa na dosiahnutie geometrickej kontinuity medzi dvoma rovnými skriňami, medzi ktorými je určitý uhol a/alebo ktoré tvoria oblúk. Rohová skriňa nemá rozoznateľnú pozdĺžnu os alebo dĺžku, pretože ju tvorí len výplňový tvar (klin a pod.) a nie je určená na prevádzku ako samostatná chladiaca jednotka. Oba konce rohovej skrine tvoria 30- až 90-stupňový uhol;
22. „prevádzková teplota mrazenia“ je teplota nižšia ako -12 stupňov Celzia (°C);
23. „obslužný pult na ryby s dreveným ľadom“ je skriňa na horizontálnu obsluhu určená a predávaná špecificky na vystavovanie čerstvých rýb. Jeho charakteristickým znakom je, že navrchu má vrstvu dreveného ľadu na udržiavanie teploty vystavených čerstvých rýb, a má aj zabudovaný výpusť;
24. „ekvivalentný model“ je model, ktorý má rovnaké technické charakteristiky relevantné z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale ten istý výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ho uvádza na trh alebo do prevádzky ako iný model pod iným identifikačným kódom modelu;
25. „identifikačný kód modelu“ je kód, zvyčajne alfanumerický, ktorým sa špecifický model výrobku odlišuje od iných modelov s rovnakou ochrannou známkou alebo rovnakým názvom výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu;

26. „databáza výrobkov“ je súbor údajov o výrobkoch, ktorý je systematicky usporiadaný a skladá sa z verejnej časti orientovanej na spotrebiteľa, v ktorej sú prístupné informácie o parametroch jednotlivých výrobkov v elektronickej podobe, online portálu na umožnenie prístupu a časti týkajúcej sa súladu s jasne stanovenými požiadavkami na prístupnosť a bezpečnosť, ako sa uvádza v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 ⁽¹⁰⁾;
27. „chladnička na nápoje“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja navrhnutý tak, aby špecifikovanou rýchlosťou chladil balené nápoje nepodliehajúce skaze (okrem vína) vložené do nej pri teplote okolia, určené na predaj pri špecifikovaných teplotách nižších ako teplota okolia. Umožňuje prístup k nápojom priamo cez otvorené strany alebo cez jedny alebo viaceré dvere alebo zásuvky, alebo oboma spôsobmi. Vzhľadom na trvanlivosť nápojov sa teplota vo vnútri chladničky v období bez dopytu môže zvýšiť, aby sa ušetrila energia;
28. „koeficient energetickej účinnosti (EEI)“ je ukazovateľ pomernej energetickej účinnosti chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja vyjadrený v percentách, vypočítaný podľa bodu 2 prílohy III.

Na účely príloh sú ďalšie pojmy vymedzené v prílohe I.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn

Požiadavky na ekodizajn stanovené v prílohe II sa uplatňujú od dátumov v nej uvedených.

Článok 4

Posudzovanie zhody

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu stanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k uvedenej smernici.
2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES musí technická dokumentácia obsahovať kópiu informácií o výrobku v súlade s bodom 3 prílohy II, ako aj podrobnosti a výsledky výpočtov stanovených v prílohe III k tomuto nariadeniu.
3. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:
 - a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo
 - b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o totožnosti modelov odlišných výrobcov.

Technická dokumentácia musí zahŕňať zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.

4. Technická dokumentácia musí obsahovať informácie podľa prílohy VI k nariadeniu (EÚ) 2019/2018 a v poradí tam uvedenom. Okrem výrobkov uvedených v článku 1 ods. 3, na účely dohľadu nad trhom majú výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia bez toho, aby bol dotknutý bod 2 písm. g) prílohy IV k smernici 2009/125/ES, možnosť uviesť odkaz na technickú dokumentáciu nahratú v databáze výrobkov, ktorá obsahuje tie isté informácie stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2018.

Článok 5

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES členské štáty použijú postup overovania vymedzený v prílohe IV.

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).

Článok 6

Obchádzanie pravidiel a aktualizácie softvéru

Výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca nesmie uviesť na trh výrobky navrhnuté tak, aby rozpoznali podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagovali automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra deklarovaného výrobcom, dovozcom alebo splnomocneným zástupcom v technickej dokumentácii či uvedeného v akejkoľvek poskytnutej dokumentácii.

Spotreba energie výrobku ani ktorýkoľvek iný deklarovaný parameter sa po aktualizácii softvéru alebo firmvéru nesmie zhoršiť, ak sa meria podľa tej istej skúšobnej normy, ktorá sa pôvodne použila na vyhlásenie o zhode, s výnimkou prípadov, keď koncový používateľ poskytne pred aktualizáciou svoj výslovný súhlas. V prípade odmietnutia aktualizácie nesmie dôjsť k žiadnej zmene parametrov fungovania.

Aktualizácia softvéru nesmie nikdy viesť k takej zmene parametrov výrobku, v dôsledku ktorej by nespĺňal požiadavky na ekodizajn platné pre príslušné vyhlásenie o zhode.

Článok 7

Referenčné hodnoty

Orientačné referenčné hodnoty pre najvýkonnejšie výrobky a technológie, ktoré sú dostupné na trhu v čase prijímania tohto nariadenia, sa uvádzajú v prílohe V.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2023.

V rámci tohto preskúmania sa okrem iného posúdi:

- a) úroveň požiadaviek na koeficient energetickej účinnosti;
- b) či je vhodné meniť vzorec EEI vrátane parametrov modelovania a korekčných faktorov;
- c) či je vhodné ďalšie členenie kategórií výrobkov;
- d) či je vhodné stanoviť dodatočné požiadavky na efektívne využívanie zdrojov v súlade s cieľmi obehového hospodárstva vrátane otázky, či zahrnúť viac náhradných dielov;
- e) či je vhodné stanoviť požiadavky na energetickú účinnosť a požiadavky na dodatočné informácie pre saladety, horizontálne obslužné pulty so zabudovaným skladovacím priestorom fungujúce pri prevádzkovej teplote chladenia, rohové skrine, predajné automaty navrhnuté tak, aby fungovali pri prevádzkovej teplote mrazenia, a obslužné pulty na ryby s drveným ľadom;
- f) či je vhodné pri [ekvivalentnom objeme] chladničky na nápoje vychádzať z čistého objemu namiesto hrubého objemu;
- g) či je vhodné pri skriniach pre supermarkety zaviesť vzorec EEI, ktorý vychádza z čistého objemu namiesto celkovej vystavovacej plochy;
- h) hodnota tolerancií.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. októbra 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „náhradný diel“ je samostatný diel, ktorým sa môže nahradiť diel s rovnakou alebo podobnou funkciou vo výrobku;
2. „odborný opravár“ je osoba alebo podnik, ktorý poskytuje služby opravy a odbornej údržby chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja;
3. „tesnenie dverí“ je mechanické tesnenie, ktoré vyplní priestor medzi dverami a skriňou chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja s cieľom zabrániť únikom zo skrine do okolitého ovzdušia;
4. „vákuový izolačný panel (VIP)“ je izolačný panel pozostávajúci z pevného vysoko pórovitého materiálu potiahnutého tenkým plynotesným vonkajším plášťom, z ktorého sú plyny odvedené a ktorý je utesnený tak, aby sa do panela nemohli dostať vonkajšie plyny;
5. „mraznička na zmrzlinu“ je horizontálna skriňa určená na skladovanie a/alebo vystavovanie a predaj vopred zabalenej zmrzliny, ku ktorej má spotrebiteľ prístup po otvorení nepriehľadného alebo priehľadného veka z vrchnej strany, s čistým objemom ≤ 600 litrov l) a iba v prípade mrazničiek na zmrzlinu s priehľadným vekom, s čistým objemom vydeleným hodnotou celkovej vystavovacej plochy $\geq 0,35$ metra m);
6. „priehľadné veko“ sú dvere vyrobené z priehľadného materiálu, ktorý tvorí aspoň 75 % plochy dverí a ktorý koncovému používateľovi umožňuje cez ne vidieť tovar;
7. „celková vystavovacia plocha (TDA)“ je celková viditeľná plocha na vystavenie potravín a iného tovaru vrátane plochy viditeľnej cez zasklenie, určená ako súčet horizontálnych a vertikálnych plôch projekcie čistého objemu, vyjadrená v metroch štvorcových (m²);
8. „záruka“ je akýkoľvek záväzok maloobchodníka, výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu voči spotrebiteľovi:
 - a) vrátiť zaplatenú cenu alebo
 - b) vymeniť alebo opraviť chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, či akokoľvek s nimi naložiť, ak nezodpovedajú špecifikáciám uvedeným vo vyhlásení o záruke alebo v príslušnej reklame;
9. „zmrzlinová vitrína“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, v ktorom možno skladovať, vystavovať a naberať zmrzlinu v rámci predpísaných teplotných limitov stanovených v tabuľke 5 prílohy III;
10. „ročná spotreba energie“ (AE) je priemerná denná spotreba energie vynásobená 365 (počet dní v roku) vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a) a vypočítaná v súlade s bodom 2 písm. b) prílohy III;
11. „denná spotreba energie“ (E_{daily}) je energia spotrebovaná chladiacim spotrebičom s funkciou priameho predaja za 24 hodín pri referenčných podmienkach vyjadrená v kilowatthodinách za deň (kWh/24 h);
12. „štandardná ročná spotreba energie“ (SAE) je referenčná ročná spotreba energie chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a), vypočítaná v súlade s bodom 2 písm. c) prílohy III;
13. „M“ a „N“ sú parametre modelovania, ktoré zohľadňujú celkovú vystavovaciu plochu alebo spotrebu energie v závislosti od objemu, ktorých hodnoty sú uvedené v tabuľke 4 prílohy III;
14. „teplotný koeficient (C)“ je korekčný faktor, ktorý zohľadňuje rozdiel v prevádzkovej teplote;
15. „faktor klimatickej triedy (CC) je korekčný faktor, ktorý zohľadňuje rozdiel v podmienkach okolia, pre ktoré je chladiaci spotrebič určený;

16. „P“ je korekčný faktor, ktorý zohľadňuje rozdiely medzi samostatnými skriňami a skriňami s externým napájaním;
 17. „samostatná skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý má vlastný systém chladenia zložený z kompresora a chladiča;
 18. „chladička“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý nepretržite udržiava teplotu výrobkov skladovaných v skrini pri prevádzkovej teplote chladenia;
 19. „mraznička“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý nepretržite udržiava teplotu výrobkov skladovaných v skrini pri prevádzkovej teplote mrazenia;
 20. „vertikálna skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorej vitrína má vpredu vertikálny alebo zošíkmený otvor;
 21. „kombinovaná skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý kombinuje smery vystavovania a otvárania vertikálnych alebo horizontálnych skrií;
 22. „chladiaca skriňa pre supermarket“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja určený na predaj a vystavovanie potravín a iného tovaru v maloobchode, napr. v supermarketoch. Chladičky na nápoje, chladené predajné automaty, zmrzlinové vitríny a mrazničky na zmrzlinu sa nepovažujú za chladiace skrine pre supermarket;
 23. „zásuvná skriňa“ je chladiaca skriňa pre supermarket, ktorá umožňuje vystavenie tovaru priamo na paletách alebo vozíkoch, ktoré možno do jej vnútra umiestniť zdvíhaním, kývaním alebo odobratím spodnej prednej časti, ak je namontovaná;
 24. „balenie M“ je skúšobné balenie vybavené zariadením na meranie teploty;
 25. „predajný automat s viacerými teplotami“ je chladený predajný automat obsahujúci aspoň dve oddelenia s rôznymi prevádzkovými teplotami.
-

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn

1. Požiadavky na energetickú účinnosť

- a) Od 1. marca 2021 nesmie EEI chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja prekračovať hodnoty stanovené v tabuľke 1.

Tabuľka 1

Maximálny EEI pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja vyjadrený v percentách

	EEI
Mrazničky na zmrzlinu	80
Všetky ostatné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja	100

- b) Od 1. septembra 2023 nesmie EEI chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja (okrem karuselových chladiacich predajných automatov) prekračovať hodnoty stanovené v tabuľke 2.

Tabuľka 2

Maximálny EEI pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja vyjadrený v percentách

	EEI
Mrazničky na zmrzlinu	50
Všetky ostatné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja okrem karuselových chladiacich predajných automatov	80

2. Požiadavky na efektívnosť využívania zdrojov:

Od 1. marca 2021 musia chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja spĺňať tieto požiadavky:

a) Dostupnosť náhradných dielov

1. Výrobcovia alebo dovozcovia chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja či splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným opravárom aspoň tieto náhradné diely:

- termostaty
- štartovacie relé
- beznámrazové vykurovacie rezistory
- snímače teploty
- softvér a firmvér vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia
- dosky plošných spojov a
- svetelné zdroje

aspoň počas ôsmich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh.

2. Výrobcovia alebo dovozcovia chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja či splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným opravárom a koncovým používateľom aspoň tieto náhradné diely:

- rukoväte a závesy dverí,
- gombíky, číselníky a tlačidlá,

- tesnenia dverí a
- príslušenstvo (poličky, košíky a koše na uskladnenie)

aspoň počas ôsmich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh.

3. Výrobcovia a dovozcovia chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja či splnomocnení zástupcovia zabezpečia, aby sa náhradné diely uvedené v bodoch 1 a 2 dali vymeniť bežne dostupnými nástrojmi a bez trvalého poškodenia spotrebiča.
4. Zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 1, ako aj postup ich objednávaní sa musia verejne sprístupniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu najneskôr dva roky po uvedení prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov.
5. Zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 2, ako aj postup ich objednávaní a pokyny na opravu sa musia verejne sprístupniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu v okamihu uvedenia prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov.

b) Maximálne dodacie lehoty náhradných dielov

Počas obdobia uvedeného v písmene a) výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zabezpečí dodanie náhradných dielov chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja do 15 pracovných dní od prijatia objednávky.

V prípade dostupných náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 1 písm. a), môže byť ich dostupnosť obmedzená na odborných opravárov zaregistrovaných podľa bodu 1 písm. c) a bodu 2.

c) Prístup k informáciám na účely opráv a údržby

Po uplynutí dvoch rokov od uvedenia prvého kusu modelu alebo ekvivalentného modelu na trh až do uplynutia obdobia podľa písmena a) musí výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca poskytnúť odborným opravárom prístup k informáciám na účely opráv a údržby daného spotrebiča za týchto podmienok:

1. na webovej stránke výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu sa uvedie postup registrácie odborných opravárov, aby získali prístup k informáciám; na akceptovanie takejto žiadosti výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia môžu vyžadovať, aby odborný opravár preukázal, že:
 - i) daný odborný opravár je technicky spôsobilý opravovať chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja a spĺňa platné predpisy, ktoré sa vzťahujú na opravárov elektrických zariadení v členských štátoch, kde vykonáva činnosť. Ako dôkaz súladu s týmto bodom sa akceptuje odkaz na oficiálny systém registrácie odborných opravárov, ak v daných členských štátoch takýto systém existuje;
 - ii) daný odborný opravár má poistenie zodpovednosti za škody spôsobené pri vykonávaní jeho činnosti bez ohľadu na to, či sa to v príslušnom členskom štáte vyžaduje;
2. výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia registráciu akceptovať alebo zamietnuť do 5 pracovných dní od dátumu žiadosti;
3. výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si môžu účtovať za prístup k informáciám na účely opráv a údržby alebo za poskytovanie pravidelných aktualizácií primerané a úmerné poplatky. Poplatok je primeraný, ak neodrádza od prístupu k informáciám tým, že by nezohľadnil rozsah, v akom dané informácie odborný opravár používa.

Po registrácii sa odbornému opravárovi poskytne do jedného pracovného dňa od žiadosti prístup k vyžadovaným informáciám na účely opráv a údržby. Informácie možno v relevantných prípadoch poskytnúť aj k ekvivalentnému modelu alebo modelu tej istej skupiny.

Dostupné informácie na účely opráv a údržby musia zahŕňať:

- nezameniteľnú identifikáciu spotrebiča,

- plán rozkladania alebo rozložený pohľad,
- technickú príručku s pokynmi na opravu,
- zoznam potrebného opravárskeho a skúšobného vybavenia,
- informácie o komponentoch a diagnostické informácie (ako sú minimálne a maximálne teoretické hodnoty pre merania),
- schémy zapojenia a obvodov,
- diagnostické poruchové a chybové kódy (prípadne vrátane špecifických kódov výrobcu),
- pokyny na inštaláciu príslušného softvéru a firmvéru vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia a
- informácie o prístupe k záznamom všetkých hlásených porúch uložených v chladiacom spotrebiči s funkciou priameho predaja (ak sú k dispozícii).

d) Požiadavky na demontáž na účely zhodnocovania materiálov a recyklácie bez znečisťovania životného prostredia

1. Výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia zabezpečiť, aby boli chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja navrhnuté tak, aby sa materiály a komponenty uvedené v prílohe VII k smernici 2012/19/EÚ dali odstrániť s použitím bežne dostupných nástrojov.
2. Výrobcovia, dovozcovia a splnomocnení zástupcovia si musia plniť povinnosti stanovené v článku 15 ods. 1 smernice 2012/19/EÚ.
3. Ak chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja obsahuje vákuový izolačný panel, takýto spotrebič musí byť jasne označený písmenami „VIP“.

3. Požiadavky na informácie:

Od 1. marca 2021 musia návody pre montérov a koncových používateľov a voľne prístupné webové stránky výrobcov, dovozcov a splnomocnených zástupcov obsahovať tieto informácie:

- a) odporúčané nastavenie teplôt v každom oddelení pre optimálne uchovanie potravín,
- b) odhad vplyvu teplotných nastavení na plytvanie potravinami,
- c) pre chladničky na nápoje: „Tento spotrebič je určený na prevádzku v podmienkach s maximálnou teplotou a vlhkosťou [doplňte príslušnú najvyššiu teplotu chladničky na nápoje a príslušnú relatívnu vlhkosť chladničky na nápoje podľa tabuľky 7].“
- d) pre mrazničky na zmrzlinu: „Tento spotrebič je určený na prevádzku v podmienkach, kde sa teplota pohybuje v rozmedzí od [doplňte príslušnú minimálnu teplotu podľa tabuľky 9] do [doplňte príslušnú maximálnu teplotu podľa tabuľky 9] a vlhkosť v rozmedzí od [doplňte príslušnú minimálnu relatívnu vlhkosť podľa tabuľky 9] do [doplňte príslušnú maximálnu relatívnu vlhkosť podľa tabuľky 9].“
- e) návod pre koncového používateľa na správnu inštaláciu a údržbu chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, vrátane čistenia,
- f) pre samostatné skrine: „Ak sa špirála chladiča nečistí [odporúčaná frekvencia čistenia špirály chladiča vyjadrená počtom čistení za rok], účinnosť spotrebiča sa podstatne zníži.“
- g) prístup k odborným opravám – napríklad webové stránky, adresy, kontaktné údaje;

- h) informácie týkajúce sa objednávaní náhradných dielov, či už priamo alebo cez iné kanály, ktoré poskytuje výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, ako napríklad webové stránky, adresy alebo kontaktné údaje;
 - i) minimálne obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely potrebné na opravu chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja,
 - j) minimálne trvanie záruky na chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorú ponúka výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca;
 - k) pokyny k tomu, ako nájsť informácie o danom modeli v databáze výrobkov, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2019/2018 formou webového odkazu priamo na informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov alebo formou odkazu na databázu výrobkov a informácií o tom, ako pre daný výrobok nájsť identifikačný kód modelu.
-

PRÍLOHA III

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy a sú v súlade s ďalej uvedenými ustanoveniami. Referenčné čísla týchto harmonizovaných noriem sú uverejnené na tento účel v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

1. Všeobecné podmienky skúšania:

- podmienky okolia musia zodpovedať podmienkam skupiny 1, s výnimkou mrazničiek na zmrzlinu a zmrzlinových vitrín, ktoré sa skúšajú v podmienkach okolia zodpovedajúcim podmienkam skupiny 2 stanoveným v tabuľke 3;
- ak možno oddelenie nastaviť na rôzne teploty, skúša sa pri najnižšej prevádzkovej teplote;
- pri skúške chladených predajných automatov s nastaviteľným objemom oddelení sa objem oddelenia s najvyššou prevádzkovou teplotou nastaviť na jeho najmenší objem;
- v prípade chladničiek na nápoje musí rýchlosť chladenia zodpovedať času do obnovenia teploty pri ich doplnení na polovicu.

Tabuľka 3

Podmienky okolia

	Teplota meraná suchým teplomerom, °C	Relatívna vlhkosť, %	Rosný bod, °C	Hmotnosť vodných pár v suchom vzduchu, g/kg
Skupina 1	25	60	16,7	12,0
Skupina 2	30	55	20,0	14,8

2. Určenie EEI:

- Pri všetkých chladiacich spotrebičoch s funkciou priameho predaja predstavuje EEI, vyjadrený v percentách a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto, pomer hodnoty AE (v kWh/a) a referenčnej hodnoty SAE (v kWh/a) a vypočíta sa takto:

$$EEI = AE/SAE.$$

- Hodnota AE, vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta, sa vypočíta takto:

$$AE = 365 \times E_{daily};$$

pričom:

— E_{daily} je spotreba energie chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja za 24 hodín vyjadrená v kWh/24 h a zaokrúhlená na tri desatinné miesta.

- Hodnota SAE je vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta. V prípade chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja, ktorých všetky oddelenia majú rovnakú teplotnú triedu, a v prípade chladených predajných automatov sa SAE vypočíta takto:

$$SAE = 365 \times P \times (M + N \times Y) \times C;$$

v prípade chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja s viac než jedným oddelením, ktoré má rôzne teplotné triedy, s výnimkou chladených predajných automatov, sa SAE vypočíta takto:

$$SAE = 365 \times P \times \sum_{c=1}^n (M + N \times Y_c) \times C_c;$$

kde:

- c je indexové číslo typu oddelenia v rozmedzí od 1 do n, pričom n je celkový počet typov oddelení.

2. Hodnoty M a N sú uvedené v tabuľke 4.

Tabuľka 4
Hodnoty M a N

Kategória	Hodnota M	Hodnota N
Chladničky na nápoje	2,1	0,006
Mrazničky na zmrzlinu	2,0	0,009
Chladené predajné automaty	4,1	0,004
Zmrzlinové vitríny	25,0	30,400
Vertikálne a kombinované chladiace skrine pre supermarket	9,1	9,100
Horizontálne chladiace skrine pre supermarket	3,7	3,500
Vertikálne a kombinované mraziace skrine pre supermarket	7,5	19,300
Horizontálne mraziace skrine pre supermarket	4,0	10,300
Zásuvné skrine (od 1. marca 2021)	9,2	11,600
Zásuvné skrine (od 1. septembra 2023)	9,1	9,100

3. Hodnoty teplotného koeficientu C sú uvedené v tabuľke 5.

Tabuľka 5
Teplotné podmienky a zodpovedajúce hodnoty teplotného koeficientu C

a) Skrine pre supermarket					
Kategória	Teplotná trieda	Najvyššia teplota najteplejšieho balenia M (°C)	Najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M (°C)	Najvyššia minimálna teplota všetkých balení M	Hodnota C
Vertikálne a kombinované chladiace skrine pre supermarket	M2	$\leq +7$	≥ -1	—	1,00
	H1 a H2	$\leq +10$	≥ -1	—	0,82
	M1	$\leq +5$	≥ -1	—	1,15
Horizontálne chladiace skrine pre supermarket	M2	$\leq +7$	≥ -1	—	1,00
	H1 a H2	$\leq +10$	≥ -1	—	0,92
	M1	$\leq +5$	≥ -1	—	1,08
Vertikálne a kombinované mraziace skrine pre supermarket	L1	≤ -15	—	≤ -18	1,00
	L2	≤ -12	—	≤ -18	0,90
	L3	≤ -12	—	≤ -15	0,90
Horizontálne mraziace skrine pre supermarket	L1	≤ -15	—	≤ -18	1,00
	L2	≤ -12	—	≤ -18	0,92
	L3	≤ -12	—	≤ -15	0,92

b) **Zmrzlinové vitríny**

Teplotná trieda	Najvyššia teplota najteplejšieho balenia M (°C)	Najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M (°C)	Najvyššia minimálna teplota všetkých balení M	Hodnota C
G1	-10	-14	—	1,00
G2	-10	-16	—	1,00
G3	-10	-18	—	1,00
L1	-15	—	-18	1,00
L2	-12	—	-18	1,00
L3	-12	—	-15	1,00
S	Osobitná klasifikácia			1,00

c) **Chladené predajné automaty**

Teplotná trieda (**)	Maximálna nameraná teplota výrobku (T_V) (°C)	Hodnota C
Kategória 1	7	$1 + (12 - T_V)/25$
Kategória 2	12	
Kategória 3	3	
Kategória 4	$(T_{V1} + T_{V2})/2$ (*)	
Kategória 6	$(T_{V1} + T_{V2})/2$ (*)	

d) **Iné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja**

Kategória	Hodnota C
Ostatné spotrebiče	1,00

Poznámky:

(*) Pri predajných automatoch s viacerými teplotami je T_V priemer hodnôt T_{V1} (maximálna nameraná teplota výrobku v najteplejšom oddelení) a T_{V2} (maximálna nameraná teplota výrobku v najchladnejšom oddelení).

(**) kategória 1 = spredu uzatvorené chladiace spotrebiče na plechovky a fľaše umiestnené v regáloch, kategória 2 = spredu zasklené chladiace spotrebiče na plechovky a fľaše, cukrovinky a občerstvenie, kategória 3 = spredu zasklené chladiace spotrebiče výlučne pre netrvanlivé potraviny, kategória 4 = spredu zasklené chladiace spotrebiče s rôznymi teplotami, kategória 6 = kombinované spotrebiče zložené z rôznych kategórií spotrebičov v tom istom kryte a poháňané jedným chladičom.

Pomlčka (–) znamená, že hodnota sa neudáva

4. Koeficient Y sa vypočíta takto:

a) pre chladničky na nápoje:

Y_c je rovnocenný objem oddelení chladničky na nápoje s cieľovou teplotou T_c , (Ve_{q_c}) a vypočíta sa takto:

$$Y_c = Ve_{q_c} = \text{Hrubýobjem}_c \times ((25 - T_c)/20) \times CC;$$

Kde T_c je priemerná teplota oddelenia a CC je faktor klimatickej triedy. Hodnoty T_c sú stanovené v tabuľke 6. Hodnoty CC sú stanovené v tabuľke 7.

Tabuľka 6

Teplotné triedy a zodpovedajúce priemerné teploty oddelení (T_c) chladničiek na nápoje

Teplotná trieda (°)	T_c (°C)
K1	+ 3,5
K2	+ 2,5
K3	-1,0
K4	+ 5,0

Tabuľka 7

Prevádzkové podmienky a zodpovedajúce hodnoty CC pre chladničky na nápoje

Najteplejšia teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	CC
+25	60	1,00
+32	65	1,05
+40	75	1,10

b) pre mrazničky na zmrzlinu:

Y_c je rovnocenný objem oddelení mrazničky na zmrzlinu s cieľovou teplotou T_c (Ve_{q_c}) a vypočíta sa takto:

$$Y_c = Ve_{q_c} = \text{Čistýobjem}_c \times ((12 - T_c)/30) \times CC;$$

kde T_c je priemerná teplota oddelenia a CC je faktor klimatickej triedy. Hodnoty T_c sú stanovené v tabuľke 8. Hodnoty CC sú stanovené v tabuľke 9.

Tabuľka 8

Teplotné triedy a zodpovedajúce priemerné teploty oddelení (T_c) mrazničiek na zmrzlinu

Teplotná trieda		T_c (°C)
Najvyššia teplota najteplejšieho balenia M chladnejšia alebo rovná vo všetkých skúškach (okrem skúšky s otvorením veka) (°C)	Maximálne zvýšenie teploty balenia M počas skúšky s otvorením veka (°C)	
-18	2	-18,0
-7	2	-7,0

Tabuľka 9

Prevádzkové podmienky a zodpovedajúce hodnoty CC mrazničiek na zmrzlinu

	Minimálna		Maximálna		CC
	Teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	Teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	
Mraznička na zmrzlinu s priehľadným vekom	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,10
			40	40	1,20

	Minimálna		Maximálna		CC
	Teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	Teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	
Mraznička na zmrzlinu s nepriehľadným vekom	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,04
			40	40	1,10

c) pre chladené predajné automaty:

Y je čistý objem chladeného predajného automatu, čiže súčet objemov všetkých oddelení, v ktorých sú umiestnené výrobky priamo dostupné na predaj, a objemu priestoru, cez ktorý tieto výrobky prechádzajú pri vydávaní, vyjadrený v litroch l) a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;

d) pre všetky ostatné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja:

Y_c je súčet TDA všetkých oddelení chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, ktoré majú tú istú teplotnú triedu, vyjadrený v metroch štvorcových (m^2) a zaokrúhlený na dve desatinné miesta.

5. Hodnoty P sú stanovené v tabuľke 10.

Tabuľka 10

Hodnoty P

Typ skrine	P
Samostatné skrine pre supermarket	1,10
Iné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja	1,00

PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie deklarovaných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ich nesmie v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerance pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Orgány členských štátov použijú pri overovaní zhody modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES v prípade požiadaviek uvedených v tejto prílohe tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty použité na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než výsledky zodpovedajúcich meraní vykonaných podľa písmena g) uvedeného bodu a
 - b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a žiadne požadované informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré by boli pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než deklarované hodnoty a
 - c) keď orgány členských štátov skontrolujú jednotku modelu, zistia, či výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zaviedol systém vyhovujúci požiadavkám článku 6 druhého odseku a
 - d) keď orgány členských štátov skontrolujú jednotku modelu, táto jednotka spĺňa požiadavky článku 6 tretieho odseku a požiadavky na efektívnosť využívania zdrojov podľa bodu 2 prílohy II a
 - e) keď orgány členských štátov skúšajú jednotku daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 11.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a), b), c) alebo d) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. e), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri kusy rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie kusy jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak je pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 11.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členského štátu poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 a 6.

Orgány členského štátu používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe III.

Orgány členského štátu použijú na účely požiadaviek tejto prílohy iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 11 a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 11 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 11

Tolerancie overovania

Parametre	Tolerancie overovania
Čistý objem prípadne čistý objem oddelenia	Určená hodnota ^(a) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 % alebo 1 liter, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
Hrubý objem prípadne hrubý objem oddelenia	Určená hodnota ^(a) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 % alebo 1 liter, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
TDA prípadne TDA oddelenia	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 %.
E_{daily}	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
AE	Určená hodnota ^(a) nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.

^(a) V prípade skúšania ďalších troch jednotiek v zmysle bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom určených hodnôt za tieto tri ďalšie jednotky.

PRÍLOHA V

Referenčné hodnoty

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bola na trhu chladiacich spotrebičov z hľadiska ich EEI identifikovaná najlepšia dostupná technológia tak, ako sa uvádza ďalej.

	TDA (m ²), čistý objem l) alebo hrubý objem l), podľa vhodnosti	T ₁ alebo T _V	AE (kWh/a)
Skrine pre supermarket (vertikálna chladnička pre supermarket)	3,3		4526 (= 12,4 kWh/24 h)
Skrine pre supermarket (horizontálna chladnička pre supermarket)	2,2		2044 (= 5,6 kWh/24 h)
Skrine pre supermarket (vertikálna mraznička pre supermarket)	3		9709 (= 26,6 kWh/24 h)
Skrine pre supermarket (horizontálna mraznička pre supermarket)	1,4		1621 (= 4,4 kWh/24 h)
	2,76		6424 (= 17,6 kWh/24 h)
Chladený predajný automat na plechovky a fľaše	548	7 °C	1547 (= 4,24 kWh/24 h)
Špirálový chladený predajný automat	472	3 °C	2070 (= 5,67 kWh/24 h)
Chladnička na nápoje	506		475 (= 1,3 kWh/24 h)
Mraznička na zmrzlinu	302		329 (= 0,9 kWh/24 h)
Zmrzlinová vitrína	1,43		10862 (= 29,76 kWh/24 h)

